



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

VOL. XCIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 1 MAART 1935. PRICE 6d. [No. 2253.

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PARLEMENT VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* VOLKSRAAD.

Ingevolge artikels vyftig (1) en neën-en-veertig (2) van die Kieswet, 1918, Wysigings Wet, 1926, verklaar ek hierby dat weens die dood van Brig.-Gen. die Edelagbare John Joseph Byron, C.M.G., D.S.O., op die sewentiende Februarie 1935, 'n vakature ontstaan is in die verteenwoordiging in die Volksraad van die Kiesafdeling Oos-Londen (Noord).

E. G. JANSEN,
Speaker.

Speakerskantore,
Kaapstad, 19 Februarie 1935.

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 30, 1935.]

EERSTE RONDGAANDE HOWE, ORANJE-VRYSTAAT, 1935.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels neëntien en twintig van die Ordonnansie op Regspleging No. 4 van 1902 van die Provinsie Oranje-Vrystaat, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vir die hou van 'n Rondgaande Hof, genoemde Provinsie verdeel word in die Rondgangdistrikte vermeld in die eerste skedule hiervan.

En verder proklameer, verklaar en maak ek bekend dat genoemde Rondgaande Hof gehou word in die dorpe en op die datums en tye vermeld in die tweede skedule hiervan.

En dit word verder bekendgemaak dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene oorsaak of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op enigen van genoemde plekke op die

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PARLIAMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* HOUSE OF ASSEMBLY.

Pursuant to sections fifty (1) and forty-nine (2) of the Electoral Act, 1918, Amendment Act, 1926, I hereby declare that, on account of the death of Brig.-Gen. the Hon. John Joseph Byron, C.M.G., D.S.O., on the 17th February, 1935, a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the electoral division of East London (North).

E. G. JANSEN,
Speaker.

Mr. Speaker's Chambers,
Capetown, 19th February, 1935.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 30, 1935.]

FIRST CIRCUIT COURTS, ORANGE FREE STATE, 1935.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections nineteen and twenty of the Administration of Justice Ordinance No. 4 of 1902, of the Province of the Orange Free State, I do hereby proclaim, declare and make known that for the purpose of holding Circuit Courts, the said Province shall be divided into the Circuit Districts set forth in the First Schedule hereto.

And I do further proclaim, declare and make known that the said Circuit Court shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Second Schedule hereto.

And it is further notified that, in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day

vasgestelde datum te open sodanige Hof geopen sal word op die dag waarop die Regter in sodanige plek aankom of so spoedig daarna as wat dit geleë is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-raad.

J. C. SMUTS.

EERSTE SKEDULE.

Die distrik Frankfort, tesame met die distrik Vrede.
Die distrik Bethlehem, tesame met die distrik Reitz.
Die distrik Ficksburg, tesame met die distrikte Ladybrand en Fouriesburg.
Die distrik Harrismith.
Die distrik Senekal.
Die distrik Lindley, tesame met die distrik Heilbron.
Die distrik Kroonstad, tesame met die distrikte Hoopstad, Bothaville, Ventersburg en Vredefort.
Die distrik Winburg.
Die distrik Fauresmith, tesame met die distrikte Jacobsdal, Philippolis en Bethulie.

TWEEDE SKEDULE.

Frankfort, 10-uur v.m., Woensdag, 13 Maart 1935.
Bethlehem, 2.30-uur n.m., Dinsdag, 19 Maart 1935.
Ficksburg, 10-uur v.m., Vrydag, 22 Maart 1935.
Harrismith, 11.30-uur v.m., Dinsdag, 26 Maart 1935.
Senekal, 10-uur v.m., Vrydag, 29 Maart 1935.
Lindley, 10-uur v.m., Woensdag, 3 April 1935.
Kroonstad, 10-uur v.m., Vrydag, 5 April 1935.
Winburg, 2.30-uur n.m., Vrydag, 12 April 1935.
Fauresmith, 10-uur v.m., Donderdag, 18 April 1935.

* No. 31, 1935.]

EERSTE OOSTELIKE RONDGAANDE HOWE (KAAP), 1935.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by die Koninklike Charter vir die betere en meer doeltreffende regsbedeling in die Provinsie De Kaap de Goede Hoop, gedateer 4 Mei 1832, gelas, beveel en bepaal ek hierby dat, vir die doeleindes van die hou van Rondgaande Howe, daardie gedeelte van genoemde Provinsie, waarin die hiernagenoemde distrikte geleë is, in onderstaande rondgangdistrikte verdeel word, onderworpe aan sodanige wysigings as van tyd tot tyd bekendgemaak mag word:—

OOSTELIKE RONDGANG—DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Die distrik Graaff-Reinet, tesame met die distrikte Jansenville, Murraysburg en Aberdeen.
Die distrik Middelburg, tesame met die distrikte Maraisburg, Colesberg, Steynsburg, Hanover en Venterstad.
Die distrik Aliwal-Noord, tesame met die distrikte Lady Grey, Herschel, Barkly-Oos en Albert.
Die distrik Wodehouse, tesame met die distrikte Indwe, Elliot en Maclear.
Die distrik Xalanga, tesame met die distrikte Engcobo en St. Marks.
Die distrik Queenstown, tesame met die distrikte Sterkstroom, Tarka, Glen Grey, Cathcart en Molteno.
Die distrik Oos-Londen, tesame met die distrik Komgha.
Die distrik Cradock, tesame met die distrikte Somerset-Oos, Bedford, Pearston en Adelaide.
Die distrik Kingwilliamstown, tesame met die distrikte Stutterheim, Victoria-Oos, Fort Beaufort en Stockenstrom.
Die distrik Butterworth, tesame met die distrikte Ngamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale en Tsomo.
Die distrik Umtata, tesame met die distrikte Mqanduli, Elliotdale, Port St. Johns, Libode en Ngqeleni.
Die distrik Mount Frere, tesame met die distrikte Qumbu, Tabankulu en Tsolo.
Die distrik Mount Currie, tesame met die distrikte Mount Fletcher, Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Umzimkulu, Flagstaff en Bizana.
Die distrik Port Elizabeth, tesame met die distrikte Humansdorp, Uitenhage en Steytlerville.

En ek gelas en bepaal verder dat genoemde Rondgaande Howe gehou sal word in die dorpe en op die dae genoem in onderstaande Skedule, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene oorsaak of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op die vir daardie doel bepaalde dag op een van genoemde plekke te open, sodanige Rondgaande Hof geopen sal word op die dag waarop die Regter in sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik gedoen kan word.

fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-first day of February One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

FIRST SCHEDULE.

The District of Frankfort, together with the District of Vrede.
The District of Bethlehem, together with the District of Reitz.
The District of Ficksburg, together with the Districts of Ladybrand and Fouriesburg.
The District of Harrismith.
The District of Senekal.
The District of Lindley, together with the District of Heilbron.
The District of Kroonstad, together with the Districts of Hoopstad, Bothaville, Ventersburg and Vredefort.
The District of Winburg.
The District of Fauresmith, together with the Districts of Jacobsdal, Philippolis and Bethulie.

SECOND SCHEDULE.

Frankfort, 10 a.m., Wednesday, 13th March, 1935.
Bethlehem, 2.30 p.m., Tuesday, 19th March, 1935.
Ficksburg, 10 a.m., Friday, 22nd March, 1935.
Harrismith, 11.30 a.m., Tuesday, 26th March, 1935.
Senekal, 10 a.m., Friday, 29th March, 1935.
Lindley, 10 a.m., Wednesday, 3rd April, 1935.
Kroonstad, 10 a.m., Friday, 5th April, 1935.
Winburg, 2.30 p.m., Friday, 12th April, 1935.
Fauresmith, 10 a.m., Thursday, 18th April, 1935.

* No. 31, 1935.]

FIRST EASTERN CIRCUIT COURTS (CAPE), 1935.

Under and by virtue of the powers in me vested by the Royal Charter for the better and more effectual administration of Justice within the Province of the Cape of Good Hope, bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that for the purpose of holding Circuit Courts that portion of the said Province in which the districts hereinafter named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time:—

EASTERN CIRCUIT—CAPE OF GOOD HOPE.

The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Jansenville, Murraysburg and Aberdeen.
The District of Middelburg, together with the Districts of Maraisburg, Colesberg, Steynsburg, Hanover and Venterstad.
The District of Aliwal North, together with the Districts of Lady Grey, Herschel, Barkly East and Albert.
The District of Wodehouse, together with the Districts of Indwe, Elliot and Maclear.
The District of Xalanga, together with the Districts of Engcobo and St. Marks.
The District of Queenstown, together with the Districts of Sterkstroom, Tarka, Glen Grey, Cathcart and Molteno.
The District of East London, together with the District of Komgha.
The District of Cradock, together with the Districts of Somerset East, Bedford, Pearston and Adelaide.
The District of Kingwilliamstown, together with the Districts of Stutterheim, Victoria East, Fort Beaufort and Stockenstrom.
The District of Butterworth, together with the Districts of Ngamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.
The District of Umtata, together with the Districts of Mqanduli, Elliotdale, Port St. Johns, Libode and Ngqeleni.
The District of Mount Frere, together with the Districts of Qumbu, Tabankulu and Tsolo.
The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Umzimkulu, Flagstaff and Bizana.
The District of Port Elizabeth, together with the Districts of Humansdorp, Uitenhage and Steytlerville.

And I further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

En ek dra alle siviele kommissarisse, magistrats, adjunk-balju's, vrederegters en ander beamptes uitdruklik op en gelas hulle genoemde howe hulp en bystand te verleen, daar hulle anders tot verantwoording geroep sal word.

Proklamasies Nos. 114 en 135 van 1934 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

EERSTE OOSTELIKE RONDGAANDE HOWE, 1935 (KAAP).

Port Elizabeth: Alleen vir die behandeling van Siviele Sake, Dinsdag, 12 Maart tot 26 Maart 1935; alleen vir die behandeling van Kriminele Sake, Donderdag, 28 Maart 1935.

Graaff-Reinet, Saterdag, 16 Maart 1935.

Cradock, Maandag, 18 Maart 1935.

Middelburg, Woensdag, 20 Maart 1935.

Kingwilliamstown, Saterdag, 23 Maart 1935.

Butterworth, Donderdag, 28 Maart 1935 op 2.30 n.m.

Aliwal Noord, Maandag, 1 April 1935.

Umtata, Vrydag, 5 April 1935.

Dordrecht, Maandag, 8 April 1935.

Cala, Maandag, 15 April 1935.

Queenstown, Dinsdag, 23 April 1935.

Mount Frere, Vrydag, 26 April 1935.

Oos-Londen, Woensdag, 1 Mei 1935.

Kokstad, Vrydag, 3 Mei 1935.

* No. 32, 1935.]

Nademaal by Proklamasie No. 39 van 10 Januarie 1872, 'n sekere gedeelte van die plaas Klipdrift, afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie die Kaap de Goede Hoop, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal by Proklamasies Nos. 177 van 15 April 1907, 365 van 19 Augustus 1909, 70 van 18 Augustus 1910, 109 van 23 Maart 1910, 220 van 17 Augustus 1911, 71 van 25 April 1912 en 151 van 18 September 1922, die grootte van gemelde delwery meer in besonder omskryf en vergroot is;

En nademaal by Proklamasies Nos. 268 van 15 Junie 1909, 153 van 9 September 1916, 181 van 22 November 1921, 102 van 22 Junie 1922, 133 van 19 Junie 1923, 197 van 26 Augustus 1930 en 227 van 3 Oktober 1933, gedeeltes van gemelde plaas van die werking van Proklamasies Nos. 39 van 1872, 177 van 1907, 365 van 1909, 70 van 1910, 109 van 1910, 220 van 1911, 71 van 1912 en 151 van 1922 onttrek is;

En nademaal dit nou raadsaam is om verdere gedeeltes van gemelde plaas as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak, dat sekere twee gedeeltes van die plaas Klipdrift, afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie die Kaap de Goede Hoop, geregistreer op naam van die Raad van die Munisipaliteit Barkly-Wes, tesame groot omtrent 24 morge, bevattende gedeeltes van die dorpsgronde Barkly-Wes, geleë in die bedding van die Vaalrivier, soos volgens kaart beskryf, wat in die Kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder No. 24 berus, as 'n alluviale delwery van edelgesteentes op en na die 2de dag van Maart 1935, gesluit en gedeproklameer word;

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van gemelde artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek bekend dat die grond, aldus gedeproklameer, onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder toestemming van die Minister van Mynwese daarop nie verder na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

PATRICK DUNCAN.

And I strictly charge and command all civil commissioners, magistrates, deputy-sheriffs, justices of the peace, and other officers that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Proclamations Nos. 114 and 135 of 1934 are hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-fifth day of February One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

FIRST EASTERN CIRCUIT, 1935 (CAPE).

Port Elizabeth: For the dispatch solely of civil business, Tuesday, 12th March, to 26th March, 1935; for the dispatch solely of criminal business, Thursday, 28th March, 1935.

Graaff-Reinet, Saturday, 16th March, 1935.

Cradock, Monday, 18th March, 1935.

Middelburg, Wednesday, 20th March, 1935.

Kingwilliamstown, Saturday, 23rd March, 1935.

Butterworth, Thursday, 28th March, 1935, at 2.30 p.m.

Aliwal North, Monday, 1st April, 1935.

Umtata, Friday, 5th April, 1935.

Dordrecht, Monday, 8th April, 1935.

Cala, Monday, 15th April, 1935.

Queenstown, Tuesday, 23rd April, 1935.

Mount Frere, Friday, 26th April, 1935.

East London, Wednesday, 1st May, 1935.

Kokstad, Friday, 3rd May, 1935.

* No. 32, 1935.]

Whereas by Proclamation No. 39 of the 10th January, 1872, a certain portion of the farm Klipdrift, Division of Barkly West, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, was proclaimed an alluvial digging for precious Stones;

And whereas by Proclamations Nos. 177 of the 15th April, 1907, 365 of the 19th August, 1909, 70 of the 18th August, 1910, 109 of the 23rd March, 1910, 220 of the 17th August, 1911, 71 of the 25th April, 1912, and 151 of the 18th September, 1922, the area of the aforesaid digging was more particularly defined and extended;

And whereas by Proclamations Nos. 268 of the 15th June, 1909, 153 of the 9th September, 1916, 181 of the 22nd November, 1921, 102 of the 22nd June, 1922, 133 of the 19th June, 1923, 197 of the 26th August, 1930, and 227 of the 3rd October, 1933, portions of the said farm were withdrawn from the operation of Proclamations Nos. 39 of 1872, 177 of 1907, 365 of 1909, 70 of 1910, 109 of 1910, 220 of 1911, 71 of 1912 and 151 of 1922;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim, as an alluvial digging for precious stones, further portions of the said farm;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known, that certain two portions of the farm Klipdrift, Division of Barkly West, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, registered in the name of the Council of the Municipality of Barkly West, together in extent approximately 24 morgen, comprising portions of Barkly West Commonage, situate in the bed of the Vaal River, as described on a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 24, shall be and are hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones on and after the 2nd day of March, 1935;

And further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Capetown, this Twentieth day of February One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 27/2/31.

PATRICK DUNCAN.

* No. 33, 1935.]

EERSTE OOSTELIKE RONDGANG, TRANSVAAL, 1935.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels drie en vier van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance”, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), gelas, beveel en bepaal ek hierby dat, met die doel om Rondgaande Howe te hou, daardie gedeelte van die Provinsie Transvaal, waarin die hierna gencemde distrikte geleë is, verdeel word in die onderstaande Rondgangdistrikte, met inagneming van sodanige veranderings as van tyd tot tyd by proklamasie bekendgemaak word.

OOSTELIKE RONDGANG, TRANSVAAL.

Die distrik Ermelo.
Die distrik Piet Retief.
Die distrik Bethal.
Die distrik Wakkerstroom.
Die distrik Volksrust.
Die distrik Standerton.
Die distrik Heidelberg.
Die distrik Vereeniging.

En voorts beveel en gelas ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die datums en ure vermeld in die hiersaangehegte skedule, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op een van genoemde plekke op die vir daardie doel bestemde dag te open, die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

TWEDE DEEL: EERSTE OOSTELIKE RONDGANG, 1935 (TRANSVAAL).

Ermelo, 10 uur v.m., Maandag, 18 Maart 1935.
Piet Retief, 2.30 uur v.m., Donderdag, 21 Maart 1935.
Bethal, 9 uur v.m., Saterdag, 23 Maart 1935.
Wakkerstroom, 2 uur n.m., Maandag, 25 Maart 1935.
Volksrust, 9 uur v.m., Woensdag, 27 Maart 1935.
Standerton, 9 uur v.m., Vrydag, 29 Maart 1935.
Heidelberg, 9 uur v.m., Woensdag, 3 April 1935.
Vereeniging, 9 uur v.m., Dinsdag, 9 April 1935.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 263.]

[1 Maart 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van Cavaliere Egidio Ortona as Vise-konsul in beheer van die Koninklike Italiaanse Vise-konsulaat in Johannesburg.

* No. 281.]

[1 Maart 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van mr. Heinrich Wedemann as Ere-konsul van Duitsland, in Port Elizabeth.

* No. 33, 1935.]

FIRST EASTERN CIRCUIT, TRANSVAAL, 1935.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections three and four of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby order, direct and appoint that for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the Province of the Transvaal in which the districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, subject to such alterations as may be notified by Proclamation from time to time.

EASTERN CIRCUIT, TRANSVAAL.

The District of Ermelo.
The District of Piet Retief.
The District of Bethal.
The District of Wakkerstroom.
The District of Volksrust.
The District of Standerton.
The District of Heidelberg.
The District of Vereeniging.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on the Twenty-sixth day of February One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

SECOND PORTION: FIRST EASTERN CIRCUIT, 1935 (TRANSVAAL).

Ermelo, 10 a.m., Monday, 18th March, 1935.
Piet Retief, 2.30 p.m., Thursday, 21st March, 1935.
Bethal, 9 a.m., Saturday, 23rd March, 1935.
Wakkerstroom, 2 p.m., Monday, 25th March, 1935.
Volksrust, 9 a.m., Wednesday, 27th March, 1935.
Standerton, 9 a.m., Friday, 29th March, 1935.
Heidelberg, 9 a.m., Wednesday, 3rd April, 1935.
Vereeniging, 9 a.m., Tuesday, 9th April, 1935.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 263.]

[1st March, 1935.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Cavaliere Egidio Ortona as Vice-Consul in Charge of the Royal Italian Vice-Consulate in Johannesburg.

* No. 281.]

[1st March, 1935.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Heinrich Wedemann as Honorary Consul of Germany at Port Elizabeth.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermmentskennigings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 268.] [1 Maart 1935.
WYSIGINGS VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, ooreenkomstig die bepalings van artikel tien van die „Politiewet“, No. 14 van 1912, onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie, gepubliseer by Goewermmentskennigings No. 790 van 1932, soos gewysig by Goewermmentskennigings Nos. 972 van 1932, 240 van 1933, 1394 van 1933, 302 van 1934, 518 van 1934, 836 van 1934, 1452 van 1934 en 1778 van 1934, goed te keur:—

Regulasie No. 19.

1. Skrap hoof en vervang deur:
„Reisvoorregte by Aftreding, ens.”.
2. Skrap subparagraaf (a) van paragraaf (1) en verander die letters (b) en (c) van die twee subparagrafe respektiewelik in (a) en (b).
3. Skrap die woorde „of dood” aan die end van die nuwe subparagraaf (b) van paragraaf (1).
4. Voeg die volgende nuwe paragraaf (3) by—

In die geval van 'n polisiebeampte wat te sterwe kom terwyl hy nog in die Mag dien, word die koste van die vervoer van sy huisraad en persoonlike besittings van die plek waar hy op die datum van sy dood gestasioneer was, na die plek binne die Unie waar sy gesin besluit om te gaan woon, uit die staatskas betaal, mits die weduwee of die persoon wat die belange van die oorlede polisiebeampte se afhanklikes behartig, binne sestig dae na die polisiebeampte se dood aansoek doen om die verskaffing van transport op staatskoste.

Die uitgawes wat kragtens hierdie regulasie op die staatskas verhaal kan word is as volg:—

- (a) Koste in verband met die inpak (insluitende kiste, strooi, sakgoed, ens.) van huisraad en ander besittings binne die beperkings in Regulasie 17 (1) uiteengesit.
- (b) Vervoerkoste van huisraad en ander besittings, onderworpe aan die beperkings in Regulasie 17 (1) uiteengesit, per trein of met 'n ander publieke vervoermiddel, insluitende die koste van vervoer van die woning na die spoorwegstasie en, by aankoms op die plek van bestemming, van die spoorwegstasie na die nuwe woning of pakhuis.
- (c) Koste van vervoer van die lede van die oorledene se gesin, met uitsondering van bediendes, per trein of met 'n ander publieke vervoermiddel, teen die prys, volgens die regeringstarief vasgestel, van enkelreis-kaartjies in die klas waarin die betrokke beampte geregtig sou gewees het om te reis by oorplasing—sien Regulasie No. 18 (2).
- (d) Koste van oorgewig aan bagasie binne die beperkings in Regulasie No. 17 (1) uiteengesit.

Geen uitgawes ten opsigte van onderhoudskoste, die vervoer van bediendes, lewende hawe en voertuie, verlies of beskadiging van huisraad en ander besittings tydens vervoer, of die uitpak en bewaar van huisraad in 'n pakhuis, word deur die staatskas betaal. Kiste en pakmateriaal waarvoor uit die staatskas betaal is, moet, indien dit nie na die Magasyn teruggestuur moet word, so voordelig moontlik van die hand gesit word.

* No. 275.] [1 Maart 1935.
AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persoon genoem in Deel een van omlerstaende bylae, aangestel as Kommissaris van Ede vir die gebied teenoor sy naam vermeld; en (2) die persone genoem in Deel twee van vermelde bylae aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydskeduur en gebied teenoor hulle name vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Suliman Cassoojee	35 St. John's Weg, Oos-Londen	Distrik Oos-Londen.

DEEL II.

Naam.	Gebied.
Adam Coetzee	Distrik Vryheid.
Pieter Andries Goosen	Distrik Mafeking.
Miller Hans Benjamin	Distrik Witbank.

Vir solank hy op die personeel van die Inspekteur van Naturellearbeiders, Vryheid, is

Vir solank hy diens doen as Immigrasie-beampte te Mafeking

Vir solank hy diens doen as Mynskretaris van die „Witbank Colliery, Limited”.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 268.] [1st March, 1935.

AMENDMENTS OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section ten of the Police Act, No. 14 of 1912, to approve of the following amendments to the Regulations for the South African Police, published under Government Notice No. 790 of 1932, as amended by Government Notices Nos. 972 of 1932, 240 of 1933, 1394 of 1933, 302 of 1934, 518 of 1934, 836 of 1934, 1452 of 1934 and 1778 of 1934:—

Regulation No. 19.

1. Delete heading and substitute therefor—
“Travelling Privileges on Retirement, etc.”.
2. Delete sub-paragraph (a) of paragraph (1) and reletter sub-paragraphs (b) and (c) to read (a) and (b) respectively.
3. Delete the words “or death” at the end of new sub-paragraph (b) of paragraph (1).
4. Add new paragraph (3):—

In the case of a policeman who dies whilst serving in the Force, the cost of the transfer of his household and personal effects from the place where he was stationed at the date of his death to the place within the Union where the family wishes to reside will be admitted, provided that the widow or individual acting for the deceased policeman's dependents makes application for the provision of transport at Government expense within sixty days of the decease of the policeman.

The items of expenditure which may be admitted in terms of this regulation are as follows:—

- (a) Cost of packing (including cases, straw, sacking, etc.) of household furniture and effects within the limits specified in Regulation No. 17 (1).
- (b) Cost of conveying the furniture and effects within the limits indicated in Regulation No. 17 (1) by rail or other public conveyance, including cost of conveyance between residence and railway station, and at destination, from railway station to dwelling or warehouse.
- (c) Cost of transporting the members of the household of the deceased, excluding servants, by rail or other public conveyance, the fares being limited to the cost, at Government rates, of single tickets of the class in which the member concerned would have been entitled to travel on transfer—vide Regulation No. 18 (2).
- (d) Cost of transporting excess luggage within the limits indicated in Regulation No. 17 (1).

No expenditure will be admitted in respect of subsistence expenses, the transport of servants, live stock and vehicles, loss or damage to furniture and effects in transit, or the unpacking and warehousing of furniture. Packing cases and material paid for from public funds, if not required to be returned to Stores, will be disposed of to the best advantage.

* No. 275.] [1st March, 1935.
APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the person named in the first part of the following Schedule to be a Commissioner of Oaths, during pleasure, for the area set opposite his name and (2) appointed the persons named in the second part of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Suliman Cassoojee	35 St. John's Road, East London	District of East London.

PART II.

Name.	Area.
Adam Coetzee	District of Vryheid.
Pieter Andries Goosen	District of Mafeking.
Miller Hans Benjamin	District of Witbank.

Whilst on the staff of the Inspector of Native Labourers, Vryheid

Whilst functioning as Immigration officer at Mafeking

Whilst Secretary of the Witbank Colliery, Limited

<i>Naam.</i>		<i>Gebied.</i>	<i>Name.</i>		<i>Area.</i>
Percy Goode Hopgood	Vir solank hy diens doen as Mynsekretaris van die „Van Dyk Consolidated Mines, Limited”	Distrik Brakpan.	Percy Goode Hopgood	Whilst Secretary of the van Dyk Consolidated Mines, Limited	District of Brakpan.
Robert Henry Carr	Vir solank hy diens doen as Mynsekretaris van die „Venterspost Gold Mining Company, Limited”	Distrik Krugersdorp.	Robert Henry Carr	Whilst Secretary of the Venterspost Gold Mining Company, Limited	District of Krugersdorp.
Michiel Jozef Slabber	Vir solank hy as Speurderkonstel in die Suid-Afrikaanse Polisie te Christiana, gevestig is	Distrik Christiana.	Michiel Jozef Slabber	Whilst Detective Constable in the South African Police at Christiana	District of Christiana.
James C. Bolton	Vir solank hy Plaaslike Agent van die „Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry (Natal)” is	Distrik Durban.	James C. Bolton	Whilst Local Agent of the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry (Natal)	District of Durban.
John Alfred Mills	Vir solank hy Inspekteur van Fabriek (Ingenieurswese) in die Departement van Arbeid is	Die Unie.	John Alfred Mills	Whilst Inspector of Factories (Engineering) in the Department of Labour	The Union.
Jacobus Oostewaldt Pentz	Vir solank hy Inspekteur van Fabriek (Ingenieurswese) in die Departement van Arbeid is	Die Unie.	Jacobus Oostewaldt Pentz	Whilst Inspector of Factories (Engineering) in the Department of Labour	The Union.
Ronald Nicholas Forrest Smit	Vir solank hy Inspekteur van Fabriek (Ingenieurswese) in die Departement van Arbeid is	Die Unie.	Ronald Nicholas Forrest Smit	Whilst Inspector of Factories (Engineering) in the Department of Labour	The Union.
Herbert Oscar Smith	Vir solank hy Inspekteur van Fabriek (Ingenieurswese) in die Departement van Arbeid is	Die Unie.	Herbert Oscar Smith	Whilst Inspector of Factories (Engineering) in the Department of Labour	The Union.
Francois Wellem Joubert	Vir solank hy Inspekteur van Fabriek (Ingenieurswese) in die Departement van Arbeid is	Die Unie.	Francois Wellem Joubert	Whilst Inspector of Factories (Engineering) in the Department of Labour	The Union.
James Archibald Gardiner	Vir solank hy Inspekteur van Fabriek (Ingenieurswese) in die Departement van Arbeid is	Die Unie.	James Archibald Gardiner	Whilst Inspector of Factories (Engineering) in the Department of Labour	The Union.
Archibald Alistair Rae	Vir solank hy Inspekteur van Fabriek (Ingenieurswese) in die Departement van Arbeid is	Die Unie.	Archibald Alistair Rae	Whilst Inspector of Factories (Engineering) in the Department of Labour	The Union.
William Charles Lindemann	Vir solank hy Inspekteur van Fabriek (Ingenieurswese) in die Departement van Arbeid is	Die Unie.	William Charles Lindemann	Whilst Inspector of Factories (Engineering) in the Department of Labour	The Union.
Walter Anderson Wade	Vir solank hy Inspekteur van Fabriek (Ingenieurswese) in die Departement van Arbeid is	Die Unie.	Walter Anderson Wade	Whilst Inspector of Factories (Engineering) in the Department of Labour	The Union.
Pieter Daniel de Wet Redelinghuys	Vir solank hy Inspekteur van Fabriek (Ingenieurswese) in die Departement van Arbeid is	Die Unie.	Pieter Daniel de Wet Redelinghuys	Whilst Inspector of Factories (Engineering) in the Department of Labour	The Union.

In Goewermentskennisgewing No. 156 van 1935, vir „Tom Shadwick Higgins” lees „Tom Shadick Higgins”, en vir „Johan Frederik Wicht” lees „Johan Fredrik Wicht”.

In Government Notice No. 156 of 1935, for “Tom Shadwick Higgins” read “Tom Shadick Higgins”, and for “Johan Frederik Wicht” read “Johan Fredrik Wicht”.

★ No. 276.] [1 Maart 1935.

REELS VAN DIE HOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA (LOKALE AFDELING VAN DIE OOSTELIKE DISTRIKTE).

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade het, ingevolge die bepalings van artikel *honderd-en-agt* van die „Suid-Afrika Wet”, 1909, bygaande reëls, opgestel deur die Hoogregter en ander Regters van die Hooggereshof van Suid-Afrika, vir die leiding van verrigtinge in die Lokale Afdeling van die Oostelike Distrikte van die Hooggereshof, goedgekeur:—

REELS VAN DIE HOF.

595. Reëls van die Hof 497, 504, 505 en 564 word herroep en deur die volgende Reëls vervang:—

596. Vir die behandeling van die Siviële Sake van die Hooggereshof (Lokale Afdeling van die Oostelike Distrikte) sal daar in elke jaar vier sessies wees wat onderskeidelik sal begin en eindig as volg:—

Die eerste sessie op die eerste dag van Februarie en negende dag van Maart; die tweede sessie op die tiende dag van Mei en vyftiende dag van Junie; die derde sessie op die eerste dag van Julie en die vyftiende dag van Augustus; en die vierde sessie op die een-en-twintigste dag van Oktober en die dertigste dag van November.

As dit gebeur dat een van die dae bepaal vir die begin van 'n sessie op 'n Sondag of op 'n openbare feesdag val, begin die sessie op die daaropvolgende Maandag of dag; en as die dag bepaal vir die beëindiging van 'n sessie op 'n Sondag of 'n openbare feesdag val, eindig die sessie op die voorafgaande Saterdag of dag.

597. Elkeen van die tydperke van die eerste dag van Desember tot die een-en-dertigste dag van Januarie, van die tiende dag van Maart tot die negende dag van Mei, van die sestiende dag van Junie tot die dertigste dag van Junie, en van die sestiende dag van Augustus tot die twintigste dag van

★ No. 276.] [1st March, 1935.

RULES OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (EASTERN DISTRICTS LOCAL DIVISION).

His Excellency the Governor-General-in-Council has, under the provisions of section *one hundred and eight* of the South Africa Act, 1909, approved of the accompanying rules for the conduct of proceedings in the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court framed by the Chief Justice and other Judges of the Supreme Court of South Africa:—

RULES OF COURT.

595. Rules of Court 497, 504, 505 and 564 are repealed and the following Rules are substituted therefor:—

596. There shall for the despatch of the civil business of the Supreme Court (Eastern Districts Local Division) be four terms in each year, which shall commence and end respectively as follows:—

The first term on the first day of February and ninth day of March, the second term on the tenth day of May and fifteenth day of June; the third term on the first day of July and fifteenth day of August; and the fourth term on the twenty-first day of October and thirtieth day of November.

When it shall happen that any of the days appointed for the commencement of any term shall be a Sunday or a public holiday, the term shall commence on the Monday or the day following; and when any day appointed for the termination of any term shall be a Sunday or a public holiday the term shall end on the Saturday or day preceding.

597. Each of the periods between the first day of December and the thirty-first day of January, between the tenth day of March and the ninth day of May, between the sixteenth day of June and the thirtieth day of June, and between the sixteenth day of August and the twentieth day of October.

Oktober, sal 'n vakansie van die Hof wees, wanneer een Regter bevoeg sal wees om al die bevoegdhede, regs gesag en regte uit te oefen, wat aan die Hof verleen is.

598. Vir die behandeling van kriminele sake sal daar in elke jaar vier sittings wees, wat onderskeidelik sal begin op die vierde Dinsdag in Januarie, die vierde Dinsdag in April, die eerste Dinsdag in Julie en die derde Dinsdag in Oktober; met dien verstande dat as so 'n Dinsdag 'n openbare feesdag is, die sitting die daaropvolgende dag sal begin.

599. Die tydperk waarin die Rondgaande Howe gehou sal word, begin elke jaar onderskeidelik op die sestiende dag van Maart en die agtiende dag van Augustus, maar as die datum op 'n Sondag of openbare feesdag val, sal die tydperk begin op die daarop volgende Maandag of dag.

Sittings van die Rondgaande Hof vir die distrik van Port Elizabeth sal elke jaar gehou word, wat begin op die twaalfde en eindig op die ses-en-twintigste dag van Maart, begin op die sestiende en eindig op die dertigste dag van Junie en begin op die sesde en eindig op die twintigste dag van Oktober, alleen vir behandeling van siviele sake; en alleen vir die behandeling van kriminele sake, wat onderskeidelik begin op die agt-en-twintigste dag van Maart, die sestiende dag van Augustus en die eerste dag van Desember; met dien verstande dat ingeval die dag, bepaal vir die begin van die sitting, 'n Sondag of 'n openbare feesdag is, die sitting op die daarop volgende Maandag of dag sal begin, en ingeval enige dag bepaal vir die beëindiging van 'n sitting 'n Sondag of 'n openbare feesdag is, sal die sitting eindig op die voorafgaande Saterdag of dag.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

*No. 264.] [1 Maart 1935.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma The Shell Company of South Africa, Limited (Incorporated in England), Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeane-pakhuis, n.l., drie staal tenke en sekere pyplyne, die geheel met 'n inhoud van ongeveer 94,391.26 imperiale gellings, geleë te New Brighton, Port Elizabeth, die eiendom van die firma vir die oorgang van motor spiritus in massa onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die „Wet op het beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeane-pakhuis vir die vry oorgang en bewaring van motor spiritus in massa ingevoer sonder betaling van doeane regte by die eerste inklaring daarvan.

*No. 265.] [1 Maart 1935.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma The Shell Company of South Africa, Limited, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeane-pakhuis, n.l. twee staal tenke en sekere pyplyne, die geheel met 'n inhoud van ongeveer 36,000 imperiale gellings, geleë aan Carlstraat, Pretoria Wes, Pretoria, die eiendom van die firma vir die oorgang van motor spiritus in massa onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die „Wet op het beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeane-pakhuis vir die vry oorgang en bewaring van motor spiritus in massa ingevoer sonder betaling van doeane regte by die eerste inklaring daarvan.

*No. 267.] [1 Maart 1935.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSEERSE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 23 FEBRUARIE 1935.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanie	69,980	297,256	—

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deursoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorsese lande.

inclusively, shall be a vacation of the Court, during which one Judge shall be competent to execute all and every the powers, jurisdictions, and authorities vested in the Court.

598. There shall for the despatch of criminal business be four sessions in every year, which shall commence respectively on the fourth Tuesday in January, the fourth Tuesday in April, the first Tuesday in July and the third Tuesday in October; provided that if any such Tuesday shall be a public holiday the session shall commence on the day following.

599. The period for the holding of the Circuit Courts shall commence in each year on the sixteenth day of March and the eighteenth day of August respectively, but if any such date fall on a Sunday or public holiday, such period shall commence on the Monday or the day following.

There shall be sittings of the Circuit Court for the District of Port Elizabeth in each year as follows:—

Commencing on the twelfth and terminating on the twenty-sixth day of March, commencing on the sixteenth and terminating on the thirtieth day of June and commencing on the sixth and terminating on the twentieth day of October, for the despatch solely of civil business; and, for the despatch solely of criminal business, commencing on the twenty-eighth day of March, the sixteenth day of August and the first day of December, respectively, provided that if any day appointed for the commencement of any sitting be a Sunday or a public holiday, such sitting shall commence on the Monday or the day following, and if any day appointed for the termination of any sitting be a Sunday or a public holiday the sitting shall end on the Saturday or day preceding.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

*No. 264.] [1st March, 1935.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The Shell Company of South Africa, Limited (Incorporated in England), Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., three steel tanks and certain pipe lines, the whole having a capacity of approximately 94,391.26 imperial gallons, situate at New Brighton, Port Elizabeth, the property of the firm, for the deposit of motor spirit in bulk under bond.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of motor spirit in bulk imported without payment of duty on the first entry thereof.

*No. 265.] [1st March, 1935.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The Shell Company of South Africa, Limited, Pretoria, in the Province of Transvaal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., two steel tanks and certain pipe lines, the whole having a capacity of approximately 36,000 imperial gallons, situate at Carl Street, Pretoria West, Pretoria, the property of the firm, for the deposit of motor spirit in bulk under bond.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of motor spirit in bulk imported without payment of duty on the first entry thereof.

*No. 267.] [1st March, 1935.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 23RD FEBRUARY, 1935.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom	69,980	297,256	—

* (1) Calculated at the standard rate of £4.24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South Africa.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1934 TOT 31 JANUARIE 1935.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1934, TO 31st JANUARY, 1935.

HOOFDE VAN INKOMSTE. HEADS OF REVENUE.	KAAP „DE GOEDE HOOP”. CAPE OF GOOD HOPE.			NATAL.			TRANSVAAL.			ORANJE-VRYSTAAT. ORANGE FREE STATE.			TOTALE.—TOTALS.		
	Begroting Estimate 1934-35.	1/1/35— 31/1/35	1/4/34— 31/1/35	Begroting Estimate 1934-35.	1/1/35— 31/1/35	1/4/34— 31/1/35	Begroting Estimate 1934-35.	1/1/35— 31/1/35	1/4/34— 31/1/35	Begroting Estimate 1934-35.	1/1/35— 31/1/35	1/4/34— 31/1/35	Begroting Estimate 1934-35.	1/1/35— 31/1/35	1/4/34— 31/1/35
<i>Bronne van Inkomste</i> <i>Oorgedra.</i>	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
<i>Sources of Revenue Transferred.</i>															
<i>Lisensies—Licences:</i>															
<i>Hond, Vis en Wild—Dog, Fish and Game</i>	3,600	411	1,436	22,500	3,339	15,240	12,000	358	12,093	4,450	200	4,668	42,550	4,303	33,437
<i>Invoerders—Importers.....</i>	100,000	24,991	95,462	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100,000	24,991	95,462
<i>*Drank—Liquor.....</i>	90,000	76,764	84,266	26,000	14,300	24,903	47,000	42,891	51,062	14,500	5,074	9,148	177,500	139,029	169,379
<i>*Handels- en Beroeps—Trade and Professional</i>	176,000	144,785	161,731	68,000	47,702	53,589	167,000	119,103	137,354	34,000	24,121	26,615	445,000	335,711	379,289
<i>Motorvoertuie—Motor Vehi- cles</i>	480,000	306,099	410,834	190,000	126,833	151,935	346,000	3,403	68,222	105,000	7,662	117,907	1,121,000	443,997	748,898
<i>Diverse—Miscellaneous:</i>															
<i>Onderwysontvangste—Educa- tion Receipts</i>	277,400	7,911	229,092	68,500	791	49,103	—	—	10,209	20,850	1,820	17,339	366,750	10,522	303,743
<i>Hospitaalontvangste—Hospital Receipts</i>	4,700	347	3,799	48,000	4,322	37,873	—	—	—	—	—	—	52,700	4,669	41,672
<i>Ander Ontvangste—Other Re- ceipts</i>	69,396	11,374	57,060	11,000	366	5,720	89,700	6,057	89,140	19,585	3,655	26,025	189,681	21,452	177,945
<i>Boetes en Verbeurdverklarings —Fines and Forfeitures</i>	4,700	407	5,129	2,000	119	1,620	6,600	1,323	6,012	1,250	111	785	14,550	1,960	13,546
<i>Venduregte—Auction Dues...</i>	—	—	—	—	—	—	40,000	3,177	37,220	15,000	4,202	22,168	55,000	7,379	59,388
<i>Maatskappybelasting — Com- panies Tax</i>	70,000	—	—	—	—	—	216,000	27,489	238,931	—	—	—	286,000	27,489	238,931
<i>Belasting op Vermaaklikhedo— Entertainment Tax</i>	115,000	13,719	99,336	46,000	4,012	40,235	110,000	14,347	104,968	12,000	1,075	10,517	283,000	33,153	255,056
<i>Belasting op Vaste Eiendomme —Immovable Property Tax</i>	205,000	10,442	153,235	—	—	—	—	—	—	—	—	—	205,000	10,442	153,235
<i>Persoonlike en Provinsiale In- komstebelasting (met inbe- grip van Transvaalse Hoof- belasting)—Personal and Provincial Income Taxes (in- cluding Transvaal Poll Tax)</i>	256,600	33,826	345,499	150,000	17,032	133,747	417,000	10,932	445,202	110,000	13,116	93,257	933,600	74,906	1,017,705
<i>Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—Racing and Betting Taxation</i>	58,000	4,809	54,084	66,000	5,381	67,994	130,500	21,203	133,990	2,500	320	2,033	257,000	31,713	261,101
<i>Wielbelasting—Wheel Tax....</i>	—	—	—	6,250	3,325	4,310	30,000	3,332	17,302	35,000	1,118	34,012	71,250	7,775	55,624
<i>Bronne van Inkomste Toe- gewys.</i>															
<i>Sources of Revenue Assigned.</i>															
<i>Naturellepasgeld deur werk- gowers betaal—Native Pass Fees paid by Employers</i>	—	—	—	—	—	—	450,000	42,276	391,845	—	—	—	450,000	42,276	391,845
<i>Hereregte—Transfer Duty....</i>	195,000	14,677	183,516	80,000	4,713	57,189	285,000	26,952	359,860	50,000	2,542	41,352	610,000	48,884	641,917
<i>TOTALE—TOTALS.....£</i>	2,105,396	650,562	1,884,479	784,250	232,235	643,458	2,346,800	322,843	2,106,410	424,135	65,016	405,826	5,660,581	1,270,656	5,040,173
<i>Totale—Totals (1933-34).....</i>	1,969,733	536,409	1,609,186	735,500	206,857	580,779	1,993,800	291,259	1,640,337	408,365	53,286	341,807	5,107,398	1,087,811	4,172,109

* Inkomste Toegewys.—Revenue Assigned.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.—Secretary for Finance.

*No. 280.]

[1 Maart—1st March, 1935.]

BANKOPGAWES, 31 JANUARIE 1935, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELE- EN BANKWET”, 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.
BANK STATEMENTS, 31st JANUARY, 1935, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.

BANK.	Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie. <i>Liabilities to the Public in the Union.</i>			Kontant-reserwes in die Unie. <i>Cash Reserves in the Union.</i>						Voorskot en Diskonto in die Unie. <i>Advances and Discounts in the Union.</i>
	Deposito's, ens. <i>Deposits, etc.</i>		Totaal. <i>Total.</i>	Gemun- te en Ongemu- nte Goud. <i>Gold Coin and Bullion.</i>	Pas- munt. <i>Sub- sidiary Coin.</i>	Suid- Afrikaanse Reserwe- banknote. <i>South African Reserve Bank Notes.</i>	Reserwe- saldo's in die Suid- Afrikaanse Reserwe- bank. <i>Balances in South African Reserve Bank.</i>	Totaal. <i>Total.</i>		
	Betaalbaar op aanvraag. <i>Demand.</i>	Betaalbaar na kennis- gewing. <i>Time.</i>								
	£	£								
Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	32,747,872	8,530,195	41,278,067	23,853	317,793	914,233	11,379,862	12,638,741	30.62	18,836,70
Colonial Banking and Trust Company, Limited	520,205	222,075	742,280	—	264	4,814	58,545	63,623	8.57	489,42
Nederlandse Bank van Suid-Afrika (<i>Netherlands Bank of South Africa</i>)	986,541	461,042	1,447,583	—	19,294	41,505	172,040	232,839	16.08	1,330,59
Public Liberal Bank, Limited...	236	—	236	—	14	70	50	134	56.78	12,08
Suid-Afrikaanse Handelsbank, Beperk (<i>South African Com- mercial Bank, Limited</i>)	2,965	1,649	4,614	—	421	334	500	1,255	27.20	10,93
Standard Bank of South Africa, Limited	34,442,825	8,707,147	43,149,972	29,992	385,461	1,382,661	9,019,113	10,817,227	25.07	24,982,61
Stellenbosch Distriksbank, Beperk (<i>Stellenbosch District Bank, Limited</i>)	152,572	191,554	344,126	—	1,125	5,603	23,000	29,728	8.64	395,20
Unie Bank van Suid-Afrika, Be- perk (<i>Union Bank of South Africa, Limited</i>)	7	—	7	—	1	1,095	2,514	3,610	51.57	13,74
TOTAAL—TOTALS.....	£ 68,853,223	18,113,662	86,966,885	56,845	724,373	2,350,315	20,655,624*	23,787,157*	27.35	46,011,32

*Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 31 Januarie 1935 59.3 persent.

*The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st January, 1935, was 59.3 per cent.

* No. 283.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[1 Maart 1935.]

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 22ste dag van Februarie 1935.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £6,055,788. 16s. 5d. buite die Unie gehou).....	25,939,434	19
Reserwe.....	880,572	9 4	Pasmunt.....	121,304	7
Banknote in omloop.....	11,476,678	0 0	Verdisconteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	217,298	5
(a) Regering.....	3,998,199	9 3	(b) Buitelandse.....	6,787,900	11 1
(b) Bankiers.....	24,930,331	14 2	(c) Skatkis-promesses van die Unieregering....	—	—
(c) Ander.....	3,329,403	17 7	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	1,255,528	2 7	Beleggings.....	1,724,842	19 1
			Ander Bate.....	12,129,932	9
	£46,920,713	12 11		£46,920,713	12 1

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 59.1 persent.
Geteken die 27ste dag van Februarie 1935.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 283.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[1st March, 1935.]

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 22nd day of February, 1935.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £6,055,788. 16s. 5d. held outside Union).....	25,939,434	19
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	121,304	7
Notes in Circulation.....	11,476,678	0 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	217,298	5
(a) Government.....	3,998,199	9 3	(b) Foreign.....	6,787,900	11 1
(b) Bankers.....	24,980,331	14 2	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,329,403	17 7	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	1,255,528	2 7	Investments.....	1,724,842	19 1
	£46,920,713	12 11	Other Assets.....	12,129,932	9
				£46,920,713	12 1

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 59.1 per cent.
Dated this 27th day of February, 1935.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 245.] [22 Februarie 1935.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS BROMMERS No. 28, MYNDISTRIK BARBERTON.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Brommers No. 28, distrik Barberton, myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die „Eastern Transvaal Consolidated Mines, Ltd.”, groot 284 morges 256 vierkantroede, soos aangetoon op die goedgekeurde kaart, S.G. No. A.3444/09, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Barberton, onder R.M.T. No. 475, berus, as 'n publieke delwery vir edele metale, kragtens Hoofstuk IV van voormelde Wet, te proklameer.

22-1-8-15

*** No. 270.] [1 Maart 1935.**
ONTTREKING AAN PROSPEKTERING: GEDEELTE K. VAN PLAAS DE LAGERSDRIFT No. 106, DISTRIK MIDDELBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal by artikel *twee* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), die Minister van Mynwese gedeelte „K.” van die plaas De Lagersdrift No. 106, distrik Middelburg, myndistrik Pretoria, Provinsie Transvaal, groot 36.1110 morges, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, en soos aangewys op goedgekeurde kaart S.G. No. A.554/34, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het.

*** No. 277.] [1 Maart 1935.**
AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van die „Mynteringwetten Konsolidatie Wet”, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in ooreenkoms met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik, gewysig het deur die byvoeging van die volgende naam:—

Dr. Edmund Zacharias Jooste, M.B., Ch.B., om as voltydse geneesheer waar te neem vir die „New Kleinfontein Company, Limited” en die „Van Ryn Estates” gedurende die ifwesigheid op vyf maande verlof van dr. A. Miller, vanaf 3 Maart 1935.

*** No. 278.] [1 Maart 1935.**
GEDEELTELIKE INTREKING VAN GOEWERMENTS-KENNISGEWING WAARBY DIE PLAAS KEEROM No. 104, DISTRIK BARBERTON, MYNDISTRIK BARBERTON, AAN PROSPEKTERING TERUGGETREK IS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Mynwese behaag het om Goewermentskennisgewing No. 1479, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 12 September 1924, waarby sekere grond aan prospektering teruggetrek is, in soverre dit die plaas Keerom No. 104, distrik Barberton, myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, betref, in te trek.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

*** No. 257.] [1 Maart 1935.**
STADSGBIED WILLOWVALE. K.P.—BROU VAN KAFFERBIER: BEVOEGDHEID TOT ONDERSOEK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van artikel *trie-en-twintig* (2) van Wet No. 21 van 1923, onderstaande regulasie vir die stadsgebied Willowvale, K.P., uitgevaardig het:—

Enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie of enige amptenaar behoorlik daartoe deur die plaaslike bestuur gemagtig, kan, as hy oortuig is dat daar rede gestaan vir die vermoede dat daar kafferbier is wat in stryd

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 245.] [22nd February, 1935.

PROPOSED PROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM BROMMERS No. 28, MINING DISTRICT OF BARBERTON.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a portion of the farm Brommers No. 28, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, in extent 284 morgen 256 square roods, and registered in the name of the Eastern Transvaal Consolidated Mines, Limited, as defined by the approved diagram S.G. No. A. 3444/09, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Barberton, under R.M.T. No. 475.

M.M. 86/40.

*** No. 270.] [1st March, 1935.**
WITHDRAWAL FROM PROSPECTING: PORTION K. OF FARM DE LAGERSDRIFT No. 106, DISTRICT MIDDELBURG.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as re-enacted by section *two* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section portion “K” of the farm De Lagersdrift No. 106, District Middelburg, Mining District of Pretoria, Transvaal Province, in extent 36.1110 morgen, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, as defined by approved diagram S.G. No. A.554/34.

M.M. 15/1/593.

*** No. 277.] [1st March, 1935.**
APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 25 of 1925) in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Dr. Edmund Zacharias Jooste, M.B., Ch.B., to act as full-time medical officer for the New Kleinfontein Company, Limited, and the Van Ryn Estates during the absence of Dr. A. Miller on five months' leave from the 6th March, 1935.

M.M. 60/1. Pt. II.

*** No. 278.] [1st March, 1935.**
PARTIAL RESCISSION OF GOVERNMENT NOTICE WITHDRAWING FROM PROSPECTING THE FARM KEEROM No. 104, DISTRICT BARBERTON, MINING DISTRICT OF BARBERTON.

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines has been pleased to rescind Government Notice No. 1479, published in the *Government Gazette* dated the 12th September, 1924, withdrawing certain land from prospecting, in so far as it affects the farm Keerom No. 104, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province.

M.M. 144/22

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

*** No. 257.] [1st March, 1935.**
URBAN AREA OF WILLOWVALE, CAPE PROVINCE.—BREWING OF KAFFIR BEER: POWERS OF SEARCH.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulation under the provisions of section *twenty-three* (2) of Act No. 21 of 1923 for the urban area of Willowvale, Cape Province:—

Any member of the South African Police or any officer duly authorized by the local authority upon being satisfied that there is reason to suspect the existence of kaffir beer made, kept, supplied or sold in contravention of

met die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet”, 1923, of die regulasies ingevolge daarvan op 'n perseel binne die stadsgebied Willowvale, K.P., gemaak, gehou, verskaf of verkoop word, so'n perseel op alle redelike ure bedags of snags sonder lasbrief betree en visenteer.

Die kafferbier gevind op 'n perseel, wat in stryd met bogenoemde Wet gemaak, gehou of verkry is, kan tesame met die houters waarin dit gevind word, inbeslaggeneem en verbeurdverklaar word.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 261.] [1 Maart 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

LYS VAN WYSIGINGS.

Regulasie no. 37.—Voeg die volgende nuwe paragraaf by:—

(3) Teen 'n amptenaar wat 'n persoon regstreeks of onregstreeks en buite die omvang van sy wettige dienspligte beweeg of probeer beweeg om hom deur sollicitasie of andersins in sy eie belang of in die belang van enige ander persoon ten opsigte van aanstelling tot of bevordering, oorplasing of enige verhoging hoegenaamd in die diens te bemoei, sal stappe gedoen word soos vir ernstige wangedrag en hy stel hom bloot aan ontslag.

Bowendien sal 'n persoon ten behoeve van wie invloed gesollisiteer word, indien sodanige sollicitasie met sy medewete of op sy aansporing gedoen word, as diskwalifiseer vir sodanige aanstelling tot of bevordering, oorplasing of verhoging in die diens beskou word.

(*In werking vanaf 1 Februarie 1935.*)

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

LYS VAN WYSIGINGS.

Regulasie No. 35.—Voeg die volgende nuwe paragraaf by:—

(3) Teen 'n werksman wat 'n persoon regstreeks of onregstreeks en buite die omvang van sy wettige dienspligte beweeg of probeer beweeg om hom deur sollicitasie of andersins in sy eie belang of in die belang van enige ander persoon ten opsigte van aanstelling tot of bevordering, oorplasing of enige verhoging hoegenaamd in die diens te bemoei, sal stappe gedoen word soos vir ernstige wangedrag en hy stel hom bloot aan ontslag.

Bowendien sal 'n persoon ten behoeve van wie invloed gesollisiteer word, indien sodanige sollicitasie met sy medewete of op sy aansporing gedoen word, as diskwalifiseer vir sodanige aanstelling tot of bevordering, oorplasing of verhoging in die diens beskou word.

(*In werking vanaf 1 Februarie 1935.*)

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 269.] [1 Maart 1935.

Dit het kommandeur Sy Koninklike Hoogheid die Hertog van Kent, K.G., G.C.M.G., G.C.V.O., „Royal Navy”, persoonlike Aide-de-Camp van Sy Majesteit die Koning, genadiglik behaag om hom, met die goedkeuring van Sy Majesteit die Koning, die aanstelling as opperkolonel van die First City, een van die Aktiewe Burgermag-regimente van die Unie van Suid-Afrika, te laat welgeval.

the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the regulation thereunder, on any premises within the urban area of Willowvale, Cape Province, may enter and search without warrant such premises at all reasonable hours during the day or night.

Any kaffir beer found on any premises which has been made, kept, or procured in contravention of the said Act may, together with the utensils in which it is contained, be seized and confiscated.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 261.] [1st March, 1935.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

Regulation No. 37.—Add the following new paragraph:—

(3) An officer who, directly or indirectly and beyond the scope of his legal duties, causes or attempts to cause any person to interfere by solicitation or otherwise in his own interest or in the interest of any other person in respect of an appointment to, or promotion, transfer or preferment of any kind in the Service shall be dealt with as for serious misconduct and will render himself liable to dismissal.

In addition, any person on whose behalf influence is solicited, if such solicitation takes place with such person's knowledge or at his instigation, will be deemed to be disqualified for an appointment to, or promotion, transfer or preferment in the Service.

(*Operative from 1st February, 1935.*)

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

Regulation No. 35.—Add the following new paragraph:—

(3) An employee who, directly or indirectly and beyond the scope of his legal duties, causes or attempts to cause any person to interfere by solicitation or otherwise in his own interest or in the interest of any other person in respect of an appointment to, or promotion, transfer or preferment of any kind in the Service shall be dealt with as for serious misconduct and will render himself liable to dismissal.

In addition, any person on whose behalf influence is solicited, if such solicitation takes place with such person's knowledge or at his instigation, will be deemed to be disqualified for an appointment to, or promotion, transfer or preferment in the Service.

(*Operative from 1st February, 1935.*)

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 269.] [1st March, 1935.

Commander His Royal Highness The Duke of Kent K.G., G.C.M.G., G.C.V.O., Royal Navy, Personal Aide-de-Camp to His Majesty the King, has been graciously pleased to accept with the approval of His Majesty the King, the appointment of Colonel-in-Chief of the First City, one of the Regiments of the Active Citizen Force of the Union of South Africa.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 282.] [1 Maart 1935.
WET No. 22 VAN 1925 SOOS GEWYSIG BY WET No. 4 VAN 1930.

Ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1694 van 30 November 1934, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat alle vorderinge ten aansien van „landbouvoortbrengselen”, soos bepaal in artikel vier van Wet No. 22 van 1925, teen die firma Herbert Vaughan en Kie (Eiendoms), Beperk, Oos-Londen, in vrywillige likwidasie, voor of op 31 Maart 1935, aan die Minister van Landbou en Bosbou voorgelê moet word, en dat na die datum geen vorderinge teen die boedel aangeneem sal word nie.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 271.] [1 Maart 1935.
GOEWERMENTSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

LEERNYWERHEID—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, publiseer hierby, in die oortuiging dat die partye by die Ooreenkoms, wat verskyn as 'n Skedule hiervan, die Leernywerheid in die hieronderbepaalde gebied in voldoende mate verteenwoordig, die genoemde Ooreenkoms (van die bepalings waarvan die „National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa” my 'n opgaaf gestuur het) ingevolge subartikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, en verklaar ingevolge genoemde artikel dat, vanaf 4 Maart 1935 en vir die termyn wat eindig op 3 September 1935, die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daarby en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is, en die bepalings van artikels I tot en met 16 van Deel I en van die aanhangsel daarvan, van Deel II en van die aanhangsel daarvan, van Deel III en van die aanhangsel daarvan en van Deel IV en van die aanhangsel daarvan, van genoemde Ooreenkoms bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Leernywerheid in die Unie van Suid-Afrika.

A. P. J. FOURIE,
C. 1058/17. Minister van Arbeid.

SKEDULE.**„NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.”****OOREENKOMS**

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, gemaak deur en aangegaan tussen die—

- (a) „Midland and Border Leather Industries Manufacturers' Association”;
- (b) „Cape Western and North-western leather Industries Employers' Association”;
- (c) „Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association”;
- (d) „Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association”;
- (e) „South-Western Districts Leather Industries Association”;

hierin verder genoem „die werkgewers” of „die werkgeversorganisasies” ter eenre,

en die

- (f) „National Union of Leather Workers”; en die
- (g) „Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union”;

hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakverenigings” ter andere;

wat die partye is by die „National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa”.

DEEL I.

Bepalings van toepassing op onderstaande afdelings van die nywerheid—

- (i) skoeisel;
- (ii) algemene leergoedere; en
- (iii) leerlooieri.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 282.] [1st March, 1935.
ACT No. 22 OF 1925, AS AMENDED BY ACT No. 4 OF 1930.

Pursuant to Government Notice No. 1694 of 30th November, 1934, it is hereby notified for general information, that all claims in respect of agricultural produce as prescribed in section four of Act No. 22 of 1925, outstanding against the Estate of Messrs. Herbert Vaughan and Company (Pty.), Ltd., East London, in voluntary liquidation, must be submitted to the Minister of Agriculture and Forestry, not later than the 31st March, 1935, after which date no claims against the Estate will be accepted.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 271.] [1st March, 1935.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.**LEATHER INDUSTRY—UNION OF SOUTH AFRICA.**

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a Schedule hereto, are sufficiently representative of the Leather Industry in the area specified hereunder, hereby in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, published the said Agreement (a statement of the terms of which have been transmitted to me by the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa) and declare that from the 4th March, 1935, and for the period ending the 3rd September, 1935, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented on the said Industrial Council and the terms of Sections 1 to 16 inclusive of Part I and of the Annexure thereto, of Part II and of the Annexure thereto, of Part III and of the Annexure thereto and of Part IV and of the Annexure thereto of the said Agreement shall be binding upon all employers and employees in the Leather Industry in the Union of South Africa.

A. P. J. FOURIE,
C. 1058/17. Minister of Labour.

SCHEDULE.**NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into between—

- (a) The Midland and Border Leather Industries Manufacturers' Association;
- (b) The Cape Western and North-Western Leather Industries Employers' Association;
- (c) The Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
- (d) The Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
- (e) The South-Western Districts Leather Industries Association;

hereinafter referred to as “the employers” or “the employers' organizations”, of the one part,

and

- (f) The National Union of Leather Workers; and
- (g) The Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union;

hereinafter referred to as “the employees” or “the trade unions”, of the other part,

being parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa.

PART I.

Provisions applicable to the—

- (i) footwear,
- (ii) general leather goods, and
- (iii) tanning

sections of the industry.

1. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word, en waarvan in die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysigings van sodanige Wet inbegrepe en, behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde, wat die manlike geslag aandui, ook vroue in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

- „Wet”, die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”;
- „volwassene”, 'n arbeider, uitgesonderd 'n vakleerling, wat een-en-twintig jaar oud of ouer is, behalwe waar dit anders bepaal word;
- „vakleerling”, 'n arbeider wat gebind is deur 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak geregistreer ingevolge die bepalinge van die „Vakleerlingen Wet, 1922”;
- „Raad”, die „National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa”, wat ingevolge artikel twee van die Wet geregistreer is;
- „aangewese beroepe”, die beroepe aangewys ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”;
- „Distrik A”,

- (a) die Provinsie Transvaal,
- (b) die Munisipale gebied Port Elizabeth,
- (c) die Magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg en Simonstad,
- (d) die Provinsie Natal;

- „Distrik B”, die Unie van Suid-Afrika, met uitsondering van die gebiede ingesluit in Distrik A;
- „Distrikskomitee”, 'n komitee aangestel ooreenkomstig die konstitusie van die Raad, vir die administrasie van ooreenkomste in 'n bepaalde gebied;
- „inrigting”, enige plek waarin enige proses in verband met die nywerheid uitgevoer word;
- „Uitvoerende Komitee”, die Uitvoerende Komitee van die Raad, wat ingevolge sy konstitusie aangestel is;
- „ervaring”, die totale dienstydpark of dienstydpere van 'n arbeider, by 'n bepaalde afdeling van engeen van die drie dele van die nywerheid, met uitsondering van enige tydperk of tydperke, van langer as drie opeenvolgende weke, wat die arbeider sonder toedoen van die werkgever van die werk afwesig was;
- „uurloon”, die weekloon gedeel deur 46;
- „nywerheid”, die leernywerheid;
- „vakman”, in die skoeiselfdeling 'n arbeider (behalwe 'n ongekwalifiseerde volwasse manlike arbeider, 'n leerling, of 'n vakleerling) wat in diens is by werksaamhede vermeld in die Aanhangsel van Deel II van hierdie Ooreenkoms, met uitsondering van die werksaamhede vermeld in G daarvan;
- „leerling”, 'n minderjarige (behalwe 'n vakleerling) wat besig is om een of meer werksaamhede in die nywerheid te leer;
- „leernywerheid”—
- (1) die vervaardiging van—

- (a) skoeisel, met inbegrip van alle soorte, afgesien van die materiaal waarvan dit gemaak is;
- (b) reisbenodighede, soos koffers, reiskoffers, valiese en sakke vir die maak waarvan leer, vesel, kledingstof, seildoek of weefstof tesaam of afsonderlik gebruik word;
- (c) reisbenodighede, soos koffers, reiskoffers en valiese vir die maak waarvan vesel, kledingstof, seildoek, weefstof, hout, laaghout of metaal tesaam of afsonderlik gebruik word;
- (d) tuie, tooms, saals en ander leergoedere as reisbenodighede gespesifiseer in (b) en (c) hiervan, wat geheel of gedeeltelik van leer gemaak is;

- (2) die looi, bewerk en skraap van huide en velle;

en dit word vir die doeleindes van hierdie Ooreenkoms verdeel in—

- (i) skoeiselfdeling, wat (a) van (1) hierbo omvat;
- (ii) afdeling algemene leergoedere, wat (b), (c) en (d) van (1) hierbo omvat;
- (iii) leerlooi-afdeling wat (2) hierbo omvat;

- „nie-vakleerlingskapgebied”, 'n gebied ten opsigte waarvan geen vakleerlingskapkomitee ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922” daargestel is nie;
- „stukwerk”, enige stelsel waarby verdienste volgens hoeveelheid of opbrings van gedane werk bereken word;
- „kwartaal”, enige tydperk van drie maande;
- „Sekretaris van die Raad”, die Algemene Sekretaris van die Raad en sluit die Assistent-sekretaris van die Raad in;
- „ongekwalifiseerde volwasse manlike arbeider”, 'n manlike arbeider wat ouer is as 21 jaar, wat minstens twaalf maande in die Nywerheid werksaam was en wat, volgens mening van die betrokke Distrikskomitee (of, waar daar geen sodanige komitee bestaan nie, van die Uitvoerende Komitee), weens gebrek aan ervaring, onbekwaam is om die minimum loon, voorgeskryf vir die bedryf of werksaamheid waarby hy in diens is, te verdien;
- „loon”, 'n weekloon.

1. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1924, shall have the same meaning as in that Act; any reference to an Act shall include any amendments of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

- “Act” means the Industrial Conciliation Act, 1924;
- “adult” means any employee, other than an apprentice, of the age of 21 years or over, except where otherwise provided for;
- “apprentice” means an employee who is bound by a written contract of apprenticeship, registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;
- “Council” means the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa registered in terms of section two of the Act;
- “designated trades” means the trades designated under the Apprenticeship Act, 1922;
- “District A” means—
- (a) the Province of the Transvaal,
- (b) the municipal area of Port Elizabeth,
- (c) the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg and Simonstown,
- (d) the Province of Natal;

- “District B” means the Union of South Africa, exclusive of the areas included in District A;
- “District Committee” means a committee established in accordance with the Constitution of the Council for the administration of Agreements in a particular area;
- “establishment” means any place in which any operations in connection with the Industry are carried on;
- “Executive” means the Executive Committee of the Council appointed in terms of its Constitution;
- “experience” means the total period or periods of employment an employee has had in a particular department in any one of the three sections of the Industry, but excluding any period or periods in excess of three consecutive weeks during which an employee has been absent from work through no fault of the employer;
- “hourly wage” means the weekly wage divided by 46;
- “industry” means the leather industry;
- “journeyman” means in the footwear section, an employee (other than an unqualified male adult employee, a learner, or an apprentice) who is employed on operations specified in the annexure to Part II of this Agreement, other than the operations specified in G thereof;
- “learner” means a minor (other than an apprentice) who is engaged in learning one or more operations in the industry;
- “Leather Industry” means—

- (1) the manufacture of—

- (a) footwear, including all types, irrespective of the materials used in their construction;
- (b) travelling requisites, such as trunks, suitcases, attaché cases and bags in which leather, fibre, or cloth, canvas, or fabric are used either together or separately;
- (c) travelling requisites, such as trunks, suitcases and attaché cases in which fibre, cloth, canvas, fabric, wood, ply wood, or metal are used together or separately;
- (d) harness, bridles, saddlery and goods other than travelling requisites specified in (b) and (c) hereof of which leather forms the whole or a component part;

- (2) the tanning, dressing and fell-mongering of hides and skins;

and for the purpose of this Agreement is divided into—

- (i) footwear section, comprising (a) of (1) above;
- (ii) general leather goods section comprising (b), (c) and (d) of (1) above;
- (iii) tanning section comprising (2) above;

- “non-apprenticeship area” means an area in respect of which no apprenticeship Committee has been established under the Apprenticeship Act, 1922;
- “piece-work” means any system by which earnings are based on the quantity or output of work done;
- “quarter” means any period of three months;
- “Secretary of the Council” means the General Secretary of the Council and includes the Assistant Secretary of the Council;
- “unqualified male adult employee” means a male employee over the age of 21 years who has been employed in the Industry for a period of not less than twelve months, who in the opinion of the District Committee concerned (or where there is no such committee, of the Executive), is not able, owing to lack of experience, to earn the minimum wage prescribed for the operation or occupation in which he is employed;
- “wage” means a weekly wage.

2. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms—

- moet nageleef word deur alle lede van die werkgewers-organisasies en van die vakverenigings wat by die nywerheid werksaam is (behalwe persone wat uitsluitlik herstelwerk doen); en
- is van toepassing op vakleerlinge, vir sover dit nie met die „Vakleerlingen Wet, 1922”, of enige kontrak ingevolge daarvan geregistreer, of enige voorwaardes daar- onder vasgestel, in stryd is nie;

in die Unie van Suid-Afrika.

3. DATUM EN TERMYN VAN TOEPASSING.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister ingevolge subartikel (1) van artikel nege van die Wet mag vasstel, en bly van krag vir ses maande of vir odanige termyn as hy mag bepaal.

4. PREMIES, AFTREKKINGS, ENS.

- Vir die opleiding van 'n arbeider mag deur 'n werkgewer geen premie bereken of aangeneem word nie.
- Indien in enige inrigting die werk deur arbeiders, georganiseer in spanne of ploë, verrig word, moet die ver- dienste van elke arbeider deur die werkgewer aan hom uit- betaal word.
- Geen bedrae, van watter aard ook, behalwe onderstaande, mag van die tydlone en stuklone aan 'n arbeider verskuldig, afgetrek word nie:—
- Ingeval 'n arbeider van die werk wegbly: 'n *pro rata* bedrag vir die tydperk van sodanige afwesigheid;
- met skriftelike toestemming van die arbeider: bedrae vir vakansie-, siekte-, versekerings-, of pensioenfondse, of vir bydraes tot die fondse van die vakverenigings;
- heffings ingevolge artikel 9 van hierdie deel van die Ooreenkoms;
- enige bedrag wat deur 'n werkgewer, ingevolge 'n verpligting hom opgelê deur enige wet, ordonnansie of regsgeeding, ten behoeve van 'n arbeider, betaal is.

5. WERKURE.

- Die lone voorgeskryf in die Aanhangsels van Deel II, III en IV van hierdie Ooreenkoms is vir 'n werkweek van 46 uur betaalbaar.
- Ingeval minder ure as wat in subartikel (1) van hierdie artikel voorgeskryf word, gewerk word, kan die lone proporsioneel verminder word, behalwe in die geval van vakleerlinge.
- Onderstaande rustydperke moet aan elke arbeider toege- taan en as gewerkte tyd beskou word—
- elke dag 'n tydperk van minstens tien minute in die more tussen die tyd waarop die werk begin en 11 v.m. maar nie voordat een uur gewerk is nie;
- van Maandag tot en met Vrydag 'n tydperk van min- stens tien minute elke namiddag tussen die tyd waarop die werk begin en 4.30 n.m. maar nie voordat een uur gewerk is nie;

net dien verstande dat in die leerlooierij rustydperke wat esaam minstens twintig minute duur te enige tyd toegestaan ag word op enige dag behalwe Saterdag wanneer die rus- tydperk minstens tien minute moet duur.

- Indien arbeiders aan die end van werktyle moet uitklok, moet die werkgewer reëlings tref om arbeiders in staat te stel om die werk te verlaat op die regte tyd waarop die werk gestaak moet word.

6. VOLTYDSE DIENS.

'n Arbeider wat 'n volle dag in een inrigting gewerk het, nag gedurende dieselfde dag of nag nie in 'n ander inrigting verk nie.

7. VAKANSIEDAE.

- Kersdag, Goeie Vrydag en Nuwejaarsdag is vakansiedae net betaling.
- 'n Werkgewer wat van plan is om sy inrigting vir enige rede, behalwe korttyd, te sluit, moet minstens drie werkdade voor die datum van sodanige sluiting op 'n plek wat maklik toeganklik is vir sy arbeiders, 'n kennisgewing aanplak aan- sonderende die tydperk wat dit nie van arbeiders sal verlang word om te werk nie.

8. WERKPLEK.

Geen werkgewer mag van 'n arbeider verlang of hom toe- laat om op 'n ander plek, behalwe in sy vaste inrigting in die nywerheid werk te verrig nie.

9. FONDSE VAN DIE RAAD.

Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgewer van die verdienste van elkeen van sy arbeiders, vir wie in hierdie Ooreenkoms 'n minimum loon van £3 (drie pond), of meer, per week voorgeskryf is, 9d. per maand, en van die verdienste van elkeen van sy arbeiders vir wie 'n laer minimum loon as £3 (drie pond), maar minstens £1 (een pond), per week voorgeskryf is, 6d. per maand aftrek. Die bedrae moet op die eerste betaaldag van elke maand afgetrek word en die werkgewer moet by die bedrag op die wyse afgetrek 'n gelyke bedrag voeg. Hy moet die totale bedrag maandeliks, voor of op die 15de van elke maand aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 3051, Port Elizabeth, stuur.

2. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall—

- be observed by all members of the employers' organiza- tions and of the trade unions engaged in the industry (other than persons engaged exclusively on repair work); and
- apply to apprentices in so far as they are not incon- sistent with the Apprenticeship Act, 1922, or any con- tract registered or any conditions fixed thereunder, in the Union of South Africa.

3. DATE AND PERIOD OF OPERATION.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of sub-section (1) of section nine of the Act, and shall remain in force for six months or such period as may be determined by him.

4. PREMIUMS, DEDUCTIONS, ETC.

- No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.
- Where in any establishment work is performed by em- ployees organized in sets or teams, each employee shall be paid his earnings by the employer.
- No deduction of any kind, other than the following, may be made from the wages and rates due to any employee:—
- Where an employee is absent from work, a *pro rata* amount for the period of such absence;
- with the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance or pension funds, or contribu- tions to the funds of the trade union;
- levies in terms of section 9 of this part of the Agree- ment;
- any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process to make payment on behal- of an employee.

5. HOURS OF WORK.

- The wages laid down in the Annexures to Parts II, III and IV of this Agreement shall be payable for a working week of 46 hours.
- If less hours than those prescribed in sub-section (1) of this section are worked such wages may, except in the case of apprentices, be reduced proportionately.
- The following rest periods shall be allowed each employee and shall be reckoned as time worked:—
- On each day a period of not less than ten minutes in the morning between the hour of starting work and 11 a.m., but only after one hour has been worked;
- from Mondays to Fridays a period of not less than ten minutes each afternoon between the hour of starting work and 4.30 p.m., but only after one hour has been worked;

provided that in the tanning industry rest periods totalling not less than twenty minutes may be given at any time during each day, except Saturdays, when the rest period shall not be less than ten minutes.

- Where employees are called upon to "clock-out" at the end of working periods, the employer shall provide facilities to enable employees to leave the works at the correct time at which work is to cease.

6. EMPLOYMENT ON FULL TIME.

An employee who has completed a full day's work in one establishment shall not work at any other establishment during the same day or night.

7. HOLIDAYS.

- Christmas Day, Good Friday and New Year's Day shall be paid holidays.
- An employee who proposes to close his establishment for any reason other than short time shall, at least three working days prior to the date of such closing, post in a place readily accessible to his employees a notice stating the period during which employees will not be required to work.

8. PLACE OF EMPLOYMENT.

No employer shall require or allow any employee to perform work in the industry in any place other than his regular establishment.

9. COUNCIL FUNDS.

For the purpose of meeting the expenses of the Council, each employer shall deduct 9d. per month from the earnings of each of his employees for whom minimum wages of £3 (three pounds) per week and over are prescribed, and 6d. per month from the earnings of each of his employees for whom minimum wages of less than £3 (three pounds) per week, but not less than £1 (one pound) per week are prescribed.

The deductions shall be made on the first pay day in each month and to the amount so deducted the employer shall add a like amount. He shall forward month by month and not later than the 15th of each month the total sum to the Secre- tary of the Council, P.O. Box 3051, Port Elizabeth.

Die Uitvoerende Komitee mag, ten einde die inkomste van die Raad te reël, wanneer dit nodig geag word, die aftrek van bedrae skors gedurende 'n tydperk of tydperke wat deur die Uitvoerende Komitee gespesifiseer moet word.

10. DIENSBEÏNDIGING.

(1) Elke arbeider moet een week vooruit die diens aan sy werkgever opse, en elke werkgever moet 'n arbeider se diens op gelyke wyse opse; die diensopsegging van een week tree in werking vanaf die einde van die werkweek van die betrokke inrigting. Diensopsegging van een week beteken werk vir 'n volle week, of betaling vir 'n volle week in plaas van sodanige diensopsegging.

(2) 'n Arbeider, wat in enige week meer as twee agtereenvolgende dae korttyd gewerk het, kan sy diens een dag vooraf opse.

(3) Die bepalinge van hierdie artikel maak geen inbreuk op—

- (a) die reg van 'n werkgever of 'n arbeider om diens sonder kennisgewing op te se om enige rede wat deur die Wet as voldoende erken word;
- (b) enige ooreenkoms waarby vir 'n langer diensopseggingstermyn as een week voorsiening gemaak word,

met dien verstande dat in so'n geval betaling pleks van kennisgewing ooreenkomstig vermeerder moet word.

11. DIENSSERTIFIKATE.

(1) Elke werkgever moet aan elke arbeider gratis 'n dienssertifikaat, in die vorm van die aanhangsel van hierdie deel, uitreik wanneer sodanige arbeider die werkgever se diens verlaat. Alle sertifikate deur elke werkgever uitgereik moet in volgorde genummer word en die werkgever moet van elke sertifikaat 'n duplikaat hou.

(2) Voordat 'n werkgever 'n arbeider, wat onder subartikel (1) val, in diens neem, moet hy van so'n applikant 'n sertifikaat vorder wat ingevolge die bepalinge van daardie subartikel uitgereik is, of anders 'n sertifikaat wat deur die Sekretaris van die betrokke Distrikskomitee onderteken is en waarop die duur van vorige ervaring van die applikant vermeld word.

12. VERTEENWOORDIGERS VAN VAKVERENIGINGS OP DIE RAAD.

Werkgevers moet aan enigen van hulle arbeiders, wat 'n verteenwoordiger op die Raad, Uitvoerende of enige Distrikskomitee is, alle fasiliteite verleen om sy pligte in verband met die werk van sodanige liggame te vervul.

13. UITVOERING VAN OOREENKOMS.

Die Uitvoerende Komitee is die liggaam wat vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en hy kan vir die leiding van werkgevers en arbeiders opinies uitvaardig wat nie met die bepalinge daarvan in stryd is nie.

14. VRYSTELLINGS.

(1) Die Uitvoerende Komitee kan, op aanbeveling van 'n Distrikskomitee, of waar daar geen Distrikskomitee bestaan nie, uit eie beweging, vrystelling van die bepalinge van die aanhangsels van Dele II, III en IV van hierdie Ooreenkoms verleen aan of ten opsigte van enige persoon wat—

- (a) weens hoë ouderdom of liggaamsgebrek onbekwaam is om die minimum loon vir sy klas te verdien; of
- (b) om enige ander grondige en voldoende rede in die geval van diegenes wat werksaam of in diens is by ander afdelings as die leerlooierijafdeling.

(2) Die Uitvoerende Komitee moet, ten opsigte van elke persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop en die termyn waarvoor sodanige vrystelling verleen word, bepaal; met dien verstande dat die Uitvoerende Komitee, na goeddunke en nadat een week vooraf aan die betrokke persone skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingssertifikaat kan intrek, of die termyn waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het al dan nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word, 'n sertifikaat uitreik wat deur die Voorsitter van die Uitvoerende Komitee en die Sekretaris onderteken is en waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
 - (b) die bepalinge van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
 - (c) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word; en
 - (d) die termyn waarvoor die vrystelling geldig is.
- (4) Die Sekretaris van die Raad moet—
- (a) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
 - (b) 'n afskrif hou van elke sertifikaat wat uitgereik word; en
 - (c) indien aan 'n arbeider vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgever stuur.

5. Die Uitvoerende Komitee kan, op aanbeveling van 'n Distrikskomitee of, waar daar geen Distrikskomitee bestaan nie, uit eie beweging aan 'n werkgever wat in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg of Simonstad 'n inrigting het waar slegs 1,000 paar skoene of minder per week of gemiddeld 6,000 paar of minder in ses weke gemaak kan word, vrystelling verleen om sy arbeiders teen lone wat minstens gelyk is aan dié gespesifiseer vir Distrik B in die Aanhangsel by Deel II van hierdie Ooreenkoms, te betaal.

The Executive Committee may, whenever it considers such a step to be necessary, suspend deductions for a period or periods which it shall specify, in order to regulate the income of the Council.

10. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) Every employee shall be required to give one week's notice to terminate his engagement with his employer, and every employer shall be required to give like notice to terminate the service of an employee; such week's notice shall commence to run from the end of the working week of the establishment concerned. A week's notice shall mean a full week's work or a full week's pay in lieu of notice.

(2) An employee who has in any week been working short time for more than two consecutive days may terminate his employment by giving one day's notice.

(3) The provisions of this section shall not—

- (a) affect the right of an employer or employee to terminate an engagement without notice for any cause recognized by law as sufficient;
- (b) affect any agreement which provides for a longer period of notice than one week, provided that in such a case, pay in lieu of notice shall be correspondingly increased.

11. CERTIFICATES OF SERVICE.

(1) Every employer shall issue, free of charge, a certificate of service, in the form of the annexure to this Part, to each employee at the time he leaves the employer's service. All certificates issued by each employer shall be numbered consecutively, and a duplicate copy of each certificate issued shall be retained by the employer.

(2) An employer shall, before engaging any such employee as is referred to in sub-section (1), require such applicant to produce a certificate issued in accordance with the provisions of that sub-section, or a certificate, signed by the Secretary of the District Committee concerned, specifying the length of the applicant's previous experience.

12. TRADE UNION REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Employers shall give to any of their employees who are representatives on the Council, the Executive or any District Committee every facility to attend to their duties in connection with the work of such bodies.

13. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Executive Committee shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

14. EXEMPTIONS.

(1) The Executive may on the recommendations of a District Committee, or where there is no District Committee, on its own decision, grant exemptions from the provisions of the annexures to Parts II, III and IV of this Agreement, to or in respect of any person who—

- (a) on account of old age or infirmity, is unable to earn the minimum wage prescribed for his class; or
- (b) if engaged or employed in sections other than the Tanning Section for any other good and sufficient reasons.

(2) The Executive shall fix in respect of any person granted exemption the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Executive may if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption a certificate signed by the Chairman of the Executive and Secretary setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
- (c) the conditions subject to which such exemption is granted; and
- (d) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

- (a) number consecutively all certificates issued;
- (b) retain a copy of each certificate issued; and
- (c) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the certificate to the employer concerned.

(5) The Executive may, on the recommendation of a District Committee, or where there is no District Committee, on its own decision, grant to any employer whose establishment is located in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg or Simonstown and the production capacity of whose establishment is 1,000 pairs of footwear per week, or less, or 6,000 pairs or less averaged over six weeks, exemption to pay to his employees wages at rates not lower than those specified for District B in the Annexure to Part II of this Agreement.

15. TOEPASSING VAN FABRIEKSWET, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om enige vermeerdering van die maksimum aantal werk- of oordwerkure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, ettig te maak, of om die tewerkstelling van enige persoon, adurende enige uur wanneer die tewerkstelling van sodanige rsoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te staan nie.
(2) Geen persoon mag in enige inrigting wat nie 'n fabriek nie, op enige uur of dag, waarop dit ingevolge die bepaling in die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige rsonne te werk te stel, indien die inrigting 'n fabriek was, werk gestel word nie.
(3) Arbeiders aan wie, ingevolge artikel *sewe-en-twintig* in die Fabriekswet, 1918, van die beperkings ingevolge daare Wet ten opsigte van werkplek of werkure of vakansie ystelling verleen is, word nie deur die bepaling van hierdie ooreenkoms betreffende sodanige sake, geraak nie.

16. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet op 'n in die oog vallende plek in sy riging, wat maklik toeganklik is vir sy arbeiders, 'n leesre eksemplaar van hierdie Ooreenkoms, gedruk in albei e offisiële tale, bevestig en bevestig hou.

17. AGENTE.

Die Raad moet een of meer persone aanstel as agente om die toepassing van die bepaling van hierdie Ooreenkoms hulpsaam te wees. Dit is die plig van elke werkgewer om danige persone toe te laat om sy inrigting te betree en n sodanige navrae te doen en om sodanige dokumente, eke, loonstate en betaalkaarte na te sien en om sodanige diwidue te ondervra, as nodig mag wees ten einde vas te el of aan die bepaling van hierdie Ooreenkoms voldoen ord.

18. INDIENSNEMING VAN LEDE VAN VAKVERENIGINGS.

(1) By indiensneming van arbeiders moet aan lede van die kverenigings voorkeur gegee word en werkgewers moet aan amptes van die vakverenigings alle redelike fasiliteite ven om arbeiders te organiseer.
(2) Dit is 'n oortreding vir enige werkgewer om onderskeid maak tussen een of ander arbeider omrede so 'n arbeider n vakverenigings verbonde is of om enige dwang te gebruik et die doel om te verhoed dat arbeiders lede word van of elneem aan die werksaamhede van vakverenigings.

AANHANGSEL.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA."

DIENSSERTIFIKAAT.

uitgereik ingevolge artikel *elf* van die Nywerheidsraadoor-eenkoms wat by Goewermentskennisgewing No. van193... gepubliseer is.)

No. van Sertifikaat.....

werheid.....
aam en Adres van Firma.....

Hierby sertifiseer ek dat die hierondervermelde persoon y my in diens was en dat die besonderhede wat hier volg is is:—

Volle naam van arbeider.....
Adres.....
Geslag.....
Ouderdom.....
Beroep.....
Loonskaal betaalbaar op datum van uitdienstreding.....
Datum van indienstreding by my.....
Datum van uitdienstreding by my.....
Die nommer van die dienssertifikaat uitgereik deur die vorige werkgewer.....(meld naam)
was.....

Uitgereik te.....op hede die.....
ig van.....193...

Handtekening van Werkgewer.....

N.B.—Die duplikaat van hierdie sertifikaat moet deur die erkgewer behou word.

DEEL II.

SPEZIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE KOEISEL-AFDELING VAN DIE LEERNYWERHEID.

1. LONE.

(1) Behoudens die bepaling van Artikels 4, 5 en 14 van el I van hierdie Ooreenkoms, moet aan die arbeiders, of asse arbeiders, vermeld in die aanhangsel van hierdie deel n die Ooreenkoms, minstens die minimum loon daarin voor-skrif, betaal word; die voorgeskrewe loon is, behalwe waar t anders bepaal word, deur die hele Unie van Suid-Afrika taalbaar.

15. APPLICATION OF FACTORIES ACT, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours in which the employment of such person is prohibited under that Act.
(2) No person may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or day when it would under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.
(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section *twenty-seven* of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

16. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establish-ment in a conspicuous place readily accessible to his employees a legible copy of this Agreement printed in both official languages.

17. AGENTS.

The Council shall appoint one or more persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. It shall be the duty of every employer to permit such persons to enter his establishment and to institute such inquiries and to examine such documents, books, wage-sheets, and pay tickets and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

18. EMPLOYMENT OF MEMBERS OF TRADE UNIONS.

(1) Preferential treatment in the matter of employment shall be given to members of the trade unions, and officials of the trade unions shall be given every reasonable facility by employers to organize employees.
(2) It shall be an offence for any employer to discriminate against any employee because of such employee's connection with the Trade Unions, or to use coercive measures with the intention of preventing employees from becoming members of, or taking part in, the activities of the Trade Unions.

ANNEXURE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.

CERTIFICATE OF SERVICE.

(Issued in terms of section *eleven* of the Industrial Council Agreement, published under Government Notice No., 193 .)

No. of Certificate.....

Industry.....
Name and address of firm.....

I hereby certify that the undermentioned person was employed by me and that the particulars detailed hereunder are correct:—

1. Full name of employee.....
2. Address.....
3. Sex.....
4. Age.....
5. Occupation.....
6. Wage rate payable at date of leaving.....
7. Date of entering my service.....
8. Date of leaving my service.....
9. The number of the certificate of service issued by previous employer.....(insert name)
was.....

Dated at.....this.....day of193...

Signature of Employer.....

N.B.—Duplicate copy of this certificate must be retained by employer.

PART II.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO THE FOOT-WEAR SECTION OF THE LEATHER INDUSTRY.

1. WAGES.

(1) Subject to the provisions of sections 4, 5, and 14 of Part I of this Agreement, not less than the minimum wage prescribed in the Annexure to this Part of the Agreement shall be paid to the employees or classes of employees men-tioned therein; unless otherwise stated the wage prescribed shall be payable throughout the Union of South Africa.

(2) Hierdie Ooreenkoms het nie die uitwerking om enige tydloon, wat op die oomblik betaal word en wat vir die arbeider gunstiger is as die loon in hierdie Ooreenkoms vir sodanige arbeider, te verminder nie solank as hy by dieselfde werkgever in diens bly.

2. BETALING VAN VERDIENSTE.

Tydloone, aanvullende lone, stukwerk- en corydloone moet weekliks voor of op Vrydag en gedurende die gewone werkure van die inrigting, of by diensbeëindiging, indien dit voor die gewone betaaldag van die inrigting val, in kontant betaal word. Die verdienste moet in 'n geslote koevert geplaas word, en die naam of nommer van die arbeider, die datum van betaling, totale kortings gemaak en die netto bedrag verdien, moet met ink, of met inktlood, daarop aangeteken word.

3. KORTTYD.

(1) Indien van arbeiders op enige dag nie verlang word om by 'n inrigting te kom werk nie, dan moet hulle voor sodanige dag in kennis gestel word dat hulle dienste nie nodig sal wees nie. Die kennisgewing moet aan arbeiders persoonlik gerig word, of anders moet dit in die afdeling, of afdelings, waarin hulle werksaam is, aangeplak word.

Word hulle nie aldus in kennis gestel nie, dan is arbeiders, wat op die gewone begintyd by die inrigting opdaag, geregtig om vir minstens 'n halfdag te werk gestel te word of om pleks daarvan 'n halfdagloon te ontvang.

Arbeiders wat in die namiddag by die inrigting opdaag, is geregtig om vir twee uur te werk of om pleks daarvan twee uur se loon te ontvang, tensy die werkgever in die voormiddag kennis gegee het dat hy nie van plan is om te laat werk nie.

(2) Hierdie artikel is nie van toepassing nie, ingeval arbeiders opdaag alleen om hulle loon te ontvang of ingeval van 'n ernstige masjienbreuk in die inrigting. Oponthoud van hoogstens een uur word nie as 'n „ernstige masjienbreuk” beskou nie maar arbeiders is geregtig tot 'n pro rata betaling gedurende die eerste uur van enige oponthoud.

(3) In enige inrigting waar korttyd gewerk word moet dit coraal waar moontlik eweredig verdeel word tussen alle arbeiders, behalwe vakleerlinge, in die betrokke afdeling of seksie.

4. LOONAANVULLINGSTELSE.

(1) 'n Loonaanvullingstelsel mag behalwe waar in hierdie Ooreenkoms spesiale voorsiening gemaak is, in enige inrigting by onderlinge coreenkoms tussen die werkgever en die betrokke arbeider ingevoer word. Voordat dit geskied, moet die betrokke Distrikskomitee die hoeveelheid van die opbrings (hierin verder genoem die kwantum) wat van 'n arbeider verwag word teen die loon voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms, bepaal. Die Distrikskomitee moet ook die addisionele minimum betaling, vir die opbrings wat meer is as die kwantum, voorskryf.

Die kwantum en skaal van betaling voorgeskryf deur die Distrikskomitee word nie van krag voordat dit deur die Uitvoerende Komitee goedgekeur is nie.

Die aanvullende loonskaal moet op so'n basis vasgestel word dat 'n arbeider in staat sou wees om minstens die bedrag, waartoe hy geregtig sou wees indien hy op tydloonskale in diens was, te verdien, met dien verstande dat, behoudens die voorwaardes van artikel 5 van Deel I van hierdie Ooreenkoms, minstens die minimum loon vir sy bedryf aan hom betaal moet word, selfs al het hy nie soveel verdien nie.

(2) 'n Skedule, in albei die offisiële tale, waarin die kwantum en skaal van betaling vasgestel coreenkomsig subartikel (1) van hierdie artikel uiteengeset word, moet in elke inrigting waar dit van toepassing is, op 'n plek wat toeganklik is vir al die betrokke arbeiders, tentoongestel word.

5. STUKWERKSTELSE.

'n Arbeider wat op stukwerk in diens is, moet teen die stukloone, goedgekeur deur die betrokke Distrikskomitee, en bekragtig deur die Uitvoerende Komitee, betaal word. Die stukloone word op so'n basis vasgestel, dat 'n arbeider in staat sal wees om minstens tien persent meer as die bedrag, waartoe hy geregtig sou wees indien hy op tydloonskale in diens was, te verdien, en hy moet, behoudens die bepalinge van artikel 5 van Deel I van hierdie Ooreenkoms teen minstens tien persent meer as die minimum loon voorgeskryf vir sy beroep betaal word, selfs al het hy nie soveel verdien nie. Hierdie bepalinge is nie van toepassing nie op werksaamhede waarvoor 'n kwantum voorgeskryf is.

6. VERSKILLEND E LONE.

(1) Dit mag nie van 'n arbeider verlang, en hy mag ook nie toegelaat word om meer as twee van die werke gespesifiseer in B, C, D, E, F en G (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii), (viii) en (ix) van die Aanhangsel van hierdie deel te verrig nie. 'n Arbeider, wat op enige twee sodanige werke te werk gestel word, moet vir elke uur, of deel van 'n uur, wat hy aan elke werk bestee, teen die uurloon van toepassing op elke sodanige werk betaal word, met dien verstande dat—

(i) as 'n arbeider gedurende 'n hele week uitsluitlik op 'n werk waarop 'n laer loon van toepassing is, te werk gestel word, moet so'n arbeider teen die laer tarief betaal word;

(2) Nothing in this Agreement shall operate to reduce any time wage at present being paid which is more favourable to an employee than that laid down in this Agreement for such employee while he remains in the service of the same employer.

2. PAYMENT OF EARNINGS.

Wages, supplementary wage rates, piece-work rates and overtime shall be paid in cash weekly not later than on Friday and during the ordinary working hours of the establishment, or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the establishment. The earnings shall be placed in a sealed envelope on the outside of which the name of number of the employee, the date of payment, total deductions made and the net amount of earnings contained therein shall be written in indelible pencil or ink.

3. SHORT TIME.

(1) If employees are not required to attend at an establishment on any day they shall be informed individually or by notice posted in the department, or departments in which they are employed prior to such day that their services will not be required.

If not so informed, employees attending at the establishment at the ordinary starting time shall be entitled to be employed for at least one half day or to receive a half day's pay in lieu thereof.

Employees attending at the establishment in the afternoon shall be entitled to work two hours or to receive two hours' pay in lieu thereof, unless notice of intention not to work shall have been given by the employer during the morning.

(2) This section shall not apply when employees attend for the sole purpose of receiving pay, or when there is a serious breakdown of machinery in the establishment. Any delay up to one hour shall not be regarded as a "serious breakdown", but employees shall be entitled to pro rata payment during the first hour of any breakdown.

(3) Where short time is being worked in any establishment it shall be evenly distributed wherever possible amongst all workers, except apprentices, in the department or section concerned.

4. SUPPLEMENTARY WAGE SYSTEM.

(1) A supplementary wage system may, save where specific provision is made in this Agreement, be applied in any establishment by mutual consent of the employer and employee concerned. Before this is done, the District Committee concerned shall determine the volume of output (hereinafter described as the quantum) required from an employee in return for the wages laid down in this Agreement. The District Committee shall also determine the minimum additional payment for output in excess of the quantum. The quantum and rate of payment determined by the District Committee shall not become operative until approved of by the Executive.

The supplementary wage rates shall be determined on such a basis that an employee shall receive not less than the amount to which he would be entitled if employed on a time basis, provided, however, that he shall, subject to the terms of section 5 of Part I of this Agreement be paid not less than the minimum wage for his class, even if he has not earned so much.

(2) A schedule in both official languages setting out the quantum and rates of payment fixed in accordance with subsection (1) of this section shall be exhibited in a place accessible to all employees concerned in every establishment in which it is applicable.

5. PIECE-WORK SYSTEM.

An employee employed on piece-work shall be paid the piece-work rates approved of by the District Committee concerned and confirmed by the Executive. The piece-work rates shall be fixed on such a basis that an employee shall receive not less than the amount to which he would be entitled if employed on a time basis plus ten per cent., and he shall, subject to the terms of section 5 of Part I of this Agreement, be paid not less than the minimum wage for his class plus ten per cent., even if he has not earned so much.

These provisions shall not apply in respect of operations for which a quantum is prescribed.

6. DIFFERENTIAL RATES.

(1) An employee may not be required or allowed to perform more than two of the operations specified in B, C, D, E, F, and G (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii), (viii), and (ix) of the Annexure to this part. An employee who is employed on any two such operations shall be paid for each hour, or part of an hour worked on each operation at not less than the hourly wage rate applicable to each such operation; provided that—

(i) if an employee is employed during the whole of the week solely on an operation to which the lower wage is applicable, such employee shall be paid at the lower rate;

- (ii) as 'n arbeider wat gewoonlik te werk gestel word op 'n werk waarvoor die hoër tarief van toepassing is, vir meer as vier uur in enige week te werk gestel word op 'n werk waarvoor 'n laer tarief van toepassing is, en gedurende daardie week ook te werk gestel word op 'n werk waarvoor 'n hoër loon van toepassing is, moet sodanige arbeider vir minstens 50 persent van die tyd gewerk gedurende daardie week betaal word teen die hoër tarief en vir 50 persent van die tyd gewerk teen die laer tarief;

maar as hy vir meer as 50 persent van die tyd gewerk gedurende daardie week te werk gestel word op 'n werk waarvoor die hoër tarief van toepassing is moet hy teen die tarief per uur van toepassing op sodanige werk betaal word.

(2) 'n Arbeider wat in 'n bepaalde week aan enigene van die werke genoem in subartikel (1) van hierdie artikel en ook aan een of meer van die werke gespesifiseer in G (x) en (xi) te werk gestel word, moet, vir al die tyd wat hy gedurende daardie week werk, betaal word teen die loon van toepassing op die werke waarvoor die hoër of hoogste loon voorgeskryf is.

(3) 'n Arbeider wat in 'n bepaalde week aan enigene van die werke gespesifiseer in G (x) en aan enigene van die werke in G (xi) te werk gestel word, moet vir al die tyd wat hy gedurende daardie week werk, teen die hoër loon, naamlik £2 per week, betaal word.

(4) Die werkgever moet die arbeider voorsien van 'n rekordboek of -kaart, in die vorm goedgekeur deur die Uitvoerende Komitee, en die werkgever moet daarop daaglik die aard van elke werk wat hy verrig, en die tyd werklik daaraan bestee, opteken. Die inskrywings moet met die handtekening van die arbeider gesertifiseer word.

7. ONGEKWALIFISEERDE VOLWASSE MANLIKE ARBEIDERS.

(1) 'n Ongekwalfiseerde volwasse manlike arbeider, wat minstens twaalf maande in die nywerheid in diens was, kan met voorafgaande toestemming van die betrokke Distrikskomitee, in enige bedryf, waarvoor 'n minimum loon voorgeskryf is, teen minder as sodanige minimum loon te werk gestel word, met dien verstande dat sodanige laer loon nie laer mag wees nie as—

een-derde van die voorgeskrewe loon, maar minstens 30s. per week, gedurende die eerste ses maande;
die helfte van die voorgeskrewe loon, maar minstens 40s. per week, gedurende die tweede ses maande;
drie-vierdes van die voorgeskrewe loon, maar minstens 40s. per week, gedurende die volgende jaar;
daarna die voorgeskrewe loon vir die werkzaamheid waarby hy in diens is, met dien verstande dat niks in hierdie artikel die uitwerking sal hê om te verhoed dat 'n korter tydperk as twee jaar toegelaat word nie.

Behoudens die bepaling dat 'n ongekwalfiseerde volwasse manlike arbeider, wat in diens is by 'n soort werk waarvoor 'n laer loon as 40s. per week voorgeskryf is, solank as hy by daardie soort werk in diens is, nie geregtig sal wees om meer as sodanige voorgeskrewe loon te eis nie.

(2) Verhouding van Arbeiders.

(a) Die aantal ongekwalfiseerde volwasse manlike arbeiders in 'n inrigting mag te eniger tyd nie meer wees as een sodanige arbeider vir elke twintig, of deel van twintig, arbeiders (behalwe leerlinge, vakleerlinge, ongekwalfiseerde volwasse manlike arbeiders en arbeiders in diens by algemene werke) wat in sodanige inrigting die voorgeskrewe minimum loon ontvang.

(b) Werkgevers word nie vir verhoudingsdoeleindes meegerekend nie.

8. OORTYDWERK.

(1) 'n Arbeider wat op 'n tydloonbasis in diens is, moet, indien hy voor die gewone begintyd of na die gewone sluitingstyd van die inrigting werk, vir elke uur of deel van 'n uur sodanig gewerk—

- (a) op enige dag van Maandag tot en met Vrydag teen sy uurloon plus 25 persent;
- (b) op Saterdagmiddag teen sy uurloon plus 50 persent;
- (c) op Sondag teen dubbel sy uurloon;

betaal word.

(2) 'n Arbeider mag nie verplig word om oortyd te werk nie tensy die werkgever op die dag voordat oortyd gewerk word aan sodanige arbeider daarvan kennis gegee het.

(3) Die stukwerkloonskaal van 'n arbeider wat stukwerk verrig, moet, wanneer hy oortyd werk, met 25 persent verhoog word.

- (ii) if an employee, who is ordinarily employed on an operation to which the higher rate is applicable, is employed for more than four hours in any week on an operation to which a lower rate is applicable, and during that week is also employed on an operation to which a higher wage is applicable, such employee shall for at least 50 per cent. of the time worked during that week be paid at the higher rate and for 50 per cent. of the time worked at the lower rate;

but if he is employed for more than 50 per cent. of the time worked during that week on an operation to which the higher rate is applicable he shall be paid at the hourly rate applicable to each such operation.

(2) An employee who is employed in any one week on any one of the operations mentioned in sub-section (1) of this section and also on one or more of the operations specified in G (x) and (xi) shall be paid at the wage applicable to the higher or highest paid operation for the whole of the time worked in that week.

(3) An employee who is employed in any one week on any one of the operations specified in G (x) and any one of the operations in G (xi) shall be paid the higher rate, namely, £2 per week, for the whole of the time worked in that week.

(4) The employer shall provide the employee with a record book or card, in a form approved of by the Executive, in which the employer shall enter daily the nature of each operation performed and the actual time worked thereon. The entries shall be certified by the signature of the employee concerned.

7. UNQUALIFIED MALE ADULT EMPLOYEES.

(1) An unqualified male adult employee who has been employed in the industry for a period of not less than twelve months, may, with the prior approval of the District Committee concerned, be employed on any operation for which a minimum wage is prescribed at less than such wage, provided that such lower wage shall not be less than—

- for the first six months: one-third of the prescribed wage but not less than 30s. per week;
- for the second six months: one-half of the prescribed wage but not less than 40s. per week;
- for the next year: three-fourths of the prescribed wage, but not less than 40s. per week;
- thereafter at the prescribed wage for the operation on which he is employed, provided that nothing in this clause shall operate to prevent a shorter period than two years being permitted.

Subject to the condition that an unqualified male adult employee who is employed on an operation for which a wage of less than 40s. is prescribed shall not, while employed on such class of work, be entitled to claim more than such prescribed wage.

(2) Ratio of employees:

- (a) The number of unqualified male adult employees in an establishment shall not at any time exceed one such employee to each twenty or part of twenty employees (other than learners, apprentices, unqualified male adult employees and employees employed on general operations) in such establishment in receipt of the prescribed minimum wages.
- (b) Employers shall not be reckoned for the purpose of ratio.

8. OVERTIME.

(1) An employee employed on time work who works before the usual starting time or after the usual closing time of the establishment shall, for each hour or part of an hour so worked, be paid if employed—

- (a) on any day from Monday to Friday, inclusive, his hourly wage plus twenty-five per cent.;
- (b) on Saturday afternoon, his hourly wage, plus fifty per cent.;
- (c) on a Sunday, twice his hourly wage;

(2) An employee shall not be required to work overtime unless notice has been given by the employer to such employee the day prior to such overtime being worked.

(3) An employee employed on piece-work shall have his piece-work rates increased by twenty-five per cent. in respect of overtime worked.

ANNEXURE TO PART II OF THE AGREEMENT.

(Vide Section I of this Part.)

A. DESIGNING DEPARTMENT.

District A. District B.

- (i) Fully qualified journeyman pattern cutter producing original standards and hand grading to restrictions, and shoe draughtsman ... £6 0 0 £6 0 0

A. ONTWERPAFDELING.

Distrik A. Distrik B.

- (i) Ten volle gekwalifiseerde vakman-patroonsnyer wat oorspronklike ontwerpe maak en met die hand gradeer volgens beperkings, en skoensketstekenaar ... £6 0 0 £6 0 0

Distrik A. Distrik B.

(ii) Volwasse arbeiders, met vorige ervaring van ander afdelings, werksaam in verband met die sny van patrone en gradeer met die hand volgens beperkings, moet teen onderstaande lone betaal word:—			
Vir die eerste ses maande ervaring	£2 2 6	£2 2 6	
Vir die tweede ses maande ervaring	2 18 0	2 18 0	
Vir die derde ses maande ervaring	3 13 6	3 13 6	
Vir die vierde ses maande ervaring	4 9 0	4 9 0	
Vir die vyfde ses maande ervaring	5 4 6	5 4 6	
Daarna	6 0 0	6 0 0	
(iii) Volwasse arbeiders wat gradeermasjiene bedien en volgens beperkings gradeer	4 0 0	4 0 0	
(iv) Volwasse arbeiders wat gradeermasjiene bedien maar nie volgens beperkings gradeer nie	2 15 0	2 15 0	
(v) Volwasse arbeiders in diens in verband met alle werksaamhede wat nie in (i), (ii), (iii) en (iv) hiervan gespesifiseer is nie	2 15 0	2 15 0	

B. SNYAFDELING.

Vakmansnyers werksaam met:—

- (i) Weefstowwe,
Suid-Afrikaanse bas- of chroomgelooide splitleer,
Bas- of semi-chroomgelooide kalfsleer, chroomgelooide suède kalfsleer, en Suid-Afrikaanse basgelooide skaap- en bokvelle,
Wit chroomgelooide leer alleen gebruik vir die maak van skoene in een stuk, bluchers en vel-skoene, maar met uitsondering van mynwerkers- en halfmynwerkersstewels 4 0 0 3 16 0
- (ii) Alle soorte bo-leer [behalwe dié gespesifiseer in (i) en (iii) hiervan],
Verlakte en geëmaljeerde bo-leer,
Chroomgelooide skaap- en bokvelle,
Alle ander suède leer,
Swart glansleer waarop doeaneregte betaalbaar is 5 0 0 4 15 0
Met dien verstande dat—
- (a) 'n Arbeider te werkgestel aan mynwerkers- en/of halfmynwerkersskoeisel as volg betaal moet word:
- (1) Met die hand gesny (d.i. voorstukke aan een stuk, agterstukke, buite-stukke en stroppe, maar geen tonge nie):
2½d. per paar.
- (2) Met die hand gesny (d.i. alleen agter- en voorstukke):
2½d. per paar;

en verder met dien verstande dat so'n arbeider in geen geval minder betaling vir die getal ure gewerk mag ontvang as gespesifiseer in die loonskaal in B (ii) hiervan.

As 'n snyer die getal mynwerkers- en/of halfmynwerkersskoeisel gelyk aan die minimum tarief voorgeskryf ingevolge B (ii) hiervan binne 48 uur in 'n bepaalde week afwerk, en daarna op ander soorte leer as dié wat gebruik word vir mynwerkers- en/of halfmynwerkersskoeisel, te werk gestel word, moet hy vir enige tyd gewerk in 'n bepaalde week op ander soorte leer as dié wat gebruik word vir mynwerkers- en/of halfmynwerkersskoeisel betaal word teen die tarief wat van toepassing is op die werk waarop hy vir enige sodanige tydperk te werk gestel word.

- (b) Vir sny met masjiene moet betaling met 25 persent verminder word.

District A. District B.

(ii) Adult employees with previous experience in other departments employed on pattern cutting and grading to restriction shall be paid at the following rates of wages—			
For the first six months of experience	£2 2 6	£2 2 6	
For the second six months of experience	2 18 0	2 18 0	
For the third six months of experience	3 13 6	3 13 6	
For the fourth six months of experience	4 9 0	4 9 0	
For the fifth six months of experience	5 4 6	5 4 6	
Thereafter	6 0 0	6 0 0	
(iii) Adult employees employed on grading machines and grading to restrictions	4 0 0	4 0 0	
(iv) Adult employees employed on grading machines but not grading to restrictions	2 15 0	2 15 0	
(v) Adult employees employed on all operations not specified in (i), (ii), (iii), and (iv) hereof	2 15 0	2 15 0	

B. CLICKING DEPARTMENT.

Journeyman clickers employed on:—

- (i) Fabrics,
South African vegetable or chrome tanned split, vegetable or semi-chrome tanned kip, suede chrome kip and South African vegetable tanned sheep skins and goat skins,
White full chrome tanned kip only for the production of whole-cuts, bluchers and veldschoens, but excluding miners' and miners' type footwear 4 0 0 3 16 0
- (ii) All side leathers [other than those specified in (i) and (iii) hereof],
Patent and enamelled side leathers,
Chrome tanned sheep skins and goatskins,
All other suede split,
Black glace kid upon which Customs duty is payable, provided that— 5 0 0 4 15 0
- (a) An employee employed on miners' and/or miners' type footwear shall be paid—
- (1) Handcut (i.e., whole cut vamps, backs, outside counters, and loops but not tongues):—
2½d. per pair.
- (2) Handcut (i.e., backs and vamps only):—
2½d. per pair.

And provided further that in no case shall employee be paid less than the rate of wage specified in B (ii) hereof for the number of hours worked.

If a clicker completes the number of miners' and/or miners' type footwear equal to the minimum rate prescribed under B (ii) hereof in less than 48 hours in any one week, and thereafter is employed on leathers for types of footwear other than miners' and/or miners' type footwear, he shall, for any time worked in any one week on leathers for types of footwear other than miners' and/or miners' type footwear, be paid at the rate applicable to the work upon which he is engaged for any such period.

- (b) For machine cutting the payment shall be reduced by 25 per cent.

	<i>Distrik A.</i>	<i>Distrik B.</i>
(iii) Enige ander leer, met inbegrip van werk met fantasie gedrewe leer en swart glansleer wat belasting-vry ingevoer word	£5 10 0	£5 4 6
Met dien verstande dat een uit elke drie, of deel van drie, vakmanne in hierdie klas betaal moet word teen	6 0 0	5 14 0
By die berekening van hierdie verhouding moet die sorteerders meegetel word.		
„Deel van drie” beteken 'n oorskot van minstens twee nadat die totale aantal vakmanne deur drie gedeel is.		
N.B.—Die beslissing van die Uitvoerende Komitee is finaal ingeval van 'n geskil aangaande die soorte leer wat onder die beskrywing „fantasie gedrewe leer” val.		
(iv) Kinderskoeisel, enige soort leer, behalwe split- en kalfsleer en Suid-Afrikaanse basgelooid skaap- en bokvelle, soos bepaal in (i), alle mate tot en met maat 1½ en alle leerpantoffels (vir mans, vrouens en kinders)	4 10 0	4 5 6
(v) Volwassenes werksaam uitsluitlik by die sny van voering, binne-sole en passtukke, en/of klein belegsels wat met 'n pers of 'n houthamer uitgeklop is	2 15 0	2 15 0
Verhouding.—Vir elke passnyer wat minstens die loon gespesifiseer vir 'n passnyer in (v) hiervan ontvang, mag daar hoogstens een leerling passnyer teen 'n loon ooreenkomstig die skaal neergelê vir leerlinge in artikel H van hierdie aanhangsel, in diens geneem word.		
N.B.—Die beslissing van die Uitvoerende Komitee na ondersoek is finaal ingeval van 'n geskil aangaande wat onder die uitdrukking „klein belegsels” val.		

C. SLUITAFDELING.

Arbeiders (behalwe leerlinge) wat diens doen in verband met—

1. Masjienwerk behalwe met Pilot- of Puritanmasjien.

(i) Alle aanmekearsitwerksaamhede met Suid-Afrikaanse bas- en chroomgelooid splitleer, bas- en semi-chroomgelooid kalfsleer, chroomgelooid suède kalfsleer, Wit chroomgelooid kalfsleer alleen gebruik vir die vervaardiging van stewels in een stuk, bluchers, velskoene, maar met uitsondering van mynwerkers- en halfmynwerkerskoeisel	1 10 0	1 10 0
(ii) Werksaamhede met ander leer as dié in (i) gespesifiseer: Stikwerk aan voorstukke, Stikwerk aan oorskoene (in een stuk), Fantasieskoene op die saamhoustelsel, geheel met masjien gestik (alle soorte), Fantasiewerk op die saamhoustelsel, met inbegrip van boordjies, uitsnysels, oplegels en fantasie-stikwerk, Randwerk of enige proses met afwerkmasjien, uitsluitende Oxford- en Derbypatrone, Derbystukke, Voorstukke met kwartstukke, Versierwerk met masjien op stewels in een stuk	2 15 0	2 12 3
(iii) Ander werksaamhede as dié in (ii) hierbo gespesifiseer	2 5 0	2 5 0
Met dien verstande dat 'n arbeider, na voltooiing van ses maande diens teen £2. 5s. teen minstens £2. 7s. 6d. betaal moet word.		
(iv) Alle werksaamhede aan kinderskoeisel tot maat 1½, Alle leerpantoffels (vir mans, vrouens en kinders), Alle werk aan rund- en kalfsleer-voorstukke en systukke (met uitsondering van oorskoene en fantasiewerk)	2 2 6	2 2 6

	<i>District A.</i>	<i>District B.</i>
(iii) Any other leather including fancy embossed leathers and black glace kid which is admitted free of customs duty	£5 10 0	£5 4 6
Provided that one journeyman in three, or part of three, employed in this class shall receive	6 0 0	5 14 0
In calculating this ratio the sorter shall be included.		
“Part of three” means a residue of not less than two after the total number of journeyman has been divided by three.		
NOTE.—In the event of any dispute as to what are “fancy embossed leathers” the Executive Committee's decision shall be final.		
(iv) Children's work, any grade of leather, except split, kip and South African vegetable tanned sheep skins and goat skins as provided in (i), all sizes up to and including size 1½, and all leather slippers (men's, women's and children's)	4 10 0	4 5 6
(v) Adults engaged exclusively on lining, sock and fitting cutting, and/or small trimmings died out by press or mallet	2 15 0	2 15 0
RATIO.—For every one fitting cutter receiving not less than the wage specified for a fitting cutter in (v) hereof there may be employed not more than one learner fitting cutter at a wage in accordance with the scale laid down for learners in Section H of this Annexure.		
NOTE.—In the event of any dispute as to what comprises a “small trimming”, the Executive Committee's decision shall, after investigation, be final.		

C. CLOSING DEPARTMENT.

Employees (other than learners) employed on—

1. Machining, except pilot and puritan:

(i) All closing operations on South African vegetable and chrome tanned split, vegetable and semi-chrome tanned kip, suede chrome kip. White full chrome tanned kip for the production only of wholecuts, bluchers and veldskoens, but excluding miners' and miners' type footwear	1 10 0	1 10 0
(ii) Operations on leathers other than those specified in (i)— Vamping, Golosh machining (whole goloshes), Fancy shoes on the held-together system machine through (all classes), Fancy machining on the held-together system, including collars, cut-outs, overlays and fancy pattern stitching, Running round or any operation on post-trimming machine, excluding Oxford and Derby patterns, Derby sides, Vamping shoes with quarters over vamps, Machining facings on whole cut shoes	2 15 0	2 12 3
(iii) Operations other than those specified in (ii) above	2 5 0	2 5 0
Provided that an employee on the completion of six months' employment at £2. 5s. shall be paid a wage of not less than £2. 7s. 6d.		
(iv) All operations on children's work up to size 1½, All leather slippers (men's, women's and children's), All operations on box hide and willow hide (excluding goloshing and fancy work)	2 2 6	2 2 6

	Distrik A.	Distrik B.
(v) (a) Gesp- en knoopsluiting, Knoopsgate maak, Kruis- en bandstikwerk, Some platdruk, Some platslaan, Omboor, Bind, omdraai en vasmaak ...	£1 10 0	£1 10 0
(b) Bostaande werksaamhede met masjien wat deur krag gedryf word ...	1 12 6	1 12 6
2. Stik met Pilot- of Puritanmasjien ...	3 0 0	3 0 0
3. Vetergate maak en perforeer:		
(i) (a) Suid-Afrikaanse bas- en chroom- gelooid splitleer, Bas- en semi-chroomgelooid en chroomgelooid suède kalfs- leer, en Suid-Afrikaanse bas- gelooid skaap- en bokvelle, Wit chroomgelooid kalfsleer alleen vir die vervaardiging van stewels in een stuk, bluchers en velskoene ...	1 10 0	1 10 0
(b) Bostaande werksaamhede met masjien wat deur krag ge- dryf word ...	1 12 6	1 12 6
(ii) Alle ander werk ...	2 0 0	2 0 0
4. Afskaaf en vou met masjien of met die hand, blokpaswerk en rante gladmaak:		
(i) Suid-Afrikaanse bas- en chroom- gelooid splitleer, Bas- en semi-chroomgelooid en chroomgelooid suède kalfsleer, en Suid-Afrikaanse basgelooid skaap- en bokvelle, Wit chroomgelooid kalfsleer alleen vir die vervaardiging van ste- wels in een stuk, bluchers en velskoene ...	1 12 6	1 12 6
(ii) Alle ander werk ...	2 2 6	2 2 6
5. Assistentie (behalwe vir blokpaswerk)	1 10 0	1 10 0

D. SOLE- EN HAKKE-AFDELING.

Vakmanne werksaam—

(i) As soolnyers uit leer ...	5 10 0	5 0 0
(ii) As soolnyers wat diens doen hoof- saaklik in verband met spyker- en/of spyker- en naaiwerk, uitsondering van mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel ...	4 0 0	4 0 0
N.B.—, „Hoofsaaklik” in (ii) be- teken minstens negentig persent van die omset.		
(iii) As snyers van binnesole, ver- stywers, deurlopers, verstywers vir neusstukke, uit ander leer as splitleer, en soolnyers uit ander materiaal as leer ...	4 0 0	4 0 0
(iv) Aan alle ander perssnybewerkings as dié in (i), (ii) en (iii) hier- van genoem ...	2 10 0	2 10 0
(v) (a) Aan sorteer en pas van onge- gradeerde en ongestempelde voorrade ...	5 10 0	5 0 0
(b) Aan sorteer en pas van onge- gradeerde en ongestempelde voorrade, hoofsaaklik spyker- en/of spyker- en naaiwerk, maar met uitsondering van mynwerkers- en halfmynwer- kersskoeisel ...	4 0 0	4 0 0
N.B.—, „Hoofsaaklik” in (v) (b) beteken minstens negentig per- sent.		
(vi) Aan die bymekaarpas van gesor- teerde en gegradeerde voorrade	2 2 6	2 2 6

E. MAAKAFDELING.

Vakmanne werksaam aan—

(a) Naaiwerk van alle grade:		
(i) Leeste aan oorleer vasmaak met consolmasjien ...	3 10 0	3 10 0
(ii) Sole aannaai ...	4 0 0	4 0 0
(iii) Die lees met leesmasjien vas- maak ...	3 5 0	3 5 0
(b) Oortrek, consolleeswerk en sole aannaai vir spyker- en/of spyker- en naaiwerk maar uitsluitende mynwerkers- en halfmynwerkers- skoeisel ...	4 0 0	4 0 0
(c) (i) Oortrek- en consolleeswerk met randgenaai sole ...	5 5 0	5 5 0
(ii) Alle ander grade: Oortrek en consolleeswerk ...	5 5 0	5 0 0
(d) Leeswerk aan beddings (alleen neusstukke) ...	5 5 0	5 5 0

	District A.	District B.
(v) (a) Buckle and button fastening, Button holing, Staying and taping, Seam rubbing, Seam hammering, Lacing, Binding, turning, and bagging	£1 10 0	£1 10 0
(b) The above operations by power machine ...	1 12 6	1 12 6
2. Pilot and puritan machining ...	3 0 0	3 0 0
3. Eyeletting and perforating:		
(i) (a) South African vegetable and chrome tanned split, Vegetable and semi-chrome tanned kip, suède chrome kip and South African vegetable tanned sheep skins and goat skins, White full chrome tanned kip for the production only of whole cuts, bluchers and veld- schoens ...	1 10 0	1 10 0
(b) The above operations by power machine ...	1 12 6	1 12 6
(ii) All other work ...	2 0 0	2 0 0
4. Skiving and folding by machine or hand, fitting on block and edge burnishing:		
(i) South African vegetable and chrome tanned split, Vegetable and semi-chrome tanned kip, suède chrome kip and South African vegetable tanned sheep skins and goat skins, White full chrome tanned kip for the production only of whole cuts, bluchers and veldschoens	1 12 6	1 12 6
(ii) All other work ...	2 2 6	2 2 6
5. Table Hands (other than those fitting on block) ...	1 10 0	1 10 0

D. ROUGH STUFF DEPARTMENT.

Journeymen employed—

(i) As sole cutters from leather ...	5 10 0	5 0 0
(ii) As sole cutters employed mainly on riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type foot- wear ...	4 0 0	4 0 0
NOTE.—“Mainly” means a mini- mum of ninety per cent. of out- put under (ii).		
(iii) As cutters of insoles, stiffeners, throughs, runners, puffs from leather other than split, and sole cutters of material other than leather ...	4 0 0	4 0 0
(iv) On all other press cutting opera- tions other than those referred to in (i), (ii) and (iii) hereof ...	2 10 0	2 10 0
(v) (a) On sorting and fitting up from ungraded and unstamped stock	5 10 0	5 0 0
(b) On sorting and fitting up from ungraded and unstamped stock mainly for riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type footwear ...	4 0 0	4 0 0
NOTE.—“Mainly” means a mini- mum of ninety per cent. under (v) (b).		
(vi) On assembling from sorted and graded stock ...	2 2 6	2 2 6

E. MAKING DEPARTMENT.

Journeymen employed on—

(a) Stitched-down work, all grades:		
(i) Lasting seats by consol machine ...	3 10 0	3 10 0
(ii) Sole stitching ...	4 0 0	4 0 0
(iii) Seat lasting by seat lasting machine ...	3 5 0	3 5 0
(b) Pulling over, Consol lasting, and Sole stitching for riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type footwear ...	4 0 0	4 0 0
(c) (i) Weltd pulling over and consol lasting ...	5 5 0	5 5 0
(ii) All other grades, pulling over and consol lasting ...	5 5 0	5 0 0
(d) Bed lasting (toes only) ...	5 5 0	5 5 0

Distrik A. Distrik B.

(e) (i) Sole vasnaai aan rund-, split- en kalfsleer, maar met uitsondering van mynwerkers- en			
(ii) Sole vasnaai aan boeler, alle halfmynwerkersskoeisel	£4 0 0	£4 0 0	5 0 0
ander grade	5 5 0	5 0 0	
(f) Randsoolnaai, ru-afwerking en omdraaiwerk	5 10 0	5 10 0	
(g) (i) Soolnaai, mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel op enige soort naaimasjien	5 10 0	5 4 6	
(ii) Randsoolnaai	5 10 0	5 10 0	
(iii) Soolnaai (masjienwerk)	4 15 0	4 10 3	
(iv) Sole aanmekaar naai met 'n ander masjien as 'n „rapid“-masjien, voordat hulle aan die skoene vasge-naai word, maar met uitsondering van mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel	2 15 0	2 15 0	
(h) Masjinale leeswerk van beddings en/of kante, behalwe met leesmasjien vir beddings	3 10 0	3 10 0	
(i) Randsoolwerk aan kante vasspyker	3 10 0	3 10 0	
(j) Randsoolwerk vasspyker	3 10 0	3 10 0	
(k) Omdraaiwerk aan pantoffels	3 10 0	3 10 0	
(l) Leeswerk aan beddings met leesbedding-masjien, met uitsondering van vasnaaiwerk	3 5 0	3 5 0	

F. AFWERKAFDELING.

Vakmanne werksaam aan—

Gladsny van rante:

- (i) Spyker- en/of spyker- en naaiwerk, maar met uitsondering van mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel, Crèperubber, Ru-afwerking waar die bewerking deur 'n eerstegraadsvakman voltooi word, Kinderskoeisel tot en met maat 1½, Alle pantoffels (vir mans, vrouens en kinders) 4 4 0 4 0 0
- Onder gladsny van rante in (i) is inbegrepe die goedkoop soorte gewone skoeisel vervaardig uit rund- en kalfsleer maar met uitsondering van alle randsoolge-naaide mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel (n.l. alle gewone mansskoeisel, gewone dameskoene met een riempie, gibsons, oxfords en stewels in een stuk).
- (ii) Alle ander werk, met inbegrip van mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel 5 0 0 4 15 0

Afwerk van rante:

- (i) Spyker- en/of spyker- en naaiwerk, maar met uitsondering van mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel:— Deurlopers, Alleen brugge, Kinderskoeisel, alle mate tot en met maat 1½, Alle pantoffels (vir mans, vrouens en kinders) 3 5 0 3 5 0
- Onder afwerk van rante in (i) is inbegrepe die goedkoop soorte gewone skoeisel vervaardig uit rund- en kalfsleer, maar met uitsondering van alle randsoolge-naaide mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel (n.l. alle gewone mansskoeisel, gewone dameskoene met een riempie, gibsons, oxfords, en stewels in een stuk).
- (ii) Outomatiese masjien vir die afwerk van rante, alle grade 4 5 0 4 5 0
- (iii) Alle ander werk, met inbegrip van mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel 4 5 0 4 1 0
- N.B.—'n Arbeider in diens as 'n afwerker van rante moet vir die res van sy leertydperk, maar hoogstens twee jaar, as leerling werk teen die loonskaal vir leerlinge volgens sy ervaring en daarna moet hy teen die loon van toepassing op die klas werk wat hy verrig, betaal word.

District A. District B.

(e) (i) Sole sewing on hide, split and kip leathers but excluding miners' and miners' type footwear	£4 0 0	£4 0 0	5 0 0
(ii) Sole sewing, all other grades	5 5 0	5 0 0	
(f) Welt sewing, rough rounding and turn-shoe sewing	5 10 0	5 10 0	
(g) (i) Sole stitching, miners' and miners' type footwear on any stitching machine	5 10 0	5 4 6	
(ii) Sole stitching welted work	5 10 0	5 10 0	
(iii) Sole stitching (machine sewn work)	4 15 0	4 10 3	
(iv) Stitching soles together by machine other than the rapid stitcher, prior to being attached to footwear, but excluding miners' and miners' type footwear	2 15 0	2 15 0	
(h) Machine lasting seats and/or sides other than by seat-lasting machine	3 10 0	3 10 0	
(i) Welted side staple lasting	3 10 0	3 10 0	
(j) Staple welt attaching	3 10 0	3 10 0	
(k) Slipper turn-sewing	3 10 0	3 10 0	
(l) Seat lasting by seat-lasting machine other than stitch-down work	3 5 0	3 5 0	

F. FINISHING DEPARTMENT.

Journeymen employed on—

Edge Trimming:

- (i) Riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type footwear, Crepe rubber, Rough trimming when the operation is completed by a first-grade operator, Children's footwear up to and including size 1½, All slippers (men's, women's and children's) 4 4 0 4 0 0
- Under edge-trimming in (i) shall be included the cheaper grades of plain footwear produced from box hide and willow hide, but excluding all welted footwear, miners' and miners' type footwear (i.e. all men's plain footwear, ladies' plain one bars, gibsons, oxfords and whole cuts),
- (ii) All other work, including miners' and miners' type footwear 5 0 0 4 15 0

Edge Setting:

- (i) Riveted and/or riveted and stitched work, but excluding miners' and miners' type footwear:— Through runners, Waists only, Children's footwear, all sizes up to and including size 1½, All slippers (men's, women's and children's) 3 5 0 3 5 0
- Under edge-setting in (i) shall be included the cheaper grades of plain footwear produced from box hide and willow hide, but excluding all welted footwear, miners' and miners' type footwear (i.e. all men's plain footwear, ladies' plain one bars, gibsons, oxfords and whole cuts),
- (ii) Automatic edge-setting machine, all grades 4 5 0 4 5 0
- (iii) All other work, including miners' and miners' type footwear 4 5 0 4 1 0

NOTE.—An employee employed as an edge-setter shall work as a learner for two years, being paid at the learner's rate according to his experience and thereafter at the rate of wages applicable to the class of work on which he is employed.

		Distrik A. Distrik B.	
G. ALGEMENE BEWERKINGS.			
Volwassenes werksaam by—			
(i) Afwerk van hakke	£3 5 0	£3 5 0	
N.B.—'n Arbeider werksaam aan die afwerk van hakke, moet twee jaar werk as leerling teen betaling van die loon vir 'n leerling volgens ervaring en daarna teen			
Bereiding van verf-, kleurstowwe en/of voorbereidings uit grondstowwe en/of oorspronklike bestanddele	3 5 0	3 5 0	
Groefsnij in randgenaaide binnesole	6 0 0	6 0 0	
Groefsnij, behalwe in randgenaaide binnesole en tweedegraadsgroefsnijwerk	3 0 0	3 0 0	
Tweedegraadsgroefsnijwerk	2 5 0	2 5 0	
N.B. — Tweedegraadsgroefsnijwerk beteken die goedkoop soorte gewone skoeisel, gemaak van runderen kalfsleer, met inbegrip van vasgenaaide werk, maar uitsluitende alle skoeisel met randgenaaide sole, n.l. alle gewone mansskoeisel, gewone dameskoeie met een riempie, gibsons, oxfords en skoene in een stuk.			
(ii) Uitklopwerk, masjien gestikte werk	3 10 0	3 0 0	
Alle ander uitklopwerk	3 0 0	3 0 0	
(iii) Aanmeekaarstik van bóleer aan sole	3 0 0	2 15 0	
(iv) Kop-spykers met die hand of masjien inslaan, Aansit van sole met gom	2 15 0	2 15 0	
(v) Hakke van hout aansit	2 15 0	2 15 0	
Ander hakke aansit	2 10 0	2 5 0	
(vi) Masjienskaafwerk (skoeisel met masjien gestikte en randgenaaide sole met inbegrip van mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel) standaard skroefwerk	2 15 0	2 10 0	
(vii) Onderkante skuur, Hakke skuur, Voegwerk (vir leesmasjien), Binnesole afwerk, Steke skei, Houthakke aansit, Bekleedsel van houthakke afwerk	2 10 0	2 10 0	
(viii) Spykerwerk	2 10 0	2 5 0	
(ix) Herstelwerk met lees, Geheel afwerk met die hand, Uithol- en betingslagwerk, Met masjien gestikte, gespykerde en/of gespykerde en genaaide sole aansit, Bostukke afwerk op soomafwerk-masjien	2 5 0	2 5 0	
(x) Werk aan randgenaaide sole met boothwiel, Werk met bunk-wiel, Kruissooltjies aan voetbalskoene aansit, Binnesole sorteer, Groewe maak, Handskaafwerk, Hakke vorm, Hakke maak, Hakke saampers, Los spykers inslaan, Masjinaal gelykmaak van spyker-en/of spyker- en naaiwerk en met masjien gestikte werk, uitgesonderd mynwerkers- en halfmynwerkersskoeisel, Masjienskaafwerk (onderwerk), Werk met masjien vir fatsoeneer van beddings aan met masjien gestikte werk, Beddingwielwerk, Sole en binnesole afrond, Sole van sandale, met stroppe, op Sahara-patroon, fatsoeneer, Rofmaak van sole en bo-leer vir werk wat met gom vasgeheg word, Splitswerk vir Louis-hakke, Bymekaarpas van met masjien gestikte dele, Draadspykerwerk, Sole gladstryk, Soolrante afwerk op masjien vir afwerking van soolrante, Rante uitklop en skaaf, Beddings vasslaan	2 0 0	2 0 0	

		District A. District B.	
G. GENERAL OPERATIONS.			
Adults employed on—			
(i) Heel trimming	£3 5 0	£3 5 0	
NOTE.—An employee employed on heel trimming shall work as a learner for two years, being paid at the learner's rate according to his experience and thereafter			
Preparing stains, inks and/or dressings from primary substances and/or original ingredients	3 5 0	3 5 0	
Welted insole channelling	6 0 0	6 0 0	
Channelling, other than welted insole channelling and second grade channelling	3 0 0	3 0 0	
Second grade channelling	2 5 0	2 5 0	
NOTE.—Second grade channelling shall mean the cheaper grades of plain footwear produced from box hide and willow hide (i.e. all men's plain footwear, ladies' plain one bars, gibsons, oxfords and whole cuts, including all stitchdowns, but excluding all welted footwear.)			
(ii) Pounding, machine-sewn work ...	3 10 0	3 0 0	
All other pounding	3 0 0	3 0 0	
(iii) Stitchdown staple lasting	3 0 0	2 15 0	
(iv) Hobnailing by hand or machine, Stuck-on sole attaching	2 15 0	2 15 0	
(v) Wood heel attaching	2 15 0	2 15 0	
Other heel attaching	2 10 0	2 5 0	
(vi) Machine levelling (machine sewn and welted, including miners' and miners' type), standard screwing	2 15 0	2 10 0	
(vii) Bottom scouring, Heel scouring, Jointing for lasting machine, Inseam trimming, Stitch separating, Wood heel fitting, Wood heel flap trimming	2 10 0	2 10 0	
(viii) Slugging	2 10 0	2 5 0	
(ix) Lasting room repair work, Methods of complete finishing by hand, Ploughing out and hand biting, Sole attaching, machine sewn, riveted and/or riveted and stitched work, Top-piece trimming on edge-trimming machine	2 5 0	2 5 0	
(x) Booth welt wheeling, Bunk wheeling, Football boot barring, Gemming insoles, Grooving, Hand levelling, Heel breasting, Heel building, Heel compressing, Loose nailing, Machine levelling for riveted and/or riveted and stitched work and stitchdowns, excluding miners' and miners' type, Machine skiving (bottom stock), Seat-moulding machine for stitchdowns, Seat wheeling, Sole and insole rounding, Sole moulding thonged sandals, Sahara pattern, Sole and upper roughening for stuck-on work, Splitting for Louisheels, Stitchdown assembling, String nailing, Top ironing, Top-piece trimming on top-piece trimming machine, Welt butting and skiving, Seat pegging	2 0 0	2 0 0	

	Distrik A. Distrik B.	
(xi) (a) Borsel en/of opvul, Dose maak, Leeste afhaal, Hakke bedek, Louis-hakke skuur, Beddings spyker, Nommers scorteer en punte herstel, Spykers in agterstukke slaan (waar hoogstens vyf spykers gebruik word), Neusstukke en hakke afwerk ...	£1 15 0	£1 15 0
(b) Onderskoen opvul, Groewe sluit, Gedrewe werk op sole doen, Rante opwerk, Gedrewe werk, Voer van masjien gebruik om hakke aan te sit, Polys en skoonmaak met die hand, Hakke bysny, Swartmaak en kleur, Vasspyker van binnesole, Band op binnesole sit, Vasspyker van sooltjies, Vasplak en insit van stywe materiaal in bo-leer en neus- stuk, Insit en uithaal van leeste, Beddings rondmaak, Middel en brug afwerk, Gelykmaak van sool aan binne- kant, Sole en binnesole modelleer, Werk met soolgradeermasjien, Sole dunner maak (onderwerk), Sole splits, Groefsnij in sole, Rubberlym aansmeer, Vasspyker van sole of pas van deurloopsole, Stempel, Spykers uittrek (met die hand of masjien), Bo-leer onderom aan leeste vas- spyker (aanmeekaarstikwerk), Bo-stuk aan oorleer of sandale vasspyker, Spykers van bo-leer uittrek, Bo-leer afwerk (maakafdeling), Middel en brug van randsool af- werk, Randsool skaaf en splits, Randsool en neusstuk uitklop, Met draad vasnaai (behalwe aan- sit van sole) ...	1 10 0	1 10 0
(xii) Handleeswerk:		
(a) Volwassenes werksaam by handlees- werk aan skoeisel met uitsonde- ring van mynwerkers- en half- mynwerkersskoeisel...	2 15 0	2 15 0
(b) Aanmeekaargestikte bo-leer met die hand op lees vasstik ... Bankwerk met die hand, soos vas- spyker en sole en/of hakke met die hand aansit ...	2 0 0	2 0 0
(c) Arbeiders werksaam by handlees- werk aan mynwerkers- en half- mynwerkersskoeisel...	4 0 0	4 0 0
N.B.—Vir handleeswerk aan myn- werkers- en halfmynwerkers- skoeisel word geen kwantum of aanvullende loon toegelaat nie.		

H. LEERLINGE.

	Manlikes. Vroulikes.	
	s. d.	s. d.
Vir die eerste ses maande ervaring ...	15 0	15 0
Vir die tweede ses maande ervaring ...	17 6	17 6
Vir die derde ses maande ervaring ...	20 0	20 0
Vir die vierde ses maande ervaring ...	22 6	22 6
Vir die vyfde ses maande ervaring ...	25 0	25 0
Vir die sesde ses maande ervaring ...	27 6	27 6
Vir die sewende ses maande ervaring ...	32 6	32 6
Vir die agste ses maande ervaring ...	37 6	37 6
Vir die negende ses maande ervaring ...	42 6	42 6
Vir die tiende ses maande ervaring ...	52 6	—
Vir die elfde ses maande ervaring ...	65 0	—

Onderworpe aan die voorwaarde dat 'n leerling werksaam in 'n klas werk, waarvoor 'n laer loon as 65s., in die geval van volwasse manne, en 42s. 6d., in die geval van volwasse vroue voorgeskryf word, solank as hy in sodanige klas werk in diens is, nie geregtig sal wees om meer as sodanige voorgeskrewe loon te eis nie.

Volwasse vroulike arbeiders kan, teen die lone hierbo voorgeskryf vir leerlinge, in die sluitafdeling en die skoenkamer in diens geneem word.

	District A. District B.	
(xi) (a) Brushing and/or padding, Box making, Getting off, Heel covering, Louis heel scouring, Seat nailing, Sizing and tip repairing, Tacking backs (where not more than five tacks are used), Toe and/or heel tipping ...	£1 15 0	£1 15 0
(b) Bottom filling, Channel closing, Crow wheeling, Edge raising, Embossing, Feeding heel attaching machine, Hand polishing and cleaning, Heel breast cornering, Inking and staining, Insole tacking, Insole taping, Lift tacking, Pasting and inserting stiffeners and toepuffs, Putting on and taking off lasts, Seat rounding, Shanking and waist reducing, Socking, Sole and insole moulding, Sole grading machine, Sole reducing (bottom stock department), Sole splitting, All sole laying, Solutioning, Sole tacking or sole fitting throughs and runs, Stamping, Tack pulling (by hand or machine), Tacking bottom stock to lasts (stitchdown work), Tacking top pieces on stitch- downs and sandals, Upper stapling, Upper trimming (making de- partment), Welt shank reducing, Welt skiving and splitting, Welt and toe beating, Wire grip tacking (other than sole attaching) ...	1 10 0	1 10 0
(xii) Hand Lasting:		
(a) Adults employed on hand last- ing footwear, excluding miners' and miners' type ...	2 15 0	2 15 0
(b) Hand lasting seats of stitch- downs ... Bench work, such as riveting, putting on soles and/or heels by hand ...	2 0 0	2 0 0
(c) Employees engaged on hand lasting on miners' and miners' type footwear ...	4 0 0	4 0 0
NOTE.—There shall be no quan- tum or supplementary wage allowed for the hand-lasting of miners' and miners' type footwear.		

H. LEARNERS.

	Males. Females.	
	s. d.	s. d.
For the first six months of experience ...	15 0	15 0
For the second six months of experience ...	17 6	17 6
For the third six months of experience ...	20 0	20 0
For the fourth six months of experience ...	22 6	22 6
For the fifth six months of experience ...	25 0	25 0
For the sixth six months of experience ...	27 6	27 6
For the seventh six months of experience ...	32 6	32 6
For the eighth six months of experience ...	37 6	37 6
For the ninth six months of experience ...	42 6	42 6
For the tenth six months of experience ...	52 6	—
For the eleventh six months of experience ...	65 0	—

Subject to the condition that a learner who is engaged on an operation for which a wage of less than 65s. in the case of male adult and 42s. 6d. in the case of female adult employees is prescribed, shall not, while employed on such operation, be entitled to claim more than such prescribed wage.

Adult female employees may be employed in the Closing Department and the Shoe Room at the wages prescribed above for learners.

Ondanks die woordbepaling van „volwassene” in artikel 1 van Deel I van hierdie Ooreenkoms, kan 'n leerling, wat in 'n nie-vakleerlingskapsgebied in enige aangewese beroep in diens is, nie voordat hy 22 jaar oud is die loon vir 'n volwassene eis nie, ingeval hy nie die leertermyn voltooi het voordat hy 22 jaar oud is nie.

VERHOUDING VAN ARBEIDERS.

(a) Vir elke arbeider, wat by algemene werksaamhede in diens is, en minstens die voorgeskrewe loon ontvang, mag hoogstens een leerling teen 'n loon volgens die skaal, voorgeskryf vir leerlinge, in diens geneem word. Hierdie bepaling is nie op die sny- en sluitingsafdelings, vlegwerk en strop-naaiwerk en die skoenkamer van toepassing nie.

(b) Die aantal leerlinge in diens by aangewese beroepe in elke afdeling van 'n inrigting, mag nie die aantal vakmante, min die aantal vakleerlinge, in sodanige afdelings oorskry nie.

(c) In verband met handleeswerk mag daar hoogstens een leerling in diens geneem word vir elke volwasse arbeider in diens by werksaamhede gespesifiseer in (xii) (a) en (c).

I. SKOEISEL VAN SEILDOEK VAN DIE PLIMSOLL-, TENNIS- OF GYMNASIUMSOORT, DIE SOLE WAARVAN GEHEELENAL VAN RUBBER IS.

1. LONE.

	Distrik A. Distrik B.	
(a) Afdeling waar bo-leer gesny word— Afmek en/of sny	£4 0 0	£4 0 0
(b) Maakafdeling— (i) Sole naai	4 0 0	4 0 0
(ii) Masjienleeswerk	4 0 0	4 0 0
(iii) Sole met masjien aansit	2 10 0	2 10 0
(c) Onderwerkaafdeling— Sole uit rubber sny	4 0 0	4 0 0
(d) Sluitafdeling— Alle sluitwerksaamhede, met inbegrip van die maak van vetergaatjies, perforeer- en skaafwerk	1 10 0	1 10 0
(e) Handleeswerk— Sole met die hand aansit	1 10 0	1 10 0
(f) (i) Alle ander perssnywerk	2 10 0	2 10 0
(ii) Enige ander werk nie in (a), (b), (c), (d) en (e) hierbo gespesi- fiseer nie	1 10 0	1 10 0

2. LEERLINGSKAP.

Die lone betaalbaar aan leerlinge is soos in Deel H van hierdie Aanhangsel gespesifiseer.

3. VERHOUDING.

Vir elke arbeider in diens ingevolge artikel 1 hiervan en wat minstens die loon ontvang wat vir die werk wat hy verrig gespesifiseer is, mag daar hoogstens twee leerlinge teen loonskale ooreenkomstig die bepaling van artikel 2 hiervan in diens geneem word, met dien verstande dat voordat 'n leerling in diens geneem kan word by enige werk in (a), (b), (c), (d) en (e) gespesifiseer, moet daar by sodanige werk 'n arbeider wat die volle gespesifiseerde loon ontvang, in diens wees.

J. VILT-PANTOFFELS.

1. LONE.

	Distrik A. Distrik B.	
A. Afdeling waar bo-leer gesny word— Sny van bo-leer	£4 0 0	£4 0 0
Sny van binnesole	2 15 0	2 15 0
Bymekarpas van bo-leerstukke	1 10 0	1 10 0
B. Masjienstik-afdeling— (i) Neusstukke, Boordjies, Nate	2 2 6	2 2 6
(ii) Tonge, Binnesole, Stopsel, Stroppe, Knoopsgate maak, Knope aansit	1 10 0	1 10 0
C. Sole- en hakke-afdeling— (i) Sny van sole	4 0 0	4 0 0
(ii) Binnesole, soeltjies en bostukke sny	2 2 6	2 2 6
(iii) Stempel	1 10 0	1 10 0
D. Maakafdeling— (i) Omdraaiwerk aan pantoffels	3 10 0	3 10 0
(ii) Stoom en met uitklophamer fatsoeneer, Spykerwerk	2 0 0	2 0 0
(iii) Groefsnijwerk— Met die hand gelykmaak, Hakke aansit, Spykers in agterstukke slaan, Pantoffels omkeer	1 10 0	1 10 0
E. Afwerk-afdeling— Hakke afwerk	3 0 0	3 0 0

Notwithstanding the definition of “adult” in Section 1 of Part I of this Agreement, a learner in a non-apprenticeship area, employed in any designated trade, may not claim the wage for an adult until he reaches the age of 22 years, if he has not completed the period of learnership prior to reaching 22 years of age.

RATIO OF EMPLOYEES.

(a) For every one employee engaged on general operations, and receiving not less than the wage specified, there may be employed not more than one learner at a wage in accordance with the scale laid down for learners. This provision shall not apply to the clicking and closing departments, interlacing and thonging and the shoe-room.

(b) In each department in an establishment, the number of learners employed in designated trades shall not exceed the number of journeymen, less the number of apprentices, employed in such departments.

(c) In the case of Hand Lasting there may be employed not more than one learner to each adult employee employed on operations specified in (xii) (a) and (c).

I. COTTON CANVAS FOOTWEAR OF THE PLIMSOLL, TENNIS, OR GYMNASIUM TYPE, THE SOLES OF WHICH ARE MADE WHOLLY OF RUBBER.

1. WAGES.

	District A. District B.	
(a) Upper Cutting Department— Marking and/or cutting	£4 0 0	£4 0 0
(b) Making Department— (i) Sole sewing	4 0 0	4 0 0
(ii) Machine lasting	4 0 0	4 0 0
(iii) Sole attaching by machine	2 10 0	2 10 0
(c) Bottom Stock Department— Sole cutting rubber	4 0 0	4 0 0
(d) Closing Department— All closing operations, including eye- letting, perforating and skiving	1 10 0	1 10 0
(e) Hand Lasting— Sole attaching by hand	1 10 0	1 10 0
(f) (i) All other press cutting opera- tions	2 10 0	2 10 0
(ii) Any other operations not speci- fied in (a), (b), (c), (d) and (e) above	1 10 0	1 10 0

2. LEARNERSHIP.

The wage payable to learners shall be those specified in Section H of this Annexure.

3. RATIO.

Not more than two learners receiving rates of wages in accordance with the provision of section 2 hereof may be employed for each one employee employed under Section I hereof and receiving not less than the wage specified for the operation employed upon: provided that before a learner is employed on any operation specified in (a), (b), (c), (d) and (e) there shall be employed on such operation an employee receiving the full wage specified.

J. FELT SLIPPERS.

1. WAGES.

	District A. District B.	
A. Upper cutting department— Upper cutting	£4 0 0	£4 0 0
Sock cutting	2 15 0	2 15 0
Upper assembling	1 10 0	1 10 0
B. Machining department— (i) Toe caps, Collars, Seams	2 2 6	2 2 6
(ii) Tongues, Socks, Pads, Binding, Button-holing, Buttoning	1 10 0	1 10 0
C. Rough stuff department— (i) Sole cutting	4 0 0	4 0 0
(ii) Insole cutting and lift and top- piece cutting	2 2 6	2 2 6
(iii) Stamping	1 10 0	1 10 0
D. Making department— (i) Slipper turn-sewing	3 10 0	3 10 0
(ii) Steaming and blocking into shape, Slugging	2 0 0	2 0 0
(iii) Channelling, Hand levelling, Heel attaching, Tacking backs, Slipper turning	1 10 0	1 10 0
E. Finishing department— Heel trimming	3 0 0	3 0 0

Distrik A. Distrik B.

F. Skoenkamer-afdeling—

Sole afwerk,
Veters insit,
Lym aansmeer,
In dose verpak,
Etiket aanplak,
Knope aansit,
Knoopsgate maak £1 10 0 £1 10 0

2. LEERLINGSKAP.

Die lone betaalbaar aan leerlinge is soos voorgeskryf in Deel H van hierdie Aanhangsel.

3. VERHOUDING.

Vir elke arbeider wat die werksaamhede, waarvoor in artikel 1 hiervan lone voorgeskryf word, verrig en minstens die voorgeskrewe loon ontvang, mag daar hoogstens drie leerlinge teen lone volgens die skaal vir leerlinge voorgeskryf in artikel 2 hiervan, in diens geneem word.

K. ANDER MINDERJARIGES.

Distrik A. Distrik B.

Minderjariges in diens in werksaamhede waarvoor nie in hierdie Aanhangsel lone voorgeskryf is nie £0 15 0 £0 15 0

DEEL III.

SPESIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE AFDELING VIR ALGEMENE LEERGOEDERE VAN DIE LEERNYWERHEID.

1. LONE.

Behoudens die bepalinge van artikels 4, 5 en 14 van Deel I van hierdie Ooreenkoms, moet minstens die minimum loon, voorgeskryf in die Aanhangsel van hierdie Deel van die Ooreenkoms, aan die daaringenoemde arbeiders of klasse arbeiders betaal word; die voorgeskrewe lone is, behalwe waar dit anders bepaal word, deur die hele Unie van Suid-Afrika betaalbaar.

2. BETALING VAN VERDIENSTES.

Lone en oortyd lone moet weekliks voor of op Vrydag en gedurende die gewone werkure van die inrigting, of by diensbeëindiging, indien dit voor die gewone betaaldag val, in kontant betaal word.

3. KORTTYD.

(1) Indien van arbeiders op enige dag nie verlang word om by 'n inrigting te kom werk nie, moet hulle voor sodanige dag in kennis gestel word dat hulle dienste nie nodig sal wees nie.

Word hulle nie aldus in kennis gestel nie, dan is arbeiders, wat op die gebruikelike begintyd by die inrigting opdaag, geregtig om vir minstens 'n halfdag te werk gestel te word of om in plaas daarvan loon vir 'n halwe dag te ontvang.

Arbeiders wat in die namiddag by die inrigting opdaag, is geregtig om vir twee uur te werk gestel te word, of om in plaas daarvan loon vir twee uur te ontvang, tensy die werkgewer in die voormiddag kennis gegee het dat daar nie gewerk sal word nie.

(2) Hierdie artikel is nie van toepassing nie as 'n arbeider hom by die inrigting aanmeld alleen om loon te ontvang, of ingeval van ernstige stilstand as gevolg van die breek van masjinerie in die inrigting. Oponthoud van hoogstens een uur word nie as „ernstige stilstand as gevolg van die breek van masjinerie” beskou nie, maar arbeiders is geregtig tot pro rata betaling gedurende die eerste uur van enige sodanige oponthoud.

(3) Indien in 'n inrigting korttyd gewerk word, moet die werk gelyk verdeel word onder al die arbeiders insluitende leerlinge wat die betrokke soort werk doen.

4. STUKWERK.

Geen werkgewer mag van 'n arbeider eis, of aan hom toestaan, om op stukwerk of enige ander stelsel, waarby verdienste volgens hoereelheid of omset van gedane werk bereken word, te werk nie.

5. VERSKILLENDEN LONE.

'n Arbeider wat die volle ervaring gespesifiseer vir die werk wat hy verrig, opgedoen het, moet, as hy aan twee of meer van die werksaamhede gespesifiseer in die Aanhangsel van hierdie Deel te werk gestel word, teen die hoogste loon voorgeskryf vir die werk wat hy verrig betaal word.

6. VERHOUDING.

Vir die doeleindes van berekening van verhouding van arbeiders word werkgewers nie meegereken nie.

7. OORTYD.

(1) 'n Arbeider wat teen 'n tydloon werksaam is en wat vóór die gebruikelike begintyd, of na die gebruikelike sluitingsuur van die inrigting, werk, moet, vir elke uur, of deel van 'n uur, wat hy op die wyse werk—

- (a) op enige dag van Maandag tot en met Vrydag, teen sy uurloon plus 25 persent;
- (b) op Saterdagnamiddag, teen sy uurloon plus 50 persent;
- (c) op Sondag, teen dubbel sy uurloon;

betaal word.

District A. District B.

F. Shoe room department—

Pomming,
Ribboning,
Solutioining,
Boxing,
Labelling,
Buttoning,
Button-holing £1 10 0 £1 10 0

2. LEARNERSHIP.

The wages payable to learners shall be those specified in Section H of this Annexure.

3. RATIO.

For every one employee engaged in the operations for which wages are prescribed in Section 1 hereof, and receiving not less than the wages specified, there may be employed not more than three learners at wages in accordance with the scale laid down for learners under Section 2 hereof.

K. OTHER MINORS.

District A. District B.

Minors employed on occupations for which wages have not been prescribed in this Annexure £0 15 0 £0 15 0

PART III.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO GENERAL LEATHER GOODS SECTION OF THE LEATHER INDUSTRY.

1. WAGES.

Subject to the provisions of Sections 4, 5 and 14 of Part I of this Agreement, not less than the minimum wage prescribed in the annexure to this part of the Agreement shall be paid to the employee or classes of employees mentioned therein. Unless otherwise stated the wage prescribed shall be payable throughout the Union of South Africa.

2. PAYMENT OF EARNINGS.

Wages and overtime rates shall be paid in cash weekly not later than on Friday and during the ordinary working hours of the establishment, or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day.

3. SHORT TIME.

(1) If employees are not required to attend at the establishment on any day they shall be informed prior to such day that their services will not be required.

If not so informed, employees attending at the establishment at the ordinary starting time shall be entitled to be employed for at least one half day or to receive a half-day's pay in lieu thereof.

Employees attending at the establishment in the afternoon shall be entitled to work two hours or to receive two hours' pay in lieu thereof, unless notice of intention not to work shall have been given by the employer during the morning.

(2) This section shall not apply when employees attend for the sole purpose of receiving pay, or when there is a serious breakdown of machinery in the establishment. Any delay up to one hour shall not be regarded as a "serious breakdown" but employees shall be entitled to pro rata payment during the first hour of any breakdown.

(3) Where short time is being worked in a department, the work shall be distributed evenly amongst all the employees, including learners engaged on that particular class of work.

4. PIECE-WORK.

No employer shall require or allow any employee to work piece-work or any other system by which earnings are based on quantity or output of work done.

5. DIFFERENTIAL RATES.

An employee who has completed the full period of experience specified for the operation on which he is employed, shall, if employed on two or more of the operations specified in the Annexure to this part be paid the highest wage prescribed for the operations upon which he is employed.

6. RATIO.

Employers shall not be reckoned for the purpose of determining the ratio of employees.

7. OVERTIME.

(1) An employee engaged on time work who works before usual starting time or after the usual closing time of the establishment shall, for each hour or part of an hour so worked, be paid if employed—

- (a) on any day from Monday to Friday, inclusive, his hourly wage plus 25 per cent.;
- (b) on a Saturday afternoon his hourly wage plus 50 per cent.;
- (c) on a Sunday twice his hourly wage.

(2) 'n Arbeider mag nie verplig word om oortyd te werk nie tensy die werkgewer op die dag voordat oortyd gewerk word aan sodanige arbeider daarvan kennis gegee het.

AANHANGSEL VAN DEEL III VAN DIE OOREENKOMS. (Sien Artikel 1 van hierdie Deel.)

A. REISBENODIGHEDE.

*Deur die hele
Unie van Suid-
Afrika.*

1. Leer-reisbenodighede:

- (i) Voorman £6 0 0
Daar moet minstens een voorman in die afdeling in diens wees. 'n Voorman is 'n arbeider wat belas is met die toesig oor die afdeling en uitsluitlik daarin werksaam is.

- (ii) Manlike arbeiders in diens in verband met die vervaardiging van reisbenodighede, waarvan leer die hoofbestanddeel is, aan ander werksaamhede as wat in (iii), (iv) en (v) hiervan gespesifiseer is:—

Vir die eerste ses maande ervaring	1	2	6
Vir die tweede ses maande ervaring	1	7	6
Vir die derde ses maande ervaring	1	15	0
Vir die vierde ses maande ervaring	2	2	6
Vir die vyfde ses maande ervaring	2	12	6
Vir die sesde ses maande ervaring	3	5	0
Vir die volgende drie maande ervaring	3	10	0
Vir die volgende drie maande ervaring	3	15	0
Vir die volgende drie maande ervaring	4	0	0
Vir die volgende drie maande ervaring	4	5	0
Daarna	4	10	0

Daar mag, vir elke twee manlike arbeiders wat 'n loon van minstens £4. 10s. per week ontvang, hoogstens een manlike arbeider teen 'n laer loon as £4. 10s. per week in diens geneem word.

- (iii) Arbeiders, wat masjiene om hoeke te stik, of ander masjiene gebruik vir dergelike werk, bedien—

Vir die eerste ses maande ervaring	1	10	0
Vir die tweede ses maande ervaring	2	0	0
Vir die derde ses maande ervaring	2	10	0
Vir die vierde ses maande ervaring	3	0	0
Daarna	3	5	0

- (iv) Arbeiders, wat rygmasjiene, of ander masjiene gebruik vir dergelike werk, bedien—

Vir die eerste ses maande ervaring	1	4	0
Vir die tweede ses maande ervaring	1	12	0
Vir die derde ses maande ervaring	2	0	0
Daarna	2	10	0

- (v) Arbeiders wat handstikwerk verrig en/of ander masjiene as wat gespesifiseer is in (iii) en (iv) hiervan, bedien—

Vir die eerste ses maande ervaring	1	0	0
Vir die tweede ses maande ervaring	1	5	0
Vir die derde ses maande ervaring	1	10	0
Vir die vierde ses maande ervaring	1	15	0
Daarna	2	5	0

N.B.—'n Arbeider wat 'n loon van minstens £2. 5s. per week ontvang moet in diens geneem word voordat 'n arbeider teen 'n loon laer as £2. 5s. per week in diens geneem mag word, en daar mag vir elke arbeider wat 'n loon van minstens £2. 5s. per week ontvang, hoogstens twee arbeiders teen 'n laer loon as £2. 5s. per week in diens geneem word.

- (vi) Vroulike arbeiders in diens in verband met ander werksaamhede as dié wat in (iii) en (iv) gespesifiseer is—

Vir die eerste ses maande ervaring	1	0	0
Vir die tweede ses maande ervaring	1	5	0
Vir die derde ses maande ervaring	1	10	0
Vir die vierde ses maande ervaring	1	15	0
Daarna	2	5	0

N.B.—Een vroulike arbeider, wat 'n loon van minstens £2. 5s. per week ontvang, moet in diens wees voordat 'n vroulike arbeider teen 'n laer loon as £2. 5s. per week in diens geneem mag word en daar mag, vir elke vroulike arbeider wat 'n loon van minstens £2. 5s. per week ontvang, hoogstens drie vroulike arbeiders teen 'n laer loon as £2. 5s. per week in diens geneem word.

(2) An employee shall not be required to work overtime unless notice has been given by the employer to such employee the day prior to such overtime being worked.

ANNEXURE TO PART III OF THE AGREEMENT. (*vide* Section 1 of this Part.)

A. TRAVELLING REQUISITES DEPARTMENT.

*Throughout the
Union of
South Africa.*

1. Travelling Requisites, Leather:

- (i) Foreman £6 0 0
Not less than one foreman shall be employed in the Department. A foreman is an employee who is in charge of and solely employed in the department.

- (ii) Male employees employed in the manufacture of travelling requisites of which the principal component is leather on operations other than those specified in (iii), (iv) and (v) hereof—

For the first six months of experience ...	1	2	6
For the second six months of experience ...	1	7	6
For the third six months of experience ...	1	15	0
For the fourth six months of experience ...	2	2	6
For the fifth six months of experience ...	2	12	6
For the sixth six months of experience ...	3	5	0
For the next three months of experience ...	3	10	0
For the next three months of experience ...	3	15	0
For the next three months of experience ...	4	0	0
For the next three months of experience ...	4	5	0
Thereafter	4	10	0

For every two male employees receiving a wage of not less than £4. 10s. per week there may be employed not more than one male employee at a wage of less than £4. 10s. per week.

- (iii) Employees employed on corner stitching machines or other machines used for a similar class of work—

For the first six months of experience ...	1	10	0
For the second six months of experience ...	2	0	0
For the third six months of experience ...	2	10	0
For the fourth six months of experience ...	3	0	0
Thereafter	3	5	0

- (iv) Employees employed on backing-up machines or other machines used for a similar class of work—

For the first six months of experience ...	1	4	0
For the second six months of experience ...	1	12	0
For the third six months of experience ...	2	0	0
Thereafter	2	10	0

- (v) Employees employed on hand-stitching and/or machines other than those specified in (iii) and (iv) hereof—

For the first six months of experience ...	1	0	0
For the second six months of experience ...	1	5	0
For the third six months of experience ...	1	10	0
For the fourth six months of experience ...	1	15	0
Thereafter	2	5	0

NOTE.—An employee receiving a wage of not less than £2. 5s. per week shall be employed before an employee may be employed at a wage of less than £2. 5s. per week, and for each employee receiving a wage of not less than £2. 5s. per week there may be employed not more than two employees at a wage of less than £2. 5s. per week.

- (vi) Female employees employed on any operations other than those specified in (iii) and (iv) hereof—

For the first six months of experience ...	1	0	0
For the second six months of experience ...	1	5	0
For the third six months of experience ...	1	10	0
For the fourth six months of experience ...	1	15	0
Thereafter	2	5	0

NOTE.—One female employee receiving a wage of not less than £2. 5s. per week shall be employed before a female employee may be employed at a wage of less than £2. 5s. per week, and for each female employee receiving a wage of not less than £2. 5s. per week there may be employed not more than three female employees at a wage of less than £2. 5s. per week.

*Deur die hele
Unie van
Suid-Afrika.*

*Throughout the
Union of
South Africa.*

2. Reisbenodighede (Vesel- en met vesel bedekte koffers):

- (i) Manlike arbeiders in diens in verband met die vervaardiging en/of sny van vesel- en/of met vesel bedekte koffers—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	£1	2	6
Vir die tweede ses maande ervaring ...	1	10	0
Vir die derde ses maande ervaring ...	1	17	6
Vir die vierde ses maande ervaring ...	2	5	0
Vir die vyfde ses maande ervaring ...	2	15	0
Daarna ...	3	10	0

Daar mag, vir elke manlike arbeider wat 'n loon van minstens £3. 10s. per week ontvang, hoogstens twee manlike arbeiders teen 'n laer loon as £3. 10s. per week in diens geneem word.

- (ii) Vroulike arbeiders in diens in verband met die vervaardiging en/of sny van vesel- en met vesel bedekte koffers—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	1	0	0
Vir die tweede ses maande ervaring ...	1	5	0
Vir die derde ses maande ervaring ...	1	10	0
Vir die vierde ses maande ervaring ...	1	15	0
Daarna ...	2	2	6

Daar mag, vir elke vroulike arbeider wat 'n loon van minstens £2. 2s. 6d. per week ontvang, hoogstens twee vroulike arbeiders teen 'n laer loon as £2. 2s. 6d. per week in diens geneem word.

3. Reisbenodighede (behalwe leer-reisbenodighede en/of vesel- en met vesel bedekte koffers)—

- (i) Arbeiders wat meganies gedrewe rotasiesny-masjiene bedien—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	2	10	0
Daarna ...	4	10	0

- (ii) Arbeiders, wat masjiene om hoeke te stik, of ander masjiene gebruik vir dergelike werk, bedien—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	1	10	0
Vir die tweede ses maande ervaring ...	2	0	0
Vir die derde ses maande ervaring ...	2	10	0
Vir die vierde ses maande ervaring ...	3	0	0
Daarna ...	3	5	0

- (iii) Arbeiders, wat rygmasjiene, of ander masjiene gebruik vir dergelike werk, bedien—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	1	4	0
Vir die tweede ses maande ervaring ...	1	12	0
Vir die derde ses maande ervaring ...	2	0	0
Daarna ...	2	10	0

- (iv) Manlike arbeiders in diens in verband met ander werksaamhede as dié wat in (i), (ii) en (iii) hiervan gespesifiseer is—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	1	2	6
Vir die tweede ses maande ervaring ...	1	7	6
Vir die derde ses maande ervaring ...	1	12	6
Vir die vierde ses maande ervaring ...	2	0	0
Vir die vyfde ses maande ervaring ...	2	10	0
Vir die sesde ses maande ervaring ...	3	0	0
Daarna ...	3	10	0

Daar mag, vir elke manlike arbeider wat ingevolge (i), (ii), (iii) en (iv) hiervan employeer word en wat 'n loon van minstens £3. 10s. per week ontvang, hoogstens drie manlike arbeiders teen 'n laer loon as £3. 10s. per week in diens geneem word.

- (v) Vroulike arbeiders in diens in verband met ander werksaamhede as dié wat in (i), (ii) en (iii) hiervan gespesifiseer is—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	1	0	0
Vir die tweede ses maande ervaring ...	1	5	0
Vir die derde ses maande ervaring ...	1	10	0
Vir die vierde ses maande ervaring ...	1	15	0
Daarna ...	2	2	6

Daar mag, vir elke vroulike arbeider wat ingevolge (i), (ii), (iii) en (v) hiervan employeer word, en wat 'n loon van minstens £2. 2s. 6d. per week ontvang, hoogstens drie vroulike arbeiders teen 'n laer loon as £2. 2s. 6d. per week in diens geneem word.

B. SAALMAKERY.

- (i) Voorman ... 6 0 0

Daar moet minstens een voorman in die afdeling in diens wees. 'n Voorman is 'n arbeider wat belas is met die toesig oor die afdeling en wat uitsluitlik daarin werksaam is.

2. Travelling Requisites (Fibre and Fibre-covered Trunks):

- (i) Male employees employed in the manufacture and/or cutting of fibre and/or fibre-covered trunks—

For the first six months of experience ...	£1	2	6
For the second six months of experience ...	1	10	0
For the third six months of experience ...	1	17	6
For the fourth six months of experience ...	2	5	0
For the fifth six months of experience ...	2	15	0
Thereafter ...	3	10	0

For every male employee receiving a wage of not less than £3. 10s. per week not more than two male employees may be employed at a wage of less than £3. 10s. per week.

- (ii) Female employees employed in the manufacture and/or cutting of fibre and/or fibre-covered trunks—

For the first six months of experience ...	1	0	0
For the second six months of experience ...	1	5	0
For the third six months of experience ...	1	10	0
For the fourth six months of experience ...	1	15	0
Thereafter ...	2	2	6

For every female employee receiving a wage of not less than £2. 2s. 6d. per week not more than two female employees may be employed at a wage of less than £2. 2s. 6d. per week.

3. Travelling Requisites (other than leather travelling requisites, and fibre or fibre-covered trunks):

- (i) Employees employed on rotary guillotine machines worked by power—

For the first six months of experience ...	2	10	0
Thereafter ...	4	10	0

- (ii) Employees employed on corner stitching machines or other machines used for a similar class of work—

For the first six months of experience ...	1	10	0
For the second six months of experience ...	2	0	0
For the third six months of experience ...	2	10	0
For the fourth six months of experience ...	3	0	0
Thereafter ...	3	5	0

- (iii) Employees employed on backing-up machines or other machines used for a similar class of work—

For the first six months of experience ...	1	4	0
For the second six months of experience ...	1	12	0
For the third six months of experience ...	2	0	0
Thereafter ...	2	10	0

- (iv) Male employees employed on any operation other than those specified in (i), (ii) and (iii) hereof—

For the first six months of experience ...	1	2	6
For the second six months of experience ...	1	7	6
For the third six months of experience ...	1	12	6
For the fourth six months of experience ...	2	0	0
For the fifth six months of experience ...	2	10	0
For the sixth six months of experience ...	3	0	0
Thereafter ...	3	10	0

For every male employee employed under (i), (ii), (iii) and (iv) hereof and receiving a wage of not less than £3. 10s. per week there may be employed not more than three male employees at a wage of less than £3. 10s. per week.

- (v) Female employees employed on any operation other than those specified in (i), (ii) and (iii) hereof—

For the first six months of experience ...	1	0	0
For the second six months of experience ...	1	5	0
For the third six months of experience ...	1	10	0
For the fourth six months of experience ...	1	15	0
Thereafter ...	2	2	6

For every female employee employed under (i), (ii), (iii) and (v) hereof and receiving a wage of not less than £2. 2s. 6d. per week there may be employed not more than three female employees at a wage of less than £2. 2s. 6d. per week.

B. SADDLERY DEPARTMENT.

- (i) Foreman ... 6 0 0

Not less than one foreman shall be employed in the department. A foreman is an employee who is in charge of and solely employed in the department.

*Deur die hele
Unie van
Suid-Afrika.*

*Throughout the
Union of
South Africa.*

- (ii) Manlike arbeiders in diens in verband met die vervaardiging van bruin saals aan ander werksaamhede as wat in (iv) en (v) hierin gespesifiseer is—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	£1 0 0
Vir die tweede ses maande ervaring ...	1 2 6
Vir die derde ses maande ervaring ...	1 5 0
Vir die vierde ses maande ervaring ...	1 7 6
Vir die vyfde ses maande ervaring ...	1 12 6
Vir die sesde ses maande ervaring ...	1 17 6
Vir die volgende drie maande ervaring ...	2 2 6
Vir die volgende drie maande ervaring ...	2 7 6
Vir die volgende drie maande ervaring ...	2 15 0
Vir die volgende drie maande ervaring ...	3 2 6

Daarna—

Indien 'n eerstegraadsarbeider ...	5 0 0
Indien 'n tweedegraadsarbeider ...	4 4 0
Indien 'n derdegraadsarbeider ...	3 12 6

„Eerstegraadsarbeider” beteken 'n arbeider werksaam in verband met die maak van Imperiale Offisiersaals, saals geheel en al van varkleer, Universal-saals en/of alle saals volgens spesiale bestelling gemaak.

„Tweedegraadsarbeider” beteken 'n arbeider werksaam in verband met die maak van Australiese veeboer-, boer-, jag-, en oefensaals en/of alle saals met gevulde voering.

„Derdegraadsarbeider” beteken 'n arbeider werksaam in verband met die maak van driery-saals met gebonde voering.

Daar mag, vir elke arbeider wat 'n loon van minstens £3. 12s. 6d. per week ontvang, hoogstens een arbeider teen 'n laer loon as £3. 12s. 6d. per week in diens geneem word.

- (iii) Vroulike arbeiders in diens in verband met die vervaardiging van bruin saals aan ander werksaamhede as wat in (iv) en (v) hierin gespesifiseer is—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	1 0 0
Vir die tweede ses maande ervaring ...	1 2 6
Vir die derde ses maande ervaring ...	1 5 0
Vir die vierde ses maande ervaring ...	1 7 6
Vir die vyfde ses maande ervaring ...	1 10 0
Daarna ...	1 15 0

Daar mag, vir elke vroulike arbeider wat 'n loon van minstens £1. 15s. per week ontvang, hoogstens twee vroulike arbeiders teen 'n laer loon as £1. 15s. per week in diens geneem word.

- (iv) Naaiers, stikers en masjiniste—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	1 0 0
Vir die tweede ses maande ervaring ...	1 2 6
Vir die derde ses maande ervaring ...	1 5 0
Vir die vierde ses maande ervaring ...	1 10 0
Vir die vyfde ses maande ervaring ...	1 15 0
Daarna ...	2 5 0

Daar mag, vir elke arbeider wat 'n loon van minstens £2. 5s. per week ontvang, hoogstens twee arbeiders teen 'n laer loon as £2. 5s. per week in diens geneem word.

- (v) Perssnyers wat perssnymasjiene bedien—

Vir die eerste ses maande ervaring ...	1 5 0
Vir die tweede ses maande ervaring ...	1 10 0
Vir die derde ses maande ervaring ...	2 0 0
Vir die vierde ses maande ervaring ...	2 10 0
Daarna ...	3 0 0

Daar mag, vir elke arbeider wat 'n loon van minstens £3 per week ontvang, hoogstens een arbeider teen 'n laer loon as £3 per week in diens geneem word.

C. AFDELING ALGEMENE GOEDERE.

N.B.—„Goedere” beteken tuie, tooms, kamaste, saalsakke en ander goedere, wat nie in A en B gespesifiseer is nie en waarvan leer die enigste of 'n bestanddeel is.

- (i) Snyers—

Eerstegraadsarbeider ...	4 10 0
Tweedegraadsarbeider ...	2 12 6

„Eerstegraadsarbeider” beteken 'n arbeider, met meer as drie jaar ervaring, wat in diens is in verband met die sny met die hand van alle soorte tuie, tooms, saalsakke en/of kamaste waarvan leer die enigste of 'n bestanddeel is.

„Tweedegraadsarbeider” beteken 'n arbeider, met meer as twee jaar ervaring, wat in diens is in verband met die sny met die hand van goedere (behalwe dié gespesifiseer onder „eerstegraad”) waarvan leer die enigste of 'n bestanddeel is.

- (ii) Male employees employed in the manufacture of brown saddles on operations other than those specified in (iv) and (v) hereof—

For the first six months of experience ...	£1 0 0
For the second six months of experience ...	1 2 6
For the third six months of experience ...	1 5 0
For the fourth six months of experience ...	1 7 6
For the fifth six months of experience ...	1 12 6
For the sixth six months of experience ...	1 17 6
For the next three months of experience ...	2 2 6
For the next three months of experience ...	2 7 6
For the next three months of experience ...	2 15 0
For the next three months of experience ...	3 2 6

Thereafter—

If a first grade employee ...	5 0 0
If a second grade employee ...	4 4 0
If a third grade employee ...	3 12 6

“First grade employee” means an employee who is employed in the making of Imperial officers', all-over pigskin, universal saddles and/or all special saddles to order.

“Second grade employee” means an employee who is employed in the making of Australian stockman, Boer, hunting, exercise saddles and/or all quilted panel saddles.

“Third grade employee” means an employee who is solely employed in the making of three-row saddles with bound panels.

For each employee receiving a wage of not less than £3. 12s. 6d. per week not more than one employee may be employed at a wage of less than £3. 12s. 6d. per week.

- (iii) Female employees employed in the manufacture of brown saddles on operations other than those specified in (iv) and (v) hereof—

For the first six months of experience ...	1 0 0
For the second six months of experience ...	1 2 6
For the third six months of experience ...	1 5 0
For the fourth six months of experience ...	1 7 6
For the fifth six months of experience ...	1 10 0
Thereafter ...	1 15 0

For every female employee receiving a wage of not less than £1. 15s. per week there may be employed not more than two female employees at a wage of less than £1. 15s. per week.

- (iv) Seamers, stitchers and machinists—

For the first six months of experience ...	1 0 0
For the second six months of experience ...	1 2 6
For the third six months of experience ...	1 5 0
For the fourth six months of experience ...	1 10 0
For the fifth six months of experience ...	1 15 0
Thereafter ...	2 5 0

For every employee receiving a wage of not less than £2. 5s. per week there may be employed not more than two employees at a wage of less than £2. 5s. per week.

- (v) Press cutters employed on press-cutting machines—

For the first six months of experience ...	1 5 0
For the second six months of experience ...	1 10 0
For the third six months of experience ...	2 0 0
For the fourth six months of experience ...	2 10 0
Thereafter ...	3 0 0

For every employee receiving a wage of not less than £3 per week there may be employed not more than one employee at a wage of less than £3 per week.

C. GENERAL GOODS DEPARTMENT.

NOTE.—“Goods” means harness, bridles, leggings, saddle-bags and other goods not specified in A and B, of which leather forms the whole or a component part.

- (i) Cutters—

First grade employee ...	4 10 0
Second grade employee ...	2 12 6

“First grade employee” means an employee with more than three years' experience employed on cutting by hand any class of harness, bridles, saddle-bags and/or leggings of which leather forms the whole or a component part.

“Second grade employee” means an employee with more than two years' experience employed on cutting by hand goods (other than those specified under “first grade”) of which leather forms the whole or a component part.

Deur die hele
Unie van
Suid-Afrika.

Throughout the
Union of
South Africa.

(ii) Perssnyer (met meer as twee-en-eenhalfjaar
ervaring) wat 'n perssnymasjien bedien ... £3 0 0

(ii) Press cutters (with more than two-and-a-half
years' experience) employed on press-
cutting machines ... £3 0 0

(iii) Bereiers en/of afwerkers—

(iii) Preparers and/or finishers—

Eerstegraadsarbeider ... 3 5 0
Tweedegraadsarbeider ... 2 2 6

First grade employee ... 3 5 0
Second grade employee ... 2 2 6

„Eerstegraadsarbeider” beteken 'n
arbeider, met meer as twee-en-eenhalfjaar
ervaring, wat werksaam is in verband
met die berei en/of afwerk van alle soorte
tuie, tooms, saalsakke en/of kamaste
waarvan leer die enigste of 'n bestanddeel
is.

“First grade employee” means an
employee with more than two-and-a-half
years' experience employed on preparing
and/or finishing any class of harness,
bridles, saddle-bags and/or leggings, of
which leather forms the whole or a com-
ponent part.

„Tweedegraadsarbeider” beteken 'n
arbeider, met meer as anderhalfjaar
ervaring, wat in diens is in verband met
die berei en/of afwerk van goedere (be-
halwe dié gespesifiseer onder „eerste-
graad”) waarvan leer die enigste of 'n
bestanddeel is.

“Second grade employee” means an
employee with more than one-and-a-half
years' experience employed on preparing
and/or finishing goods (other than those
specified under “first grade”) of which
leather forms the whole or a component
part.

N.B.—Onder berei en/of afwerk is inbe-
grepe ander werksaamhede as die wat in (i),
(ii), (iv), (v) en (vi) gespesifiseer is asook die
fatsoeneer van kamaste met die hand of
masjien.

NOTE.—Preparing and/or finishing
means operations other than those speci-
fied in (i), (ii), (iv), (v), and (vi) hereof
and includes legging blocking by hand or
mechanically.

(iv) Masjiniste—

(iv) Machinists—

Eerstegraadsarbeiders ... 2 17 6
Tweedegraadsarbeiders ... 2 2 6

First grade employee ... 2 17 6
Second grade employee ... 2 2 6

„Eerstegraadsarbeider” beteken 'n
arbeider met meer as twee jaar ervaring,
wat werksaam is in verband met masjien-
stikwerk aan enige soort tuie, tooms, saal-
sakke en/of kamaste waarvan leer die
enigste of 'n bestanddeel is.

“First grade employee” means an
employee with more than two years'
experience employed on machining any
class of harness, bridles, saddle-bags
and/or leggings, of which leather forms
the whole or a component part.

„Tweedegraadsarbeider” beteken 'n
arbeider, met meer as anderhalfjaar
ervaring, wat werksaam is in verband met
masjienstikwerk aan goedere (behalwe dié
gespesifiseer onder „eerstegraad”) waar-
van leer die enigste of 'n bestanddeel is.

“Second grade employee” means an
employee with more than one-and-a-half
years' experience employed on machining
goods (other than those specified under
“first grade”) of which leather forms the
whole or a component part.

(v) Stickers (na anderhalfjaar ervaring) ... 2 2 6

(v) Stitchers (after one-and-a-half years' experi-
ence) ... 2 2 6

(vi) Arbeiders werksaam in verband met die kleur,
vou, aanbring van klinknaels, maak van
gate, afvryf en afsny van steke (na een-
en-n-halfjaar ervaring) ... 1 12 6

(vi) Employees employed on staining, creasing,
riveting, punching, rubbing up and thread
cutting (after one-and-a-half year's experi-
ence) ... 1 12 6

(vii) Arbeiders wat in verband met die werksaam-
hede of bedrywe opgenoem in (i), (ii), (iii),
(iv), (v) en (vi) in diens is en wat minder as
die daarin gespesifiseerde ervaring het—

(vii) Employees employed on the operations or
occupations enumerated in (i), (ii), (iii),
(iv), (v) and (vi) hereof who have had less
than the experience specified therein—

Vir die eerste ses maande ervaring ... 0 17 6
Vir die tweede ses maande ervaring ... 1 2 6
Vir die derde ses maande ervaring ... 1 12 6
Vir die vierde ses maande ervaring ... 2 2 6
Vir die vyfde ses maande ervaring ... 2 17 6
Vir die sesde ses maande ervaring ... 3 10 0

For the first six months of experience ... 0 17 6
For the second six months of experience ... 1 2 6
For the third six months of experience ... 1 12 6
For the fourth six months of experience ... 2 2 6
For the fifth six months of experience ... 2 17 6
For the sixth six months of experience ... 3 10 0

N.B.—In verband met (vii)—

NOTE TO (vii)—

(a) 'n Arbeider in diens in verband met 'n werksaamheid
waarvoor 'n laer weeklikse loon as £3. 10s. voorgeskryf
is, is nie, solank as hy in verband met sodanige werk-
saamheid in diens is, tot 'n hoër loon as sodanige voor-
geskrewe loon geregtig nie.

(a) An employee who is employed on an operation for which
a weekly wage of less than £3. 10s. is prescribed shall
not, while he continues to be employed on such opera-
tion, be entitled to a higher wage than such prescribed
wage.

(b) 'n Arbeider wat, op die datum van hierdie Ooreenkoms
in hierdie afdeling in diens is teen 'n hoër loon as dié
wat volgens sy ervaring voorgeskryf is, moet, totdat
die loon betaalbaar volgens sy ervaring gelyk is aan
of hoër is as sodanige hoër loon, teen die hoër loon,
en daarna teen die voorgeskrewe loon volgens sy
ervaring betaal word.

(b) An employee who, at the date of this Agreement, is
employed in this department at a higher wage than
that prescribed for his experience, shall be paid such
higher wage until the wage to be paid according to
his experience is equal to or higher than such wage,
and thereafter at the wage prescribed for his experience.

Verhouding van Arbeiders.—Daar moet een arbeider, wat
'n loon van minstens £2. 2s. 6d. per week ontvang, in diens
wees voordat 'n arbeider teen 'n laer loon as £2. 2s. 6d. per
week in diens geneem mag word. Vir elke arbeider wat
minstens £2. 2s. 6d. per week ontvang, mag daar hoogstens
drie arbeiders teen 'n laer loon as £2. 2s. 6d. per week in
diens geneem word.

Ratio of Employees.—One employee receiving a weekly
wage of not less than £2. 2s. 6d. shall be employed before any
employee may be employed at a wage of less than £2. 2s. 6d.
per week. For each employee receiving not less than
£2. 2s. 6d. per week not more than three employees may be
employed at a wage of less than £2. 2s. 6d. per week.

DEEL IV.

PART IV.

SPEZIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE
LEERLOOIAFDELING VAN DIE LEERNYWERHEID.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO THE TANNING
SECTION OF THE LEATHER INDUSTRY.

1. LONE.

1. WAGES.

Behoudens die bepalinge van Artikels 4, 5, en 14 van Deel
I van hierdie Ooreenkoms, moet minstens die minimum lone
voorgeskryf in die Aanhangsel van hierdie Deel van die
Ooreenkoms aan die arbeider of klasse arbeiders daarin
vermeld, betaal word; die voorgeskrewe lone is, behalwe waar
dit anders bepaal word, deur die hele Unie van Suid-Afrika
betaalbaar.

Subject to the provisions of Sections 4, 5, and 14 of Part I
of this Agreement not less than the minimum wage prescribed
in the Annexure to this Part of the Agreement shall be paid
to the employee or classes of employees mentioned therein;
unless otherwise stated the wage prescribed shall be payable
throughout the Union of South Africa.

2. BETALING VAN VERDIENSTE.

(1) Tydlone, stuklone en oortydione moet weekliks voor of op Vrydag en gedurende die gewone werkure van die inrigting of by diensbeëindiging, ingeval dit voor die gewone betaaldag van die inrigting val, in kontant betaal word.

(2) 'n Kennisgewing, wat die ure en dag vermeld waarop, en die plek waar, weeklikse betaling ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel sal geskied, moet deur die werkgewer op 'n plek, wat maklik toeganklik is vir al sy arbeiders, bevestig gehou word.

3. KORTTYD.

(1) Indien van arbeiders nie verlang word om op 'n bepaalde dag by 'n inrigting te kom werk nie, moet hulle voor sodanige dag in kennis gestel word dat hulle dienste nie nodig sal wees nie.

Waar hulle nie aldus in kennis gestel is nie, is arbeiders, wat op die gewone begintyd by die inrigting opdaag, geregtig om vir minstens 'n halfdag te werk gestel te word of om in plaas daarvan loon vir 'n halwedag te ontvang.

Arbeiders, wat in die namiddag by die inrigting opdaag, is geregtig om vir twee uur te werk of om in plaas daarvan twee uur se loon te ontvang, tensy die werkgewer gedurende die voormiddag kennis gegee het dat hy nie van plan is om te laat werk nie.

(2) Hierdie artikel is nie van toepassing nie, ingeval arbeiders opdaag alleen, om hulle loon te ontvang, of ingeval van ernstige stilstand as gevolg van die breek van masjinerie, of ongunstige klimaatstoestande. Oponthoud van hoogstens een uur word nie as „ernstige stilstand as gevolg van die breek van masjinerie” beskou nie maar arbeiders is geregtig tot pro rata betaling gedurende die eerste uur van enige sodanige oponthoud.

4. DIFFERENSIËLE LONE.

(1) Van 'n arbeider mag nie geëis, en aan hom mag ook nie toegestaan, word om meer as twee van die werksaamhede gespesifiseer in A en B van die Aanhangsel van hierdie Deel, waarvoor verskillende lone voorgeskryf word, te verrig nie. 'n Arbeider wat aan enige twee sodanige werksaamhede te werk gestel word, moet, vir elke uur of deel van 'n uur wat hy aan elke werksaamheid bestee, teen minstens die uurloon van toepassing op elke sodanige werksaamheid betaal word.

(2) 'n Arbeider wat in verband met enigen van die werksaamhede gespesifiseer in A en B van die Aanhangsel van hierdie Deel in diens is, mag nie aan enigen van die werksaamhede gespesifiseer in C van die Aanhangsel te werk gestel word nie.

(3) 'n Arbeider wat in verband met meer as een van die werksaamhede of meer as een van die bedrywe gespesifiseer in C (i), (ii), (iii) en (iv) te werk gestel word, moet, teen die hoër tarief vasgestel vir die werk of bedryf, betaal word.

(4) Die werkgewer moet die arbeider voorsien van 'n verslagboek of verslagkaart in 'n vorm goedgekeur deur die Uitvoerende Komitee en die werkgewer moet daaglik die aard van elke werksaamheid wat verrig word en die tyd werklik daaraan bestee, daarin opteken. Die inskrywings moet deur die betrokke arbeider met sy handtekening gesertifiseer word.

5. OORTYDWERK.

(1) 'n Arbeider, wat op 'n tydlonbasis in diens is, moet, indien hy voor die gewone begintyd of na die gewone sluitingstyd van die inrigting werk, vir elke uur of deel van 'n uur op die wyse gewerk—

(a) op enige dag van Maandag tot en met Vrydag, teen sy uurloon plus 25 persent;

(b) op Saterdagnamiddag teen sy uurloon plus 50 persent;

(c) op Sondag teen dubbel sy uurloon;

betaal word.

(2) Subartikel (1) van hierdie artikel is nie op arbeiders wat stukwerk verrig van toepassing nie.

(3) 'n Arbeider mag nie verplig word om oortyd te werk nie tensy die werkgewer op die dag voordat oortyd gewerk word aan sodanige arbeider daarvan kennis gegee het.

6. STUKWERK.

Stukwerk kan by onderlinge ooreenkoms tussen werkgewer en arbeider aanvaar word, mits dit van toepassing is op alle arbeiders in diens in verband met elke werksaamheid waarop onderling ooreengekom word, en met dien verstande dat stukloonskale so vasgestel word dat 'n arbeider in diens op stukwerk in staat sal wees om die voorgeskrewe minimum uurloon vir die werksaamheid plus 25 persent daarvan te verdien.

Op werksaamhede, waarvoor op die datum van hierdie Ooreenkoms teen stukloon betaal word, mag behalwe met toestemming van die betrokke Distrikskomitee, of by gebrek aan 'n Distrikskomitee, die Uitvoerende Komitee, geen uurloon toegepas word nie.

2. PAYMENT OF EARNINGS.

(1) Wages, piece-work rates and overtime shall be paid in cash weekly not later than on Friday and during the ordinary working hours of the establishment, or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day.

(2) A notice specifying the hour, day and place at which weekly payments, in terms of sub-section (1) of this section, shall be made, shall be kept posted by an employer in a place readily accessible to all his employees.

3. SHORT TIME.

(1) If employees are not required to attend at the establishment on any day they shall be informed prior to such day that their services will not be required.

If not so informed employees attending at the establishment at the ordinary starting time shall be entitled to be employed for at least one half day or to receive one half day's pay in lieu thereof.

Employees attending at the establishment in the afternoon shall be entitled to work two hours or to receive two hours' pay in lieu thereof, unless notice of intention not to work shall have been given by the employer during the morning.

(2) This section shall not apply when employees attend for the sole purpose of receiving pay, when there is a serious breakdown of machinery in the establishment, or when climatic conditions are adverse. Any delay up to one hour shall not be regarded as a "serious breakdown" but employees shall be entitled to pro rata payment during the first hour of any breakdown.

4. DIFFERENTIAL RATES.

(1) An employee may not be required or allowed to perform more than two operations specified in A and B of the Annexure to this Part for which different wages are prescribed. An employee who is employed on any two such operations shall be paid for each hour, or part of an hour, worked on each operation at not less than the hourly wage applicable to each such operation.

(2) An employee who is employed on any of the operations specified in A and B of the Annexure to this Part may not be employed on any of the operations specified in C of the Annexure.

(3) An employee who is employed on more than one of the operations or in more than one of the occupations specified in C (i), (ii), (iii) and (iv) shall be paid at the higher rate prescribed for the operation or occupation.

(4) The employer shall provide the employee with a record book or card, in a form approved of by the Executive, in which the employer shall enter daily the nature of each operation performed and the actual time worked thereon. The entries shall be certified by the signature of the employee concerned.

5. OVERTIME.

(1) An employee engaged on time work who works before the usual starting time or after the usual closing time of the establishment shall, for each hour or part of an hour so worked, be paid if employed—

(a) on any day from Monday to Friday inclusive his hourly wage, plus 25 per cent.;

(b) on a Saturday afternoon his hourly wage plus 50 per cent.;

(c) on a Sunday twice his hourly wage.

(2) Sub-section (1) of this section shall not apply to employees working on piece-work rates.

(3) An employee shall not be required to work overtime unless notice has been given by the employer to such employee the day prior to such overtime being worked.

6. PIECE-WORK.

Piece-work may be adopted by mutual arrangement between employer and employee, provided it applies to all employees on each mutually agreed upon operation, and that piece-work rates are adjusted so as to enable an employee working on a piece-work basis to earn the prescribed minimum hourly rate for the operation plus 25 per cent.

An operation which is being paid for on a piece-work basis at the date of this Agreement shall not be altered to an hourly wage basis without the consent of the District Committee concerned or, where there is no District Committee, of the Executive.

ANHANGSEL VAN DEEL IV VAN DIE OOREENKOMS.
(Sien Artikel 1 van hierdie Deel.)

Deur die hele
Unie van
Suid-Afrika.

A. Geskoolde Werk—

- (i) Bedieners van leersplitsmasjiene, werksaam by die stel en verstel van splitsmasjiene en wat splitswerkzaamhede aan leer in die kalk of gelooide leer of aan leer in die kalk sowel as aan gelooide leer verrig £5 0 0
- (ii) Bedieners van skaafmasjiene, werksaam by die stel en verstel van masjiene en die skaaf van goedere tot die vereiste dikte 4 10 0

B. Halfgeskoolde Werk—

- (i) Bedieners van skaafmasjiene werksaam by die verstel van masjiene en/of die skoonmaak van leer 3 5 0
- 'n Arbeider in diens in verband met meer as een van die werkzaamhede gespesifiseer in paragraaf B (iii) hiervan, moet, as hy na werk in verband met die werkzaamhede gespesifiseer in hierdie paragraaf verplaas word, teen onderstaande lone betaal word—
- Vir die eerste ses maande ervaring 1 18 0
- Vir die tweede ses maande ervaring 2 8 0
- Vir die derde ses maande ervaring 2 18 0
- Daarna 3 5 0
- (ii) Eerstegraadsassistentes, d.w.s. arbeiders wat leer met die hand polys, witmaak of skaaf 3 0 0
- (iii) Assistentes (behalwe dié wat as eerstegraads bestempel word) wat leerbereiersgereedskap of geïmproviseerde leerbereiersgereedskap vir enige soort leer hanteer.
- Arbeiders werksaam by swartmaak, kleur, verf en sagmaak,
- Kalkpitwerkers,
- Bedieners van looimasjiene wat nie in A (i) en (ii) en B (i) hierbo gespesifiseer is nie 1 18 0
- Minderjariges mag alleen by halfgeskoolde werk in afdelings vir die afwerk van oorleer, swartmaak, kleur, verf en sagmaak te werk gestel word in die verhouding van een minderjarige vir elke drie of deel van drie arbeiders wat geskoolde of halfgeskoolde werk doen. Sodanige minderjariges moet teen onderstaande lone betaal word:—
- Vir die eerste ses maande ervaring 1 3 6
- Vir die tweede ses maande ervaring 1 5 6
- Vir die derde ses maande ervaring 1 11 0
- Daarna 1 18 0

C. Ongeskoolde Werksaamhede—

- (i) Vellekrabbers en olieaanbring 1 5 0
- (ii) Alle ander ongeskoolde werkzaamhede wat nie in (iii) hieronder gespesifiseer is nie 1 5 0
- (iii) Natmaak en kalkterrein werk; loopputte en looiterrein werk; op- en aflaai; Dromhuis werk 1 2 0
- (iv) Minderjariges wat alleen by die spalk van huide of velle in diens is 0 18 0

N.B.—(a) „Spalk” beteken rasspyker van huide of velle aan rekplanke, die verwyder van huide of velle van planke en die versamel en regslaan van die nodige spykers en planke.

(b) Daar mag in 'n bepaalde leerlooierij hoogstens vier minderjariges aan die spalk van huide en velle te werk gestel word.

D. Minderjariges, wat aan werkzaamhede gespesifiseer in A, B en C (i), (ii) en (iii) te werk gestel word, moet teen die lone voorgeskryf vir sodanige werkzaamhede betaal word.

Hierdie Ooreenkoms onderteken namens die partye op hede die 4de dag van Februarie 1935.

E. HOLDEN,
Voorsitter van die Raad.
FRANK C. GALLANT,
Ondervoorsitter van die Raad.
J. R. SHARP,
Sekretaris van die Raad.

* No. 272.] [1 Maart 1935.
WYSIGING AAN GOEWERMENSKENNISGEWING
No. 182.

Die volgende wysiging aan die Afrikaanse teks van Goewermenskennisgewing No. 182, wat in die Staatskoerant van 8 Februarie 1935 afgekondig is, word vir algemene informasie gepubliseer:—

Voeg die woorde „lone en maksimum” in, na die woord „minimum” waar dit vir die eerste keer verskyn.

ANNEXURE TO PART IV OF THE AGREEMENT.
(Vide Section 1 of this Part.)

Throughout the
Union of
South Africa.

A. Skilled Operations.

- (i) Employees employed on splitting machines in setting and in making adjustments to splitting machines, and splitting either in the lime or tanned conditions or both £5 0 0
- (ii) Employees employed on shaving machines, engaged in adjusting machines and when instructed to use a gauge for shaving goods to a definite substance 4 10 0

B. Semi-skilled Operations.

- (i) Employees employed on shaving machines in adjusting machines and/or cleaning leather 3 5 0
- An employee engaged in one or more of the operations specified in paragraph B (ii) hereof shall, if transferred to be employed upon the operations specified in this paragraph, be paid at the following rates of wages—
- For the first six months of experience 1 18 0
- For the second six months of experience 2 8 0
- For the third six months of experience 2 18 0
- Thereafter 3 5 0
- (ii) First grade table hands, i.e. hand buffers and whiteners and hand shavers 3 0 0
- (iii) Table hands (other than first grade) who use curriers' tools or improvised curriers' tools on any class of leather;
- Employees employed on blackening, staining, pigmenting, and seasoning;
- Lime yard fleshers;
- Employees employed on tannery machines not specified in A (i) and (ii) and B (i) above 1 18 0
- Minors may be employed on semi-skilled operations in the upper leather finishing departments only, on blacking, staining, pigmenting and seasoning, in the proportion of one minor to each three employees or part of three employees employed on skilled or semi-skilled operations. Such minors shall be paid at the following rates of wages—
- For the first six months of experience 1 3 6
- For the second six months of experience 1 5 6
- For the third six months of experience 1 11 0
- Thereafter 1 18 0

C. Unskilled Operations.

- (i) Scudders and oiling 1 5 0
- (ii) All other unskilled operations other than those specified in (iii) hereunder 1 5 0
- (iii) Soak and lime-yard work, tan-pits and tanyard work, loading and off loading; Drum-house work 1 2 0
- (iv) Minors employed on tacking only 0 18 0
- NOTE.—(a) “Tacking” means the attaching of hides or skins to the straining boards, the removal of hides or skins from the boards and the collecting and straightening of the necessary nails and boards.
- (b) Not more than four minors may be employed on tacking in any one tannery.

D. Minors employed on operations under A, B and C (i), (ii) and (iii) shall be paid the wages prescribed for such operations.

This Agreement signed on behalf of the parties on this 4th day of February, 1935.

E. HOLDEN,
Chairman of the Council.
FRANK C. GALLANT,
Vice-Chairman of the Council.
J. R. SHARP,
Secretary of the Council.

* No. 272.] [1st March, 1935.
CORRECTION TO GOVERNMENT NOTICE No. 182.

The following correction to the Afrikaans version of Government Notice No. 182, which appeared in the *Government Gazette* of the 8th February, 1935, is published for general information:—

After the word “minimum” where it occurs for the first time insert the words „lone en maksimum”.

* No. 273.] [1 Maart 1935.

LIDMAATSKAP: JEUGRAAD, KAAPSE AFDELING.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens die bepalings van artikel een (2) van die „Jeugdige Personen Wet” (Wet No. 33 van 1921), ondergenoemde persone as lede van die Jeugraad, Kaapse Afdeling, vir die tydperk 1 Januarie 1935 tot 31 Desember 1937, aan te stel:—

Werkgewers.

A. T. Ward.
J. Lindsay.
G. Stuart-Findlay.
E. J. Forster.
C. Blackshaw.
W. A. Newill.
A. J. Katzin.

Werknemers.

C. Hodgson.
R. Stuart.
Dr. M. I. Benischowitz.
W. Ch. Merks.
D. McWilliams.
S. G. Raddall.
A. Mitchell-Thain.
Mev. N. G. Forsyth.

Opvoedkundige en Algemene Belange.

Mej. L. Daws.
Mej. J. W. Simpson.
F. J. Hugo.
Prof. W. F. Grant.
Prof. W. H. Hutt.
G. J. le Roes.
N. B. Hill.
P. D. Rousseau.
G. A. Hutchinson.

A. Z. Berman.
S. J. Fort.
Mev. S. de Villiers.
R. Beattie.
Mev. A. E. Geyer.
L. Gill.
D. W. Hopkirk.
J. B. Bonthuys.
G. H. Shawe.
C. F. Albertyn.
W. G. Haines.

No. C.1096/10/1.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 82.] [25 Januarie 1935.

VERKOOP VAN BOUPERSELE BY DIE STRAND IN DIE DORP BEACH ISLAND, GROOT BRAKRIVIER, AFDELING GEORGE.

Aandag word hiermee gevestig op Goewermentskennissgewing No. 66 van verskyn in die *Staatskoerant* van 18 Januarie 1935, en wat volle besonderhede verskaf in verband met die verkoop, by publieke veiling, op Saterdag, 16 Maart 1935, van bouversele in die dorp Beach Island, Groot Brakrivier, Afdeling George.

Kopieë van hierdie Goewermentskennissgewing, en ander besonderhede wat verlang mag word, kan verkry word van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en van die Magistraat, George. 25-1-8-15-22-1-8

* No. 262.] [1 Maart 1935.

VERHUUR VAN KROONGROND.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennissgewing No. 224 wat in die *Staatskoerant* van 22 Februarie 1935, verskyn, waarin aangekondig word die voorgestelde verhuur by publieke veiling van 'n onopgemete stuk Kroongrond, groot omtrent 256 morge, bekend as White Sands, geleë in die Kaapse Afdeling, en begrens ten noordooste deur Ocean View en Imhoffs Gift, ten ooste deur Nooitgedacht, ten suide deur die Inlê-terrein en die Atlantiese Oseaan en ten weste deur Sweet Water en die Atlantiese Oseaan.

Die insethuurprys is £30 per jaar.

Kopieë van die kennissgewing, wat besonderhede aangaande huurvoorwaardes bevat, kan verkry word, op aanvraag, van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad (aan wie alle navrae gerig moet word) en die Siviële Kommissaris, Ou Hoog-geregshofgebou, Kaapstad.

* No. 266.] [1 Maart 1935.

VERKOOP VAN KROONGRONDE, ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat ooreenkomstig die bepalings van die „Nedersettings Noodlenigingswet”, No. 25 van 1931, sekere resterende gedeelte van die plaas Haagenstad No. 976 en die plaas Kristal No. 472, distrik Brandfort, tesame groot 239 morge 50 vierkante reede, op Saterdag, 23 Maart 1935, om 11-uur v.m., by publieke veiling te koop aangebied sal word deur die firma Smit, Roos en Hoffman, venduafslers, voor die Magistraatskantoor te Brandfort.

Die insetprys is £601. 10s. en die terme van betaling sal wees 10 persent van die koopprys betaalbaar op die verkoopdag en die res, met rente teen 5 persent per jaar, betaalbaar aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Goewermentsgebou, Posbus 316, Bloemfontein, in nege gelyke jaarlikse paaientemente bereken vanaf die datum van verkoop.

* No. 273.] [1st March, 1935.

MEMBERSHIP: CAPE DIVISION JUVENILE AFFAIRS BOARD.

In terms of section one (2) of the Juveniles Act (Act No. 33 of 1921), the Minister of Labour has been pleased to appoint the following persons for the period 1st January, 1935, to 31st December, 1937, as members of the Cape Division Juvenile Affairs Board:—

Employers.

A. T. Ward.
J. Lindsay.
G. Stuart-Findlay.
E. J. Forster.
C. Blackshaw.
W. A. Newill.
A. J. Katzin.

Employees.

C. Hodgson.
R. Stuart.
Dr. M. I. Benischowitz.
W. Ch. Merks.
D. McWilliams.
S. G. Raddall.
A. Mitchell-Thain.
Mrs. N. G. Forsyth.

Educational and General Interests.

Miss L. Daws.
Miss J. W. Simpson.
F. J. Hugo.
Prof. W. F. Grant.
Prof. W. H. Hutt.
G. J. le Roes.
N. B. Hill.
P. D. Rousseau.
G. A. Hutchinson.

A. Z. Berman.
S. J. Fort.
Mrs. S. de Villiers.
R. Beattie.
Mrs. A. E. Geyer.
L. Gill.
D. W. Hopkirk.
J. B. Bonthuys.
G. H. Shawe.
C. F. Albertyn.
W. G. Haines.

No. C.1096/10/1.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 82.] [25th January, 1935.

SALE OF BUILDING SITES AT BEACH ISLAND TOWNSHIP, GREAT BRAK RIVER, DIVISION OF GEORGE.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 66 appearing in the *Government Gazette* of the 18th January, 1935, giving full particulars in regard to the proposed sale, by public auction, on Saturday, 16th March, 1935, of building sites at Beach Island Township, Great Brak River, Division of George.

Copies of the Government Notice in question, and any other particulars required, are obtainable from the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and at the Office of the Magistrate, George.

* No. 262.] [1st March, 1935.

LEASE OF CROWN LAND.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 224, published in *Government Gazette* of the 22nd February, 1935, advertising the lease at public auction of a piece of unsurveyed Crown land, in extent about 256 morgen, known as White Sands, situate in the Cape Division, and bounded north-eastwards by Ocean View and Imhoffs Gift, eastwards by Nooitgedacht, southwards by the Canning Site and Atlantic Ocean, and westwards by Sweet Water and Atlantic Ocean.

Upset annual rental £30.

Copies of the notice giving particulars as to conditions of lease may be obtained on application from the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown (to whom all inquiries should be addressed) and from the Civil Commissioner, Old Supreme Court Building, Capetown.

* No. 266.] [1st March, 1935.

SALE OF CROWN LAND, ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that certain remaining extent of the farm Haagenstad No. 976 and the farm Kristal No. 472, District Brandfort, together measuring 239 morgen 50 square rods, will be offered for sale by public auction under the provisions of the Land Settlement Relief Act, No. 25 of 1931, by Messrs. Smit, Roos & Hoffmann, auctioneers, in front of the Magistrate's Office at Brandfort on Saturday, 23rd March, 1935, at 11 a.m.

The upset price will be £601. 10s. and the terms of payment will be 10 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, and the balance, bearing interest at 5 per cent. per annum, will be payable to the Provincial Representative, Department of Lands, Government Buildings, P.O. Box 316, Bloemfontein, in nine equal yearly instalments, calculated from the date of sale.

Die Goewerment sal geen onkoste maak om die bakens van die grond aan te wys nie.

Die verkoopvoorwaardes sal onder andere voorsiening maak vir die betaling deur die koper van die afslaerskoste en 'n registrasiegeld van 5s., en ingeval enige van die gestelde voorwaardes nie nagekom word nie, het die Goewerment die reg om die grond weer in besit te neem en sulke bedrae as wat betaal is, verbeurd te verklaar, tesame met sodanige verbeterings as wat na die datum van verkoop op die grond opgerig mag wees, en in dié geval betaal die Goewerment geen vergoeding vir sodanige verbeterings nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond weer in besit geneem word, moet die koper alle koste wat die Goewerment as gevolg daarvan maak, betaal.

Die plase is 28 myl noordwes van Bloemfontein geleë en volgens die rapporte is dit geskik vir mielies en kafferkoring en vir beeste en skape.

Verbeterings gerapporteer: Woonhuis, twee windpompe op boorgate, omheining en bome.

Die Departement het alle pogings in die werk gestel om hierdie informasie so noukeurig moontlik aan te gee, maar is nie verantwoordelik vir enige onjuisthede wat mag voorkom nie.

Nadere besonderhede is op aanvraag verkrygbaar van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Goewermentsgebou, Posbus 316, Bloemfontein.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 258.] [19 Februarie 1935.
HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone om huwelike te bevestig, te herroep:—

Tshibalala Maalane van die Londense Sendinggenootskap vir die Provinsie de Kaap de Goede Hoop.

Herbert Willoughby Woodward van die Anglikaanse Kerk vir die Unie van Suid-Afrika.

Frank Ernest Gilks van die Engelse Kerk vir die Provinsie Oranje-Vrystaat.

John Howard van die Rooms-Katolieke Kerk vir die Unie van Suid-Afrika.

Moses Bear Fisher van die Kopjes Hebreeuse Gemeente vir die Oranje-Vrystaat.

Brandon Laight van die Anglikaanse Kerk vir die Unie van Suid-Afrika.

John William MacNeil van die Sabbatariërs vir die Unie van Suid-Afrika.

George Philp van die „Queen” Baptist Kerk vir die distrik van Port Elizabeth.

Arwell Aaron Witbooi Tanci van die Episkopaalse Metodistekerk vir die Provinsie de Kaap de Goede Hoop.

David Arthur Moore van die Wesleyaanse Metodistekerk van Suid-Afrika vir die Unie van Suid-Afrika.

* No. 259.] [19 Februarie 1935.
AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle predikante of sendelinge van vermelde kerkgenootskappe of organisasies is:—

Eerwaarde (Reverend)	Naam. Name.	Kerkgenootskap of Organisasie.
	Abramo, Peter.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Baljon, Hendrick.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Baumgart, Anton.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Bratina, Francis.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Chambers, Bertram Frances..	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....
"	Cilliers, Jan Daniel.....	Ned. Herv. of Geref. Kerk (Dutch Reformed Church).....
"	Cockburn, Howard Lyndon..	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....
"	Davis, Vincent Paul.....	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....
"	Devonshire, Archibald.....	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....
"	Driescher, Jakobus Johannes.	Ned. Herv. of Geref. Kerk (Dutch Reformed Church).....
"	Ermekeil, James.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Fleischmann, Eric.....	Baptiste-unie van Suid-Afrika (Baptist Union of South Africa).....
"	Formica, Victor.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Gross, Paul.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Habicher, Richard.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Herold, Engelhard.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Howe Browne, Arthur Henry	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....
"	Howe Browne, Edward Henry	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....
"	Holzenkamp, Clemense.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Jensen, Ferdinand Heinrich	Hermannsburg Lutherse Sending (Hermannsburg Lutheran Mission)..
"	Wilhelm	
"	Jungnickl, Christoph.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Kelly, Sheldon.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Magrath, Oswin.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....
"	Mather, James Kenneth.....	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....

No costs will be incurred by the Government in pointing out the beacons of the ground.

The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of the auctioneer's fees and a 5s. registration fee by the purchaser, and, in the event of any of the stipulated conditions not being complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the ground subsequent to the date of sale, in which event no compensation shall be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and of the resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government as a result of such action shall be payable by the purchaser.

The farms are situate 28 miles north-west of Bloemfontein, and are reported to be suitable for mealies and kaffir corn and for cattle and sheep.

Improvements reported: Dwelling-house, two windmills over boreholes, fencing and trees.

The Department has made every effort to render this information as accurate as possible, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Further particulars are obtainable on application from the Provincial Representative, Department of Lands, Government Buildings, P.O. Box 316, Bloemfontein.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 258.] [19th February, 1935.
REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section four of Act No. 43 of 1916, to revoke the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

Tshibalala Maalane of the London Missionary Society for the Province of the Cape of Good Hope.

Herbert Willoughby Woodward of the Anglican Church for the Union of South Africa.

Frank Ernest Gilks of the English Church for the Province of the Orange Free State.

John Howard of the Roman Catholic Church for the Union of South Africa.

Moses Bear Fisher of the Kopjes Hebrew Congregation for the Province of the Orange Free State.

Brandon Laight of the Anglican Church for the Union of South Africa.

John William MacNeil of the Seventh-day Adventist Church for the Union of South Africa.

George Philp of the Queen St. Baptist Church for the District of Port Elizabeth.

Arwell Aaron Witbooi Tanci of the African Methodist Episcopal Church for the Province of the Cape of Good Hope.

David Arthur Moore of the Wesleyan Methodist Church of South Africa for the Union of South Africa.

* No. 259.] [19th February, 1935.
APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as marriage officers during such time as they continue as ministers and missionaries of the denominations or organizations indicated:—

Kerkgenootskap of Organisasie.	Met ingang van. With effect from.
Church Denomination or Organisation.	
Kerk (Roman Catholic Church).....	27/12/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	6/12/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	19/12/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	19/12/34
Kerk (Anglican Church).....	19/12/34
Kerk (Dutch Reformed Church).....	21/11/34
Kerk (Anglican Church).....	7/11/34
Kerk (Anglican Church).....	6/12/34
Kerk (Anglican Church).....	14/11/34
Kerk (Dutch Reformed Church).....	19/11/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	25/10/34
Kerk (Baptist Union of South Africa).....	27/11/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	27/12/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	15/11/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	19/12/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	26/11/34
Kerk (Anglican Church).....	27/11/34
Kerk (Anglican Church).....	15/1/35
Kerk (Roman Catholic Church).....	6/12/34
Hermannsburg Lutheran Mission).....	5/11/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	19/12/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	27/12/34
Kerk (Roman Catholic Church).....	27/12/34
Kerk (Anglican Church).....	26/11/34

	Naam. Name.	Kerkgenootskap of Organisasie. Church Denomination or Organisation.	Met ingang van. With effect from.
Eerwaarde (Reverend).	Miller, Cecil Eric.....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika (Church of the Province of South Africa)	31/12/34
"	Malan, Stefanus Petrus.....	Ned. Gerf. Gemeente (Dutch Reformed Congregation).....	13/12/34
"	O'Sullivan, Edward.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....	27/12/34
"	Philp, George.....	Baptiste-unie van Suid-Afrika (Baptist Union of South Africa).....	27/11/34
"	Pobjoy, Harold Norman.....	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....	29/11/34
"	Rimmer, Geoffrey Dutton....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika (Church of the Province of South Africa)	31/12/34
"	Robertson, Ockert Stephanus Albert	Ned. Ger. Kerk (Dutch Reformed Church).....	21/11/34
"	Steijl, Jacobus Coenraad....	Ned. Ger. Kerk (Dutch Reformed Church).....	27/12/34
Adjutant (Adjutant)	Spencer, George Alfred Paling	Heilsleër (Salvation Army).....	19/11/34
"	Thomas, Emile.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....	27/12/34
"	van der Byl, Adrian Foster	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....	4/12/34
"	Pelham Voltelin		
"	van Schalkwyk, Gysbert Christiaan	Ned. Gerf. Kerk (Dutch Reformed Church).....	17/11/34
"	Vermeulen, Gabriel Jacobus..	Apostoliese Geloofsending (Apostolic Faith Mission).....	27/11/34
"	Watson, Gabriel.....	Baptiste-unie van Suid-Afrika (Baptist Union of South Africa).....	4/1/35
"	Ward, Henry.....	Rooms-Katolieke Kerk (Roman Catholic Church).....	27/12/34
"	Weir, Norman.....	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....	19/12/34
"	Williams, Llewellyn.....	Anglikaanse Kerk (Anglican Church).....	15/12/34
PROVINSIE TRANSVAAL (TRANSVAAL PROVINCE).			
Eerwaarde (Reverend)	Tudor, Glyn.....	Baptiste-unie van Suid-Afrika (Baptist Union of South Africa)—(Vir die Distrik Springs) (For the District of Springs)	4/1/35
ALLEENLIK VIR KLEURLINGE (For Coloured Persons only).			
Eerwaarde (Reverend)	Dhlamini, John Bethuel....	Etiopiese Kerk van Afrika (Ethiopian Church of Africa).....	19/11/34
PROVINSIE DE KAAP DE GOEDE HOOP (PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE).			
Eerwaarde (Reverend)	Edmunds, Wilfred.....	Baptiste-unie van Suid-Afrika (Baptist Union of South Africa)—(Vir die Distrik, Oos-Londen) (For the District of East London)	27/11/34
"	Newana, Edwin Mtobi.....	Presbiteriaanse Bantukerk (Bantu Presbyterian Church).....	6/12/34
"	Nziweni, Joel William.....	Presbiteriaanse Kerk van Afrika (Presbyterian Church of Africa).....	21/11/34
PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT (ORANGE FREE STATE PROVINCE).			
Eerwaarde (Reverend)	Kur, Boris.....	Hebreeuse Gemeente van Senekal (Senekal Hebrew Congregation).....	29/11/34
ALLEENLIK VIR KLEURLINGE (For Coloured Persons only).			
Eerwaarde (Reverend)	Matsepe, Richard Billie.....	Etiopiese Kerk van Afrika (Ethiopian Church of Africa).....	12/12/34
PROVINSIE NATAL (NATAL PROVINCE).			
Eerwaarde (Reverend)	Goldberg, Lieb.....	Hebreeuse Gemeente van Pietermaritzburg (Pietermaritzburg Hebrew Congregation)	17/12/34

* No. 260.]

[19 Februarie 1935.

AANSTELLING VAN PUBLIEKE AMPTENARE TOT HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel een, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde publieke amptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat agter hul name vermeld staan, met ingang van gemelde datums, en, tensy anders vermeld, solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkinge op die vermeldde plekke beklee:—

Naam.—Name.	Rang.—Rank.	Standplaas.—Station.	Distrik.—District.	Tydperk.—Period.
PROVINSIE TRANSVAAL.—TRANSVAAL PROVINCE.				
Aling, George Gerhardus Fischer	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate....	Lichtenburg.....	Lichtenburg.....	{ 5/11/34, 6/11/34, 13/11/34
Aucamp, Pieter.....	Spesiale Vrederegter—Special Justice of the Peace	Morgenzon.....	Ernelo.....	27/11/34—28/11/34
Banks, Basil Frederick John..	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate....	Witbank.....	Witbank.....	2/1/35
Blomerus, Petrus Albertus....	"	Lydenburg.....	Lydenburg.....	3/12/34—4/12/34
Bridle, George Francis Redvers	"	Potgietersrust.....	Potgietersrust....	1/1/35—31/3/35
Cilliers, Jacob Daniel.....	"	Louis Trichardt....	Zoutpansberg....	1/12/34
Daines, Gerald Martin St. Leger	"	Johannesburg.....	Johannesburg....	19/11/34—8/12/34
Dawes, William Frederick....	"	"	"	14/12/34—15/12/34
Du Plessis, Izak Hendrik....	"	Rustenburg.....	Rustenburg.....	{ 17, 24 & 25/10/34—23/11/34—30/11/34
Du Toit, Johannes Roeloff...	"	"	"	5/12/34
Du Toit, George Petrus Johannes	"	Wakkerstroom.....	Wakkerstroom....	18/12/34—17/3/35
Elliott, Colin Francis Kilpin..	"	Klerksdorp.....	Klerksdorp.....	29/10/34—28/1/35
Farnham, James Augustus....	"	Ventersdorp.....	Ventersdorp.....	14/12/34—31/1/35
Frost, Vernon Hutton.....	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate....	"	"	
Gottschalk, Johan Lund.....	"	Heidelberg, Tvl....	Heidelberg, Tvl..	14/1/35—26/2/35
Greeff, Casparus Johannes....	"	Johannesburg.....	Johannesburg....	21/12/34—29/12/34
Green, Russell Clifford.....	"	Heidelberg, Tvl....	Heidelberg, Tvl..	27/10/34—26/1/35
Hager, Carl Louis.....	"	Johannesburg.....	Johannesburg....	{ 25/10/34—31/10/34
Hartogh, Mostyn Roden....	"	Nigel.....	Heidelberg, Tvl..	10/12/34—15/12/34
Harris, Barend Christoffel....	"	Pietersburg.....	Pietersburg.....	23/11/34 & 27/11/34
Hill, Edwin George.....	"	"	"	22/11/34—30/11/34
Jacobs, Willem Johannes....	"	Potgietersrust.....	Potgietersrust....	18/12/34—19/1/35
Jacobs, Willem Johannes....	"	"	"	26/11/34—30/11/34
Koen, Eduard Johannes.....	"	Johannesburg.....	Johannesburg....	13/12/34—14/12/34
Kotze, Alwyn Johannes Jacobus	"	Brits.....	Brits.....	1/1/35—31/3/35
Kruger, Barend Johannes Marthinus	"	Nylstroom.....	Waterberg.....	1/12/34—28/2/35
Lemmer, Lodewicus Arnoldus Slabbert	"	Piet Retief.....	Piet Retief.....	{ 5/11/34—6/11/34
	"	Vereeniging.....	Vereeniging.....	18/12/34—23/1/35
	"	Klerksdorp.....	Klerksdorp.....	21/11/34—30/11/34
	"	Klerksdorp.....	Klerksdorp.....	1/12/34—25/2/35
	"	Klerksdorp.....	Klerksdorp.....	27/12/34
	"	Klerksdorp.....	Klerksdorp.....	1/2/35—13/4/35
	"	Vereeniging.....	Vereeniging.....	22/12/34—31/12/34
	"	Pietersburg.....	Pietersburg.....	24/12/34—31/12/34

* No. 260.]

[19th February, 1935.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts opposite their names, with effect from the date stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated:—

Naam.—Name.	Rang.—Rank.	Standplaas.—Station.	Distrik.—District.	Tydpers.—Period.
McLaughlin, William.....	Addisionele Magistraat— <i>Additional Magistrate.</i>	Johannesburg.....	Johannesburg....	2/1/35
Minnaar, Willem Gideon....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate.</i>	Standerton.....	Standerton.....	18/12/34—31/12/34
Moulder, James Edward.....	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Zebediela.....	Potgietersrust....	14/12/34—21/12/34
Mouton, Abraham Johannes..	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate.</i>	Barberton.....	Barberton.....	18/12/34—31/12/34
Muller, John Benjamin.....	Addisionele Magistraat— <i>Additional Magistrate.</i>	Johannesburg.....	Johannesburg....	1/12/34
Murdoch, John Marshall Auld	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate.</i>	Zeerust.....	Marico.....	29/12/34—31/12/34
Murray, Raymond Campbell..	"	Boksburg.....	Boksburg.....	1/11/34—31/1/35
O'Connell, Brian Haswell....	"	Pietersburg.....	Pietersburg.....	1/12/34
Pautz, Robert George Henry..	"	Nelspruit.....	Nelspruit.....	17/10/34—16/1/35
Pretorius, Michiel Jacobus...	"	Carolina.....	Carolina.....	10/12/34—28/2/35
Raubenheimer, Johann Adam	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Randfontein.....	Krugersdorp....	14/12/34—31/12/34
Christoffel				
Rein, Rudolf Werner.....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate.</i>	Benoni.....	Benoni.....	30/11/34—3/12/34
				19/12/34
				3/12/34—8/12/34
				20/12/34—2/1/35
				2/10/34—1/11/34
				5/11/34—4/12/34
Richter, August Adolf.....	"	Pretoria.....	Pretoria.....	19/12/34—23/1/35
Rossler, Walter Johann	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Warmbaths.....	Waterberg.....	
Fredrich				
Rossler, Water Johann	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate.</i>	Nylstroom.....	Waterberg.....	24/1/35 31/3/35
Fredrich				
Scoble, Christopher Norman..	"	Krugersdorp.....	Krugersdorp.....	24 & 31/12/34
Smith, John Bruwer.....	"	Johannesburg.....	Johannesburg....	24/12/34—31/1/35
Steyn, Willem Hendrik Bar-	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Zwartkops.....	Rustenburg.....	10/12/34—24/12/34
nard				
van der Walt, Hendrik	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate.</i>	Ventersdorp.....	Ventersdorp.....	14/12/34—29/12/34
Johannes				
van der Walt, Johannes Petrus	"	Heidelberg, Tvl....	Heidelberg, Tvl..	18/12/34—31/12/34
van der Westhuizen, Johannes	"	Pretoria.....	Pretoria.....	1/12/34—28/2/35
Jacobus Jacobs				
van Helsdingen, William	"	Piet Retief.....	Piet Retief.....	18/12/34—16/2/35
Andries				
van der Merwe, Abraham	"	Carolina.....	Carolina.....	24/12/34
Jacobus				
van Niekerk, Johannes Petrus	"	Middelburg.....	Middelburg.....	10/12/34—31/1/35
Venter, Gert Hendrik Jacobus	"	Bethal.....	Bethal.....	19/11/34—24/11/34
Verschuur, Wilfred Cradock..	"	Volksrust.....	Volksrust.....	1/12/34—28/2/35
Vlok, Johannes Hermanus....	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Morgenzon.....	Ermelo.....	10/12/34—31/1/35
Watermeyer, Godfried Andreas	Addisionele Magistraat— <i>Additional Magistrate.</i>	Johannesburg.....	Johannesburg....	29/11/34
Wilmot, Edward Redvers....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate.</i>	Barberton.....	Barberton.....	1/11/34—31/1/35

ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Aling, George Gerhardus	Op die personeel van die Naturellekommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Lichtenburg.....	Lichtenburg.....	5/12/34
Fischer				
Billingham, Arthur Norman..	Op die personeel van die Naturellekommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Springs.....	Springs.....	13/11/34—24/11/34
Blomerus, Petrus Albertus...	Op die personeel van die Magistraat— <i>On the staff of the Magistrate</i>	Lydenburg.....	Lydenburg.....	1/12/34—31/12/34
Dunlop, John George.....	Op die personeel van die Naturellekommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Johannesburg.....	Johannesburg....	26/11/34—30/11/34
du Pisanie, Hendrik Jacobus..	Op die personeel van die Magistraat— <i>On the staff of the Magistrate</i>	Ermelo.....	Ermelo.....	2/1/35
Lewin, Jack.....	Op die personeel van die Naturellekommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Johannesburg.....	Johannesburg....	6/11/34
Rossler, Walter Johannes	Op die personeel van die Magistraat— <i>On the staff of the Magistrate</i>	Warmbaths.....	Nylstroom.....	18/12/34—23/1/35
Friedrich..				
van Aswegen, Jacob Andries.	Op die personeel van die Magistraat— <i>On the staff of the Magistrate</i>	Bethal.....	Bethal.....	2/1/35
Wolvaart, Benoni.....	Op die personeel van die Naturellekommissaris— <i>On the staff of the Native Commissioner</i>	Brakpan.....	Brakpan.....	14/12/34—31/12/34

PROVINSIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Barnard, Jan Paul.....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate.</i>	Carnarvon.....	Carnarvon.....	8/11/34—7/2/35
Baumann, Edward George	"	Mafeking.....	Mafeking.....	14/12/34—26/1/35
Dekker				
Beattie, George Ball.....	"	Kimberley.....	Kimberley.....	10/12/34—25/1/35
Blake, James Daniel.....	"	Port Elizabeth.....	Port Elizabeth... 1/12/34	
Brink, Andries.....	"	Malmesbury.....	Malmesbury.....	1/11/34—30/11/34
Carstens, Frederik Johannes	Waardn. Spesiale Vrederegter— <i>Acting Special Justice of the Peace</i>	Moorreesburg.....	Malmesbury.....	12/12/34—15/12/34
Christoffel				
Dekenah, Ivor.....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate.</i>	Graaff Reinet.....	Graaff Reinet....	1/11/34—31/12/34
Diepraem, Archibald Hamilton	"	Fort Beaufort.....	Fort Beaufort... 18/10/34—14/12/34	
du Plooy, Edward Churchill	"	Kuruman.....	Kuruman.....	12/12/34—11/3/35
Claudius				
Eagleton, Willem Hendrik...	"	Britstown.....	Britstown.....	12/11/34—17/11/34
Hill, Clement Leslie.....	"	Mafeking.....	Mafeking.....	1/11/34—31/1/35
Hugo, David Johannes.....	"	Barkly-Wes—West..	Barkly-Wes—West 18/12/34—2/2/35	
Kretzen, Jacob Frederik Karel	"	Paarl.....	Paarl.....	30/10/34—31/10/34
Lambert, John Schleswig	"	Port Elizabeth.....	Port Elizabeth... 9/11/34—12/11/34	
Wooding				
Lockwood, Geoffrey Dey....	"	Grahamstown.....	Albany.....	1/12/34
Maclear, Norman William...	"	Port Elizabeth.....	Port Elizabeth... 1/12/34	
Marais, Charles Francois....	"	Port Elizabeth.....	Port Elizabeth... 1/12/34—28/2/35	
Maree, Jacobus Petrus.....	"	Caledon.....	Caledon.....	3/12/34—31/12/34
Meyer, Johan Andries.....	"	Beaufort-Wes—West	Beaufort-Wes—West 2/1/35—27/2/35	
Mostert, Sybrand Johannes	"	Kaapstad—Cape-	Kaapstad—Cape-	6/12/34
Frederik		town	town	
Muirhead, Howard Robert...	"	Queenstown.....	Queenstown.....	18/12/34—7/1/35
Murdoch, Douglas Francis...	"	Bellville.....	Bellville.....	10/12/34—9/3/35
Phillipson, William North...	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Port Elizabeth.....	Port Elizabeth... 7/12/34	
Pohl, Johannes Dreyer.....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate.</i>	Port Elizabeth.....	Port Elizabeth... 2/1/35	
Ramage, John.....	"	Wynberg.....	Wynberg.....	1/12/34
Serfontein, Adam Johannes..	"	Oudtshoorn.....	Oudtshoorn.....	9/11/34—31/1/35
Snyman, Philippus Johannes.	"	Kaapstad—Cape-	Kaapstad—Cape-	2/1/35—9/2/35
		town	town	
Stander, Jan Hendrik.....	"	Knysna.....	Knysna.....	20/11/34—24/11/34
				21/12/34

Naam.—Name.	Rang.—Rank.	Standplaas.—Station.	Distrik.—District.	Tydperk.—Period.
Stride, Wlater George.....	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Somerset-Oos— <i>East</i>	Somerset-Oos— <i>East</i>	1/11/34
Stone, Donald MaClaren Stewart	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Humansdorp.....	Humansdorp.....	19/11/34—24/11/34
Towne, Lyndhurst Lewis Forster	" "	Grahamstown.....	Albany.....	18/12/34—31/12/34
Treurnich, Hendrik Christiaan	" "	Mosselbaai— <i>Mossel Bay</i>	Mosselbaai— <i>Mossel Bay</i>	1/1/35— 31/3/35
van Zyl, Jacob.....	" "	Bellville.....	Bellville.....	5/12/34— 7/12/34
van Wyk, Andries Jacobus..	" "	Aliwal North.....	Aliwal North.....	1/1/35— 31/3/35
Vermaak, Marius Salvator....	" "	Vryburg.....	Vryburg.....	16/11/34— 15/2/35
Visser, Jacobus Albertus Bernardus van Zyl	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Kirkwood.....	Uitenhage.....	2/1/35

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE PROVINCE.

Bouwer, Jeremias Jesajas Gustavus	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Fauresmith.....	Fauresmith.....	15, 21, 22, 29/11/34
Brink, Daniel.....	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Vrede.....	Vrede.....	1/12/34
Coetzee, Johannes Jacobus...	" "	Bultfontein.....	Hoopstad.....	1/12/34
Conning, John Mure Stewart	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Bethlehem.....	Bethlehem.....	19/11/34—24/11/34
Diepraem, Archibald Hamilton	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Marquard.....	Senekal.....	4/2/35— 6/3/35
Erasmus, Jan Gysbert.....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Winburg.....	Winburg.....	12/12/34— 11/3/35
Erasmus, Stephanus Johannes	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Warden.....	Harrismith.....	2/1/35
Erlank, Hendrik Bastiaan...	" "	Warden.....	Harrismith.....	2/1/35
Farnham, James Augustus...	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Brandfort.....	Brandfort.....	12/11/34— 7/12/34
Genis, Nicolaas Andrea.....	" "	Ladybrand.....	Ladybrand.....	30/10/34— 29/1/35
Gericke, Jacobus Wilhelmus Sauer	" "	Senekal.....	Senekal.....	18/12/34— 2/2/35
Kirsten, Louis Pieter.....	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Excelsior.....	Winburg.....	9/11/34—30/11/34
Kotze, Alwyn Johannes	" "	Edenville.....	Kroonstad.....	12/11/34—31/12/34
Mahony, Kenneth.....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Kroonstad.....	Kroonstad.....	1/2/35— 30/7/35
Marais, Jan Nicolaas.....	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Excelsior.....	Winburg.....	1/12/34— 10/2/35
Myburgh, Charles Jacobus...	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Bloemfontein.....	Bloemfontein.....	2/1/35— 1/4/35
Nel, Llewellyn Digby Henri..	" "	Vredefort.....	Vredefort.....	1/12/34
Plowes, Charles Merrick.....	" "	Parys.....	Vredefort.....	1/12/34— 28/2/35
Ras, Jacobus Abraham.....	" "	Vrede.....	Vrede.....	9/11/34—13/11/34
Retief, Pierre Francois.....	" "	Thaba 'Nchu.....	Thaba 'Nchu.....	15/11/34— 14/2/35
Tarr, Phillip Harvey.....	" "	Harrismith.....	Harrismith.....	18/12/34— 26/1/35
van Heerden, Philippus Johannes	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Bultfontein.....	Hoopstad.....	1/12/34— 8/12/34
van der Hoven, Clifton Aubrey	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Kroonstad.....	Kroonstad.....	10/12/34—24/12/34
van der Linde, Frans Petrus..	" "	Ventersburg.....	Ventersburg.....	25/12/34— 5/1/35
van Zyl, Jacobus.....	" "	Fauresmith.....	Fauresmith.....	5/11/34—15/11/34
van Zyl, Theunis Lodewyk..	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Warden.....	Harrismith.....	22 & 29/11/34, 5 & 6/12/34
Venter, Petrus.....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Kopies.....	Vredefort.....	14/12/34—31/12/34
				3/12/34—15/12/34

PROVINSIE NATAL.—NATAL PROVINCE.

Andrews, Leslie William....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Verulam.....	Inanda.....	4/12/34— 9/12/35
Archibald, Harold Durant....	" "	Mtunzini.....	Mtunzini.....	1/1/35— 31/3/35
Boast, Charles Travers Felix.	" "	Newcastle.....	Newcastle.....	15/11/34— 14/2/35
Brown, Clarence Methuen....	" "	Ladysmith.....	Ladysmith.....	1/11/34—30/11/34
Clark, Alexander Herbert....	" "	Umzinto.....	Umzinto.....	26/11/34— 1/12/34
Cohen, Louis Israel.....	" "	Stanger.....	Lower Tugela...	14/12/34— 13/3/35
de Klerk, Barend Jacobus...	" "	Estcourt.....	Estcourt.....	1/12/34
Dickinson, Thomas Alfred....	" "	Eshowe.....	Eshowe.....	14/12/34
Dore, Lindsay Eckersley....	" "	Verulam.....	Inanda.....	1/11/34— 31/1/35
Fayle, Cecil Henry.....	" "	Weenen.....	Weenen.....	10/12/34—31/12/34
Goodhead, Maurice Eric.....	" "	Himeville.....	Underberg.....	1/12/34— 28/2/35
Hartley, Humphrey Hubert..	" "	Stanger.....	Lower Tugela...	11/12/34
Jacobs, Lewis Masterman....	" "	Stanger.....	Lower Tugela...	1/12/34
Koch, Frederik Reinard.....	" "	Stanger.....	Lower Tugela...	19/12/34
Marais, Cecil Oloff Rosenow..	" "	Stanger.....	Lower Tugela...	28/11/34—30/11/34
Shand, James Murray.....	" "	Pinetown.....	Pinetown.....	2/1/35— 2/2/35
Simons, Eric Morkel.....	" "	Louwsberg.....	Ngotshe.....	19/12/34—31/12/34
van Jaarsveld, Hendrik Johannes	Spesiale Vrederegter— <i>Special Justice of the Peace</i>	Glencoe.....	Dundee.....	8/11/34— 7/2/35
Zunckel, Victor Edgar.....	Assistent-magistraat— <i>Assistant Magistrate</i>	Ixopo.....	Ixopo.....	15/10/34—19/10/34
				26/11/34— 1/12/34
				18/12/34— 2/2/35
				10/12/34—22/12/34
				10/12/34—18/12/34

* No. 274.]

[23 Februarie 1935.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Ekseilensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel een van die „Wet op de Registratie van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen, 1923" (No. 17 van 1923), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Harry Bryant Parsons, Senior Verkiezings-beampte, Departement van Binnelandse Sake, as Registrateur van Geboortes, Huwelike en Sterfgevallen vir die Provinsies Transvaal, Kaap de Goede Hoop, Oranje-Vrystaat en Natal, met ingang vanaf 1 Maart 1935, in die plek van A. H. M. Louw, verplaas.

* No. 274.]

[23rd February, 1935.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section one of the Births, Marriages and Deaths Registration Act, 1923 (No. 17 of 1923), of the appointment of Harry Bryant Parsons, Senior Electoral Officer, Department of the Interior, as Registrar of Births, Marriages and Deaths for the Provinces of the Transvaal, Cape of Good Hope, Orange Free State and Natal, with effect from the 1st March, 1935, vice A. H. M. Louw, transferred.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 113 VAN 1935.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 22 Februarie 1935.

LYDENBURG VOORSPOED KO-OPERASIE.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
477	Erasmus, Helena Dorathea	Grootboom, P.K. Ohrigstad, District Lydenburg.
478	Joubert, Marthinus Johannes	Rietfontein No. 77, P.K. Klipskool.
479	Veldman, Jan Albert	Klipfontein, P.K. Lydenburg.
480	Verschuur, Tom Meeser	Strydfontein No. 37, P.K. Brand-draai.

MORRISDRIFT HELPMEKAAR KO-OPERATIEWE VERENIGING.

BEDANKING VAN LID.
RESIGNATION OF MEMBER.

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
6	Villiers, de, Michiel Josias du Toit, Jun.	Rockfarm, P.K. Warden	31/1/1935.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 113 of 1935.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 22nd February, 1935.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
163	Bosman, Jacobus Johannes	Diepkuil, P.K. Aurora.
164	Coetzee, Hugo Amos	Aurora'sfontein, P.K. Aurora.

DIE OLIFANTS RIVIER KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
81	Burger, Daniel Rudolf	Retreat, P.K. Vredendal.
82	Kellerman, Pieter Francois	Rondevlei, P.K. Vredendal.

VASTRAP KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
19	Oberholzer, Anna Maria	Moffat, P.K. Sutton, Kuruman.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 90.] [15 Februarie 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metale” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 90.] [15th February, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objections have been lodged, they will be signed and issued by him.

15-22-1

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Myn-eiendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. Name and Number of Farm whereon situated, and District.	Myndistrik. Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 69/34	2,168 Kleims (Claims)	Gedeelte (Dorp en Dorpsgronde, Heidelberg) van die plaas Langlaagte No. 172 [Portion (Town and Townlands of Heidelberg) of the farm Langlaagte No. 172], Distrik (District) Heidelberg	Heidelberg	Witwatersrand Nigel, Limited, H. Ginsberg, K. H. R. Harris, H. Lieberthal	1489-8996 Morge (Morgen).

No. 102.] [22 Februarie 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metale” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

No. 102.] [22nd February, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

22-1-3

Kaart L.G. No. <i>Diagram</i> S.G. No.	Aard en Nommer van Myneïendom, ens. <i>Nature and Number of Mining</i> <i>Property, etc.</i>	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. <i>Name and Number of Farm</i> <i>whereon situated, and District.</i>	Myndistrik. <i>Mining District.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Grootte. <i>Area.</i>
B. 72/34	22 Kleims (<i>Claims</i>).....	Goewermmentsgrond (Leydsdorp) en die plaas Farrell No. 173— <i>Government Ground (Leydsdorp)</i> <i>and the farm Farrell No. 173,</i> Distrik— <i>District Letaba.</i>	Pietersburg....	South African H.E. (Pro- prietary), Ltd.	15·1465 Morge. (<i>Morgen.</i>)

No. 103.]

[22 Februarie 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande mynielndomme, ens., is vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insaḡ lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

No. 103.1

[22nd February, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Kaart L.G. No. <i>Diagram</i> S.G. No.	Aard en Nommer van Mynelandom, ens. <i>Nature and Number of Mining</i> <i>Property, etc.</i>	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. <i>Name and Number of Farm</i> <i>whereon situated, and District.</i>	Myndistrik. <i>Mining District.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Grootte. <i>Area.</i>
B. 8/35	73 Kleims (<i>Claims</i>).....	Zuikerboschfontein No. 104 (ge- noem Blaauwbank)— <i>Zuiker-</i> <i>boschfontein No. 104 (called</i> <i>Blaauwbank), Distrik —Dis-</i> <i>trict Krugersdorp</i>	Johannesburg..	Alfred Nixon Thornton en (<i>and</i>) Alfred Mal- colm Sole	50-0343 Morge. (<i>Morgen.</i>)

* No. 114.]

[1 Maart 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneïndomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vuf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metalen” Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

* No. 114.7

[1st March, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Mynencom, ens. <i>Nature and Number of Mining Property, etc.</i>	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. <i>Name and Number of Farm whereon situated, and District.</i>	Myndistrik. <i>Mining District.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Grootte. <i>Area.</i>
B. 52/33	{2114 Onedele Metaal Kleins (<i>Base Metal Claims</i>)	Dublin No. 512, Distrik (<i>Dis- trict</i>) Letaba	Pietersburg	M. Haskel	137-7881 Morge (<i>Morgen</i>)

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 75.]

[8 Februarie 1935.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 8 April 1935 ontvang word nie, die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, goedgekeur sal word.

The following notices are published for general information:—

No. 75.]

[8th February, 1935.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 8th April, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

Kaart L.G. No. <i>Diagram S.G. No.</i>	Beskrywing van Gronde. <i>Description of Land.</i>	Ligging. <i>Situation.</i>	Afdeling. <i>Division.</i>	Grootte— <i>Area.</i> Morg. Vk.-Vt. <i>Morgen. Sq. Ft.</i>
21/1935.....	Perseel/Lot W.J.B.....	Hoek van Marineweg en Stoneweg, Seepunt, Kaapstad/ <i>Cor. Marine Road and Stone Road, Sea Point, Capetown</i>	Kaap/Cape.....	— 611
135, 137, 139, en/ <i>and</i> 143-150/1935	Persele/Lots „Beta,” „Alpha,” „Street” en persele A tot G, en „Dieu Donné”/ <i>and Lots A to G, and Dieu Donné</i>	Jan du Toits Rivier Lokasie, by Goudiniwegstasie/ <i>Jan du Toits River Location, near Goudini Road Station</i>	Worcester.....	— —

8-15-22—

No. 99.]

[22 Februarie 1935.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 22 April 1935 ontvang word nie, die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, goedgekeur sal word.

Kaart L.G. No.
Diagram S.G. No.

Beskrywing van Grond.
Description of Land.

Ligging.
Situation.

Afdeling.
Division.

Grootte—Area.
Morge. Vk.-Vt.
Morgen. Sq. Ft.
— 33,911

533/1935..... Perseel/Lot O.G.S..... Ou Tronkterrein, Dorpsstraat/Old Gaol Stellenbosch.....
Site, Dorp Street, Stellenbosch

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 104 VAN 1935.

'n Beloning van £3 en alle redelike onkoste sal betaal word aan die persoon wat die ondergenoemde prisoner vang wat ontvlug het van die Koppie-arbeidskamp, geleë in die distrik Bethal, op die 14de Februarie 1935.

GEORGE MADONSELA.

Beskrywing.—Stamnaam, Madonsela; stamnaam van vader, Madonsela; kraal, Goedeheop, distrik Bethal; geboorteplek, Swasieland; ras, Swasie; beroep, arbeider; ouderdom, 34 jaar; lengte, 5 voet 7 duim; hare, swart wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, swart; liggaamsbou, eweredig; voorhoof, rond; neus, groot; vorm van gesig, ovaal; baard, geen.

Littekens: Een entmerk boonste deel van linkerarm; een litteken onderkant linkeroog. Litteken op onderste deel van linkerarm. Tydens onvlugting was hy as volg gekleed: Rooi flenniehemp, kort kakie molvelbroek en pet en 'n wit seil baadjie, gemerk B V G.

D. V. KROGH,
Magistraat.
22-1-8

Bethal, Transvaal, 18 Februarie 1935.

* KENNISGEWING No. 108 VAN 1935.

LAER EERSTERIVIER RIVIERRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. C. D. Roux, A. Appleyard en J. R. Bosman as lede van die Laer Eersterivier-Rivierraad op 14 April 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Stellenbosch, op Woensdag, 3 April 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van drie lede om die aftredendes te vervang.

W. B. GUNN,
Magistraat.

Stellenbosch, 12 Februarie 1935.

* KENNISGEWING No. 109 VAN 1935.

MANCHESTER NOORDWYK-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. L. M. Jacobs en H. W. Purselglove as lede van bogenoemde Raad op die 14de April 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word te Karino op die 27ste Maart 1935, om 11-uur v.m., vir die verkiesing van twee lede om die aftredendes te vervang.

H. GOUGH PALMER,
Magistraat.

Nelspruit, 19 Februarie 1935.

* KENNISGEWING No. 110 VAN 1935.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK VAN MIDDELBURG, KAAP.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word bekendgemaak, kragtens artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Middelburg, Kaap, in die Magistraats-hof te Middelburg, Kaap, om 10-uur v.m., op Vrydag, 8 Maart 1935, gehou sal word om die aansoek van Barney Tobias Shapiro, van Oudtshoorn, vir die tydelike oordrag van die Railway Hotel, Rosmead, dranklisensie, van James Edward Bruton, aan hom, te oorweeg.

T. MOODIE,
Magistraat.

Middelburg, Kaap, 18 Februarie 1935.

No. 99.]

[22nd February, 1935.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 22nd April, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

22-1-8-15

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 104 OF 1935.

Three pounds reward, and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped from the Koppie Farm Labour Camp in the District of Bethal, on the 14th February, 1935.

GEORGE MADONSELA.

Description.—Tribal name, Madonsela; father's tribal name, Madonsela; kraal, Goedeheop, District of Bethal; birthplace, Swaziland; race, Swazi; calling, labourer; age, 34 years; height, 5 feet 7 inches; hair, black and woolly; eyes, dark brown; complexion, black; build, proportionate; forehead, round; nose, large; face, oval; beard, nil.

Distinguishing marks: One vaccination mark left upper arm. One scar below left eye. Scar on lower lid of left arm. At the time of escape was wearing Gaol clothing, Red, flannel shirt, khaki colour moleskin cap and breeches, and white jumper, all marked B V G.

D. L. KROGH,
Magistrate.

Bethal, Transvaal, 18th February, 1935.

* NOTICE No. 108 OF 1935.

LOWER EERSTE RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. C. D. Roux, A. Appleyard and J. R. Bosman as members of the Lower Eerste River River Board will expire on the 14th April, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Stellenbosch, on Wednesday, the 3rd April, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of three members to replace those outgoing.

W. B. GUNN,
Magistrate.

Stellenbosch, 12th February, 1935.

* NOTICE No. 109 OF 1935.

MANCHESTER NOORDWYK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. L. M. Jacobs and H. W. Purselglove as members of the above Board, will expire on the 14th April, 1935.

A Public Court will be held at Karino on the 27th March, 1935, at 11 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

H. GOUGH PALMER,
Magistrate.

Nelspruit, 19th February, 1935.

* NOTICE No. 110 OF 1935.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF MIDDELBURG, CAPE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an Interim Meeting of the Licensing Board for the District of Middelburg, Cape, will be held at the Magistrate's Court at Middelburg, Cape, at 10 o'clock a.m., on Friday, the 8th day of March, 1935, for the consideration of an application by Barney Tobias Shapiro, of Oudtshoorn, for the temporary transfer of the Railway Hotel, Rosmead, liquor licence, from James Edward Bruton to himself.

T. MOODIE,
Magistrate.

Middelburg, Cape, 18th February, 1935.

* KENNISGEWING No. 111 VAN 1935.

Lys van vervaardigers onder korting, geregistreer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 992 van 1934, afgekondig ingevolge Wet No. 36 van 1925 en/of Goewermentskennisgewing No. 960 van 1931, soos gewysig, afgekondig ingevolge Wet No. 44 van 1931.

Departement van Doeane en Aksyns.

* NOTICE No. 111 of 1935.

List of manufacturers under rebate, registered in terms of Government Notice No. 992 of 1934, issued under Act No. 3 of 1925 and/or Government Notice No. 960 of 1931, as amended, issued under Act No. 44 of 1931.

Department of Customs and Excise.

LYS No. 120 (12 FEBRUARIE 1935).—LIST No. 120 (12TH FEBRUARY, 1935).

Vervaardigers. Manufacturers.	Tariefitems met wysigings tot en met dié volgens Wet No. 40 van 1934. Tariff items with amend- ments up to and including those under Act No. 40 of 1934.	Nywerheid. Industry.
The Robinson Bag Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg	337, 371 (6).....	Sakvervaardiging—Bag manufacturing.
Reliable Cardboard Industries (Pty.), Ltd., Woodstock, Kaapstad/Capetown	337 (2).....	" "
Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd., Durban.....	338.....	Skoen- en stewelfervaardiging—Boot and shoe manu- facturing.
* African Sand Shoe Manufacturing Co., Johannesburg.....	338.....	Seilskoenvervaardiging—Canvas shoe manufacturing.
* Plimsol Footwear Manufacturers (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	338, 371 (6).....	Skoen- en stewelfervaardiging—Boot and shoe manu- facturing.
* Sun Rubber Shoes (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	338, 371 (6).....	" " " "
Cape Rubber Industries, Port Elizabeth.....	338.....	" " " "
V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.....	340.....	Seilgoederevervaardiging—Canvas goods manufacturing
Consolidated Oil Products, Ltd., Johannesburg en/and Vereeniging	341.....	Vervaardiging van beesvoer en lekgoed—Cattle good and licks manufacturing.
* National Jelly Manufacturing Co., Salt River, Kaapstad/ Capetown	342.....	Jellivervaardiging—Jelly manufacturing.
* Carnival Crystallized Fruit and Sweet Works, Johannesburg	342.....	Suikergoedvervaardiging—Confectionery manufacturing
* New Brakpan Bakery, Brakpan.....	342.....	Suikergoed- en beskuitvervaardiging—Confectionery and biscuit manufacturing.
* Osiers, Ltd., Durban.....	346.....	Meubelfervaardiging—Furniture manufacturing.
R. H. Morris, Ltd., Kaapstad/Capetown.....	346, 371 (6).....	" " " "
Broadway Headgear and Garment Manufacturers (Pty.), Ltd., Kaapstad/Capetown	347.....	Hoed-, kep- en helmvervaardiging—Hat, cap an helmet manufacturing.
* G. Jones and Sons, Johannesburg.....	347.....	Hoedvervaardiging—Hat manufacturing.
* Continental Styles (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	347.....	Hoed- en kepvervaardiging—Hat and cap manufactur- ing.
The Nigel Gold Mining Company, Ltd., Nigel.....	350 (3).....	Mynontginning—Mining.
Consolidated Oil Products, Ltd., Johannesburg en/and Vereeniging	352.....	Olie-uitpers—Oil-expressing.
* J. K. Fulton & Company, Johannesburg.....	353.....	Verfvervaardiging—Paint manufacturing.
* Denver Soap Works (Pty.), Ltd., Denver.....	353.....	Politoervervaardiging—Polish manufacturing.
* L. E. Joseph and Company (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	356.....	Drukwerk, boekbindery en kartondoosvervaardiging— Printing, bookbinding and cardboard box manufactur- ing.
Reliable Cardboard Industries (Pty.), Ltd., Woodstock, Kaap- stad/Capetown	356.....	" " " "
* A. M. en/and I. Abrahams (Pty.), Ltd., Johannesburg....	356.....	Drukwerk—Printing.
* The Natal Witness, Ltd., Pietermaritzburg.....	356.....	Drukwerk en boekbindery—Printing and bookbinding
* S. Dyne and Company, Johannesburg.....	356.....	Drukwerk en kartondoosvervaardiging—Printing an cardboard box manufacturing.
* First S.A. Cordage and Spinning Company, Ltd., Johannes- burg	357.....	Tou-, lyn- en koordvervaardiging—Rope, twine an cordage manufacturing.
Dunlop Rubber Company (S.A.), Ltd., Durban.....	358.....	Rubbervervaardiging—Rubber manufacturing.
Cape Rubber Industries, Port Elizabeth.....	358.....	" " " "
Eagle Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Salt River, Kaap- stad—Capetown	359.....	Vervaardiging van hemde, boordjies en slaappakke- Shirt, collar and pyjama-suit manufacturing.
Wearwell Collar and Shirt Manufacturers, Johannesburg....	359.....	" " " "
* J. K. Fulton and Company, Johannesburg.....	360.....	Ghriesvervaardiging—Grease manufacturing.
* First S.A. Cordage and Spinning Company, Ltd., Johannes- burg	360.....	" " " "
* Steel Sections (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	360.....	Smeermiddel- en ghriesvervaardiging—Lubricant an grease manufacturing.
* Florance Soap Company, Johannesburg.....	360.....	Seepvervaardiging—Soap manufacturing.
* Excelsior Soap Works, Johannesburg.....	360.....	" " " "
* Denver Soap Works (Pty.), Ltd., Denver.....	360.....	" " " "
* First S.A. Cordage and Spinning Company, Ltd., Johannes- burg	362 (5).....	Tekstiel—Textile.
Eagle Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Salt River, Kaapstad—Capetown	365.....	Vervaardiging van waterdigte klere — Waterpro- clothing manufacturing.
* Leeds Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg..	365.....	" " " "
* Transvaal Mackintosh and Clothing Manufacturers, Johan- nesburg	365.....	" " " "
Consolidated Oil Products, Ltd., Johannesburg en/and Vereeniging	371 (1, 2, 4, 8).....	Vervaardiging van beesvoer en lekgoed, en olie-uitpe- —Cattle foods and licks manufacturing and o expressing.
Dunlop Rubber Company (S.A.), Ltd., Durban.....	371 (1-4, 6-9).....	Skoen-, stewel- en rubbervervaardiging—Boot, shoe at rubber manufacturing.
* First S.A. Cordage and Spinning Company, Ltd., Johannes- burg	371 (1).....	Tou-, lyn-, koord- en ghriesvervaardiging en tekstiel- Rope, twine, cordage and grease manufacturing at textile.
* Denver Soap Works (Pty.), Ltd., Denver.....	371 (1, 2, 3, 6).....	Politoer- en seepvervaardiging—Polish and soap man- ufacturing.
* Piel's Cold Storages, Ltd., Johannesburg.....	371 (1).....	Spek en spekvleis—Bacon and meat.
Cape Rubber Industries, Port Elizabeth.....	371 (3, 6).....	Skoen-, stewel- en rubbervervaardiging—Boot, shoe at rubber manufacturing.
* Aliwal North and District Creameries, Ltd., Aliwal Noord/ North en/and Indwe	376.....	Botter- en kaasvervaardiging—Butter and cheese man- ufacturing.
* Natal Creamery, Ltd., Pietermaritzburg.....	376.....	" " " "
* The Imperial Cold Storage and Supply Company, Ltd., van/of Port Elizabeth, handeldrywend/trading as Oudtshoorn Creameries, Ltd., Oudtshoorn	376.....	" " " "

Vervaardigers.
Manufacturers.

Tariefitems met wysigings
tot en met dié volgens
Wet No. 40 van 1934.
Tariff items with amend-
ments up to and including
those under Act No. 40 of
1934.

Nywerheid.
Industry.

* The Johannesburg Shirt and Clothing Manufacturers, Johan- nesburg	378 (1).....	Klerevervaardiging—Clothing manufacturing.
Eagle Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Salt River, Kaapstad/Capetown	378 (1).....	" "
Broadway Headgear and Garment Manufacturers (Pty.), Ltd., Kaapstad/Capetown	378 (2).....	" "
* Transvaal Mackintosh and Clothing Manufacturers, Johan- nesburg	378 (1).....	" "
* The Transvaal Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	378 (1, 2).....	" "
Union Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	378 (1, 2).....	" "
* Bell Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	378 (1).....	" "
* King Clothing Manufacturers, Ltd., King William's Town..	378 (1).....	" "
* The Standard Printing Company, Limited, Oos-Londen/ East London	Pr. 231/34.....	Vervaardiging van gerimpelde omslag- en voering- papier—Corrugated wrapping and lining paper manu- facturing.
* Cape Explosives Works, Ltd., Somerset-We3/West.....	Pr. 231/34.....	Suurvervaardiging—Acid manufacturing.
The South West Breweries, Ltd., Windhoek, Suidwes-Afrika/ South West Africa	Pr. 198/34.....	Bierbrou—Beer brewing.
Pyramid Candy Works (Pty.), Ltd., Pretoria.....	6 (2).....	Suikergoedvervaardiging—Confectionery manufactur- ing.

* Toevoeging aan vorige registrasie.—Extension of previous registration.

Die onderstaande registrasies van vervaardigers onder korting is geskrap :—

The undermentioned registrations as manufacturers under rebate have been cancelled :—

- Barrett's Model Bakery, Ltd., kom voor op Lys No. 1 van 15/9/25 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—
appearing on List No. 1 of 15/9/25 and any subsequent list notifying extension of this registration.
- C. and S. Trading Co., Soutrivier, Kaapstad/Salt River, Capetown, kom voor op Lys No. 117 van 12/11/34 en enige daaropvolgende lys
van toevoeging aan hierdie registrasie—appearing on List No. 117 of 12/11/34 and any subsequent list notifying extension of this
registration.
- The Dirtoff Soap Co., Johannesburg, kom voor op Lys No. 10 van 22/3/26 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie
registrasie—appearing on List No. 10 of 22/3/26 and any subsequent list notifying extension of this registration.
- Flax Brothers, Johannesburg, kom voor op Lys No. 107 van 10/1/34 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—
appearing on List No. 107 of 10/1/34 and any subsequent list notifying extension of this registration.
- The Good Hope Cap Factory, Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 104 van 12/9/33 en enige daaropvolgende lys van toevoeging
aan hierdie registrasie—appearing on List No. 104 of 12/9/33 and any subsequent list notifying extension of this registration.
- A. G. Green, Grahamstad/Grahamstown, kom voor op Lys No. 96 van 18/10/32 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie
registrasie—appearing on List No. 96 of 18/10/32 and any subsequent list notifying extension of this registration.
- Hendler and Hendler (Pty.), Ltd., Johannesburg, kom voor op Lys No. 105 van 23/10/33 en enige daaropvolgende lys van toevoeging
aan hierdie registrasie—appearing on List No. 105 of 23/10/33 and any subsequent list notifying extension of this registration.
- M. E. Stores, Johannesburg, kom voor op Lys No. 39 van 20/6/28 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—
appearing on List No. 39 of 20/6/28 and any subsequent list notifying extension of this registration.
- Reliable Cardboard Box Manufacturers (Pty.), Ltd., Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 107 van 10/1/34 en enige daaropvol-
gende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—appearing on List No. 107 of 10/1/34 and any subsequent list notifying extension
of this registration.
- V. S. Simpson, Pretoria, kom voor op Lys No. 1 van 15/9/25 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—
appearing on List No. 1 of 15/9/25 and any subsequent list notifying extension of this registration.
- Union Canvas Shoe Company (Pty.), Ltd., Johannesburg, kom voor op Lys No. 104 van 12/9/33 en enige daaropvolgende lys van toe-
voeging aan hierdie registrasie—appearing on List No. 104 of 12/9/33 and any subsequent list notifying extension of this registration.
- Union Boot and Tanning Company (Pty.), Ltd., Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 90 van 18/4/32 en enige daaropvolgende
lys van toevoeging aan hierdie registrasie—appearing on List No. 90 of 18/4/32 and any subsequent list notifying extension of this
registration.

NOOT.—Die registrasie-items van onderstaande firma is verminder deur skraping van die materiale uiteengesit in item 359 vir gebruik in
die vervaardiging van hemde, boordjies en slaappakke :—

NOTE.—The registration of the undermentioned firm has been reduced by cancellation in respect of the materials provided for under item 359 for
use in the manufacture of shirts, collars and pyjama-suits :—

Durban Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Durban, kom voor op Lys No. 79 van 26/6/31 en enige daaropvolgende lys van toevoeging
aan hierdie registrasie—appearing on List No. 79 of 26/6/31 and any subsequent list notifying extension of this registration.

* KENNISGEWING No. 112 VAN 1935.

LOUISVALE-BESPROEINGSRAAD.

VERKIESING VAN 'N LID.

Hierby word bekendgemaak dat 'n verkiesing gehou sal
word in die Hofsaal, Louisvale, op Dinsdag, die 5de Maart
1935, tussen 8-uur v.m. en 5-uur n.m. van 'n lid vir die Louis-
vale-besproeiingsraad.

Die volgende is die kandidate :—

- (1) Kuys, Christian Schroder.
- (2) van Rooyen, Andries Jeremia.

Die stemme sal opgeneem word deur mnr. Stuart Smith,
J.R., as stemopnemer.

J. D. HOLTZHAUSEN,
Magistraat, Verkiesingsbeampte.

Upington, 16 Februarie 1935.

* KENNISGEWING No. 115 VAN 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

an Jessie Jane Frazer (gebore Craig), weduwee, en Margaret
Sherrard (gebore Craig), weduwee.

Weens die afwesigheid uit die Provinsie Natal van Jessie
Jane Frazer (gebore Craig), weduwee, en Margaret Sherrard
(gebore Craig), weduwee, eienaars van Restant van Bannock-

* NOTICE No. 112 OF 1935.

LOUISVALE IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF A MEMBER.

It is notified that a poll will be held in the Court-room,
Louisvale, on Tuesday, the 5th March, 1935, between the
hours of 8 a.m. and 5 p.m., for the election of one member
of the Louisvale Irrigation Board.

The following are the candidates :—

- (1) Kuys, Christian Schroder.
- (2) Van Rooyen, Andries Jeremia.

The poll will be taken by Mr. Stuart Smith, J.P., as
Polling Officer.

J. D. HOLTZHAUSEN,
Magistrate, Returning Officer.
Upington, 16th February, 1935.

* NOTICE No. 115 OF 1935.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Jessie Jane Frazer (born Craig), widow, and Margaret
Sherrard (born Craig), widow.

Owing to the absence from the Province of Natal of Jessie
Jane Frazer (born Craig), widow, and Margaret Sherrard
(born Craig), widow, owners of Remainder of Bannockburn

burn No. 1 No. 8868, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, word die volgende kennisgewing vir informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Wet No. 27 van 1904, Natal, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om ingevolge genoemde wette sekere stuk grond groot ongeveer 3.70 acres synde gedeelte van Restant van Bannockburn No. 1 No. 8868, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, in besit te neem of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Havens (hierna genoem die „Administrasie“).

Die eienaars van of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg daarin of aanspraak daarop en oock van hul belang by enige vorderinge in verband daarmee, en tewens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond, vrygestel word nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en die vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

'n Volledige antwoord moet op hierdie kennisgewing binne sestig dae vanaf datum van publikasie hiervan, gegee word, by gebreke waarvan die saak onmiddellik ooreenkomstig die bepalinge van die Wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 21ste dag van Februarie 1935.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Havens.

★ KENNISGEWING No. 116 VAN 1935.

HARTEBEEPOORT-BESPROEINGSSKEMA: VERKIESING VAN LEDE VAN ADVISERENDE RAAD.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge die bepalinge van artikel veertien van Wet No. 32 van 1914, 'n vergadering van eienare van besproeibare grond binne die grense van die Hartebestpoort-besproeiingskema, in die Hofsaal te Brits op Dinsdag, die 9de April 1935, tussen 10- en 11-uur voormiddag, gehou sal word vir die nominasie van lede van die Adviserende Raad in die plek van die drie lede wie se ampstyd op die 31ste Maart 1935 verstryk.

Ingeval daar meer as drie kandidate voorgestel word sal die stemming plaas vind in die Hofsaal te Brits op Dinsdag, die 16de April 1935, tussen die ure 9 v.m. en 1 n.m.

V. A. WILMOT,
Magistraat.

Brits, 22 Februarie 1935.

★ KENNISGEWING No. 117 VAN 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die onderstaande besproeiingsraadslede op die datums teenoor hulle name sal verstryk.

Openbare hofsittings sal gehou word op die plekke, datums en tye soos hieronder aangegee vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang:—

Naam van Raad. Name of Board.	Aftredende Lid. Retiring Member.	Datum van verstryking. Date of expiration of period.	Plek, datum en tyd van byeenkoms. Place, date, and time of meeting.
Van Ryneveld's Pas..... Van Rynevelds Pass.....	John Whitlock..... (Bedank—Resigned.)	31/1/35	Hofsaal, Graaff-Reinet, Woensdag, 10 April 1935, 10 uur v.m. Court Room, Graaff-Reinet, Wednesday, 10 April, 1935, 10 a.m.

★ KENNISGEWING No. 118 VAN 1935.

Nademaal die ondergenoemde ruwe en ongeslypte diamante aan my afgelewer is ingevolge die bepalinge van artikel vier-en-dertig van Wet No. 14 van 1885 (Kaap), word hierby bekendgemaak dat, tensy die eienaar van genoemde diamante binne een-en-twintig dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing gevind word, of ingeval geen persoon tot my bevrediging sy reg tot aflewering aan hom van die diamante, bewys, daarmee gehandel sal word ooreenkomstig die Wet:—

20 stene (11½ karaat) gevind onder die besittings van wyle mevr. E. C. English, van Lanzerac, distrik Stellenbosch.

W. B. GUNN,
Magistraat.

Stellenbosch, 20 Februarie 1935.

No. 1 No. 8868, County of Klip River, Province of Natal, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Act No. 27 of 1904 (Natal) His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the „Administration“) in accordance with such statutes certain piece of land in extent approximately 3.70 acres being portion of Remainder of Bannockburn No. 1 No. 8868, County of Klip River, Province of Natal.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof, and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg, this 21st day of February, 1935.

T. H. WATERMEYER,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

★ NOTICE No. 116 OF 1935.

HARTEBEEPOORT IRRIGATION WORKS: ELECTION OF MEMBERS OF ADVISORY BOARD.

It is hereby notified that, under the provisions of section fourteen of Act No. 32 of 1914, a meeting of owners of irrigable land within the limits of the Hartebestpoort Irrigation Scheme will be held in the Court-room at Brits on Tuesday, the 9th April, 1935, between the hours of 10 and 11 a.m., for the nomination of members of the Advisory Board in the place of the three members whose period of office will expire on the 31st March, 1935.

In the event of more than three candidates being proposed, a poll will be held in the Court-room, Brits, on Tuesday, the 16th April, 1935, between the hours of 9 a.m. and 1 p.m.

V. A. WILMOT,
Magistrate.

Brits, 22nd February, 1935.

★ NOTICE No. 117 OF 1935.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned irrigation board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing:—

★ NOTICE No. 118 OF 1935.

Whereas the undermentioned rough and uncut diamond have been delivered to me under the provisions of section thirty-four of Act No. 14 of 1885 (Cape), notice is hereby given that if within twenty-one days from the date of publication of this advertisement the owner of such diamonds shall not have been discovered or in case no person shall have been able to prove to my satisfaction his right to have such diamonds delivered to him, they will be dealt with according to law:—

20 stones (11½ carat) found amongst the effects of the late Mrs. E. C. English, of Lanzerac, District of Stellenbosch.

W. B. GUNN,
Magistrate.

Stellenbosch, 20th February, 1935.

* KENNISGEWING No. 119 VAN 1935.

DUIVENHOKSRIVIER-BESPROEINGSRAAD: TOEVALLIGE VAKATURE.

Daar mnr. Johannes Petrus de Wet, as gevolg van sy bedanking, nie langer lid is van die Duivenhoksrivier-besproeiingsraad nie, word hierby bekendgemaak dat 'n Publieke Hof gehou sal word in die Periodieke Hofsaal, te Heidelberg, in die distrik Swellendam, op Donderdag, 28 Maart 1935, om 11-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid in sy plek. Die dienstyd van die lid verkies in die plek van mnr. Johannes Petrus de Wet sal op 4 Januarie 1938 eindig.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Magistraat.

Swellendam, 19 Februarie 1935.

* KENNISGEWING No. 120 VAN 1935.

OHRIGSTAD RIVIERRAAD.

Hierby word bekendgemaak, in terme van Wet No. 8 van 1912, dat 'n verkiesing van drie lede vir die bogemelde Raad gehou sal word op Woensdag, die 13de Maart 1935, tussen die ure 8 v.m. en 5 n.m.

Die name van die behoorlik genomineerde kandidate is:—

Dorey, C. J.
Dorey, P.
Gouws, H.
Harber, D.
v. d. Walt, S. S.

Stemplek: Ohrigstad. Stembeampte: J. D. Preiss.

J. D. PREISS,
Magistraat.

Lydenburg, 25 Februarie 1935.

* KENNISGEWING No. 121 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 8 VAN 1935, VIR WEEK GEËINDIG
23 FEBRUARIE 1935.

PES.

Oranje-Vrystaat.—Verdere gevalle het in die volgende distrikte voorgekom:—

Bloemfontein.—Een geval (dodelik) van 'n natuere op die plaas Paardekraal.

Kroonstad.—Een verdere geval (dodelik) van 'n natuere op die plaas Hamiltonsrust. In een geval, wat vroeër gerapporteer is, het die persoon gesterf, wat 'n totaal maak van vier sterfgevallen op hierdie plaas.

Heilbron.—Twee gevalle (een dodelik) van naturelle op die plaas Mooiplaats.

Smithfield.—Een geval (dodelik) van 'n natuere op die plaas Merino.

Zastron.—Een geval (dodelik) van 'n natuere op die plaas Quatrebras.

Kaap-provinsie:

Distrik Glen Grey.—Verdere ondersoek deur die Distriks-geneesheer het bewys dat ses gevalle (twee dodelik) in die Vaalbank-lokasie en vier gevalle in die Bankies-lokasie voor 13 Februarie 1935 voorgekom het. Alle nodige voorsorgsmaatreëls is in hierdie streek geneem en die Magistraat rapporteer dat die toestand goed onder beheer is.

Distrik Lady Grey.—Een geval van 'n natuere op die plaas Klipplaatsfontein.

Transvaal: Distrik Marico.—Verdere ondersoek het bewys dat slegs een blanke geval (dodelik) op die plaas Kuilfontein voorgekom het en nie twee gevalle nie soos vermeld in die Bulletin vir die week geëindig 10 Februarie 1935.

POKKIES.

Nuwe uitbreking.—Bestersleegte, distrik Maraisburg (Kaap).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Lokasie No. 8, distrik Bizana; Kilchamaig, distrik Elliot; Bontebok, distrik Hanover; lokasies van Tsembeyi, Mkapusi, Cumakala, Lower Ndonga en Ngenka, distrik Glen Grey; Munisipaliteit Oudtshoorn, distrik Oudtshoorn (Kaap); Munisipaliteit Ficksburg, distrik Ficksburg; Erfdeel, distrik Harrismith; Vaalbank, Brandenburg, distrik Ladybrand; Swartfontein, distrik Rouxville (Oranje-Vrystaat).

Vorige uitbrekings word in die volgende distrikte behandel Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Wes, Cathcart, Hanover, Herschel, Mount Ayliff, Queenstown, Tarka (Kaap); Bloemfontein, Boshof, Harrismith, Heilbron, Ladybrand, Lindley, Vredefort, Wepener, Winburg (Oranje-Vrystaat); Christiana, Heidelberg, Wakkerstroom (Transvaal).

* NOTICE No. 119 OF 1935.

DUIVENHOKSRIVIER IRRIGATION BOARD: CASUAL VACANCY.

Whereas Mr. Johannes Petrus de Wet, through resignation, has ceased to be a member of the Duivenhoksrivier Irrigation Board, it is hereby notified that a Public Court will be held in the Periodical Courtroom, at Heidelberg, in the district of Swellendam, at 11 a.m., on Thursday, the 28th March, 1935, for the purpose of electing a member in his place. The member elected in the place of Mr. Johannes Petrus de Wet to hold office until the 4th January, 1938.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Magistrate.

Swellendam, 19th February, 1935.

* NOTICE No. 120 OF 1935.

OHRIGSTAD RIVER BOARD.

It is hereby notified, in terms of Act No. 8 of 1912, that an election of three members to the above-mentioned Board will be held on Wednesday, the 13th March, 1935, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.

The names of the duly nominated candidates are:—

Dorey, C. J.
Dorey, P.
Gouws, H.
Harber, D.
v. d. Walt, S. S.

Polling Station: Ohrigstad. Presiding Officer: J. D. Preiss.

J. D. PREISS,
Magistrate.

Lydenburg, 25th February, 1935.

* NOTICE No. 121 OF 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 8 OF 1935, FOR WEEK ENDED
23RD FEBRUARY, 1935.

PLAGUE.

Orange Free State.—Further cases have occurred in the following districts:—

Bloemfontein.—A fatal case in a native on the farm Paardekraal.

Kroonstad.—A further fatal case in a native on the farm Hamiltonsrust. One of the cases previously reported has died making a total of four deaths on this farm.

Heilbron.—Two cases in natives, one of which was fatal on the farm Mooiplaats.

Smithfield.—One fatal case in a native on the farm Merino.

Zastron.—One fatal case in a native on the farm Quatre Bras.

Cape Province:

Glen Grey District.—Further investigation by the District Surgeon indicates that six cases with two deaths occurred in the Vaalbank Location and that four cases occurred in the Bankies Location prior to the 13th February, 1935. All necessary precautions have been taken in this area and the Magistrate reports that the position is well in hand.

Lady Grey District.—One case in a native on the farm Klipplaatsfontein.

Transvaal: Marico District.—Further investigation has revealed that only one European case, which was fatal, occurred on the farm Kuilfontein—not two cases as reported in the Bulletin for the week ended 16th February, 1935.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Bestersleegte, Maraisburg District (Cape).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Location No. 8, Bizana District; Kilchamaig, Elliot District; Bontebok, Hanover District; Tsembeyi, Mkapusi, Cumakala, Lower Ndonga and Ngenka Locations, Glen Grey District; Oudtshoorn Municipality, Oudtshoorn District (Cape); Ficksburg Municipality, Ficksburg District; Erfdeel, Harrismith District; Vaalbank, Brandenburg, Ladybrand District; Swartfontein, Rouxville District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albert, Aliwal North, Barkly West, Cathcart, Hanover, Herschel, Mount Ayliff, Queenstown, Tarka (Cape); Bloemfontein, Boshof, Harrismith, Heilbron, Ladybrand, Lindley, Vredefort, Wepener, Winburg (Orange Free State); Christiana, Heidelberg, Wakkerstroom (Transvaal).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Swaar reëns het oor die hele Natal geval. Geen vermeerdering in die uitbroeiing van muskiete is totnogtoe gerapporteer nie en geen nuwe besmettings van koors het onder die aandag van die Departement gekom nie. Op die oomblik is die algemene toestand baie bevredigend.

Transvaal.—Gedurende die afgelope week was daar baie min verandering in die malaria-toestand vir sover dit die bosveldstreke betref. *A. gambiae* kom alleen in klein getalle voor. Die groot panne bevat egter nog water en persone wat geskikte voorbehoedmaatreëls tref sal seker daarby baat vind.

Malaria in die laeveld het sy toppunt bereik en *A. gambiae* en *A. funestus* vektors (draers) is flink aan uitbroei. Toestande vir hierdie soorte is nog steeds baie gunstig as gevolg van die afwisselende reëns. Die gevaar van die siekte op te doen is egter baie minder waar doeltreffende verhoedingsmaatreëls geneem word.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Bassein, Calcutta, Chittagong, Madras, Moulmein, Pnom-Penh.

Pes in nege plekke in die sentrale streek (Madagascar).

Pokkies in Bombaai, Calcutta, Karachi, Madras, Negapatam, Vizagapatam, Tourane, Macao, Hongkong, Canton.

Tifuskoors in Alexandrië.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

MALARIA.

Natal and Zululand.—Heavy rains have fallen all over Natal. No increase in mosquito breeding is as yet reported, and no new infections of fever have come to the notice of the Department. The general position is very satisfactory at the moment.

Transvaal.—The past week brought about very little change in the malaria position as regards the bushveld areas. *A. gambiae* are present in small numbers only. The large pans, however, still contain water and persons adopting appropriate preventive measures will certainly benefit.

Malaria in the lowveld is at its height, with both vectors, *A. gambiae* and *A. funestus* breeding actively. Conditions remain very favourable for them because of intermittent rainfall. The risk of contracting the disease is, however, greatly minimized where efficient preventive measures are taken.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bassein, Calcutta, Chittagong, Madras, Moulmein, Pnom-Penh.

Plague in nine localities of the central region (Madagascar).

Smallpox in Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Negapatam, Vizagapatam, Tourane, Macao, Hongkong, Canton.

Typhus Fever in Alexandria.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente besikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— *Veranderinge en aanbou aan die Prins Alfred-siekehuis te Grahams- town, K.P.	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	1935. 8 Maart	—	1935. 29 Maart.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Elektriese kookstowe vir die Congella- naturelle-hospitaal, te Durban	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Elektrotegniese ingenieur, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	22 Feb.	—	24 April.
Koshuis vir seuns by die Senior Skool te Estcourt, Natal	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	1 Maart	—	20 Maart.
*Skool te Amanzimtoti, Natal.....	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	8 Maart	—	27 Maart.
ORANJE-VRYSTAAT— Aanbou aan die skool te Spring fontein, O.V.S.	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	22 Feb.	—	12 Maart.
*Aanbou aan die skool te Fouriesburg, O.V.S.	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	8 Maart	—	26 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad corweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1935.		1935.
CAPE— *Alterations and additions to Prince Alfred Infirmary at Grahamstown, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	8th March	—	29th Mar.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Electric Cooking Stoves for Congella Native Hospital, Durban	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	22nd Feb.	—	24th April.
Hostel for Boys at the Senior School at Estcourt, N.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	1st March	—	20th Mar.
*School at Amanzimtoti, Natal.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	8th March	—	27th Mar.
ORANGE FREE STATE— Additions to School at Springfontein, O.F.S.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	22nd Feb.	—	12th Mar.
*Additions to School at Fouriesburg, O.F.S.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	8th March	—	26th Mar.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
			1935.		1935.
Posmeesterswoning te Warmbad, T.P.	Tendervorms, Tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	22 Feb.	—	15 Maart.
Staal uitstalkaste vir die Museum te Pietermaritzburg, N.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Kaapstad, Johannesburg en Maritzburg	22 Feb.	—	26 April.
Staal uitstalkaste vir die Transvaal-museum te Pretoria, T.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Pretoria, Kaapstad, Johannesburg en Maritzburg	22 Feb.	—	26 April.
Publiekekantore te Clocolan, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	22 Feb.	—	15 Maart.
Polisiekasierne te Potchefstroom, T.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Potchefstroom	1 Maart	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Potchefstroom	22 Maart.

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor. 11 uur v.m. van.
Eetkamers, Waskamers, ens., vir S.A. Militêre Kollege te Roberts-hoogte	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	1935, 1 Maart	—	1935. 22 Maart.
Huis vir Posmeester te Cathcart, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteurs van Werke, D.P.W., Queens-town en Oos-Londen	1 Maart	—	22 Maart.
Poskantoor te Wesselbron, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	1 Maart	—	22 Maart.
*Polisie kantore te Highflats, Natal.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	8 Maart	—	29 Maart

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Depsrtement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Post Master's house at Warmbaths, T.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	1935. 22nd Feb.	—	1935. 15th Mar.
Steel show cases for Museum at Pietermaritzburg, N.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., and District Engineers, P.W.D., Capetown, Johannesburg and Maritzburg	22nd Feb.	—	26th April
Steel show cases for the Transvaal Museum at Pretoria, T.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Capetown, Johannesburg, Maritzburg and Pretoria	22nd Feb.	—	26th April.
Public offices at Clocolan, O.F.S.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	22nd Feb.	—	15th Mar.
Police Barracks at Potchefstroom, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Johannesburg, and Inspector of Works, P.W.D., Potchefstroom	1st March	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer P.W.D., Johannesburg, and Inspector of Works, P.W.D., Potchefstroom	22nd Mar.
Mess Rooms, Ablutions, etc., for S.A. Military College at Roberts Heights, Pretoria	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	1st March	—	22nd Mar.
Postmasters' House at Cathcart, C.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspectors of Works, P.W.D., Queens-town and East London	1st March	—	22nd Mar.
Post Office at Wesselsbron, O.F.S...	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	1st March	—	22nd Mar.
*Police post at Highflats, Natal.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	8th Mar.	—	29th Mar.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering en oprigting van windmoeles en Dieselmotors, Mara, Noordelike Transvaal	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	8 Maart 1935.
Lewering van wyn en spirituele gedurende die termyn 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	8 Maart 1935.
Lewering van steenkool gedurende die tydperk 1 Mei 1935 tot 30 April 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	8 Maart 1935.
Lewering van garage-uitrusting.....	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	8 Maart 1935.
Lewering van yster, staal, gegalvaniseerde yster en hout vir Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth en Kaapstad gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	15 Maart 1935.
Lewering van verf, glas en borsels vir Durban, Port Elizabeth, Oos-Londen en Kaapstad gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	5 April 1935.
Lewering van ysterware vir Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth en Kaapstad gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	22 Maart 1935.
Verskaffing van magnetoskakeelborde. Tender No. 369, Poskantoor	Die Distrikmagasynsuperintendent, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	19 April 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 388.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	15 Maart 1935.
Lewering en aflewering van distribusiemateriaal vir elektrisiteit (kabels en skakelborde) uit Unievoorrade. Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Lewering van beddens, matrassies, tafels, ens.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	15 Maart 1935.
Houttafels. Tender No. 371, Poskantoor....	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Distrikmagasynsuperintendent, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen en Bloemfontein	22 Maart 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 504.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	22 Maart 1935.
Vir die lewering van ongeveer 20 ton 3/4 seshoekige hol boorstaal—uit plaaslike voorrade—karbon-inhoud ongeveer 0.75%. Noterings moet wees v.o.s., afsonder se stasie. Bestellings sal geplaas word van tyd tot tyd		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Lewering van ledekante aan die Departement van Binnelandse Sake	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	29 Maart 1935.
Verskaffing van skakelborde, magneto-vloermodel. Tender No. 370, Poskantoor	Die Distrikmagasynsuperintendent, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	26 April 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 511.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	26 April 1935.
Lewering en aflewering van:—		
Deel 1.—Een fotografeer kopiemasjien volledig met lampe en alle ander toebehoorsels		
Deel 2.—Een afdruk wasmasjien		
Deel 3.—Een elektriese afgedroogmaakmasjien		
Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie.		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
*Sny, maak en opmaak van kurkhoude vir die Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	22 Maart 1935.
*Lewering van goiingsak en mierskerms aan die Afdeling van Veeratseny, Onderstepoort	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	22 Maart 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 519.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	29 Maart 1935.
Hitte behandeling van die volgende gereedskap vir 'n tydperk van 12 maande vanaf 1 April 1935 tot 31 Maart 1936:—		
(1) Boorysters		
(2) Boorstange		
(3) Ringe vir koeëllaers		
(4) Klouplate		
(5) Stelskroewe		
Volgens uitgereikte departementele spesifikasie.		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 520.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	29 Maart 1935.
Lewering van die volgende vir 'n tydperk van 12 maande vanaf 1 April 1935 tot 31 Maart 1936:—		
(1) Ru gietysterstukke (naasteby 6 ton)		
(2) Fosforbrons gietstukke (naasteby 4 ton)		
Ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie.		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
*Lewering van ingesoute vleis aan die Staats-Ghwano-eilande, Kaapstad	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	29 Maart 1935.

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
*Lewering van voedsel opsky-masjiene aan die Kranksinnigegestig, Grahamsstad	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	5 April 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 514. Lewering en aflewering, v.o.s., tenderaar se naaste spoorwegstasie van:— (1) Buisvormige pompstawe (2) Handvatsels vir hystoestelle (3) Watertenke, 200 gellings (4) Looppratte vir blaasbalke (5) Voeringsplitters Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en lugdrukke. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasies en lugdrukke verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	12 April 1935.
*Lewering van gereedskap vir Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth en Kaapstad gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 September 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	12 April 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 522. Lewering en aflewering van:— Een Diesel 35 P.K., „Crawler” tipe trekker Een padopbreker Een draaiende skrapeer Een wielskrapeer Al die bogenoemde moet streng in ooreenkoms wees met departementele spesifikasies wat uitgereik word. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in tweevoud ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	26 April 1935.
*Verskaffing van skakelborde, Sentraal batterytipe. Tender No. 372, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	3 Mei 1935.

VOORWAARDES.

(a) Dat as n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel t.e.s.

Prise vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel die Engelse betaalmiddel ingesluit, of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply and erection of windmills and Diesel engine, Mara, Northern Transvaal	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th March, 1935.
Supply of wines and spirits during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th March, 1935.
Supply of coal during the period 1st May, 1935, to 30th April, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th March, 1935.
Supply of garage equipment.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th March, 1935.
Supply of iron, steel, corrugated iron and timber for Durban, East London, Port Elizabeth and Capetown during the period 1st July, 1935, to 30th June, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th March, 1935.
Supply of paints, glass and brushes for Durban, East London, Port Elizabeth and Capetown during the period 1st July, 1935 to 30th June, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	5th April, 1935.
Supply of hardware materials for Durban, East London, Port Elizabeth and Capetown during the period 1st July, 1935 to 30th June, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd March, 1935.
Supply of magneto switchboards. Tender No. 369, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	19th April, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 388. Supply and delivery of electrical distribution material (cables and switchboard material) ex Union stocks Strictly in accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	15th March, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of beds, mattresses, tables, etc.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th March, 1935.
Wooden tables. Tender No. 371, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, and Durban	22nd March, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 504.</i> For the supply of approximately 20 tons $\frac{3}{4}$ " Hexagon hollow drill steel <i>ex</i> local stocks. Carbon content approximately 0.75%. Quotations to be f.o.r. sender's station. Orders will be placed from to time <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Specification and tender form U.T.S.B. 8 obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	22nd March, 1935.
Supply of bedsteads to the Department of the Interior	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th March, 1935.
Supply of switchboards, magneto floor pattern. Tender No. 370, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	26th April, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 511.</i> Supply and delivery of:— <i>Item 1.</i> —One photographic copying machine complete with lamps and all other accessories <i>Item 2.</i> —One print washing machine <i>Item 3.</i> —One electric print drying machine <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	26th April, 1935.
*Cut, make and trim of helmets to the Department of Defence	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd March, 1935.
*Supply of hessian and ant guards to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd March, 1935.
* <i>Department of Irrigation, Tender No. 519.</i> Heat treatment of the following tools for a period of 12 months from 1st April, 1935, to 31st March, 1936:— (1) Bits (2) Stems (3) Ball race blank rings (4) Chuck jaws (5) Set screws As per Departmental specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	29th March, 1935.
* <i>Irrigation Department, Tender No. 520.</i> Supply of the following for a period of 12 months from 1st April, 1935, to 31st March, 1936:— (1) Grey iron castings, approx. 6 tons (2) Phosphor bronze castings, approx. 4 tons In accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender forms U.T.S.B. 8 and specifications obtainable from Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	29th March, 1935.
*Supply of preserved meats to the Government Guano Islands, Capetown	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th March, 1935.
*Supply of food cutting machines, Mental Hospital, Grahamstown	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	5th April, 1935.
* <i>Department of Irrigation, Tender No. 514.</i> For the supply of delivery, f.o.r., Tenderers nearest railway station of:— (1) Tubular pump rods (2) Forge jack handles (3) Water tanks, 200 gallon capacity (4) Impellers for blowers (5) Casing splitters All the above to be in strict accordance with Departmental specifications and blue prints issued. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, specifications and blue prints obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	12th April, 1935.
*Supply of tools for Durban, East London, Port Elizabeth, and Capetown during the period 1st July, 1935, to 30th September, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	12th April, 1935.
* <i>Irrigation Department, Tender No. 522.</i> The supply and delivery of:— One Diesel, 35 H.P. Crawler type tractor One road ripper One revolving scraper One wheeled scraper All to be in strict accordance with Departmental specifications issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specifications are obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	26th April, 1935.
*Supply of switchboards, central battery type. Tender No. 372, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein, and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	3rd May, 1935.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office of Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDERS VIR DIE LEWERING VAN ARTSENYE, VERBANDE, ENS., AAN STAATSDEPARTEMENTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word tenders gevra vir die lewering, gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936, van artsenye, verbande, ens., in die hoeveelhede vereis deur die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, of deur enige ander staatsinrigting wat deur die bestelbeampte opgegee word.

Tenders moet so bereken word dat afleweringskoste, vry op spoor Durban of Oos-Londen, en koste vir afsending van goedere in entrépôt na die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, of enige staatsinrigting deur die bestelbeampte opgegee, ingesluit is. Spoorvrag op die goedere van die kushawens af word deur die Goewerment betaal.

Tenders, met die woorde „Tender vir lewering van artsenye, ens.” op die koevert, behoorlik geteken en verseël, moet die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Postbus 371), Pretoria, om 11-uur v.m., voor of op Vrydag, 24 Mei 1935, bereik.

Die aanbod in die tender vervat, is bindend op die tenderaar vir 'n tydperk van ses weke na die sluitingsdatum vir tenders.

Tendervorms en nadere besonderhede is op aanvraag verkrygbaar van die Direkteur van die Geneeskundige Diens, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria.

Die Raad behou hom die reg voor om enige gedeelte van enige tender aan te neem sonder om sodanige tender in geheel aan te neem. Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN REMVOERING.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datum, vir die lewering van die bostaande:—

Tender No. 505: 20 Mei 1935.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Magasynhoofsuperintendent, Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 1 Maart 1935.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

AFWYKING VAN SPOORLYN OP DOHNE, KAAP-OOSTELIKE HOOFLYN.

Alternatiewe tenders, vir die gebruik van (a) beskaafde arbeid alleen en (b) beperkte arbeid word ingewag vir—

- (1) *Walle*.—Ongeveer 30,000 kubieke jaarts.
- (2) *Betonwerk*.—Ongeveer 520 kubieke jaarts.

Op en na 4 Maart 1935 sal die vorm van ooreenkoms ter insae lê ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, Afdelingsbestuurder, Kaapstad, Bloemfontein, Durban, Pretoria, Port Elizabeth, Oos-Londen, Kimberley en Windhoek, en by storting van £3. 3s. kan afskrifte van die tendervorms en spesifikasies by enige van genoemde kantore verkry word. Op ontvangs van 'n *bona fide* tender en terugsending van dokumente sal aannemers geregtig wees op terugbetaling van die storting.

Geen tender sal oorweeg word tensy die tenderaar die terrein van die werk besigtig het. By ontvangs van 'n *bona fide* tender en na goeddunke van die Administrasie, sal die onkoste van slegs een retoerreis, na en van Dohne, terugbetaal word aan persone wat van plan is om te tender, en wat reis

TENDERS FOR THE SUPPLY OF MEDICAL AND VETERINARY DRUGS AND DRESSINGS, ETC., TO THE GOVERNMENT DEPARTMENTS IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Tenders are hereby invited for the supply of medical and veterinary drugs, dressings, etc., to be delivered in such quantities as may be required at the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, or at such other Government Institutions within the Union of South Africa as may be specified by the Requisitioning Officer, within the period 1st July, 1935, to the 30th June, 1936.

Tenders must be submitted on a basis which will include costs of delivery, free on rail Durban or East London for transit in bond to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, or to any other Government Institution which may be specified by the Requisitioning Officer. Cost of rail transport of goods from coast ports will be borne by the Government.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Medical Drugs, etc.," must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, 24th May, 1935.

Quotations must hold good for six weeks from the date on which tenders are returnable.

Tender forms, and any further particulars may be obtained on application to the Director of Medical Services, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of any tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF BRAKE LINING.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following date, for the supply of the above mentioned:—

Tender No. 505: 20th May, 1935.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 1st March, 1935.

2073—

* NOTICE TO CONTRACTORS.

DEVIATION OF RAILWAY LINE AT DOHNE ON THE CAPE EASTERN MAIN LINE.

Alternative tenders using (a) civilized and (b) unrestricted labour, are invited for—

- (1) *Earthworks*.—Approximately 30,000 cubic yards.
- (2) *Concrete Work*.—Approximately 520 cubic yards.

On and after the 4th March, 1935, the contract documents may be inspected at the Offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg; the System Manager at Capetown, Bloemfontein, Durban, Pretoria, Port Elizabeth, East London, Kimberley, and Windhoek; and upon payment of £3. 3s. copy of the tender form and specification may be obtained at any of these offices. On receipt of a *bona fide* tender and return of documents, contractors will be entitled to a refund of this deposit.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the work. On receipt of a *bona fide* tender and at the discretion of the Administration, a refund will be made of the cost of one return journey only made by the intending tenderer to and from Dohne over the railway

oor spoorweë van die Administrasie om die terrein te besigtig. Aansoek om sodanige terugbetaling moet skriftelik gedoen word met opgaaf van die volgende besonderhede:—

Die bedrag betaal vir reisgeld, stasie waar kaartjies uitgeneem is, nommer, datum en klas van kaartjie.

Tenders in geslote koeverte en gemerk „Tender vir Afwyking van Spoorlyn op Dohne”, gerig aan die Sekretaris van die Hulp-tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Oos-Londen, moet hom voor of op Maandag 1 April 1935, om 1 n.m. bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* VAKATURE VIR 'N VEE-INSPEKTEUR, INGWA-VUMA, ZOELOELAND.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bo-gemelde pos in die Departement van Naturellesake.

Die salaris is £20 per maand, betaalbaar uit die Ontwikkelingsfonds.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir 'n tydperk van minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en moet 'n kennis van Zoeloe hê.

Voorkeur sal gegee word aan applikante wat 'n tegniese opleiding in 'n Landboukool gehad het, aangesien van die suksesvolle applikant verlang kan word om aan Naturelle voorligting te gee aangaande die beter metodes van beesteelt en die versorging van beeste.

Die suksesvolle kandidaat moet 'n bevredigende gesondheids- en geboortsertifikaat verstrekk, en vir 'n proeftyd van twaalf maande diens doen.

Aansoek moet gerig word aan die Sekretaris van Naturellesake, Kaapstad, of aan die Hoof-naturellekommissaris, Pietermaritzburg, en moet eersgenoemde voor of op 21 Maart 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vireers nie ingestuurd word nie.

* VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 22 Maart 1935 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuurd word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit ook (a) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of 'n jaar daarna, om 'n tyd-lank aan een van die Departement se leproseinrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elkeen ingestuurd word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Medisyn-toelae.
	£	£
Kaap—		
Deben (Koeroeman) Addisionele D.G.	300	—
Oranje-Vrystaat—		
Bloemfontein, Assistent D.G.	150	(Medisyne vol-gens kontrak)
Jacobsdal, Distriksgeneesheer.	240	30

Die salarisse in die geval van die Distriksgeneeshere dek alle gewone en roetine-dienste, maar reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings, en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salaris in die geval van die Addisionele Distriksgeneesheer is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrekk.

1-8

owned by the Administration for purpose of this inspection. Applications for such refunds must be made in writing and the following particulars furnished:—

The amount of fare paid, station at which ticket was obtained, number, date, and class of ticket.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Deviation of Railway Line at Dohne" and addressed to the Secretary, Subsidiary Tender Board, South African Railways and Harbours, East London, by 1 p.m. on Monday, 1st April, 1935.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.
2100—1

Johannesburg.

* VACANCY FOR A STOCK INSPECTOR, INGWA-VUMA, ZULULAND.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Native Affairs.

The salary is £20 per month, payable from the Native Development Account.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years, and should possess a knowledge of Zulu.

Preference will be given to candidates who have had technical training in an agricultural institution as the successful applicant may be required to give advice to natives on the application of better methods of breeding and management of cattle.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Applications should be addressed either to the Secretary for Native Affairs, Capetown, or to the Chief Native Commissioner, Pietermaritzburg, and should reach the former not later than the 21st March, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

1-8-15

* VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 22nd March, 1935. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape—		
Deben (Kuruman) Additional D.S.	300	—
Orange Free State—		
Bloemfontein Assistant D.S.	150	(Drugs under contract).
Jacobsdal, Distrik Surgeon.	240	30

The salaries in the case of the District Surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salary in the case of the Additional District Surgeon is wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

1-8

STAATSDIENSKOMMISSIE.**VAKATURE VIR 'N VOLTYDSE DISTRIKSGENEES-
HEER, BLOEMFONTEIN.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die Departement van Volksgesondheid.

Die beginsalaris is £750 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £800 per jaar.

Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit, moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Dit sal tot 'n kandidaat se voordeel wees as hy 'n Diploma in Volks-
gesondheid besit.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 8 Maart 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 15-22-1

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MYNINSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £550—£30—£700 per jaar. Assistent-Myninspekteurs wat die bevorderings-eksamen, wat in Staatsdiensregulasie No. 44 voorgeskryf word, met sukses afgelê het kan op die salarisskaal £750—£30—£900 vorder nadat hulle vir twaalf maande teen die maksimum salaris van bogemelde skaal gedien het. Hulle is dan bevoeg om in aanmerking te kom vir aanstelling tot poste van Myninspekteur met die skaal £1,050—£30—£1,200 wanneer vakatures ontstaan.

Die suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangsalaris binne die perke van die skaal na gelang van kwalifikasies en praktiese ervaring ontvang, maar ondervinding van minder as vier jaar in die geval van kandidate met 'n universiteitsgraad, of 'n diploma, en sewe jaar in die geval van kandidate sonder daardie kwalifikasies, sal nie erken word nie.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, moet vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en 'n diploma van 'n vakkundige skool vir mynwese besit, of 'n universiteitsgraad in die ingenieursvak wat daaraan gelyk staan, of 'n Mynbestuurderssertifikaat (eersteklas).

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 16 Maart 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 22-1-8

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-GEOLOOG.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600, en die aanvangsalaris word vasgestel na gelang van kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van 'n erkende universiteitsgraad, of 'n diploma wat daaraan gelykstaan, met Aardkunde as hoofvak.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 20 Maart 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 22-1-8

**VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MEDIESE
SKOOLINSPEKTEUR.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die aanvangsalaris is £700 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £30 tot £850 per jaar.

Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyns, Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Sielsiekteleer en Sielkunde as addisionele kwalifikasies sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.**VACANCY FOR A WHOLE-TIME DISTRICT
SURGEON, BLOEMFONTEIN.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

The commencing salary is £750 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £800 per annum.

Candidates must hold registrable medical qualifications must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. The possession of a Diploma in Public Health will be an advantage.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Forms of application are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 8th March, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

**VACANCY FOR AN ASSISTANT INSPECTOR OF
MINES.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the post is £550—£30—£700 per annum. On passing the promotion examination prescribed in Public Service Regulation No. 44, Assistant Inspectors progress on the scale £750—£30—£900 after having served for twelve months at the maximum of the first-mentioned scale, and then become eligible for promotion to full inspectorship on the scale £1,050—£30—£1,200 when vacancies occur.

The successful applicant will be granted a commencing salary within the limits of the scale according to qualifications and practical experience, but no credit can be given for approved experience of less than four years in the case of candidates in possession of an approved university degree or a diploma, or less than seven years in the case of candidates without that qualification.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a diploma of a professional school of mines, or an engineering degree of a university which is equivalent thereto, or a Mine Manager's Certificate (first class).

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Forms of application are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 16th March, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR AN ASSISTANT GEOLOGIST.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the post is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to qualifications.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and possess a recognized university degree, or a diploma of equivalent standard, with Geology as major subject.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 20th March, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

**VACANCY FOR AN ASSISTANT MEDICAL
INSPECTOR OF SCHOOLS.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Transvaal Provincial Administration.

The commencing salary is £700 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30 to £850 per annum.

Candidates must be registered medical practitioners British subjects, bilingual, and have resided in South Africa for a period of at least three years. Qualifications in Psychiatry and Psychology will be a recommendation.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die antoor van die Kommissie voor of op 25 Maart 1935 bereik. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie gestuur word nie. 22-1-8

VAKATURE VIR 'N KLERK-SNELSKRYWER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir ogemelde pos in die Administrasie Suidwes-Afrika.

Die aanvangsalaris is £370 per jaar en styg by bevredigende liens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £450 per jaar. Daarby word op die oomblik 'n gebiedstoelae betaal.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. 'n Ieë peil van bekwaamheid om woord vir woord verslag te gee word vereis, en kandidate moet bewys lewer van hul rvaring en bevoegdheid om verrigtinge van konferensies, aadsittings, ens., in beide ampstale te notuleer, asook bekwaamheid om hulle snelskrifnotas oor te tik.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate an geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir waalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die antoor van die Kommissie voor of op 23 Maart 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie gestuur word nie.

* VAKATURE VIR 'N MINERALOOG.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bomeelde pos in die Afdeling Geologiese Opname, Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600, en die aanvangsalaris word vasgestel na gelang van kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en n besit wees van 'n universiteitsgraad, of 'n diploma wat laaraan gelyk staan, met Aardkunde en Skeikunde as hoofakke. Bekwaamheid om rotse en delfstowwe te bepaal word eskou as 'n addisionele kwalifikasie.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf naande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die antoor van die Kommissie voor of op 23 Maart 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie gestuur word nie. 1-8-15

* VAKATURE VIR 'N ONDER-MYNINSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bomeelde pos in die Departement van Mynwese.

Die aanvangsalaris is £370 per jaar en styg by bevredigende liens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £450 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Jeeglike ondervinding van mynwerk is 'n vereiste.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf naande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die antoor van die Kommissie voor of op 23 Maart 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie gestuur word nie. 1-8-15

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 25th March, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR A CLERK-STENOGRAPHER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the South West Africa Administration.

The commencing salary is £370 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £450 per annum. In addition a territorial allowance is at present payable.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. A high standard of proficiency in verbatim reporting is required, and candidates must produce evidence of experience in minuting proceedings of conferences, boards, etc., in both official languages, and ability to type the notes taken.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 23rd March, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCY FOR A MINERALOGIST.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Geological Survey Division, Department of Mines.

The salary scale attaching to the post is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to qualifications.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and possess a university degree, or a diploma of equivalent standard, with Geology and Chemistry as major subjects. Efficiency in the determination of rocks and minerals will be regarded as an additional qualification.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 23rd March, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* VACANCY FOR A SUB-INSPECTOR OF MINES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Mines.

The commencing salary is £370 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £450 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. Good mining experience is an essential qualification.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 23rd March, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 23 FEBRUARIE 1935.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 23RD FEBRUARY, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL.—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
1060	18/11/33	22/2/35	Willem Johannes Bezuidenhout.....	A new or improved system of gearing for any mechanical appliance employing a crank system.
1101	1/12/33	22/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Ultra short-wave receiving device.
1101A	1/12/33	22/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in short-wave superheterodyne receivers suitable for television.
97	27/1/34	22/2/35	Holman Brothers, Ltd.....	Improvements in or relating to rotary fluid motors, compressors, and the like.
194	24/2/34	22/2/35	George Isaacs.....	Garment with seamless back, shoulders, and outsides of sleeves.
248	10/3/34	22/2/35	(1) William Francis Burr..... (2) Victor Harold Griggs	Process for delaying fermentation and putrefaction in perishable organic matter.
944	10/9/34	22/2/35	Naamlouze Vennootschap de Bataafsche Petroleum Maatschappij	Process for the manufacture of highly viscous products.
945	10/9/34	22/2/35	N. V. Midden-Europese Octrooi-Maatschappij	Improvements in and relating to the production of carbon dioxide ice.
948	11/9/34	22/2/35	N. V. Philip's Gloeilampenfabrieken.....	Improvements in or relating to electric gas-filled incandescent lamps.
955	12/9/34	22/2/35	Christian Jensen Gordon.....	Improvements in electric batteries.
956	12/9/34	22/2/35	Babcock & Wilcox, Ltd.....	Improvements connected with leaders for economizers and other heat-exchange apparatus.
957	12/9/34	22/2/35	Avery-Hardoll, Ltd.....	Improvements relating to liquid measuring and dispensing apparatus.
959	13/9/34	22/2/35	Dr. Stevan Ruzicka.....	Finely porous or spumous, strong, tenacious, and hard-wood coke, and process for making the same.
962	13/9/34	22/2/35	James Francis Stallard.....	Improvements in or relating to vapour baths or tanks.
963	14/9/34	22/2/35	Heinrich Heckermann.....	Process for preserving and storing fresh fruit, vegetables, and liquid eggs.
974	19/9/34	22/2/35	The Leyland and Birmingham Rubber Co., Ltd.	Improvements in fluid valves.
975	19/9/34	22/2/35	Jean-Baptiste Joseph Marcel Abadie.....	Improvements in electrodes.
976	19/9/34	22/2/35	(1) Jessie Evelyn Peterkin..... (2) Frederick William Marlow	Toothbrush spoons.
977	19/9/34	22/2/35	Associated Electrical Industries, Ltd.....	Improvements in or relating to electric transformers.
987	21/9/34	22/2/35	Naamlouze Vennootschap Irma Industries en Ruwmaterialen Maatschappij	Improvements in lubricating interlayers for insertion between bodies which otherwise would be in frictional contact with each other and a process for the manufacture thereof.
997	26/9/34	22/2/35	Eugene Cyprien Sevellec.....	Improvements in or relating to mechanical under-feed stokers.
998	26/9/34	22/2/35	Ingersoll-Rand Co.....	Dustless rock drills.
1000	26/9/34	22/2/35	Siemens Brothers & Co., Ltd.....	Improvements in or relating to telephone transmitters.
1001	26/9/34	22/2/35	General Railway Signal Co.....	Track circuits for railway signalling systems.
1006	28/9/34	22/2/35	Adolphe Ewald Gull.....	Improvements in or relating to torque converters.
1015	3/10/34	22/2/35	Alexander Gerner-Rasmussen.....	Improvements in and relating to the preservation of fruit and the like.
1027	4/10/34	22/2/35	(1) Arne Zachariassen..... (2) Marius Emil Petersen	Process and apparatus for measuring or delivering liquids or gases.
1064	12/10/34	22/2/35	George Spencer-Moulton & Co., Ltd.....	Improvements in and relating to buffing and draft gear for railway vehicles.
1070	17/10/34	22/2/35	Herbert Schulz.....	Centrifugal separator.
1075	18/10/34	22/2/35	Malcolm Tarlton Phillipps.....	A valve for controlling pressure and rate of supply of fluids.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1927 Nommers (Nos.):—1363, 1366, 1367, 1368, 1378, 1381, 1382, 1383.

1931 Nommers (Nos.):—1091, 1095, 1097, 1101.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

PATENTOORMAKINGS.—PATENT ASSIGNMENTS.

No. No.	In die Naam van. In the Name of.	Oorgemaak aan. Assigned to.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
1197/33.....	Edward Johannes Woltemade Voss.....	Barlows, Johannesburg (Proprietary) Limited.....	21/2/35
370/21.....	Globe Chair & Wheel Factory Limited..	(1) B. J. Penney; (2) H. W. Kelly.....	21/2/35

PATENT APPLIKASIES OPGEGEE.—PATENT APPLICATIONS ABANDONED.

ADVERTENSIES.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HANDELSMERKE HERNUUD
(Vir tydperk eindigende 23 Februarie 1935).

TRADE MARKS RENEWED
(For period ending 23rd February, 1935).

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
354/21.....	The Tiger Oats Company (incorporating the Cereal Manufacturing Company), Limited.
817/21.....	Reginald John Hooton Hope, trading as Hope Hartope & Company, Limited.

HANDELSMERKE VERWYDER
(Vir tydperk eindigende 23 Februarie 1935).

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 23rd February, 1935).

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
20/1921.....	Marechal Ruchon & Co., Limited.
21/1921.....	Maurice Martineau, trading as Gustave Martineau et Cie.
22-23/1921.....	Alfred de Montebello et Cie.
24-25/1921.....	Comte Rene de Grauwe.
26-27/1921.....	Georges Pepin and Paul Leboucq, trading as Pepin and Leboucq.
32/1921.....	Isaac Elliott Abrahams.
33/1921.....	Lincoln Motor Company, a corporation organized under the Laws of the State of Delaware.
34/1921.....	Albert William Engel.
37/1921.....	John MacDonald & Son, Limited.

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
38/1921.....	Samuel Alfred Gelsthorpe.
43/1921 and 44/1921	Samson Tractor Company, a corporation organized and existing under the Laws of the State of Michigan.
46-47/1921.....	The Munsingwear Corporation, a corporation organized and existing under the Laws of the State of Minnesota.
48/1921.....	Henry Barnascone & Son, Limited.
49/1921.....	The Willys-Overland Company, a corporation organized and existing under the Laws of the State of Ohio.
50-52/1921.....	Fairbanks, Morse & Co., a corporation organized under the Laws of the State of Illinois.
54/1921.....	Willard Burrows Millard.
55/1921.....	Keen Robinson & Company, Limited.
56/1921.....	Marechal Ruchon & Co., Limited.
57/1921 and 59/1921 and 61/1921	Chicago Pneumatic Tool Company, a corporation organized and existing under and by virtue of the Laws of the State of New York.
65/1921.....	Charles H. Pugh, Limited.

ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE
(Vir tydperk eindigende 23 Februarie 1935).

UNPAID RENEWAL FEES
(For period ending 23rd February, 1935).

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
	None.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
190	23/2/34	22/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Process and apparatus for producing electrical oscillations.
191	23/2/34	22/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Television process and apparatus.
191A	23/2/34	22/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in the production and transmission of synchronizing impulses in television systems.

ADVERTISEMENT.

EERSTE ADVERTENSIE—(vervolg).—FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
195	24/2/34	22/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Television process and apparatus.
195A	24/2/34	22/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in controlling television amplification.
201	27/2/34	22/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in television.
219	5/3/34	15/2/35	(1) James Francis Frost..... (2) Alexander Paterson.....	(1) Umlaas Farm, Eston, Natal... (2) "Waverley", Eston, Natal	Fruit and vegetable slicer.
416	20/4/34	22/2/35	Gerhardt Weber.....	101 Cullinan Buildings, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg	An improved wind motor driven electrical generator set.
477	4/5/34	8/2/35	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd.	Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg	A rotary automatic feed for crosscut saws for parqueting flooring and the like.
488	9/5/34	15/2/35	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Preserving and disinfecting media.
516	15/5/34	22/2/35	The Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd.	Industrial Sites, Germiston, Transvaal	Improvements in silo or like blocks.
577	30/5/34	22/2/35	(1) William Reid Mainds, British subject, engineer (2) Philip Creswick, British subject, engineer	(1) 80 Park Road, Glasgow, C. 3, Scotland (2) 313 West George Street, Glasgow, C. 2, Scotland	Improvements in devices for indicating the respective stations at which a tramcar, bus, or railway train stops on a journey and/or for displaying advertisements.
909	29/8/34	22/2/35	Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelfastiftelseselskab	Solligaten 7, Oslo, Norway.....	Process for the production of sulphate of ammonium.
952	12/9/34	22/2/35	Heinrich Scholler, chemist....	Solln, near Munich, Germany.....	Improvements in and relating to the saccharification of cellulose.
1098	26/10/34	22/2/35	Carl Freudenberg, G.m.b.H....	Weinheim (Badenia), Germany....	Process for obtaining fibrous material from animal skins.
1160	8/11/34	15/2/35	(1) The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers (a company incorporated under the laws of Great Britain) (2) Dr. Ing. Erwin Marx.....	(1) Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (2) 43 ¹ Husarenstrasse, Braunschweig, Germany	Improvements in electrode arrangements for electric arc converters.
1161	8/11/34	15/2/35	(3) Herbert Buchwald..... (Both electrical engineers) (1) The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers (a company incorporated under the laws of Great Britain) (2) Dr. Ing. Erwin Marx.....	(3) 34 Bültengeweg, Braunschweig, Germany (1) Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (2) 43 ¹ Husarenstrasse, Braunschweig, Germany	Improvements in electrode arrangements for electric arc converters.
1215	21/11/34	22/2/35	Andrew Allen.....	1 Booyens Station Road, Johannesburg	Improved outlet for roofs.
1297	11/12/34	15/2/35	Andrew Allen.....	1 Booyens Station Road, Johannesburg, Transvaal	Improved roof and floor covering.
1332	19/12/34	15/2/35	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers (a company incorporated under the laws of Great Britain)	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to luminous electric discharge tubes.
1359	28/12/34	15/2/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to luminous electric discharge tubes.
81	23/1/35	15/2/35	Albert Huguenin, mechanical engineer, a citizen of the Swiss Confederation	Hardstrasse 319, Zurich, Switzerland	Set of loose wheels for railway vehicles.
102	26/1/35	22/2/35	Thomas Garfield Chapman....	2724 ¹ Eighth Street, Tucson, State of Arizona, United States of America	The cyanide process of recovering gold and silver from their ores.
115	30/1/35	22/2/35	Gardu, Ltd.....	Atlantic House, 45/50 Holborn Viaduct, London, E.C. 1, England	Improvements in energy-storing means, particularly for brakes.
118	30/1/35	22/2/35	Olaf Kristoffersen.....	Ullevaalsveien 35, Oslo, Norway....	Improvements in or relating to the separation of the individual fibres in fibrous material.
121	31/1/35	22/2/35	(1) Hubert William Henry Lee (2) Albert Vaux.....	(1) 1 Chepstowe Flats, 17 High Level Road, Green Point, Capetown (2) "The Knoll", off Stanley Road, Rondebosch	An improved electrically operated oil blender.
125	1/2/35	22/2/35	Murray Colour Controls, Ltd....	37 Walbrook, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to machining tools for performing operations on metal or other substances.
131	5/2/35	22/2/35	John Blandy Llewellyn.....	4 Bonaparte Mansions, Westbourne Grove, London, W. 11, England	Improvements in or relating to bottles and like containers.
132	5/2/35	22/2/35	Deutsche Gold-und Silberscheidanstalt Vormalis Roessler	Weissfrauenstrasse 7/9, Frankfurt a.M., Germany	A process for refining highly auriferous material.
134	6/2/35	22/2/35	Filter Tips, Ltd., a British company, manufacturers	338-346 Goswell Road, London, E.C. 1	Improvements in or relating to the manufacture of filter-tip cigarettes.
140	6/2/35	22/2/35	Oliver Shimwell.....	Gawsworth Old Hall, Gawsworth, in the County of Chester, England	Improvements relating to the weft inserting and beating-up mechanism of looms for weaving.

ADVERTENSIES.

TWEEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aanzoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
41	11/1/34	11/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in Braun tubes and in process for operating them.
43	11/1/34	11/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Process for producing cathode rays in Braun tubes, specially for television purposes.
153	14/2/34	13/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Process and apparatus for receiving short waves.
298	23/3/34	25/1/35	Frederick Becker.....	180 Juniper Street, Durban.....	Improvements in roofing tiles.
479	4/5/34	8/2/35	John Shave.....	412 West Street, Durban, Natal...	Improved waterproofing and perservative dressing for tarpaulins, hoods, and like weatherproof coverings.
492	9/5/34	15/2/35	Gardner-Denver Co. (Africa) (Proprietary), Ltd.	Stephenson Street, off Eloff Street Extension, Johannesburg	Improvements in back-head water connections for rock drills.
493	9/5/34	15/2/35	Gardner-Denver Co. (Africa) (Proprietary), Ltd.	Stephenson Street, off Eloff Street Extension, Johannesburg	Improvements in water tube connections for rock drills.
494	9/5/34	15/2/35	Gardner-Denver Co. (Africa) (Proprietary), Ltd.	Stephenson Street, off Eloff Street Extension, Johannesburg	Improvements in oiling devices for rock drills.
822	2/8/34	15/2/35	Sergej Steuermann.....	Offenburg/Baden, Rheinstrasse 34	Process for the production of a suitable mixture adapted for building and constructional purposes.
1113	29/10/34	8/2/35	Hugh Tevis.....	"The Vineyard", Wynberg, Cape Province	Improvements in bricks, tiles, slabs, or the like, for building or decorative purposes.
1283	5/12/34	15/2/35	Distillation a Basse Temperature et Auto-Agglomeration des Combustibles	6 Rue Francois I ^{er} , Paris, France..	Process for the agglomeration of combustibles and apparatus for carrying out such process.
71	22/1/35	15/2/35	Studien- und Verwertungsgesellschaft mit beschränkter Haftung, manufacturers	Mülheim-Ruhr, Germany.....	Process for desulphurizing gases.
72	22/1/35	8/2/35	Studien- und Verwertungsgesellschaft mit beschränkter Haftung	Mülheim-Ruhr, Germany.....	Improvements in apparatus for carrying out catalytic gas reactions.
84	23/1/35	15/2/35	E. I. du Pont de Nemours & Co.	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the pression of gases, particularly gas mixtures containing acids of nitrogen.
85	23/1/35	15/2/35	John Burton.....	49 Sandon Road, Edgbaston, Birmingham 17, County of Warwick, England	Improvements in scaffolding clamps.
86	23/1/35	15/2/35	John Burton.....	49 Sandon Road, Edgbaston, Birmingham 17, County of Warwick, England	Improvements in scaffolding couplings.
87	23/1/35	15/2/35	Naamlooze Vennootschap Chemische Fabriek L. van der Grinten	Venlo, Province of Limburg, The Netherlands	Improvements in methods of making copies with reduced screen structure.
88	23/1/35	15/2/35	The British Arkady Co., Ltd..	Skerton Road, Old Trafford, Manchester, 16, England	Process of producing nutrient material for the growth of yeast cells.
89	23/1/35	15/2/35	(1) Gesellschaft für Linde's Eismaschinen Aktiengesellschaft (2) Georg Alexander Krause...	(1) Holtriegelkreuth, near München, Germany (2) 16 Widenmayerstrasse, München, Germany	Process of and apparatus for resolving solutions or liquid mixtures into their constituents.
90	23/1/35	15/2/35	(1) Herbert Terry & Sons., Ltd. (2) George Carwardine.....	(1) Redditch, County of Worcester, England (2) 17 Macaulay, Bath, County of Somerset, England	Improvements in equipoising mechanism.
91	23/1/35	15/2/35	(1) British Sidac, Ltd..... (2) Ernest Bleibler.....	(1) 59A London Wall, London, E.C. 2, England (2) 34 Rue Charles Quint, Ghent/Belgium	Improvements in spinning nozzles for the production of cellulose skin or films regenerated from viscose.
92	23/1/35	15/2/35	Siemens Brothers & Co., Ltd..	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Control, indicating, or alarm apparatus for electric supply systems.
94	24/1/35	15/2/35	Carlo Catena.....	Avenue 24, Julho No. 252, Lourenco Marques	Improvements in the construction of sewage-disposal plant.
97	25/1/35	15/2/35	The Reef Electrical and General Engineering Co. (Proprietary), Ltd.	Cor. Sauer Street and Village Road, Johannesburg	An improved electrical bell-pull or switch.
98	25/1/35	15/2/35	Babcock & Wilcox, Ltd.....	Babcock House, Farringdon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in and connected with drop links for stokers.
99	25/1/35	15/2/35	Carlos Cudell Goetz.....	Praca da Alegria 65-2 ^o , Lisboa, Portugal	View-finder.
104	28/1/35	15/2/35	(1) William Wright Dale..... (2) Elcie Irene Dale	Both of 45 Albert Street, Edwardstown, in the State of South Australia, Commonwealth of Australia	A mechanically constructed perpetual calendar and means for printing a portion thereof.
105	28/1/35	15/2/35	(1) Hector Akast..... (2) Roy Keith Smith	Both of 57 Kamo Road, Whangerei, in the Dominion of New Zealand	Improved fuel carburetting or vapourization means for internal-combustion engines.
107	28/1/35	15/2/35	Special Equipment Co.....	Portland, State of Oregon, United States of America	Fruit splitter and peeler.
108	29/1/35	15/2/35	James B. Girand.....	405 Ellis Building, Phoenix, Arizona	Improvements in gold recovering device.
110	30/1/35	15/2/35	The General Electric Co., Ltd..	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric-discharge lamps.

ADVERTISEMENTS.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
19	5/1/34	4/2/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Ger- many	Process for television transmission.
128	5/2/34	4/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Ger- many	Improvements in wave reception, especially for television purposes.
131	6/2/34	4/2/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Ger- many	Improvements in Braun tubes.*
462	1/5/34	8/2/35	Charles Howard Funkey.....	55 Kerry Road, Parkview, Johan- nesburg	Improvements in hoists, winches, and the like.
468	2/5/34	8/2/35	Nomosquito.....	22 Rue Caumartin, Paris, France..	Improvements in apparatus for captur- ing insects.
480	5/5/34	1/2/35	Leslie Harmens Jager.....	Messrs. Jager-Rand (Proprietary), Ltd., 76 Marshall Street, Johan- nesburg	Improvements in rubber hose construc- tion.
936	7/9/34	8/2/35	Activated Sludge, Ltd.....	100 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Method of and means for treating and purifying sewage.
1340	19/12/34	8/2/35	John Ashworth Crabtree.....	Endwood, Little Aston Park, Sutton Coldfield, England	Improvements in electrical switches.
17	7/1/35	8/2/35	Daniel John Johnston.....	Bayswater Court, St. Stephen's Road, Westbourne Park, London, Eng- land	Improvements in men's under garments.
44	15/1/35	8/2/35	(1) Louis Stephanus Saaiman.. (2) Norris Barker.....	(1) "Park Lodge", 209 Smit Street, Johannesburg (2) 22 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg	Improvements in wire clamps for hose and similar pipes, and means for fixing the same in position.
48	15/1/35	8/2/35	Victor Roy Scott.....	21 Hall Street, Frankton Junction, Provincial District of Auckland, New Zealand	Improvements in and relating to collapsible containers.
52	16/1/35	8/2/35	Ellams, Ltd.....	City House, Harrison Street, Johan- nesburg, Transvaal	Improvements in or relating to combined stencils and backing sheets.
53	16/1/35	8/2/35	Ernest Fraser Jones.....	Brook House, Walbrook, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to the pro- duction of steel tubes and other sections.
57	16/1/35	8/2/35	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in and relating to the carrying out of chemical reactions with circulating gases.
58	16/1/35	8/2/35	(1) Herbert Edward Gotting... (2) Joseph Michael Browne....	(1) Main Street, Mittagong, in the State of New South Wales, Com- monwealth of Australia (2) Bathurst House, cor. Castlereagh and Bathurst Streets, Sydney, in the State of New South Wales	An improved process and apparatus for the recovery of oil and spirit from shale, coal, and the like.
59	16/1/35	8/2/35	Stephan Baron von Thyssen- Bornemisza	Haag, Stadhouderslaan 126, Nether- lands	Measuring instrument.
60	16/1/35	8/2/35	Guiseppe Massimo Pestarini...	4 Tapton House Road, Sheffield, County of York, England	Improvements relating to direct-current dynamo electric machines.
62	18/1/35	8/2/35	William Gardner.....	1 Thirty-Seventh Street, Malvern, Johannesburg	A new or improved support for danger flags, danger lamps, notice boards, barricades, hurdles, and the like.
67	22/1/35	8/2/35	Nordberg Manufacturing Co...	Oklahoma and Chase Avenues, Mil- waukee, State of Wisconsin, United States of America	Improvements in or relating to methods of crushing.
68	22/1/35	8/2/35	Nordberg Manufacturing Co...	Oklahoma and Chase Avenues, Mil- waukee, State of Wisconsin, United States of America	Improvements in or relating to impact crushers.
69	22/1/35	8/2/35	Kooperativa Forbundet Foren- ing u.p.a.	Stadsgarden 10-12, Stockholm, Sweden	Improvements in and relating to insulation.
70	22/1/35	8/2/35	(1) William Henry Green..... (2) The Defiant Crown Cork Co., Ltd.	Both of Thames Iron Works, John Penn Street, Lewisham, London, England	Improvements in or relating to closures for bottles and other containers.
79	23/1/35	8/2/35	Climax Rock-Drill and Engineer- ing Works, Ltd.	4 Broad Street Place, London, E.C. 2, England	Improvements relating to pneumatic percussive tools.

* Patent of addition to 915/33.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Imperial Chemical Industries, Limited, of Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England, seeks leave to amend by way of disclaimer and explanation the Specification of Patent Application No. 732 of 1933 for "Improved process for treating cyanide solutions".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

1882—22-1-8

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Walter Everett Molins, of 2 Evelyn Street, Deptford, London, S.E. 8, England, seeks leave to amend by way of correction and explanation the specification of Patent Application No. 1130 of 1934 for "Improvements in or relating to the manufacture of cigarettes".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

1884—22-1-8

ADVERTENSIES.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Arthur A. Roberts, of Imperial House, Kingsway, London, W.C. 2, England, seeks leave to amend by way of disclaimer and explanation the Specification of Letters Patent No. 735 of 1934 for "Improvements in the manufacture of fuel".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

1883—22-1-8

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

William Robert Thomson, engineer, of 99A Bloor Street, West, in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Dominion of Canada, seeks leave to amend by way of correction, explanation and disclaimer the Specification of Patent Application No. 1227 of 1934, for "Method of and apparatus for the extraction of liquid from materials".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

2102—1-8-15

It is hereby notified that the general trading store known as the D.S. CASH STORE, situated on the farm Diepsloot, in the District of Waterberg, licensed to J. M. ERASMUS, has been abandoned as from the 31st December, 1934, and that all trading rights held by the previous licence has been ceded to A. A. PITOUT AND COMPANY, trading as from the 1st of January, 1935, under the title of GOODHOPE CASH STORE.

J. M. ERASMUS.

2005—1-8-15

Notice is hereby given that the business of R. H. HARRISS has been formed into a Proprietary Limited Company and will in future trade under the name of R. H. HARRISS (PTY.), LTD., as from the 1st January, 1935.

2010—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's and fruiterer's business carried on by L. SCHILLING at 277 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned.

2027—1-8-15

The business hitherto conducted by FRANK ARMSTRONG TORRINGTON, FREDERICK MAXWELL BRAUN and HENRY JOHN NAUDE at 29 Von Weilligh Street, Johannesburg, under the style of the COX SCALE COMPANY, has been sold as from the 11th February, 1935, to HENRY WILLIAM WEDDERBURN, and will be conducted by him as from that date at 145 Main Street, Johannesburg.

2029—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. W. HUIJSER & CO. at No. 99 King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from the 26th January, 1935.

2032—1-8-11

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by N. M. HABIB, Welverdiend No. 13, District Wolmaransstad, has been abandoned as and from 15th February, 1935.

2033—1-8-15

The business carried on by JOSEPH LIEF as SOUTH AFRICAN MERCANTILE SERVICES at 514 Standard Bank Chambers, Pretoria, has been sold, with effect from the 1st day of March, 1935, to ISAAC GOLD, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address for his own benefit.

R. N. EDELSTEIN,
Attorney for the parties.

26 Bureau Lane, Pretoria.

2069—1-8-15

Boarding-house on Stand No. 212, No. 6 Sherborne Road, Parktown, Johannesburg, has been transferred from ELIZABETH STEMMER to GRETA SEYMOUR.—G. SEYMOUR.

2079—1-8-15

Notice is hereby given that the business of clothing manufacturers carried on by SAMUEL AARON SHALKOFF and HYMAN SHERMAN under the style or firm of the GOLDEN CITY CLOTHING MANUFACTURERS at 154 Pritchard Street, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to NATIONAL CLOTHING FACTORY (PROPRIETARY), LTD. (now about to be incorporated) on the 16th March, 1935.—Johannesburg, 22nd February, 1935.—H. Heimann, solicitor for parties, Dunvegan Chambers, Johannesburg.

2080—1-8-15

Notice is hereby given that the business carried on by ALBERT SCHULZ at 14 Hendon House, has been transferred to 10 Newnham House, Johannesburg.

2081—1-8-15

The general dealer's business carried on by HAIM SCHULTZ as the ROOIFONTEIN TRADING STORE on the farm Rooifontein No. 378, District Pretoria, will be transferred to GEORGE BROWN MOULD and RUPERT GUY BROADBRIDGE, trading under the style or firm of MOULD & BROADBRIDGE as and from the 9th March, 1935.

Nylstroom, this 25th February, 1935.

BUDLER & MEINTJES,
Attorneys for parties.

Main Street, Nylstroom.

2087—1-8-15

The general dealer's business carried on by J. BLOCH on Erf No. 14, Market Street, Pietersburg, has been abandoned as from 21st February, 1935.

2088—1-8-15

The general dealer's business conducted by MAX JUBILER, trading as ELLMAN'S TEAROOM, Stand No. 1316, 94 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred to ISRAEL SHAPIRO and SAMUEL ELI KATZEN, trading in co-partnership as ELLMAN'S TEAROOM, as from 1st April, 1935.

L. FRIEDMAN,
Attorney for parties.

Stanley House, Johannesburg.

2095—1-8-15

The business of coal merchant carried on by CUSTODIS HENRIQUE SANTOS at Stand No. 134, Benoni Location, has been transferred to Stand No. 68, Third Street, Benoni Location (Cape Section).—C. H. SANTOS. Benoni, 20th February, 1935.

2101—1-8-15

The business of apothecary carried on by JOSEPH MANNIE GOLDBERG at corner Commissioner and West Streets, Johannesburg, and at 309 Main Road, Martindale, Johannesburg, under the style of WEST END PHARMACY, will be transferred, together with all the assets and liabilities thereof, to WEST END PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, a Private Limited Liability Company now in the course of registration, upon the final publication of this notice and the registration of such Company.—A. W. Katzen, attorney for the parties, Natal Buildings, 81 Commissioner Street, Johannesburg.

2111—1-8-15

The business of BEHRMAN'S ECONOMIC CASH STORES carried on by BENEDICTUS BEHRMAN at 87 Augusta Road, Regent's Park, Johannesburg, will be sold and transferred, together with all assets thereof, to AARON SWEIDAN on 15th March, 1935.—Harry T. Hersch, attorney for the parties.

2112—1-8-15

The general dealer's business carried on by MORRIS EDWARD SEWITZ, trading as the AMERICAN BARGAIN STORE on Stand No. 406, Main Road, Randfontein, will be transferred to SAM SHEINERMAN, trading as SAM'S BARGAIN STORE, after the final publication of this notice.

2113—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 8”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6”, contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No. 2091/34, in Class 43, in respect of whisky, in the name of White Horse Distillers, Limited, of 120 St. Vincent Street, Glasgow, Scotland, distillers, a British Company.

Filed 31st October, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the thistle device.

Registered Trade Marks Nos. 251-2/21, in the name of Stirling Bonding Company, Limited, will be cancelled immediately before the above registration is proceeded with.

2103—1st Advt.



STIRLING BONDING COMPANY

No. 1648/33, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Stewart, Thomson and Company Limited, a Company registered under the laws of Great Britain, of Solway House, Aytoun Street, Manchester, England, merchants.

Filed 19th December, 1933.



The use of the mark shall be restricted to the colours indicated on the representation filed with the applications at the Trade Mark Office. 2064—1st Advt.

No. 144/35, in Class 7, in respect of agricultural tractors, in the name of Ford Motor Company Limited, of 88 Regent Street, London, W. 1, England, manufacturers and merchants.

Filed 6th February, 1935.

FORDSON

(To be associated.) 2106—1st Advt.

No. 2084/34, in Class 43, in respect of brandy, in the name of William Charles Winshaw, trading as Stellenbosch Farmers' Winery, of the Stellenbosch Farmers' Winery, Stellenbosch, wine and spirit merchant.

Filed 30th December, 1934.



Evidence of distinctiveness having been adduced.

(To be associated.)

2006—1st Advt.

No. 2232/1934, in Class 42, in respect of all goods in this class excepting flour, in the name of African Canning & Packing Corporation Limited, of Theal Street, Port Elizabeth.

Filed 3rd December, 1934.

GOLD REEF

(To be associated.) 2165—1st Advt.

No. 829/1934, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Allen & Hanburys Limited, of Plough Court, 37 Lombard Street, London, E.C., England, wholesale chemists and druggists, a British Company.

Filed 7th March, 1934.

HEPOL

2059—1st Advt.

No. 2148/1934, in Class 22, in respect of bicycles, in the name of Julius Frame, of '07 Main Street, Johannesburg, merchant.

Filed 8th November, 1934.

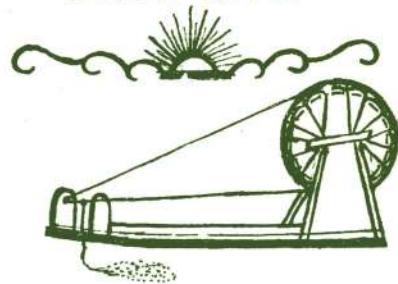


2030—1st Advt.

No. 2318/34, in Class 4, in respect of shoe dye, in the name of Ramjee Daya Chanpanerea, of 19 McKenzie Street, Capetown, trading as R. D. Chanpanerea.

Filed 24th December, 1934.

BHARAT
SUN BRIGHT
SHOE DYE



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Bharat".

2003—1st Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 1035-8/33, in Class 43, in respect of rum, beer, and spiritous liquors, in the name of Compania Ron Bacardi, S.A., a Corporation organized under the laws of the Republic of Cuba, of 30 Aguilera Baja Street, Santiago de Cuba City, Republic of Cuba, trading as manufacturers of liquors, etc.
Filed 25th October, 1933.

Nos. 1035-6/33.



No. 1037/33.



No. 1038/33.



Nos. 1035-6/33: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Bacardi".

No. 1037/33: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Bacardi" and the numerals "1873".

Nos. 1035-7/33: The description of goods appearing on the mark in use varies.

(All to be associated.)

2057—1st Advt.

No. 2049/1934, in Class 42, in respect of preserved fish, fish pastes, preserved meats and meat pastes, in the name of Percy Price Phillips and Frederick Howard Phillips, British Subjects, trading as F. H. Phillips & Co., of 157 Barras Bridge, Newcastle-on-Tyne, England, manufacturers.

Registration of this Mark shall give no right to the representation of a fish in respect of fish.

2058—1st Advt.



No. 109/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Lennon Limited, trading under the name or style of National Health Products, of 15 Pritchard Street, Johannesburg, wholesale and retail chemists and druggists.

Filed 28th January, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "NHP".

2066—1st Advt.

No. 2150/34, in Class 3, in respect of medicated lozenges, in the name of Savory & Moore Limited, a British Company, of 61 Welbeck Street, London, W., England, chemists & druggists.

Filed 8th November, 1934.



The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

2164—1st Advt.

No. 56/35, in Class 13, in respect of metal household utensils, included in this class, in the names of Edward Hector Lonsdale Hart and Henry Morris Hart, both of 168 Pritchard Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 11th January, 1935.

ECLIPSE

2132—1st Advt.

No. 79/35, in Class 42, in respect of all goods included in this class in so far as the Cape, Transvaal and Orange Free State Provinces are concerned, and tea, coffee and cocoa for the Natal Province, in the name of T. W. Beckett & Company, Limited, of Van der Walt Street, Pretoria, merchants.

Filed 19th January, 1935.

PRIMROSE

2104—1st Advt.

No. 116/35, in Class 42, in respect of sweets, chocolates, all kinds of confectionery, peanuts salted and otherwise, tea and dried fruits; No. 117/35, in Class 39, in respect of sweet wrappers, chocolate wrappers, chocolate wrappers, confectionery wrappers and peanut wrappers, tea and dried fruit wrappers, in the name of Leo Bloch and Isidor Schub carrying on business in partnership as chocolate and sweet manufacturers, under the style of Bloch & Schub, at 166A Sir Lowry Road, Capetown.

Filed 30th January, 1935.

MICKEY MOUSE

(Both to be associated.) 2205—1st Advt.

No. 123/1935, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, in the name of Westminster Tobacco Company, Limited, of Westminster House, 7 Millbank, London, S.W., England, tobacco manufacturers, a British Company.

Filed 30th January, 1935.



2105—1st Advt.

No. 147/35, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of Bayer Products, Limited, of 31 to 34 Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers, a British Company.

Filed 6th February, 1935.

BRASSISAN

2107—1st Advt.

No. 148/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of The Hoffmann-La Roche Chemical Works Limited, a British Company, of The "Roche" Laboratories, 51 Bowes Road, London, England, manufacturing chemists.

Filed 6th February, 1935.

Larostidin

(To be associated.)

2108—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 199/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Scherag (Proprietary) Limited, a Company incorporated with limited liability in the Union, carrying on business as chemists at 31 Transvaal Buildings, 65 Fox Street, Johannesburg.

Filed 14th February, 1935.

Folinerin

2193—1st Advt.

No. 157/35, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Parfums Chanel Limited, a British Company, of Queens Way, Croydon, Surrey, England, manufacturers.

Filed 6th February, 1935.

GLAMOUR

2109—1st Advt.

No. 209/1935, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger-beer, in the name of Daly's Limited, of corner Canada and Melbourne Roads, Durban, trading as Daly's Limited.

Filed 18th February, 1935.

HO-DASH

2192—1st Advt.

No. 195/1935, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7, in the name of The American Foundry Equipment Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of Byrkert Street, Mishawaka, Indiana, United States of America, manufacturers.

Filed 13th February, 1935.

WHEELABRATOR

2110—1st Advt.

TWEEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

No. 25/34, in Class 13, in respect of pins, hairpins, hatpins, knitting pins, toilet pins, safety pins, needles, crochet hooks, bodkins, and similar smallwares sold as haberdashery, all being goods included in Class 13, in the name of Abel Morrall, Limited, a British Company, of Clive Works, Redditch, England, manufacturers.

Filed 3rd January, 1934.

Flora Macdonald



Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the words "Flora Macdonald".

1944—2nd Advt.

No. 435/34, in Class 42, in respect of peppermints and sweetmeats in the name of Naamloze Vennootschap Fabriek van Chocolate en Suikerwerken J. C. Klene & Co., of Looiersgracht 45-53, Amsterdam, Holland.

Filed 29th January, 1934.

NAVAL

1945—2nd Advt.

No. 1907/1934, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, and piece goods composed of cotton and artificial silk, cotton predominating, in the name of Mahomed Ebrahim, trading as Mahomed Ebrahim and Company, of 29 Commissioner Street, Johannesburg, wholesale merchant.

Filed 14th September, 1934.

MAJESTIC

1914—2nd Advt.

No. 2087/34, in Class 48, in respect of preparations for the prevention of sunburn included in this class, in the name of Allen & Hanburys, Limited, of Plough Court, 37 Lombard Street, London, E.C., England, a British Company. Filed 31st October, 1934.

SUNBAN

1942—2nd Advt.

No. 2244 of 1934, in Class 43, in respect of wines matured from grapes grown at Alto, in the name of Hermanus Johannes Malan, a farmer at Alto, P.O. Helderberg, C.P., Division of Stellenbosch, Cape Province, trading as H. J. Malan. Filed 6th December, 1934.



1967—2nd Advt.

No. 2252/1934, in Class 43, in respect of fermented liquor and spirits, in the name of Henry C. Collison Limited, of 132 Sir Lowry Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 7th December, 1934.



The description of goods appearing on the Mark in use varies.

(To be associated.)

1819—2nd Advt.

Nos. 88-89/1935. No. 88/1935, in Class 24, in respect of all articles falling under this Class; and No. 89/1935, in Class 38, in respect of all articles falling under this Class, both in the name of Meyers Wholesale (Proprietary) Limited, of 57 von Weilligh Street, Johannesburg, trading as Meyers Wholesale (Proprietary) Limited, incorporating South African Indent and Shipping Company.

Filed 23rd January, 1935.

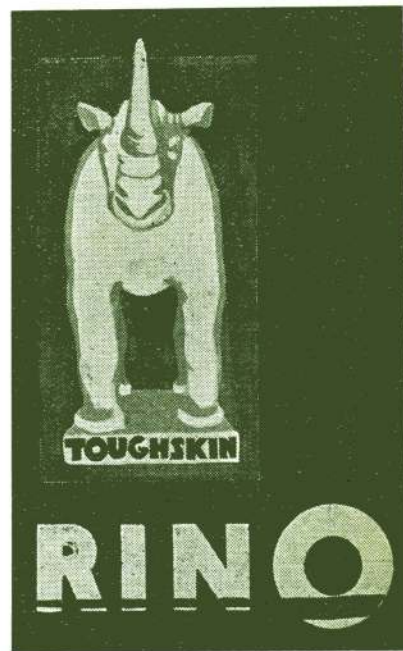
TARZAN

(Both to be associated.)

1843—2nd Advt.

No. 2115/1934, in Class 1, in respect of paints, varnishes and distempers, in the name of Lion Paint & Chemical Company (Proprietary) Limited, of 61 Victoria Street, Durban, paint manufacturers.

Filed 1st November, 1934.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Toughskin".

1844—2nd Advt.

Nos. 120-121/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Transcutan, Limited, of 11 Sheepscar Street South, Leeds, Yorkshire, England, manufacturing chemists a British Company.

Filed 30th January, 1935.

No. 120/35.

TRANSCUTAN

No. 121/35.

TACUNA

1943—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

ERASMIC HERB TOILET SOAP

No. 68/1935, in Class 48, in respect of perfumed soap, in the name of Crosfield & Gossage (South Africa) Limited, of Maydon Wharf, Durban, manufacturers.

Filed 16th January, 1935.

(To be associated.)

1961—2nd Advt.

No. 2170/1934, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary and sanitary purposes, in the name of Jeyes' Sanitary Compounds Company, Limited, a British Company, of 99 Regent Street, London, W. 1, England, manufacturing chemists.

Filed 14th November, 1934.

JEYES

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(To be associated.)

1878—2nd Advt.

No. 122/35, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Derick Rolfe Martin, of 21 Duke's Avenue, Canons Park, Edgware, Middlesex, England, merchant.

Filed 30th January, 1935.

INTELEX

1879—2nd Advt.

No. 124/35, in Class 2, in respect of veterinary preparations for use in connection with the treatment of dogs and cats, in the name of Bob Martin (Export) Limited, a British Company, of 17 to 19 Union Street, Southport, England, manufacturers and merchants.



Filed 30th January, 1935.

1880—2nd Advt.

No. 138/35, in Class 50, in respect of imitation and real shell spectacle frames and goods of the same description included in this class, in the name of M. Wiseman & Company (S.A.) Limited, a company incorporated in England with limited liability and registered within the Union as a foreign company, wholesale and manufacturing opticians, of c/o Mr. Ismay Milton Stern, 3/6 Tower Buildings, Plein Street, Johannesburg.

Filed 4th February, 1935.

MANTOR

1814—2nd Advt.

Nos. 106-7/35, in Class 2, in respect of veterinary medicines, in the name of Reuben Raphael Pastoll, of 101 Houghton Drive, Johannesburg.

Filed 28th February, 1935.

SKABEES

SKAVEE

1856—2nd Advt.

No. 130/35, in Class 17, in respect of all goods included in this class, in the name of White's South African Portland Cement Company Limited, of Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

Filed 1st February, 1935.

CULLAMIX

1881—2nd Advt.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT

(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

Nos. 9-13/34. No. 9/34, in Class 39, in respect of tracing cloth and bookbinders' cloth; Nos. 10-13/34, in Class 39, in respect of tracing cloth, in the name of The Winterbottom Book Cloth Company Limited, of 12 Newton Street, Manchester 1, England, manufacturers, a British Company.

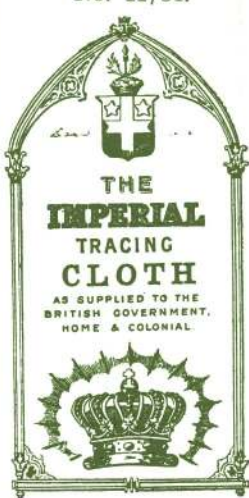
Filed 3rd January, 1934.

No. 9/34.

No. 10/34.

No. 11/34.

No. 12/34.



No. 13/34: The Trade Mark consists of a single red line at each selvedge of the tracing cloth. A specimen of the mark may be seen at the Patent Office, Trade Mark Branch, Pretoria.

Nos. 9, 11 and 12/34: The Applicants undertake not to use the cross device in red or in white upon a red background.

No. 12/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Dowse" and the word "Vellum".

Nos. 11 and 13/34: The said marks have been used as trade marks with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

1763—3rd Advt.

No. 1344/33, in Class 8, in respect of wireless, telegraphic and telephonic apparatus and parts thereof, included in Class 8, in the name of Pye Radio Limited, of Radio Works, Cambridge, Cambridgeshire, England, radio manufacturers, a British Company.

Filed 6th December, 1933.

Proceeded with by Order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916. 1762—3rd Advt.



Nos. 1786-7/33. No. 1786/33, in Class 30, in respect of all goods included in this class; and No. 1787/33, in Class 33, in respect of all goods included in this class, in the name of L. Copley-Smith & Sons Limited, a British Company, of 47 Lower Mosley Street, Manchester.

Filed 23rd December, 1933.

COPLEY'S

(To be associated.)

Proceeded with by Order of the Minister in accordance with Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

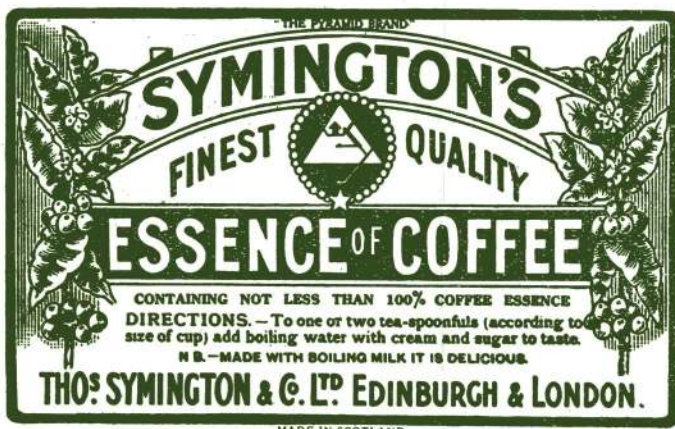
1683—3rd Advt.

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE. Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

No. 1752/34, in Class 42, in respect of essence of coffee, in the name of Thomas Symington & Company, Limited, a British Company, of Beaverbank Works, Logie Green Road, Edinburgh, Scotland, manufacturers.
Filed 8th August, 1934.



(To be associated.)

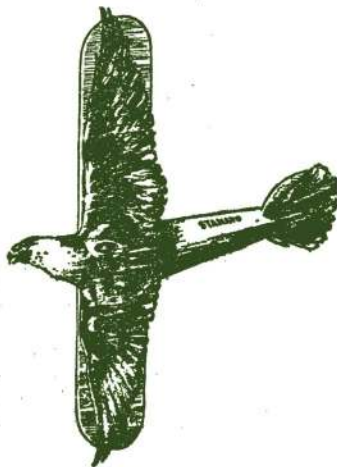
1681—3rd Advt.

Nos. 1703-5/34. No. 1703/34, in Class 47, in respect of illuminating, heating and lubricating oils, spirits and greases, liquid motor fuel, detergents and especially aviation fuels and lubricants; Nos. 1704 and 1705/34, in Class 47, in respect of engine fuels, lubricants and grease for aircraft, in the name of Vacuum Oil Company of South Africa Limited, of Boston House, 44 Strand Street, Capetown, oil merchants.
Filed 27th July, 1934.

No. 1703/34.

STANAVO

No. 1704/34.



No. 1705/34.



Vertical shading indicates red; horizontal shading indicates blue; black lines represent blue.

Registrations Nos. 313-4 and 1436/39 will be cancelled immediately before the above applications proceed to registration.

(All to be associated.)

1680—3rd Advt.

Nos. 2145 and 2147/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of S. Malk (Proprietary) Limited, wholesale merchants, 152 Market Street, Johannesburg.

Filed 8th November, 1934.

No. 2145/34.

KLAM

No. 2147/34.



1645—3rd Advt.

No. 1927/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Alfred Benjamin, of 114-5 Fore Street, London, E.C. 2, England, textile buying agent.

Filed 19th September, 1934.



1684—3rd Advt. (All to be associated.) 1624—3rd Advt

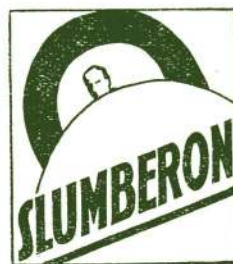
Nos. 1008, 1009 and 1011-2/34, all in Class 38. No. 1008/34, in respect of outer clothing, shirts, pyjamas, underpants, vests, trunk drawers, combinations, ladies' underwear and ladies' dresses; Nos. 1009 and 1012, in respect of all goods included in this class; No. 1011, in respect of all goods included in this class except boots and shoes and goods of a similar description to boots and shoes; in the name of Isaac Louis Back and Saul Reuben Back, trading as I. L. Back & Company, of 27 Buitenkant Street, Capetown, manufacturers.

Filed 28th March, 1934.

No. 1008/34.



No. 1009/34.



No. 1011/34.



No. 1012/34.



No. 1008/34: By consent of Messrs. Crockett & Jones, registered proprietors of No. 165/18.

No. 1012/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Tournament".

1676—3rd Advt.

No. 2246-7-8/34, in Class 43, in respect of fermented liquor and spirits, in the name of The Van Ryn Wine and Spirit Company Limited, of 101 Waterkant Street, Capetown, wine and spirit merchants. Filed 7th December, 1934.

No. 2246/34.

RYNOVE

No. 2247/34.

RYNETTE

No. 2248/34.

RYNOLS

ADVERTENSIES.

No. 30/34, in Class 49, in respect of sporting articles not included in other classes, in the name of F. H. Ayres, Limited, of 111, Aldersgate Street, London, E.C. 1, England, manufacturers, a British Company.

Filed 3rd January, 1934.

THE CHAMPIONSHIP

Evidence of distinctiveness has been adduced.

1620—3rd Advt.

Nos. 839 and 840/1934. No. 839/1934, in Class 12, in respect of pipe cutters, planes, spokeshaves, bolt clippers, scrapers and drills; and No. 840/1934, in Class 13, in respect of pipe wrenches, cramps, spanners and drill braces, both in the name of C. & J. Hampton Limited, of Record Works, Ouse Road, Sheffield, England, tool manufacturers, a body corporate organized under the Laws of Great Britain.

Filed 7th March, 1934.

RECORD

(To be associated.)

1675—3rd Advt.

No. 1000/1934, in Class 3, in respect of medicated dental preparations, in the name of George Harvey Smith, of Plein Street, Caledon, trading as the The Crystalex Co.

Filed 28th March, 1934.

(To be associated.)

1765—3rd Advt.

Nos. 1068 to 1070/1934, in Classes 6, 8 and 13, in respect of all goods included in these classes, in the name of The General Electric Company Limited, a British Company, of Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, manufacturing electrical engineers.

Filed 6th April, 1934.

G. E. C.

Mark accepted after evidence of distinctiveness having been adduced.

(All to be associated.)

1619—3rd Advt.

No. 1476/1934, in Class 42, in respect of confectionery, chocolates, cocoa, jelly powders, and crystals, puddings and pudding powders, chocolate and custard powders, cornflower, meal, yeast and baking powder, cakes, flavourings and essences, gelatine for domestic use, spices, condiments and sauces, meats, fish and edible pastes, edible oils and beverages, tinned foods and jams, in the name of John Moir & Son Limited, a British Company, of Main Road, Rosebank, Cape, and London and Aberdeen.

Filed 11th June, 1934.

GLASSHOUSE FIELDS

(To be associated.)

1679—3rd Advt.

No. 2156/34, in Class 43, in respect of fermented liquor and spirits, in the name of Henry C. Collison Limited, of 132 Sir Lowry Road, Capetown, wine and spirit merchants. Filed 12th November, 1934.

BURGER

(To be associated.)

1623—3rd Advt.

No. 1363/1934, in Class 24, in respect of drills, being cotton piece goods, in the name of A. H. Parker & Co. (Textiles) Limited, a British Company, of Austin House, 23 Cumberland Street, Manchester, merchants and shippers.

Filed 23rd May, 1934.



By consent of Messrs. Neuss, Hesslein, Kempton Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 1051/1933.

1678—3rd Advt.

Nos. 2253-4/1934. No. 2253/1934, in Class 35, in respect of blankets and shawls not in the piece, woollen or worsted; and No. 2254/1934, in Class 25, in respect of blankets and shawls not in the piece, cotton, both in the name of The Kathorian Trading Company (Proprietary) Limited, of 97 Queen Street, Durban, wholesale merchants.

Filed 10th December, 1934.



(Both to be associated.)

1599—3rd Advt.

No. 2255/34, in Class 42, in respect of cheese, in the name of Die Olifantsrivier Ko-operatiewe Kaasfabriek, Onderhoek, P.O. Vredendal.

Filed 10th December, 1934.



1627—3rd Advt. (To be associated.) 1590—3rd Advt.

No. 2251/34, in Class 43, in respect of fermented liquor and spirits, in the name of Henry C. Collison Limited, of 132 Sir Lowry Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 7th December, 1934.



(To be associated.) 1626—3rd Advt.

No. 1772/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, excluding boots, shoes and slippers, in the name of Hodgkinson & Gillibrand, Limited, a British Company, of Lower Bridgman Street, Bolton, England, manufacturers.

Filed 15th August, 1934.

(To be associated.)



1682—3rd Advt.

No. 2011/34, in Class 39, in respect of loose leaf books and ledgers, transfer binders, ring binders and covers, loose leaves and index leaves and sheets for use therewith, and pocket books, in the name of National Loose Leaf Company Limited, a company incorporated under the laws of Great Britain, of 27 Cursitor Street, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 10th October, 1934.



1677—3rd Advt.

No. 59/1935, in Class 42, in respect of vegetables, vegetable flakes and substances for use as food or as ingredients in food in which vegetables form part, in the name of Thomas Food Products Limited, a company organised under the laws of Great Britain, of 54 New Broad Street, London, E.C. 2, England, manufacturers.

Filed 11th January, 1935.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

1686—3rd Advt.

No. 2281/1934, in Class 1, in respect of all goods included in that class, in the name of Chiral Sarah Kirson, care of John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban. Filed 13th December, 1934.

INSISTO

ADVERTISEMENT.

No. 23/1935, in Class 42, in respect of condensed milk, in the name of A/S L.E. Bruun Export, joint stock Company, of Denmark, of 20 Agersøegade, Copenhagen, Denmark.

Filed 7th January, 1935.

CONDENSED MILK



FULL CREAM SWEETENED

1685—3rd Advt.

No. 78/35, in Class 38, in respect of woollen serge garments for women and children, in the name of F. J. Bacon Limited, a Company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the laws of England, of 5 and 23 Old Street, London, E.C. 1, manufacturers.

Filed 19th January, 1935.

GYMNESTA

1621—3rd Advt.

No. 90/35, in Class 1, in respect of paints, varnishes, enamels and lacquers, in the name of Nu-Mel and Nu-Enamel Products Control Company Limited, a British Company, of 17/19 Stratford Place, London, W. 1, England, merchants. Filed 23rd January, 1935.

NUNAM

1764—3rd Advt.

No. 62/1935, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Henry Trevor (Proprietary) Limited, of S.A. Mutual Buildings, 251 Smith Street, Durban.

Filed 14th January, 1935.

NOCTOZONE

1608—3rd Advt.

The partnership subsisting between PETRUS HENDRIK JACOBUS DELAPORTE and PAUL JOHANNES TAYLOR, who carried on business under the style of RIVONIA BUS AND GOODS SERVICES at 7 Plein Street, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent as at the 19th February, 1935.

All assets and liabilities of the said business have been taken over by the said P. H. J. DELAPORTE, who will continue the said business for his sole account and benefit at the same address. —C. J. G. van Hoogstraten, agent for the parties, 9a Plein Street, Johannesburg. 28th February, 1935.

2114—1-8-15

The partnership business of S. LIEBESMAN and R. URISON, trading as THE EUREKA BAG & BOTTLE CO., of 54 Siemert Road, Doornfontein, has been mutually dissolved as from 17th January, 1935, and the business abandoned. All the assets (outstandings and otherwise) of the above business has been transferred to S. LIEBESMAN for his sole benefit and account. 2115—1-8-15

The business of GLAMORGAN FISH RESTAURANT carried on by JOHN FRANCIS PILLEY at 91 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, together with the assets thereof, has been sold and will be transferred to MICHAEL SORSOK, who will carry on the said business under the same style as heretofore.

Johannesburg, this 25th day of February, 1935.

A. ZEFFERTT,

Attorney for parties.

34a Market Street, Johannesburg.

2116—1-8-15

Notice is hereby given that the brick-making business carried on by the Estate of the late HENDRIK ANDRIES BUTLER on Lots Nos. 2570 to 2574, 2577 to 2580, 2583 to 2586, 2589 to 2592, 2595 to 2598, 2601 to 2604, Newlands, Johannesburg, has been sold and will be transferred, together with all assets thereof, subject to the granting of the brick-maker's licence by the Local Authority, as and from the 29th day of January, 1935, to THOMAS MARTINUS BUTLER, who will carry on the business for his sole account and benefit as from 29th January, 1935.

MOODIE & ROBERTSON,

Solicitors for the parties.

31 to 42 Meischke's Building,
Harrison Street, Johannesburg.

2123—1-8-15

The business of fish restaurant carried on by WILLIAM ADRIAAN DANIEL DU PLESSIS at 616, 59 End Street, has been sold, together with stock-in-trade, to DAVID MURGAN NURSOO as from 25th February, 1935.

2117—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on in the name of ISAAC ORLIN under the style of JEPPE SALE ROOM at 54 MacIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, has been transferred, as and from 22nd February, 1935, to JULIA GOLDBERG (born SASS), public trader, trading under the same style.

EMANUEL JACOBSON & WITKIN,
Attorneys.

Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg.

2124—1-8-15

Notice is hereby given that the printing business of CHAS. C. PERRING (L. C. MATHEW, proprietor), has been removed to 154 Main Street as from the 25th February, 1935.

2127—1-8-15

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by JOSEPH CHOSACK, trading as the REGAL GARAGE at 7 Bertrams Road, Troyeville, Johannesburg, has been sold to LIONEL MARKOW, with effect from the 1st day of March, 1935. The said LIONEL MARKOW will carry on the business for his own account at the same address and under the same style.

Dated at Johannesburg, this 1st day of March, 1935.

SHENKER & SHENKER,

Solicitors for the parties.

New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

2128—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of REGINALD FREDERICK MURRAY, formerly carrying on business as the RITZ BUTCHERY at No. 11 King George Street, Johannesburg, has been sold and is to be transferred to HERMAN JACOB KLINKERT, who will conduct the business for his own account at the aforesaid address as and from the 22nd day of February, 1935.

C. VAN LEGGELO,

Attorney for the parties.

Grosvenor Chambers, Loveday Street,
Johannesburg, 1st March, 1935.

2129—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. J. VAN PAREEN under the name of DEUTSCHE HEILANSTALT, is removed from 61 Chudleigh Building to 16a Hannah Court, Eloff Street, Johannesburg.

2130—1-8-15

Notice is hereby given that the business known as NISSEN'S GARAGE AND MOTOR WORKS carried on by ALEX FREDERICK CHRISTIAN OWEN NISSEN at 139 Marshall Street, Johannesburg, will be transferred to corner Main Reef Road and Link Street, Langlaagte, as from 1st March, 1935.

ALEX FREDERICK CHRISTIAN
OWEN NISSEN.

19th February, 1935.

2131—1-8-15

The general dealer's business carried on by WOOLFF BANK known as the BENONI LOCATION GARAGE at Rietfontein No. 4, Benoni Location, Benoni, has been abandoned as from 31st December, 1934.

2133—1-8-15

The general dealer business registered Johannesburg, 1935, name MOOSA HAS-SIM (9136), Stand No. 404a, Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, has been removed to Stand No. 403a Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, from 15th February, 1935.

2137—1-8-15

The wholesale butchery business carried on by JACOB RAPPOPORT (CENTRAL MEAT MARKET) at 87 Tenth Street, Maraisburg, will be removed to 64b Tenth Street, Maraisburg, as and from 1st March, 1935.

2138—1-8-15

The business of ALEX. J. WEBBER & SON, 106 Bree Street, Johannesburg, will be taken over by ALEX. J. WEBBER, together with assets and liabilities, trading as above, from 22nd February, 1935.

2139—1-8-15

Notice is hereby given that the business of general dealer, butcher, kaffir eating-house keeper and dealer in patent medicines carried on by JACOB SIMON under the style or firm of VAN RYN SUPPLY STORES at Trading Site No. 7, situate on Mynpacht No. 427, on the farm Vlakfontein No. 18, in the Mining District of Boksburg, will, together with its accompanying assets of every description, be transferred to PHILIP SIMON so soon as the Mining Commissioner, Johannesburg, shall have approved of the transfer to the said PHILIP SIMON of the Surface Rights' Permit in respect of the said Trading Site and such approval shall have been confirmed by the Minister of Mines, from which date the said business will be carried on by the said PHILIP SIMON at the same address and under the same style or firm.

CRANKO & HYMAN,

Attorneys for parties.

Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.

2146—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by MAHOMED SALIE HAJIE at Stand No. 885, Asiatic Bazaar, Germiston Location, has been sold and transferred to ABDOL MAJID as and from the 1st day of February, 1935. 1581—15-22-1

The general dealer's business carried on by S. PETERS at No. 7 Long Street, Middelburg, Transvaal, has been abandoned as from the 31st December, 1934.

S. PETERS.

1588—15-22-1

Notice is hereby given that the business formerly carried on by AIKEN LORIMER and JAMES LORIMER as LORIMER'S OUTFITTERS, 51 Harrison Street, Johannesburg, will on the last publication hereof be transferred by MONTAGUE FRANKS in his capacity as Assignee in the Assigned Estate of AIKEN LORIMER and JAMES LORIMER, with all assets, to MAX JACOBSON, who will continue the business under the style of CORNER OUTFITTERS at the same address.

HENRY LAKOFSKI,

Attorney for CORNER OUTFITTERS.
23/6 Alliance Buildings,
Johannesburg. 1596—15-22-1

The business of FAIRLANDS BUS SERVICE carried on by Mr. WALTER PATTERSON, has been transferred to Mr. CHARLES COTTINGTON WEBB as from the 6th February, 1935.

1648—15-22-1

Notice is hereby given that the partnership existing between CHARLES MILLER and ABRAHAM SHER as THE PEACOCK TIE MANUFACTURING CO. at 57 Von Weilligh Street, Johannesburg, is being dissolved and that the business is being transferred to ABRAHAM SHER and BARNEY SHAMES, who will carry on business under the same style and at the same address as and from the conclusion of these advertisements with effect from the 1st February, 1935.

SLOOT & BROIDO, Attorneys.

Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
1610—15-22-1

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAHAM NAVIAS as AFRICAN PRODUCE AGENCY at 55 Goch Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1934.

SLOOT & BROIDO,

Attorneys.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
1611—15-22-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOVELL O'DONOVAN PROCTER on Erf No. 64, Scholtz Street, Lichtenburg, under the style or firm of PROCTER'S RADIO, has been transferred, as and from the 7th day of February, 1935, to EVELYN MAUD KEAN (born WALKER), a divorcee, who will continue to carry on the business under the style or firm of PROCTER'S RADIO at the above address.

Dated at Lichtenburg, this 8th day of February, 1935.

1625—15-22-1

The general dealer's business carried on by HIRA PAMA at 333 Rankoaina Kraal, Kana, District of Rustenburg, Transvaal, has been abandoned as from the 31st January, 1935.

1600—25-22-1

The business of GEO. W. NELSON & CO., optologists, carried on at 1, 2 and 3 Ansteys Buildings, Kerk Street, will be removed to 102 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, from the 18th February, 1935.

1649—15-22-1

Notice is hereby given that the business carried on by B. FURMAN, Wolhutterskop Station, has been transferred to S. PAGIR from the 25th of January, 1935

1650—15-22-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of tearoom keeper carried on by M. ABRAHAM & SONS on Lot 320, Hendrina, under the style or firm of ABRAHAM'S CAFE, has been transferred to BECHARA STEVEN as and from the first day of January, 1935. Hendrina, this 11th day of February, 1935.

N. J. CHAMI,

Parties' agent.

P.O. Box 34, Hendrina.

1655—15-22-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the pharmacy and general dealer's business carried on by WHITE RIVER MEDICAL HALL (PROPRIETARY), LTD., at Erf No. 5, situate in the Township of Nelspruit, has been sold, together with all stock-in-trade, to NELSON SMART on the 1st day of February, 1935. Nelspruit, 6th February, 1935.

ALING & CILLIERS,

Attorneys for the parties.

Box 23, Nelspruit.

1659—15-22-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISMAIL HASSEM at Grootvalley No. 977, District Potgietersrust, under the style or firm of MAYET STORE, has been transferred to AHMED EBRAHIM as from the 1st February, 1935, and that the said AHMED EBRAHIM will henceforth carry on the said business under the style or firm of A. B. BAZAAR. Potgietersrust, this 11th February, 1935.

J. G. PEENS,

Attorney for ISMAIL HASSEM.

P.O. Box 82, Potgietersrust.

1660—15-22-1

Notice is hereby given that the drapery and outfitter's business presently carried on by MEYER SACKS on Stand No. 442, farm Rietfontein, District of Benoni, will be sold and transferred to EVA LICKER (born JACOBSON), married out of community of property to LOUIS LICKER, who will carry on the business aforesaid at the same address with effect from the 11th March, 1935.

LOVELL & GINSBERG,

Attorneys for the parties.

Central House, Prince's Avenue,
P.O. Box 219, Benoni.

1665—15-22-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRIS & HITTINGER at 24a Plein Street, together with the assets thereof, has been sold to HARRIS & HITTINGER (PTY.), LTD., the transfer of which business shall be deemed to be effective as from 1st January, 1935.

1705—15-22-1

Notice is hereby given that the hotel business carried on by DAVID EPSTEIN, with BENNIE LAMPERT interested, known as the GLADSTONE HOTEL, on Stands Nos. 939 and 940, corner of Commissioner and Von Weilligh Streets, Johannesburg, will be transferred to BENNIE LAMPERT, with CECIL BROOKSTONE interested, as and from the date on which consent of the Johannesburg Liquor Licensing Board shall be obtained thereto.—H. M. Jackson & Cowan, attorneys for the parties, Atlas Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

1709—15-22-1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

It is hereby notified that the partnership hitherto existing between Miss M. CAMPBELL and Miss M. PROUDFOOT under the style of the JOHANNESBURG NURSES INSTITUTE and carried on at 12 Balmoral Court, Plein Street, Johannesburg, was dissolved by mutual consent as and from the 1st day of January, 1935, since which date Miss PROUDFOOT has ceased to have any interest in the said Institute. The business has been carried on as and from the 1st January, 1935, by Miss CAMPBELL for her sole benefit.

1710—15-22-1

Notice is hereby given that the business of general dealer, radio dealer, electrical and musical supplier carried on by ALFRED HENRY GALLEWSKI under the style or firm of BRAKPAN ELECTRICAL AND MUSIC COMPANY on Stand No. 923, being 472 Modder Road, Brakpan, was removed to 476 Modder Road (Stand No. 923), Brakpan, as from the 8th February, 1935, and the said business has been sold, and will be transferred on the 1st March, 1935, to BRAKPAN ELECTRICAL AND MUSIC COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to trade at the same address, and will take over all the assets and liabilities of the business from that date.

S. RAPHAELY,

Attorneys for the parties.

Stability Buildings,
106 Fox Street, Johannesburg.

1711—15-22-1

TRANSFER OF BUSINESS

The general dealer's business carried on by the Executor Testamentary in the Estate of the late H. BERGMANN, trading as H. BERGMANN & CO. at 36 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to DAVID EUGEN KOPPEL as from the 29th January, 1935.

The said DAVID EUGEN KOPPEL will continue to trade under the firm or style of H. BERGMANN & CO.

Dated at Johannesburg, this 15th day of February, 1935.—Massel & Massel, attorneys for the parties, 31a Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg.

1712—15-22-1

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERNST FLEISCHMAN on the farm Vlakfontein No. 367, District Letaba, has been sold to SAMUEL RAKUSIN as from 4th February, 1935.

1656—15-22-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and fishmonger business carried on by FANNY POSNIK at 100b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, was, on the 1st January, 1935, sold to KATIE COHEN, who has, from the 1st February, 1935, taken possession thereof. Dated at Johannesburg, this 12th day of February, 1935.—A. Mendelow, attorney to parties, 38/39 Sauer's Buildings, corner Loveday and Market Streets, P.O. Box 6180, Phone 33-2100, Johannesburg.

1698—15-22-1

The business carried on by SAMUEL DAVIS, trading as J. DAVIS & SONS, auctioneers, agents and general dealers, at 99 Fox Street, will be transferred to New Club Buildings, corner Main and Loveday Streets, as from 1st February, 1935.

1699—15-22-1

The business of boarding-house keeper carried on by RACHEL GOOTT at 50 Abel Road, Berea, Johannesburg, will be transferred, with all the assets thereof, to Mrs. PHOEBE KATZEN, who will continue the said business as from the 1st day of March, 1935.

1700—15-22-1

The butchery businesses carried on by FRANZ HEINRICH BENNO BERG, JUNIOR, as CITY MEAT SUPPLY, 43 Harrison Street, Johannesburg, and as TRANSVAAL FARMERS MEAT EXCHANGE at 112 Market Street, Johannesburg, have been sold to the RAND MEAT SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, the Company taking over the assets and liabilities of the businesses as at 1st January, 1935.

1702—15-22-1

Notice is hereby given that the business carried on by S. A. VULCANIZING & RETREADING CO. at 34 Eloff Street, has been removed to 88 Anderson Street, Johannesburg.

1703—15-22-1

The business carried on by the Executrix Testamentary in the Estate of the late JOHN STANLEY HANCOCK, formerly J. S. HANCOCK & CO., has been transferred from 104 Pritchard Street to 21 Pim Street, Newtown.—Mrs. BARBARA HANCOCK, Executrix Testamentary. 11th February, 1935.

1717—15-22-1

The business of general dealer and dealer in patent medicines formerly carried on by the late BENJAMIN NATHAN on the farm Hendrikspan, at Maizefeld Station, has been sold to HAIMAN COLOMBICK, with effect from the 15th March, 1935.

1719—15-22-1

The business of general dealer, grocer and fish monger carried on by COLMAN BENJAMIN under the style of CROWN MINES FISH SUPPLY COMPANY at 75 Main Road, Fordsburg, is transferred to HERMAN JACOBSON, with effect from the 1st March, 1935.

1720—15-22-1

General dealer's, grocer's and fruiterer's business, in name ABRAHAM JACOB ROSEVSKY (FAIRVIEW CASH STORE), 343 Commissioner Street, Johannesburg, removed to 17 Ophir Road, Ophirton, Johannesburg, from 1st February, 1935, and conducted under style CHAMPION CASH STORE.—Kentridge & Stoloff, party's solicitors, Johannesburg.

1728—15-22-1

The general dealer's business carried on by LOUIS BLOCH under the style of ECHO PRINTING WORKS at 18 Von Brandis Street, Johannesburg, has been abandoned as and from 31st December, 1934.—Nathan Kretzmer, attorney, 50/51 New Kempsey Buildings, Johannesburg.

1730—15-22-1

The general dealer's business carried on by EBRAHIM ESSOP SURTEE and AHMED MAHOMED NANA, trading as SURTEE'S CASH STORE at Stand No. 414, Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, has been removed to Stand No. 410, Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, as and from the 1st of January, 1935.

1733—15-22-1

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedrywe deur JACOBUS CORNELIUS DE BEER op Erf No. 46, Schweizer Reneke, gesluit is op die 31ste Januarie 1935.—R. W. van Zyl, agent vir party, Bus 6, Schweizer Reneke.

1735—15-22-1

The business registered by A. D. PESTANA, trading as RIGAL GARAGE at 88 Anderson Street, Johannesburg, was abandoned as from 1st January, 1935.—H. J. Dennis, party's agent, 53 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.

1745—15-22-1

The business registered by C. RUBENSTEIN, trading as CRITERION MOTOR & CYCLE WORKS at Stand No. 342, 44 Eloff Street, Johannesburg, was removed to 46 Eloff Street, Johannesburg, as from 1st February, 1935.

1746—15-22-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by HENRY PLEN and JULIUS ALEXANDER GITTLESON under the style or firm of HENRY PLEN AND COMPANY on Stands Nos. 323, 333 and 334, Nigel, will be transferred to HENRY PLEN, who will carry on the business in future under the style of HENRY PLEN AND COMPANY at the same address for his own account, transfer to be effected as from the expiry of the last advertisement hereof.

The said HENRY PLEN will take over all the assets and liabilities of the said business.

Dated at Nigel, this 12th day of February, 1935.

P. A. MILSTEIN,
Attorney for the parties.

Standard Bank Chambers,
Commissioner Street, Nigel.

1753—15-22-1

Notice is hereby given that the general dealer's and patent medicine business carried on at 17 Lombard Street, Potchefstroom, by S. JOFFE, under the style of the ECONOMIC CASH STORES, has been abandoned as from 31st December, 1934.

1761—15-22-1

The general dealer's business carried on by WILLIAM PATERSON at Stand No. 648, Boom Street, Klerksdorp, under the style of BANNISTER'S STORE, has been transferred to BAREND JACOBUS THEUNIS BANNISTER as from 1st January, 1935. He has taken over the stock-in-trade and assumed liability for the liabilities of the said business.

M. E. ROOD,
Attorney for parties.

Standard Bank Chambers,
Klerksdorp.

1757—15-22-1

The general dealer's business carried on by HARRY JACH at 81 Plein Street, Johannesburg, will be transferred to EPHRAIM GALASKO as and from the 15th February, 1935.—Kavnat & Broomberg, attorneys for parties, Geneva House, Johannesburg.

1771—15-22-1

The garage business carried on by FRANK FIELD at 194 Rustenberg Road, Hercules, Pretoria, as the ROADSIDE SERVICE STATION was transferred to HARRY SANDEMAN on 11th February, 1935.—Geo. L. Hutchinson, attorney for the parties, 53-55 Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

1775—15-22-1

The general dealer and tearoom keepers licences registered Johannesburg, 1935, name, S. DEFTEREOS (NEWTOWN TEAROOM), 155 Bree Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to GEORGE SELIPAS, trading as heretofore, from date of expiration of these notices.

1776—15-22-1

The garage business carried on by A. R. STEWART at 45 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, has been relinquished and will be carried on, as and from 4th August, 1934, by MAURICE LEVE who will carry on the said business under the same style.

1777—15-22-1

The business carried on by SADIE GEFFEN (born DAVIS) as fresh produce dealer and tearoom keeper at 114A Market Street, Johannesburg, under the name of THE CARLTON FRUIT AND TOBACCONIST, has been sold to MAURICE WARRENER who will carry on the business at the same address, as from the 14th day of February, 1935, for his own account and benefit.

GORDON & GORDON,
Solicitors for parties.

Warwick House,
Johannesburg.

1778—15-22-1

Notice is hereby given that NATHAN SASS, stock and share broker, of 169 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, has admitted LESLIE HENRY PATLEY as a partner as and from the 11th September, 1934; that NATHAN SASS and LESLIE HENRY PATLEY have admitted JOSEPHUS WILHELMUS VERMEY as a partner as and from the 22nd day of January, 1935, and that the partnership will trade under the name of NATHAN SASS at 169 Stock Exchange Buildings, Johannesburg.

Johannesburg, this 11th day of February, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

1786—15-22-1

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by GWENDOLINE WINIFRED ROWE under the style or firm of MURRELL'S TEAROOM AND RESTAURANT at 11 King George Street, Johannesburg, has been transferred, together with the assets thereof, to CASPER DE BRUYN NEL, who will carry on the same for his own account as from the 1st day of March, 1935.

1895—22-1-8

Notice is hereby given that the business of bar and hotel keeper and aerated or mineral water dealer carried on by MARGARET LINTON in LINTON'S HOTEL, corner Loveday and De Villiers Streets, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to LINTON'S HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, on the 15th March, 1935, subject to the temporary transfer of the liquor licence of such premises into the name of ALBERT SIMON, with the Company aforementioned recognized as interested.

Johannesburg, 18th February, 1935.

B. ALEXANDER & BROS.,

Solicitors for parties.

1898—22-1-8

The business of soap boilers carried on by NAUM WOLOFF on Stand No. 25, No. 71 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, under the style of COLONIAL SOAP MANUFACTURERS, has been removed to Stands Nos. 701 and 515, No. 2 Lovers Walk, Fordsburg.

1903—22-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by A. GONSALVES, trading as ELMOL TEAROOM AND RESTAURANT at 296 Bree Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 28th day of January.

1904—22-1-8

The business of general dealer and cycle works carried on by DORA SHOOT under the style or firm of CENTRAL CYCLE WORKS on Stand No. 111, corner Waterfall Road and Eighth Street, Newlands, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of December, 1934.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of February, 1935.

ROBERT A. JACOBSON,

Attorney for party.

23 Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg.

1905—22-1-8

The butcher's business carried on by GIDEON JOHANNES VISSER at 90a Prince's Avenue, Benoni, under the style of THE REEF BUTCHERY, will be transferred to RENE BERKOWITZ after the publication of the three notices required by Law.—Max Toker, attorney, Harley Mansions, Cranbourne Avenue, Benoni.

1912—22-1-8

The general dealer business registered Germiston, 1934, name ADAMJEE EBRAHIM FULAT, Stand No. 884, Asiatic Bazaar, Germiston, has been abandoned from 31st December, 1934.—E. & S. Laventhal, 49 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

1913—22-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID DRUIAN at 41 Grant Avenue, being Stand No. 318, Norwood, Johannesburg, will be transferred to MICHAEL FURMAN, who will carry on business at the same address as from the 9th March, 1935.

Dated at Johannesburg, this 19th February, 1935.

I. MENDELOW & BROWDE,

Attorneys for the parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

1915—22-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. P. ROOS at Erf No. 74, Maré Street, Pietersburg, has been abandoned as from 1st January, 1935.

1916—22-1-8

As from the 1st day of February, 1935, PIETER GERHARDUS ROOS, carrying on business under the style of Messrs. C. H. HOLGATE & CO., printers, Goldies Buildings, Johannesburg, has admitted DANIEL GERHARDUS IMMELMANN into partnership with him in the said business; all assets and liabilities of the said business will be transferred to the new partnership immediately after the third publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of February, 1935.

BRYAN R. SAVORY,

Attorney for the parties.

1/2 Bonaccord House,
Johannesburg.

1932—22-1-8

The general dealer business carried on by BENJAMIN REIN at 20 Lower Ross Street, Doornfontein, Johannesburg, will be sold and transferred, as from the third publication hereof, to Mrs. HILDA BERMAN, who will continue to carry on the said business at the same address for her own account and benefit.

I. LEWIS MESKIN,

Attorney for parties.

24-25 Old Arcade Buildings,
Market Street, Johannesburg.

1938—22-1-8

KENNISGEWING.

Die slagtersbesigheid deur WILLEM JACOBUS GROBLER gedrywe op Erf No. 74, Lanhamstraat, in die dorp Erasmus, distrik Pretoria, onder die naam van DIE BOERE-SLAGHUIS, word opgegee en met ingang van 1 Maart 1935 oorgeedaan aan FREDERIK REYNARD CRONJE, wat die besigheid sal voortset onder die naam van DIE BOERE-SLAGHUIS.

Bronkhorstspuit, 19 Februarie 1935.

VAN WYK & MARAIS,

Prokureurs van partye.

Posbus 7, Bronkhorstspuit.

1940—22-1-8

The notice of transfer of the business of cartage contractors and coal merchants carried on by the late GEORGE MULLER DU PREEZ and PETER JAMES POULTNEY under the style or firm of G. DU PREEZ & COMPANY at Miller Street, Doornfontein, Johannesburg, which appeared in the Government Gazette and Rand Daily Mail newspaper of the 11th January, 1935, and two successive issues, is hereby cancelled, and in place thereof the said business is being transferred to G. DU PREEZ AND COMPANY (PTY.), LTD., a Company in the course of flotation.—Louis Spitz, attorney, Sandersons Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

1962—22-1-8

The general dealer and patent medicines business carried on by W. G. VAN GINKEL under the style of WALTER & CO. at 29 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 20th day of February, 1935.—W. G. VAN GINKEL.

1959—22-1-8

The general dealer's business carried on by JULIUS NOWOSENETZ at 122 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from the 1st March, 1935, and his stock-in-trade will be transferred to PHILLIPS (PROPRIETARY), LTD., 376 Market Street, Pretoria.—Podlashuc & Nicolson, attorneys for Nowosenetz, Koedoe Buildings, Pretoria.

1970—22-1-8

The general dealer's business carried on by BARNEY JOSUA MEDALIE, trading as BETHANIE STORES, P.O. Makoppa, District Rustenburg, has been transferred to SOLOMON KLAFF as from the 1st January, 1935.

1971—22-1-8

The business of tearoom-keeper carried on by PETRONELLA VAN LINGEN at Erf No. 367, Main Street, Edenvale, District Germiston, under the style of PLAZA CAFE, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1934.

1976—22-1-8

The wholesale merchant's business carried on under the style of COSMO TRADING COMPANY at 50 Von Brandis Street, Johannesburg, has been removed to 135b Market Street, Johannesburg.—Abe Dinner, solicitor, Germiston.

1975—15-22-1

The electrical engineering business carried on by CEDRIC CLYDE FLETCHER at 74 Frederick Street, Johannesburg, will be transferred to THE FLETCHER ELECTRICAL COMPANY OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st February, 1935.

1979—22-1-8

Notice is hereby given that the sale by PETRUS JOHANNES DE JAGER to LOURENS CHRISTIAAN DE JAGER, of the business known as the STEEL WORKS GARAGE carried on at the corner of Mitchell and Rebecca Streets, Pretoria, has this day been cancelled, and the said PETRUS JOHANNES DE JAGER has taken repossession of the said business and will as from this day carry on the said business for his own account under the same style and at the same address. Pretoria, 20th February, 1935.—De Villiers & Pickard, attorneys for P. J. de Jager, 45 Marais Buildings, Bureau Street, Pretoria.

1983—22-1-8

The motor-bus business carried on by Mrs. ELIZABETH CORNELIUS DUVENAGE at 3 Ripley Road, Brixton, Johannesburg, has been abandoned as from the 18th February, 1935.

1984—22-1-8

Notice is hereby given that the business of wholesale millinery and wholesale general dealer carried on by MASTER BROS. at 42 Market Street, Johannesburg, has been transferred to 39a Market Street, Johannesburg, as from 12th February, 1935.

1985—22-1-8

The business of children's outfitters carried on by ELIZABETH MINDEL-SOHN under the style of ELSIE FISHER at 8 Heath's Buildings, Johannesburg, has been transferred to ELSIE FISHER (PTY.), LTD., as from 1st January, 1935.—I. Ginsberg, attorney for the parties, Standard Bank Chambers, Johannesburg.

1986—22-1-8

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business known as THE PRETORIA HOME INDUSTRIES, has been transferred from 8 and 9 Trysa Buildings to 11 Koe-doe Arcade, Pretoria, as from 1st March, 1934.

1801—22-1-8

Notice is hereby given that the retail butcher's business carried on by HASSAN MIA on Stand No. 2653, Hanau Street, Jeppe, has been abandoned as from the 31st January, 1935.

M. SCHWARTZ,
Attorney for HASSAN MIA.

P.O. Box 216, Roodepoort.

1804—22-1-8

The general dealer's business carried on by DAVID HIRSCH SHAPIRO and BENJAMIN BENJAMIN as UNITED AUCTIONEERING COMPANY at 127 Fox Street, Johannesburg, has been removed to Midland House, 31 Rissik Street, Johannesburg, as from the 6th February, 1935.

BERGER & BERGER,
Solicitors.

16/18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

1812—22-1-8

NOTICE.

The business carried on by PHILIP CAREL SMIT, JUNIOR, under the style of CENTRAL MOTOR SERVICE STATION on premises situate on Erf No. 134, Nylstroom, has been sold to EMIL CARL CHRISTIAN TAMSEN, JUNIOR, to whom the said business will be transferred as and from the 1st March, 1935.

STRYDOM, ODENDAAL & VILJOEN,
Attorneys for parties.

P.O. Box 37, Nylstroom

1835—22-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fruit business carried on under the firm and style of G. M. CARIM at 100 Prinsloo Street, Pretoria, has been sold to A. CARRIM A. GANI as from 31st January, 1935.

1845—22-1-8

Boarding-house on Stand No. 2436, No. 49 Kotze Street, Hillbrow, in the name of BEATRICE MAUD TONKIN, has been transferred to HELEN MACKAY.—HELEN MACKAY.

1857—22-1-8

PERCY ZELIKOWITZ and EDWARD MARGOLIS, trading as EAST RAND AUCTIONEERING COMPANY, 531 Modder Road, Brakpan, have abandoned their business as from the 31st of January, 1935.—Max Goodman, attorney, 30-32 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 1988—22-1-8

The business of general dealer and fish restaurant trading as LONDON FISH AND CHIPS RESTAURANT, carried on by MAX ADELMAN at 6a Main Road, Randfontein, has been sold, together with stock-in-trade, to J. G. HARRIS as from 9th February, 1935.

1797—22-1-8

The partnership business carried on by REUBEN VALENSKY and BARNEY COHEN under the style of VALCO FURNISHERS, 20 Second Street, Springs, has been dissolved. The said REUBEN VALENSKY has taken over the said business with the assets and liabilities and will carry on the same for his sole account and benefit at the same address and under the same style.—Kenneth H. Stoloff, attorney for parties, Majestic Mansions, Springs.

1854—22-1-8

The general dealer's business carried on by OTTO PROMNITZ on the farm Sterkstroom No. 1746, has been abandoned as from 31st October, 1934.

1861—22-1-8

The butchery business carried on by RACHEL KADISH on the corner of Kerk and Clercq Streets, in the Town of Bethal, has been sold to VICTOR GORDON, to whom it will be transferred in due course.—Church & Porter, attorneys for the parties, 193 Market Street, Bethal.

1871—22-1-8

Notice is hereby given that the brick-making business formerly carried on by WILLIAM CECIL WRIGHT under the style or firm of WRIGHT'S BRICK YARDS at farm Rietfontein No. 9, District Germiston, has been transferred as and from the 1st day of February, 1935, to HYMAN GIMPRICH, who will continue to carry on the said business for his own account under the name or style of H. GIMPRICH at the same address. Johannesburg, this 22nd day of February, 1935.

A. JAMES HOWE,
Attorney for the parties.
28-30 Permanent Buildings,
P.O. Box 2316, Johannesburg.

1987—22-1-8

Notice is hereby given that transfer of the business of MORRIS SIMON, trading as THE CORONA TRADING STORE at Corona, District Brits, will be transferred and sold to ANTONY PAGE, together with all assets and liabilities as from the 1st March, 1935. The said ANTONY PAGE will carry on the business under the same name and style as heretofore.

MAURICE M. SIVE,
Attorney for parties.
Main Street, Brits.

1990—22-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of hotel keeper carried on by CHARLES SEIBERT JEFFERY at the CORONATION HOTEL, Erf No. 40, Market and Pretorius Streets, Heidelberg, and the business of dealer in mineral waters and other trades for which licences have been granted, will be transferred to JOHN DUNCAN MACFARLANE as from the 9th day of March, 1935, or as soon as possible thereafter, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence of the said CORONATION HOTEL to the said JOHN DUNCAN MACFARLANE being granted in terms of Section 42 of the Liquor Act, No. 30 of 1928.

Dated at Heidelberg, Transvaal, this the 16th day of February, 1935.

A. VON GEUSAU,
Attorney for the parties.
Ueckermann Street,
Box 25, Heidelberg.

1868—22-1-8

The business of JOSEPH BERMAN, trading as THE RAND GENERAL SUPPLIERS at 53/55 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, will be removed to 16/17 Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, as from 1st February, 1935.

1884—22-1-8

The business trading as THE BEZ VALLEY HIGH CLASS HAIRDRESSING SALOON, has been removed from 17 Broadway to 86 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg.

1885—22-1-8

The business carried on by JOHN PATRIKIOS as PROGRESS TEA ROOM, 99 Harrison Street, corner Smit Street, Braamfontein, will be sold to THEOTOKES LECATSAS and SPIROS LECATSES from 1st March, 1935, who will trade under same style.

1886—22-1-8

The business carried on by BAREND LABUSCHAGNE at farm Misgund No. 56, Johannesburg Magisterial District was abandoned on 31st December, 1934.

1887—22-1-8

HENRY ISAAC MATTHEWS is admitted partner in the business hitherto carried on by CYRIL DAVID BREBNER, stock and share broker, 65 Commissioner Street, Johannesburg, and the business will as from this date be known as BREBNER AND MATTHEWS.—Johannesburg, 14th February, 1935.

1888—22-1-8

The business formerly carried on by ANNIE GRACE GATELY and KATH LEEN DIANA PEARCE under the name of LE CHAPEAU, Dorchester Mansions, will, as from 1st February 1935, be carried on by ANNIE GRACE GATELY under the same name and in the same premises.

1889—22-1-8

The broker or estate agency business of the late B. J. CHAIMOWITZ at 23 Olga Buildings, Johannesburg, is being carried on under the same name by Mrs ROSE CHAIMOWITZ, a widow.—G Trevor, attorney for Executrix Testamentary, Estate late B. J. CHAIMOWITZ, Permanent Buildings, Johannesburg.

1890—22-1-8

The general dealer's, fruiterer and grocery business carried on by R. KUK LIS on Stand No. 458, 41 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 161, Bodenstein Street, District Township, Krugersdorp as from 1st March, 1935.

1891—22-1-8

The general dealer and tearoom business carried on by G. TSALAVOUTA on Stand No. 781, 32 Fifth Avenue Springs, under the style of PARK TEA ROOM, was abandoned as from 1st August, 1934.

1892—22-1-8

The business carried on by MYEL SOLOMON and SIDNEY WIDES, trading as INDEPENDENT COAL AGENCY, at 66 New Kempsey Buildings, has been transferred to Coal Yards Newtown, as from 1st February, 1935.

1893—22-1-8

The business carried on by Mrs. R. J. GORDON as STATION RESTAURANT 301 Commissioner Street, has been transferred to Mr. J. FLORES, Mayfair, as from the 1st of March, 1935.—J. FLORES, 301 Commissioner Street.

1894—22-1-8

ADVERTENSIES.

The business of estate agents carried on by NORMAN WICKEE at No. 2 Goch Buildings, Taylor Street, Benoni, has been sold to the BENONI AGENCIES (PTY.), LTD., who will carry on the said business under the style or firm of BENONI AGENCIES (PTY.), LTD., at the same address and will take over all the assets and liabilities of the said business as and from the 1st day of March, 1935.—Dated at Benoni, this 26th day of February, 1935.—I. Selikman, attorney for parties, No. 1 Goch Buildings, Taylor Street, Benoni.

2141—1-8-15

The businesses of general dealer, grocer, butcher and kaffir eating-house keeper carried on by LAZAR WESTY under the style of MATTHEWS STORES at Portion 1 of Portion marked "MM" of the farm Doornfontein No. 24, being 1 Main Reef Road, Denver, District Johannesburg, will be sold and transferred to BARNEY SACKS on or after the expiration of these notices.—Louis Sachs & Cumes, attorneys for the parties, 21/23 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

2145—1-8-15

Notice is hereby given that the business of general dealers, kaffir eating-house keepers and butchers which was formerly conducted by MAX KAHANOVITZ and OLGA SEGALL, trading as KAHANOVITZ & CO. on Trading Stand No. 46, farm Modderfontein No. 17, District Boksburg, and which is now vested in HARRY PHILLIPS in his capacity of Assignee in the Assigned Estate of the said MAX KAHANOVITZ and OLGA SEGALL, trading as KAHANOVITZ & CO., has, together with all assets attaching thereto, been sold and will from the date of the final publication hereof be transferred by the said Assignee to the said MAX KAHANOVITZ and OLGA SEGALL, trading as KAHANOVITZ & CO., subject to the approval of the Mining Commissioner for the District of Johannesburg to the transfer and cession of the trading certificate and lease attaching to the said Trading Stand to the said MAX KAHANOVITZ (with OLGA SEGALL interested as partner) and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.

Johannesburg, this 26th day of February, 1935.

N. WERKSMAN,

Attorney for parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg.

2147—1-8-15

General dealer's business carried on by J. FENSTER at 8 Smal Street, has been removed to Stands Nos. 665, 666 and 667, Marshalls Township, 52 Albert Street, Johannesburg, as from 1st February, 1935.

2203—1-8-15

SARAH SACHAWITZKY, trading as POP'S TEAROOM, 18 Harrison Street, Johannesburg, has sold the said business to MORRIS MICHAEL BORECHOWITZ with effect from 1st March, 1935. Liabilities excluded.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg.

2204—1-8-15

The partnership hitherto carried on by Mrs. OLAVE WILSON and Miss GWENDOLINE MARY IRISH, trading as OLAVE WILSON, 5 Cavendish Chambers, Kruis Street, was dissolved on 28th February, 1935. The said Mrs. OLAVE WILSON being sole partner as from that date.

2206—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANTONI DELYANNIS, under the style or firm of the KLIPVELD TRADING STORES at Grasfontein, Lichtenburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1934.

2207—1-8-15

Notice is hereby given that the business of general dealer's grocers and drapers carried on at Erf No. 40, Second Street, Springs, by FAKIR MOOSA and MOOSA ESSOP SIDAT in co-partnership under the style or firm of E. M. MATWADIA & CO., has been removed to Shop 9n, situate upon Erf No. 66, Second Avenue, Springs, as and from the 1st day of February, 1935, where the said business will be conducted by the aforementioned partners under the same style.

Dated at Springs, on this 27th day of February, 1935.

B. P. GOLDBERG,

Attorney for the parties.

P.O. Box 127, Springs.

2208—1-8-15

The general dealer's business carried on by PETER SHAM at Stand No. 148, 6 Crystal Street, Denver, has been sold to EDWARD ABIET as from the 1st January, 1935, and the tearoom licence has been abandoned on the 31st December, 1934.

2215—1-8-15

NOTICE.

The business known as the MARICO HOTEL carried on by JACOB PEREL will be transferred to SAMUEL STOCH on the 20th February, 1935.

1723—15-22-1

Notice is hereby given that the furniture factory business carried on by ISAAC ALPERSTEIN at 30 Jules Street, Johannesburg, will be transferred together with all assets to ALPERSTEIN FURNITURE FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of February, 1935.

Johannesburg, this 12th day of February, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

1785—15-22-1

The partnership existing between ABRAHAM RUSSAK and PINKUS LEWKOWITZ, carrying on business as BRITISH CLOTHING MANUFACTURERS at 140 Meyer Street, Germiston, has been dissolved as from the 13th day of February, 1935, by the retirement therefrom of the said PINKUS LEWKOWITZ.

The said business will henceforth be carried on under the same style and at the same address by the said ABRAHAM RUSSAK and LAZAR SILVER, who has been admitted as a partner.

ABE DINNER, Solicitor.

Germiston.

1724—15-22-1

General dealer's and fruiterer's businesses, in name SAMUEL RAPOPORT (AFRICAN STORE), 89 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, removed to 151 Hay Street, Turfontein, Johannesburg, from 1st January, 1935, and now conducted, together with tearoom, under style TURF TEAROOM.

1727—15-22-1

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake REEVES WELDING ENGINEERS AND INDUSTRIAL GASES (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Reeves Welding Engineers and Industrial Gases (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy Kantoor, op die 13de dag van Maart 1935, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

G. D. HORSCROFT,
Agerende Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, 1 Maart 1935.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of REEVES WELDING ENGINEERS AND INDUSTRIAL GASES (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Reeves Welding Engineers and Industrial Gases (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 13th day of March, 1935, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

G. D. HORSCROFT,
Acting Master of the Supreme Court.
Master's Office, Supreme Court,
1st March, 1935.

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice
Solomon.)

Johannesburg, Monday, the 25th day of
February, 1935.

In the matter between AFRICAN
OXYGEN & ACETYLENE (PTY.),
LTD., Applicant, and REEVES
WELDING ENGINEERS & INDUS-
TRIAL GASES (PROPRIETARY),
LIMITED (in voluntary liquidation).

Having heard Mr. N. E. Rosenberg,
of Counsel for the Applicant, Mr. H. J.
Hanson, of Counsel for the supporting
Creditor, J. T. McKenzie, and Mr. W.
Oshry, of Counsel for the Respondent
Company,

It is Ordered
(R.T.N.):

1. That the voluntary liquidation of
the Company known as Reeves Welding
Engineers & Industrial Gases (Propri-
etary), Limited, be and is hereby set
aside, and the said Company placed
under final liquidation Order, Messrs.
Raymond Steyn and John Bruce Reeves
are appointed Joint Provisional Liqui-
dators, subject to their giving security
to the satisfaction of the Master of the
Supreme Court within three days from
date hereof;

2. That all books and documents of the
said Company be forthwith delivered to
Raymond Steyn, Joint Liquidator of the
Company, also all keys of safes, boxes,
etc., and immediate access to the Com-
pany's Durban business to be given to
him, with the right to nominate the
legal advisers to the Joint Liquidators;

3. Costs of all parties, including costs
of supporting Creditor, J. T. McKenzie,
to be costs in the liquidation.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.
2198—1

Bowen S. & G.

KENNISGEWING VAN BYEENKOM-
STE VAN KREDITEURE EN KON-
TRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

In sake IVANWOLD HOME
BUILDERS (PTY.), LTD. (in likwi-
dasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die
persone wat Krediteure of Kontribuante
is van Ivanwold Home Builders (Pty.),
Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir
Krediteure en Kontribuante sal gehou
word onder voorsitterskap van die Magi-
straat, Johannesburg, op sy Kantoor op
die 13de dag van Maart 1935, die Ver-
gadering van Krediteure om 9.30 uur
presies in die voormiddag en die Verga-
dering van Kontribuante dadelik daarna,
vir—

- (a) die bewys van skulde deur Kredi-
teure; en
- (b) om te besluit oor een persoon of
persone, wie se naam voorgedra
sal word vir aanstelling as likwi-
dateur of likwidateure en as
prokureur om die likwidateur te
help in die uitvoering van sy
pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat
al die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribu-
ante, ingedien moet word by die Magi-
straat, Johannesburg, nie later dan
vier-en-twintig uur voor die geadver-
teerde tyd van die Vergadering.

G. D. HORSCROFT,
Agerende Meester van die
Hooggeregshof.

Meesterskantoor, 1 Maart 1935.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of IVANWOLD HOME
BUILDERS (PTY.), LTD. (in liqui-
dation).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributories of
Ivanwold Home Builders (Pty.), Ltd.,
that separate Meetings of Creditors and
Contributories will be held before the
Magistrate, Johannesburg, at his Office,
on the 13th day of March, 1935, the
Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in
the forenoon precisely, and the Meeting
of Contributories immediately there-
after, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liqui-
dators, and as solicitor to assist
the liquidator in the performance
of his duties.

And it is further notified that all
proofs of debt intended to be proved at
the said Meeting of Creditors and all
powers of attorney or proxies intended
to be used at the Meeting of Creditors
or Contributories, must be lodged with
the Magistrate, Johannesburg, not later
than twenty-four hours before the adver-
tised time of the Meeting.

G. D. HORSCROFT,
Acting Master of the Supreme Court.
Master's Office, Supreme Court,
1st March, 1935.

OSCAR ADOLF GRAUPNER *versus*
IVANWOLD HOME BUILDERS
(PTY.), LTD.

Postea: Johannesburg, Monday, the
25th day of February, 1935.

(Before the Honourable Mr. Justice
Solomon.)

Upon the motion of Mr. S. Kuper, of
Counsel for the Applicant, and upon
reading the foregoing rule *nisi* duly
served and published as directed, and no
cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the aforesaid rule *nisi* be and is
hereby made absolute; and the Respond-
ent Company placed under final liquida-
tion.

The appointment of Messrs. Stanley
Richard Jones and Ernest James Trollip
as Joint Provisional Liquidators is con-
tinued until the first meeting of Cre-
ditors.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.
B. B. Pencharz. 2197—1

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
1 Maart 1935.

In die saak tussen BENJAMIN SIDNEY
JOFFE, Applikant, en CHARLES
GUSTAV MARTENS, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die
Voorlopige Order van Sekwestrasie in
hierdie saak, verleen op die 18de dag
van Februarie 1935 deur die Hooggeregs-
hof van Suid-Afrika (Witwatersrand

Lokale Afdeling) tersyde gesit, en die
petisie geweier is deur Order van die
gesegde Hof, gedateer die 25ste dag van
Februarie 1935.

G. D. HORSCROFT,
Agerende Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
1st March, 1935.

In the matter between BENJAMIN
SIDNEY JOFFE, Applicant, and
CHARLES GUSTAV MARTENS,
Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in
this case on the 18th day of February,
1935, by the Supreme Court of South
Africa (Witwatersrand Local Division),
has been superseded, and the petition
discharged by Order of the said Court,
dated the 25th day of February, 1935.

G. D. HORSCROFT,
Acting Master of the Supreme Court.
2195—1

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
1 Maart 1935.

In die saak tussen J. KOENIG'S
WHOLESALE HOUSE, Applikant, en
GUENTHER WALTER MICHLING
en HELMUTH VON LEESEN, han-
deldrywende in vennootskap as die
WATERVAL GOLD MINING COM-
PANY, Waterval, distrik Pietersburg,
Respondente.

Kennis word hiermee gegee dat die
Voorlopige Order van Sekwestrasie in
hierdie saak, verleen op die 24ste dag van
Januarie 1935 deur die Hooggeregshof
van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale
Afdeling) tersyde gesit, en die petisie ge-
weier is deur Order van die gesegde Hof,
gedateer die 20ste dag van Februarie
1935.

G. D. HORSCROFT,
Agerende Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
1st March, 1935.

In the matter between J. KOENIG'S
WHOLESALE HOUSE, Applicant,
and GUENTHER WALTER MICHLING
and HELMUTH VON LEESEN, carrying on business in
partnership as THE WATERVAL
GOLD MINING COMPANY, Water-
val, District Pietersburg, Respon-
dents.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in
this case on the 24th day of January,
1935, by the Supreme Court of South
Africa (Transvaal Provincial Division),
has been superseded, and the petition dis-
charged by Order of the said Court, dated
the 20th day of February, 1935.

G. D. HORSCROFT,
Acting Master of the Supreme Court.
2196—1

ADVERTENSIES.

In the Estate of the late **SAMUEL KENNEDY HONEYBORNE**, of Middelbult, in the District of Springs (No. 85999).

Notice is hereby given that the assets in the above-named Estate will be sold by public auction by Messrs. Francis & Des Fountain at Delmas, at the Delmas Stock-Fair Kraals, on Tuesday, the 19th day of March, 1935.

Dated at Delmas, this 13th day of February, 1935.—B. Pickard, attorney for the Executor, P.O. Box 14, Delmas. 2056—1

In the Estate of the late **MILDRED MARY CROSLAND TURNER**, of Johannesburg (No. 85654).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 21st day of February, 1935.—E. Turner, Executor Testamentary, 53 Troye Street, Johannesburg. 2077—1

In the Estate of the late **THOMAS PHILIP THOMPSON**, a Native, of 1 Thompson Street, Bantule, Pretoria.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication hereof.

Pretoria, this 1st day of March, 1935.

SAVAGE & PAGE,
Attorneys.

P.O. Box 745, Pretoria. 2092—1

KENNISGEWING.

In die Boedel van wyle **FRANCINA WILHELMINA JOHANNA KOCH**, weduwe, van Meyerville, Standerton.

Alle persone wat vorderinge het teen die oorledene of haar Boedel word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die ondergetekende binne veertien dae vanaf publikasie hiervan.

BOSMAN & SCHLEMMER,
Prokureurs vir die Meesters Nominee.
93 Kerkstraat, Posbus 26,
Standerton, 25 Februarie 1935. 2094—1

Estate late **ROBERT HUNTER**
(No. 87567).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen (14) days from the date of publication hereof.

Dated at Germiston, this 1st day of March, 1935.

ABE DINNER,
Master's Representative.

8 and 9 A.B.C. Chambers,
Knox Street, Germiston. 2136—1

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TEGAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

In the Estate of the late **SUSANNA CATHRINA LAVINA VAN TONDER**, spinster, of West Krugersdorp (No. 85433).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within fourteen days from date of publication hereof.

Krugersdorp, 1st March, 1935.

H. S. DE VILLIERS,
Master's Representative.
C/o Messrs. Rhodes, du Toit & Harthan,
26 Monument Street, Krugersdorp. 2140—1

Estate of the late **JOHANNEN AMIRAS**
(known as J. JOHNSON) (No. 87189).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with, and to pay their debts to the undersigned within the period of thirty (30) days from this date of publication hereof.

M. D. JOHNSON,
Executrix Testamentary.

125 Prince George Avenue,
Brakpan. 2202—1

In die Boedel van wyle **EDZARD ADOLF BIERMAN** en nagelate eggenote, **ESTHER CORNELIA BIERMAN** (gebore COMBRINCK) (No. 81430).

Kennis word hiermee gegee dat die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening in bogemelde Boedel ter insae sal lê ten Kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en van die Magistraat te Rustenburg vir 'n tydperk van een-en-twintig dae gereken vanaf datum van hierdie kennisgewing.

G. E. J. HENNY,
Eksekuteur Datief.
Posbus 4, Zwartuggens. 2179—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **AH SING**, a butcher and general dealer, of 47 Bertha Street, corner of Victoria Street, Sophiatown, Johannesburg, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of **BENNIE KATZENELLENBOGEN**, chartered accountant, of 27 and 28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Transvaal, in trust for the Creditors of the said Ah Sing, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Ah Sing, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned from Saturday, the 2nd March, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Monday, the 18th day of March, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Ah Sing, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 25th day of February, 1935.

LOUIS SACHS & CUMES,
Attorneys for Assignor.

21/23 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg. 2148—1

Notice is hereby given that at the expiry of six weeks from this notice, the undersigned, being the Trustee/Assignee or Joint Assignee of the undermentioned Estates, intends to destroy all the books and documents in his possession relating to the Estates:—

Insolvent Estate Ismail Ayob (No. C/16426).
Insolvent Estates Agnes Aitken (No. C/17926).
Assigned Estate Robert Hindle Clark (No. C/17584).
Insolvent Estate Mendel Friedman (No. C/17935).
Insolvent Estate Moore & Michau (No. C/17912).
Assigned Estate C. G. Mulholland (No. C/17949).
Assigned Estate Rand Hatters (No. C/18024).
Assigned Estate M. Stathakis (No. C/17811).
Insolvent Estate J. D. Theron (No. C/17701).
Insolvent Estate S. Wollach (No. C/17911).
Insolvent Estate C. G. E. Weichardt (No. C/18042).
Insolvent Estate O. Moraites (No. C/18068).

MONTAGUE FRANKS.

1/2 Standard Bank Chambers,
President Street, Johannesburg. 2144—1

THE BARBROOK GOLD MINING SYNDICATE, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate, Barberton, for a period of fourteen days reckoned from the 1st March, 1935.

ALEX. PHILLIP,
Liquidator.

P.O. Box 75, Barberton. 2086—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **ABRAHAM BLOOM**, a storekeeper, of Middelburg, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of **HUGH JOHN ORR**, a chartered accountant, of No. 39 Glencairn Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Abraham Bloom, if they accept the same; and that the schedules of the said Abraham Bloom will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Middelburg, Transvaal, for a period of fourteen days from the 4th day of March, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 21st day of March, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abraham Bloom as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 26th day of February, 1935.

J. B. LIST,
Attorney for Assignor.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 2118—1

ADVERTISEMENTS.

KENNETH CORDER'S GARAGE (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2830).

Notice is hereby given that the Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above Company was duly confirmed by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on the 13th February, 1935. No dividend is being paid.

F. H. S. CORDER,
Liquidator.

P.O. Box 1184, Johannesburg.

2078—1

SOFALA GOLD MINING CO., LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate, Barberton, for a period of fourteen days reckoned from the 1st March, 1935.

ALEX. PHILLIP,
Liquidator.

P.O. Box 75, Barberton.

2085—1

In the matter of L. & G. CANTAMESSA (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the above Company has by resolution dated the 10th day of December, 1934, and confirmation on the 7th January, 1935, resolved to be wound up voluntarily in terms of Section 160 (b) of the Companies Act.

Dated at Nigel, this 6th day of February, 1935.

A. V. LOCKETT,
Attorney for Liquidator.
Box 89, Nigel.

2028—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JACK BERMAN, carrying on a garage business under the firm or style of FROST'S GARAGE, at Scholtz Street, Lichtenburg, has made an assignment of his estate and property in favour of JOHN CAMERON, incorporated secretary, of 41-43, Old Arcade Building, Market Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Jack Berman, if they accept the same; and the schedules of the said Jack Berman will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Offices of the Magistrate, Lichtenburg, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 2nd day of March, 1935, to the 16th day of March, 1935, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 21st day of March, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Jack Berman as insolvent.

Lichtenburg, this 26th day of February, 1935.

SIMON LOUIS,
Attorney for Assignor.

Grove's Buildings, Scholtz Street,
P.O. Box 187, Lichtenburg. 2194—1

In the matter of SOUTH AFRICAN BEAUTY PARLOURS AND LADIES' HAIRDRESSERS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2982).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act of 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 1 and 2 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, on Thursday, the 21st day of March, 1935, at 11.30 a.m.

All proofs of debt of persons desiring to vote at the above meeting, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with the Liquidators not later than twenty-four hours before the holding of the said meeting.

Pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act of 1926, the Liquidators have fixed the 27th March, 1935, as the date by which Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

MONTAGUE FRANKS,
1/2 Standard Bank Chambers,
President Street, Johannesburg,

VICTOR TUCKER,
31/4 Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg,
Joint Liquidators.

2143—1

NOTICE OF DESTRUCTION OF BOOKS AND RECORDS.

(Pursuant to Section 160 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.)

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution and/or contribution in the following Insolvent and Assigned Estates and Companies in Liquidation, in which I acted as Trustee or Joint Trustee, Assignee or Joint Assignee, Liquidator or Joint Liquidator, I will destroy all the books and documents in my possession relating to the said Estates after six weeks from date of this notice:—

1. INSOLVENT ESTATE.

C/17995—Chodree Kamaludin, a restaurant keeper and dealer in gramophone records and musical instruments, Johannesburg. 31/7/34.

2. ASSIGNED ESTATES.

X/4391—Max Weissmann, a general dealer, Ascent, District Vrede, O.F.S. 20/7/34.

C/17950—Lazarus Goldberg and Barnett Saidman, trading as Hatfield Bar & Restaurant, Johannesburg. 20/7/34.

C/16462—Daflos & Mamacos, trading as Subway Tearoom and as Mikado Tearoom, Johannesburg. 24/8/34.

3. COMPANIES IN VOLUNTARY LIQUIDATION.

C.A.V. 2846—Hotel Clarendon (Pty.), Ltd. 29/6/34.

C.A.V. 2791—Dunmow Bacon & Polony Factory, Limited. 27/6/34.

M. HALABAN.

64/67 Stanley House,
P.O. Box 6415, Johannesburg.

2171—1

Five Shilling Stamp cancelled. IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice Solomon.)

Johannesburg, Monday, the 25th day of February, 1935.

In the matter between ROTHSCCHILD'S INVESTMENTS, LIMITED, MINERALS INVESTIGATION AND EXPLORATION, LIMITED, JEHU BERRY and JOHANNES WILLEM VAN AARDT, Applicants, and VERE SYNDICATE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. H. J. Hanson, of Counsel for the Applicants, and Mr. I. A. Maisels, of Counsel for the Respondent, and having read the petition and affidavits filed,

It is Ordered:

1. That the Company known as Vere Syndicate (Proprietary), Limited, be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That Basil Eldred and Raymond Steyn be appointed Joint Provisional Liquidators, subject to their giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from date hereof;

3. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 11th day of March, 1935, why the said Company shall not be placed under final winding-up order;

4. That service of this rule nisi be effected upon the Company at its registered office and by one publication in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Costs of the application for appointment of Raymond Steyn as Liquidator also to come out of the assets of the Respondent Company.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

Henry Levy & Benjamin,
Applicants' Attorneys,
29/32 Sauer's Buildings,
Johannesburg. 2119—1

NEW LIBRARY FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A.V. 2959).

Notice is hereby given that the Second Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate at Johannesburg on Wednesday, the 13th day of March, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of:—

- Presentation and confirmation of Liquidator's Report.
- Adoption of Resolutions.
- Proof of Claims.
- Examination of Directors.

B. ABRAMSOHN,
Liquidator.

Benoni Arcade, Benoni.

2182—1

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on 18th day of March, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEORGE JOHN LOMBARD, of Standard Buildings, Market Street, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 2nd day of March, 1935.

Dated at Johannesburg, this 26th day of February, 1935.

I. TAYLOR.

New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 2135—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 703/1919, dated the 31st January, 1919, passed by Ignatius Schlimmer in favour of Charles Joseph Braudo (minor) in respect of certain portion of portion of the freehold farm Driefontein No. 3, District Johannesburg, measuring 80 morgen 198 square rods, and certain portion of the freehold farm Driefontein No. 3, District Johannesburg, measuring 35 morgen 495 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 19th day of February, 1935.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for applicant.

P.O. Box 1744, Johannesburg. 1922—22-1-8

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 2949, dated 3rd April, 1934, in the name of ROBERT ROWLANDS.

Application having been made for a duplicate of the above Receipt, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Offices of the United Building Society, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof, a duplicate receipt will be issued.

By Order of the Board.

E. B. KING,

Secretary
(Port Elizabeth Branch).

19th February, 1935.

2076—1

LOST DEED OF TRANSFER

No. 7589/1928.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7589/1928, dated the 10th July, 1928, passed by Gabriel Weinstock in favour of the Brits Health Committee, in respect of certain portion 4 of portion 3 of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 132, Pretoria (now No. 32, District Brits); and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at

Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 1st day of March, 1935.

FINDLAY & NIEMEYER.

228 Pretorius Street,
Pretoria. 2015—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4484/1928, dated 30th April, 1928, passed in favour of Horatio William Dely, in respect of certain Lots Nos. 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 39 and 51, all situate in the Township of The Orchards of the freehold farm Hartebeesthoek No. 524, District Pretoria.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 25th day of February, 1935

DE VILLIERS & DE KOCK,

Solicitors for Applicant.

2099—1

LOST SAVINGS BANK PASS BOOK.

Notice is hereby given that application has been made by the South African Lawn Tennis Union to the South African Permanent Mutual Building & Investment Society for the issue of a duplicate Savings Bank Pass Book to serve in lieu of the lost or destroyed original Pass Book No. 871 by the Society.

Any person having objection to the issue of such duplicate is hereby called upon to lodge his objection with the undersigned in writing within thirty days from the date of the publication hereof.

E. F. K. TUCKER,

Attorney for the Society.

31/4 Permanent Buildings,
Johannesburg. 2126—1

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

PRETORIA BRANCH.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Application having been made for the issue of a duplicate certificate in place of the undermentioned certificate which is alleged to have been lost, notice is hereby given that unless objections thereto be lodged with the undersigned in writing within twenty-one days from the date of publication hereof, a duplicate will be issued:—

Certificate No. 168 dated the 15th March, 1930, for one fully paid share No. 5617 registered in the name of Hester Marie Judith de Kock (widow).

A. McDONALD,

Secretary.

2155—1

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 of 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE 3s. 6d., POSTAGE FREE

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF HEIDELBERG, HELD AT GREYLINGSTAD.

Between HENDRIK FREDERIK TEENGs (Plaintiff) and HERMANUS LAMBERTUS GREYLING (Defendant).

In execution of the judgment in the Magistrate's Court for the District of Heidelberg in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Standerton, on 25th day of March, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

All Defendant's right, title and interest (being a Fideicommissary Right) in and to—

certain Portion "D" of the quitrent farm Sterkfontein No. 194, District Standerton, measuring 200 morgen, the said property being registered in the name of the Defendant by virtue of Certificate of Registered Title No. 11158/1922, dated 7th November, 1922.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer, conditions of sale and transfer dues.

THOS. LEASK,

Messenger of the Court.

Standerton, Transvaal,
15th February, 1935. 1874—22-1

SALE IN EXECUTION.

In the matter between WILLIAM BLAMEY BUTLAND, Plaintiff, versus PIETER HENDRIK KRITZINGER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve and for cash will be held at Piet Retief in front of the Magistrate's Office at 11 a.m. on Saturday, the 9th March, 1935, of the following property of the Defendant:—

Remaining extent of Erf No. 119, Noord End Streets, Town of Piet Retief, measuring 138 square rods and 128 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are two dwelling-houses containing 6 and 4 rooms respectively and a garage.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 18th February, 1935.

1865—22-1

In the matter between SAMUEL NOTELOVITZ, Plaintiff, and PIETER WILLIAM DE BRUIN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
26th February, 1935. 2131—1

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of THE CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and WILFRED ROBINSON, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 28th day of March, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Lots Nos. 20, 21 and 22 (vacant), all situate on that portion known as East Town of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, each measuring 17 square roods 52 square feet, held by Wilfred Robinson, minor, under Deed of Transfer No. F. 1837/25, dated the 23rd day of May, 1925.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of proceedings, transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. Transfer shall be passed by Plaintiffs' Attorneys.

W. J. THOMPSON,

Messenger of the Court.

Johannesburg,
26th February, 1935.

2152—1-15

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS STRYDOM, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
26th February, 1935.

2162—1

In die saak tussen ALIDA HENRIETTE KEIZER, getroude buite gemeenskap van goedere met GEERT SYPE KEIZER, Eiser, en JANNES HANGELBROEK en JACOB HANGELBROEK, Verweerders.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten Kantore van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 11de dag van Maart 1935, om 9.30 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Gedeeltes b en c van gedeelte 10 van gedeelte A van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 132, distrik Brits.

T. O'HAGAN,

Balju.

Baljuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 27 Februarie 1935.

2163—1

SALE IN EXECUTION.

In re HERMANN LINDENBERG, Plaintiff, vs. JOHANNES DANIEL DU TOIT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Klerksdorp and writ of execution dated 12th February, 1935, the following property will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Klerksdorp on Saturday, 30th March, 1935, at 10.30 a.m., namely:

1. Stand No. 1371, Klerksdorp, measuring 2,215 square feet, registered in favour of Johannes Daniel du Toit under Deed of Transfer No. 14158/34, dated 27th November, 1934.
2. Certain Stand No. 1368, situate in Coetzee Street, Klerksdorp, measuring 34 square roods 104 square feet.
3. Certain Stand No. 1369, situate in Coetzee Street, Klerksdorp, measuring 17 square roods 52 square feet.

Properties under paragraphs (2) and (3) are registered in favour of Johannes Daniel du Toit under Deed of Transfer No. 14805/28, dated 19th December, 1928.

A. P. J. CRONJE,

Messenger of the Court.

Klerksdorp, 22nd February, 1935.

2172—1-8

In die saak tussen JAN CHRISTOFFEL GREYLING KEMP, in sy hoedanigheid as Minister van Lande van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, Eiser, en JOHN FRANCIS KINGDON, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten Kantore van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 11de dag van Maart 1935, om 9.20 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:

Gedeeltes 8 en 10 en resterende gedeelte van gedeeltes 7 en 15 van Boschfontein No. 193, distrik Rustenburg.

T. O'HAGAN,

Balju.

Baljuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 26 Februarie 1935.

2166—1

In the matter between Trustees of the ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FREDERICK NICOLAAS BECKER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Monday, the 11th day of March, 1935, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of Erf No. 21, Vermeulen Street, Pretoria.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 25th February, 1935.

2167—1

In die saak tussen AFRICAN BOARD OF EXECUTORS & TRUST CO., LTD., in die kapasiteit van Trustee van die SIR THOMAS PRICE (S.A.) TRUST, Eiser, en ABRAHAM MATES, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten Kantore van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 11de dag van Maart 1935, om 9.10 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

- (1) Gedeelte van Boschhoek No. 349, distrik Waterberg.
- (2) Gedeelte P van Elandsfontein No. 695, distrik Waterberg.
- (3) Erwe Nos. 14, 16, 24, 23, 307, 308, 309, 310, Nylstroom.
- (4) Lot No. 375, Breyten, distrik Ermelo.

T. O'HAGAN,

Balju.

Baljuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 25 Februarie 1935.

2168—1

THE LYDENBURG GOLD FARMS
COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board-room, Stock Exchange Buildings, Johannesburg, on Thursday, the 9th day of May, 1935, at 11.30 a.m.

BUSINESS.

1. To receive and consider the Balance-sheet, Statement of Profit and Loss, and Directors' and Auditors' Reports for the year ended 31st December, 1934.
2. To elect two Directors in place of Messrs. R. Bowman and A. P. Lloyd, who retire in rotation, but who are eligible for re-election.
3. To appoint two Auditors, and to fix the remuneration for the past audit.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Transfer Registers of the Company at the Head Office, 125 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, will be closed from the 27th day of April to the 14th day of May, 1935, both days inclusive.

Nominations to fill the vacant seats on the Board must be delivered in writing at the Head Office of the Company at least three days before the date of the Meeting.

By Order of the Board.

GEO. PARKES, F.C.I.S.,

Secretary.

P.O. Box 1660, Johannesburg,
1st March, 1935.

2075—1

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

APPLICATION FOR A LICENCE OF
THE MINISTER OF JUSTICE.MAAR
of

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name of "THE FACULTY OF BOOK-KEEPERS OF SOUTH AFRICA", to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The main object of the Faculty is to elevate the status and procure the advancement of the interest of bookkeepers. For furtherance of the main object the following are ancillary objects of the Faculty:—

- (a) To adopt and carry into effect with or without modification an agreement dated the 6th day of October, 1934, made between JOHN CHRISTIAN MICHAEL ELS, SIMON SANDAK-LEWIN, ADOLF MAURICY TAUBES, ISAAC JOSEPH POLEN, as founders and controllers of the Faculty of Bookkeepers of South Africa, of the one part, and BARNET LOUIS FINE, as Trustee on behalf of this Company, of the other part. Whereby this Company takes over and acquires the said Faculty of Bookkeepers of South Africa under certain terms and conditions.
- (b) To provide a central organization for bookkeepers, and generally to do all such things as from time to time may be necessary to elevate the status and procure the advancement of the interests of bookkeepers, including the holding of examinations and the issue of certificates.
- (c) To promote and foster in commercial circles a higher sense of the importance of systematic and correct bookkeeping, and to encourage a greater degree of efficiency in those engaged in bookkeeping.
- (d) To provide opportunities for intercourse amongst members, and to give facilities for the reading of papers, the delivery of lectures, and for the acquisition and dissemination by other means of useful information connected with the occupation of bookkeepers, and to encourage improved methods of bookkeeping.
- (e) To provide a Reference Library for members of the Faculty and students and others as the Council of the Faculty may from time to time by regulation provide.
- (f) To appoint a Council for administering the affairs and business of the Faculty, and to provide for the election and qualification of members of such Council, and to carry out all or any of the business of the Faculty through such Council, which shall act in place of and in substitution for a Board of Directors.
- (g) To make and enforce Rules, Regulations, and By-laws relating to the qualification, methods and terms of admission, privileges as regards voting and otherwise, and obligations, including liability to expulsion or suspension of members of the Faculty, as also for regulating and conducting the affairs and business of the Faculty, and to alter, vary and repeal such Rules, Regulations and By-laws as the Council may from time to time find necessary.

- (h) To form or sanction the formation of National, Divisional or District Societies or centres of the Faculty, and to regulate, govern and control the same, and to discontinue them if necessary.
- (i) To procure the Faculty to be registered, incorporated or recognized in any other country, state, possession, or Dominion, whether British or otherwise.
- (j) To render such legal assistance and advice to members as the Council from time to time may decide, and to apply for and obtain from Governmental, Municipal or other authorities, or Courts of Law such other or additional rights, powers and privileges as may seem necessary or desirable or conducive to the objects of the Faculty, for the support and protection of the rights, privileges and professional standing of its members, and the prevention of the wrongful use of the Company's certificates, diplomas, special designation, qualifying letters or titles, and to oppose any applications or proceedings, whether in a Court of Law or otherwise which may seem calculated directly or indirectly to act against or prejudice the Faculty's interests, hamper the attainment of its objects or prejudice the rights or standing of its members, either collectively or individually.
- (k) To establish and support or aid in the establishment and support of companies, associations and institutions, funds, trusts and conveniences calculated to benefit members of the Faculty, or the dependents or connections of such persons, and to make payments for all or any of such purposes or objects as the Council of the Faculty may think advisable or expedient, and to make payment toward insurance or superannuation, and to subscribe or guarantee money for charitable or benevolent objects.
- (l) To undertake and execute any trusts, the undertaking whereof may seem desirable and either gratuitously or otherwise.
- (m) To levy and enforce the payment of such fees and subscriptions from members and students, as the Council may from time to time decide, and to make rules, regulations, and by-laws for this purpose, and to alter, vary and repeal them.
- (n) To adopt such means of making known the work of the Faculty as may seem expedient and in particular by advertising in the press, by circulars, by publication of books or periodicals, and by granting prizes, rewards and donations.
- (o) To promote, subsidize, form, incorporate or establish or concur in promoting, subsidizing, forming or establishing any other association or company whose objects shall include the acquisition and taking over of the whole or any part of the property, assets or liabilities of this Faculty, or shall be in any manner calculated to advance directly or indirectly the interests of this Faculty, and to purchase, take in exchange, subscribe for, or otherwise acquire and hold shares, stocks and securities of any such Company or guarantee payment of any securities or other obligations of any such Company.
- (p) To purchase, have, hold and dispose of any buildings to be used as Faculty offices or part thereof or any other property, whether

personal or real, which shall directly or indirectly be for the advancement of any or all of these objects.

- (q) To sell, improve, manage, develop, exchange, lease, mortgage, dispose of, turn to account or otherwise deal with all or any part of the property and rights of the Faculty, and to construct, alter, maintain and improve any building or buildings used or acquired by the Faculty for the purpose of offices, or the purpose of investment, as the Council may from time to time decide.
- (r) To draw, make, accept, endorse, sign, discount, execute and issue drafts, promissory notes, bills of exchange, guarantee bonds or other negotiable or non-negotiable documents or instruments.
- (s) To borrow money for any of the purposes of the Faculty and to secure the repayment thereof by mortgage, hypothecation, debentures, debenture bonds, or pledge of any of the assets of the Faculty, movable or immovable.
- (t) To invest any money not immediately required for the purposes of the Faculty, in such securities and in such Banks or institutions as the Council may from time to time decide.
- (u) To contract with any person or persons to be a member of the Council for a stated period, or for life, and upon such terms and conditions as may be deemed expedient.
- (v) To appoint, engage, employ, suspend, remove, dismiss, and again appoint solicitors, managers, secretaries, attorneys under power, accountants, assistants, officers, clerks and other servants of the Company, as shall be required either for permanent, temporary or special purposes as from time to time may be deemed necessary for the proper working of the Faculty.
- (w) To effect assurances, to cover all risks of loss to the Faculty or its property or assets, and the indemnification of its directors, officers and servants in the execution of their duties.
- (x) To pay all the costs, charges and expenses preliminary and incidental to the formation, establishment and registration of this Faculty, and to remunerate any parties for any services rendered in the conduct of the Faculty's business or in the attainment of its objects, or any of them.
- (y) To do all such lawful things as the Council of the Faculty may think advantageous, incidental or conducive to the attainment of the above objects, or any of them.
- (z) To do all or any of the above things as principals, agents, contractors, trustees or otherwise, and by and through trustees, agents or otherwise, and either alone or in conjunction with others.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 8th day of February, 1935.

MENZIES MURRAY,

Registrar of Companies,

ADVERTISEMENTS.

THE SOUTH AFRICAN & GENERAL INVESTMENT & TRUST COMPANY, LTD.

RETURN OF UNCLAIMED MONEYS.

DIVIDENDS UNCLAIMED.

Date Received.	No. of Shares.	Name of Company.	Rate of dividend. Per share	Amount.	Nominees in whose names shares were registered.
			s. d.	£ s. d.	
28/4/26	100	Leeuwpoort.....	0 3	1 5 0	No record.
25/6/27	100	Transvaal Estates & Development Co.....	0 6	2 10 0	"
5/2/29	100	New Modder G.M. Co.....	7 0	35 0 0	William Arthur Nellist and Albert Ernest Hind.
"	100	" " "	7 0	35 0 0	Albert Ernest Hind and Harry John Linder.
21/8/29	100	West End Diamonds.....	0 6	2 10 0	No record.
2/8/29	100	New Modder G.M. Co....	7 0	35 0 0	William Arthur Nellist and Albert Ernest Hind.
"	100	" "	7 0	35 0 0	Albert Ernest Hind and Harry John Linder.
4/2/30	100	" "	7 0	35 0 0	William Arthur Nellist and Albert Ernest Hind.
"	100	" "	7 0	35 0 0	Albert Ernest Hind and Harry John Linder.
1/8/30	100	" "	6 9	33 15 0	" " "
"	100	" "	6 9	33 15 0	William Arthur Nellist and Albert Ernest Hind.
4/2/31	100	" "	6 6	32 10 0	" " "
"	100	" "	6 6	32 10 0	Albert Ernest Hind and Harry John Linder.
5/8/31	100	" "	6 0	30 0 0	" " "
"	100	" "	6 0	30 0 0	William Arthur Nellist and Albert Ernest Hind.
30/1/32	100	" "	5 6	27 10 0	" " "
"	100	" "	5 6	27 10 0	Albert Ernest Hind and Harry John Linder.
27/7/32	100	" "	5 3	26 5 0	" " "
"	100	" "	5 3	26 5 0	William Arthur Nellist and Albert Ernest Hind.
			£516 5 0		2083—1

CENTRAL MINING.—RAND MINES GROUP.

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT THE ORDINARY GENERAL MEETINGS OF THE UNDERMENTIONED COMPANIES WILL BE HELD IN THE BOARD ROOM, SECOND FLOOR, THE CORNER HOUSE, COMMISSIONER STREET, JOHANNESBURG, AS FOLLOWS:—

Name of Company.	Date of Meeting.	Time.	Transfer Books and Register of Members will be closed from (both days inclusive)—
Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited	Thurs., 2 May, 1935	12 noon	26 April to 2nd May, 1935.
Modderfontein B. Gold Mines, Ltd.	" "	2.30 p.m.	" "
Geldenhuis Deep, Ltd.....	" "	3.30 p.m.	" "
Durban Roodepoort Deep, Limited	Fri., 3rd May, 1935	11 a.m.	27th April to 3rd May, 1935.
Crown Mines, Limited.....	" "	12 noon	" "
Rose Deep, Limited.....	" "	2.30 p.m.	" "
City Deep, Limited.....	" "	3.30 p.m.	" "
Rietfontein (No. 11) Gold Mines, Ltd.	Wed., 8th May, 1935	11 a.m.	2nd to 8th May, 1935
East Rand Proprietary Mines, Ltd.	" "	12 noon	" "
Rand Mines, Limited.....	" "	2.30 p.m.	" "

HEAD OFFICE:
The Corner House,
Johannesburg, 1st March, 1935.

By Order of the Boards,
RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.
per C. C. BEAUMONT.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te:—

I. Reddersburg, op 23 Maart 1935, om 11 uur v.m.:—

Seker gedeelte bekend as Middelwater "A" No. 278, distrik Reddersburg (vroëer No. 2478 van die plaas Middelwater No. 734, distrik Bloemfontein), groot 363 morges 413 1/3de vierkante roede; soos geregistreer op naam van ANDRIES PETRUS GERBRAND VENTER onder Verdelingstransport No. 727/27.

II. Piet Retief, op die 29ste Maart 1935, om 10 uur v.m.:—

Seker gedeelte "C" genoem Vlakplaats van die leningsplaas Roburnia No. 174, distrik Piet Retief, groot 43 morges 374 vierkante roede; soos geregistreer op naam van JACOBUS CHRISTIAAN DU PISANIE, JUNIOR, onder Akte van Transport No. 6884/20.

III. Belfast, op die 30ste Maart 1935, om 10 uur v.m.:—

Die resterende gedeelte van gedeelte "D" van die eiendomsplaas Windhoek No. 3, distrik Belfast, groot as sulks 324 morges 435 vierkante roede; soos geregistreer op naam van MATTHYS MARTHINUS BEZUIDENHOUT onder Akte van Transport No. 3235/28.

Voor die Kantoor van die Onderbalju, 72 St. Andrewsstraat, Bloemfontein, op die 29ste Maart 1935, om 11 uur v.m.:—

Seker plaas Welkom No. 1874, distrik Bloemfontein, groot 744 morges 599 vierkante roede; soos geregistreer op naam van JACOBUS ANDRIES DU TOIT onder Akte van Transport No. 1486/29.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at:—

I. Reddersburg, on 23rd March, 1935, at 11 o'clock a.m.:—

Certain portion known as Middelwater "A" No. 278, District Reddersburg (formerly No. 2478 of the farm Middelwater No. 734, District Bloemfontein), measuring 363 morges 413 1/3rd square roods; as registered in the name of ANDRIES PETRUS GERBRAND VENTER under Deed of Partition Transfer No. 727/27.

II. Piet Retief, on 29th March, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

Certain portion "C" called Vlakplaats of the quitrent farm Roburnia No. 174, District Piet Retief, measuring 43 morges 374 square roods; as registered in the name of JACOBUS CHRISTIAAN DU PISANIE, JUNIOR, under Deed of Transfer No. 6884/20.

III. Belfast, on 30th March, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

The remaining extent of portion "D" of the freehold farm Windhoek No. 3, District Belfast, measuring as such 324 morges 435 square roods; as registered in the name of MATTHYS MARTHINUS BEZUIDENHOUT under Deed of Transfer No. 3235/28.

In front of the Office of the Deputy-Sheriff, 72 St. Andrews Street, Bloemfontein, on 29th March, 1935, at 11 o'clock a.m.:—

Certain farm Welkom No. 1874, District Bloemfontein, measuring 744 morges 599 square roods; as registered in the name of JACOBUS ANDRIES DU TOIT under Deed of Transfer No. 1486/29.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

2169—1

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a final dividend of 10% (ten per cent.) has been declared in respect of the financial year ended 31st December, 1934.

The dividend will be paid from the London and/or Johannesburg Offices of the Company on or about the 1st May, 1935, to all shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 9th March, 1935.

The Transfer Books will be closed from 11th to 15th March, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

R. W. TOWNSEND,
Manager and Secretary.

Lewis & Marks Building,
Johannesburg,
26th February, 1935.

2201—1

ADVERTENSIES.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

CERTIFICATE OF AMENDMENT OF LICENCE.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION
CAPE TOWN LICENCE, 1925.

In terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, it is hereby notified for general information that the Electricity Control Board has approved of certain amendments to the Licence held by the Electricity Supply Commission under the said Act, known as the Cape Town Licence, 1925, particulars of which amendments are as follows:—

PARTICULARS OF AMENDMENT.

Clause 1 of the First Schedule.

Clause 1 of the First Schedule is hereby deleted and the following substituted therefor:—

1. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, be as follows:—

- (a) (i) A charge of 13s. 7d. (thirteen shillings and seven pence) per month for each of the first 250 kilovolt amperes of the maximum demand supplied in each month;
- (ii) a charge of 11s. 6d. (eleven shillings and sixpence) per month for each of the next 250 kilovolt amperes of the maximum demand supplied in each month;
- (iii) a charge of 6s. 8d. (six shillings and eight pence) per month for each additional kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each month;

plus

- (b) (i) a charge of 0.5d. per unit for the first 100,000 units supplied in each month;
- (ii) a charge of 0.4d. per unit for the next 200,000 units supplied in each month;
- (iii) a charge of 0.3d. per unit for the next 200,000 units supplied in each month;
- (iv) a charge of 0.275d. per unit for all additional units supplied in each month;

provided that should the commencing or terminating date of supply be such that the supply is available for a portion only of a month, the charges payable under paragraphs (a) and (b) of this Clause shall be calculated on a *pro rata* basis for the portion of the month during which the supply is available.

Clause 2 of the First Schedule.

Clause 2 of the First Schedule is hereby amended by the addition of the following paragraph thereto—

“Provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less than one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the Consumer.”

H. J. CHOLÉS,

Secretary,
Electricity Control Board.

Pretoria, 25th February, 1935.

2074—1

AFRICAN BOARD OF EXECUTORS
AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of this Company will be held at its Office, Law Chambers, Church Square, Pretoria, on Wednesday, the 27th day of March,

1935, at 11.30 a.m., for the following purposes:—

1. To receive the Directors' Report, Balance-sheet and Profit and Loss Account to the 31st December, 1934.
2. To elect two Directors in place of Messrs. J. A. v. d. Byl and Chas. Maggs, who retire by rotation but are eligible for re-election.
3. To confirm the appointment of Mr. James Dekker as a Director in place of Mr. R. T. Ford (deceased).
4. To appoint an additional Director at Johannesburg. In terms of Article 64 of the Articles of Association, notice of intention to propose any candidate for this appointment must be lodged at the Office of the Company at least seven clear days before the meeting.
5. To appoint two Auditors for the ensuing year.
6. To transact all such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Register will be closed from the 20th day of March, 1935, to the 27th day of March, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.
PERCY E. COLLINS,

Manager and Chief Executive Officer.
Pretoria, 11th February, 1935.

1955—22-1

WITBANK COLLIERY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)DECLARATION OF DIVIDEND
No. 57.

Notice is hereby given that Dividend No. 57 of 5 per cent. (1s. per £1 share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th February, 1935.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on 1st March, 1935, but warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 25th March, 1935, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the warrants. The dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 1st March, 1935. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their dividends paid to an address therein, or *vice versa*, must give notice to the Company to that effect on or before 28th February, 1935.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th March, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,

Secretaries,

per C. C. BEAUMONT.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, 21st February, 1935.

2007—1

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Electric Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 349, held by New Robinson G.M. Co., Ltd., situate on the farm Turffontein No. 21 (Freehold Owners: City Council of Johannesburg and New Robinson G.M. Co., Ltd.).

Claims Nos. 197, 308/9, 311 and 594, held by Crown Mines, Ltd., situate on the farm Turffontein No. 21 (Freehold Owner: Crown Mines, Ltd.).

Claim No. 198, held by New Robinson G.M. Co., Ltd., situate on the farm Turffontein No. 21 (Freehold Owner: Crown Mines, Ltd.).

All the foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1934.

The Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights: (1) Main Reef Road. (2) Overhead Electric Power Line, Permit No. A 12/34; Robinson Estates Pty., Ltd. (3) Storm Water Drain, Permit No. A 30/31; Outfall Sewer, Permit No. A 65/23; City Council of Johannesburg. (4) Compressed Air Pipe Line, Permit No. 60/23; Rand Mines Power Supply Co., Ltd. (5) Railway Line; S.A. Railways and Harbours. (6) Rand Water Board Pipe Line. (7) Water Pipe Line, Rand Mines, Ltd., Permit No. 24/13. (8) Lapsed Waterright No. 398.

Full particulars of the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my Office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my Office on the 19th day of March, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 12th day of March, 1935.

Dated at Johannesburg, this 4th day of February, 1935.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Johannesburg.

1594—15-22-1

OFFISIËLE JAARBOEK VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA
(No. 14, 1931-32.)

Prys: 5s. Posvry binne die Unie.
6s. 1d. buite die Unie.

Ook Verkrygbaar: No. 3—1910-18, No. 10—1927-28, No. 11—1928-29, No. 12—1929-30, No. 13—1930-31.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late GESINA WILHELMINA BURGER (born BOTHMA), of Wedgehill, Division of Hay (No. R. 11/1534).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one days reckoned from the 2nd March, 1935.

Dated at Griquatown, this 19th day of February, 1935.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Executor Dative.

2022—1

In the Estate of the late HENRY JACOBUS MOSES and surviving spouse, SABINA MOSES (born JENSON), of Vasco, Cape (No. 44474).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 1st day of March, 1935.

STERN & SIERADZKI,
Attorneys for Executor Dative.

136 Adderley Street, Capetown.

2040—1

In the Estate of the late KATIE MOSES (born SKIPPERS), of Vasco, Cape (No. 41077).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 1st day of March, 1935.

STERN & SIERADZKI,
Attorneys for Executor Dative.

136 Adderley Street, Capetown.

2041—1

NOTICE.

Estate of the late JAMES BOWMAKER KERR DODDS, of Strand, C.P. (No. 44472).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts at the office of the undersigned within a period of three weeks from the date of the publication hereof.

Dated at Paarl, this 21st day of February, 1935.

A. DURING,
Attorney for Executrix Testamentary.

Main Street, Paarl.

2045—1

NOTICE OF SALE.

The following assets of the Insolvent Estate of M. J. E. MARAIS (born CRONJE), formerly widow of the late J. L. VAN HEERDEN, a farmer, of Wolwekloof, Wodehouse (No. 6602), will be sold by public auction as stated:—

(a) By the Auctioneers Price Bros. & Barnes, Ltd., at Dordrecht, at 10 a.m. on Thursday, 21st March, 1935:—

Lots 22, 23, 34 and 35, in the Township of Rossouw, Division of Wodehouse.

(b) By the Auctioneers Whitaker & Key, at Indwe, at 10 a.m. on Saturday, 16th March, 1935:—

(1) Remainder of farm called Roodehoogte, Division of Wodehouse, measuring 300 morgen and 57 square rods.

(2) Erven Nos. 443, 451 and 452, situate in the Municipality of Indwe, Division of Wodehouse.

A. R. KEY,
Co-Trustee.

Indwe, 23rd February, 1935.

2053—1

In the Estate of the late ABRAHAM ALBERTUS DE VILLIERS, of Kameelputs, Division of Hay (No. R. 11/1666).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 2nd day of March, 1935.

Dated at Griquatown, on this the 21st day of February, 1935.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Executor Testamentary.

2046—1

In the Estate of the late HESTER KATRINA SOPHIA MYBURGH (born LOOTS) and surviving spouse, WILLEM ALBERTUS MYBURGH, of Sterkfontein, in the Division of Hay (No. R. 11/1677).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 2nd day of March, 1935.

Dated at Griquatown, on this the 21st day of February, 1935.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Executor Testamentary.

2047—1

Estate of the late MATTHEW ABRAHAM VAN DIEMEL, late of Diep River, Cape Province (No. 44723).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within thirty days of publication hereof.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for Executors Testamentary.

22 Wale Street, Capetown.

2070—1

In the Estate of the late ALBERT FERDINAND OTTO KLETTE, a farmer, of Gwatyu, in the District of Queenstown (No. 32814).

Notice is hereby given that the Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate of Queenstown, for a period of three weeks, reckoned from the 9th day of March, 1935.

Dated at Queenstown, this 26th day of February, 1935.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorneys for Executor Testamentary.

2210—1

NOTICE OF TRUSTEE.

In the Insolvent Estate of CAREL JOHANNES VAN DER MERWE, a farmer, of Kalkbult, Division of Carnarvon (No. 7070).

Pursuant to Section 96 (2) of the Insolvency Act.

Notice is hereby given that the Liquidation Account and Plan of Distribution in the above Insolvent Estate will lie open at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Resident Magistrate, Carnarvon, for a period of fourteen days and from the 4th March, 1935, for inspection by Creditors.

Dated at Carnarvon, on this the 25th day of February, 1935.

P. W. OPPERMAN,
Trustee.

P.O. Box 18, Grey Street,
Carnarvon.

2187—1

In the Insolvent Estate of JACOBUS ADRIAAN LOUW VAN DER COLFF, a farmer, of Carnarvon, Division of Carnarvon (No. 7044).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate having been confirmed on the 19th February, 1935, notice is hereby given in terms of Section 99 (2) of the Insolvency Act that dividends awarded to creditors are in the course of payment.

P. W. OPPERMAN,
Trustee.

P.O. Box 18, Grey Street,
Carnarvon, 25th February, 1935.

2188—1

NOTICE OF DESTRUCTION OF DOCUMENTS.

[Pursuant to Section 160, Sub-section (1), Act No. 32 of 1916, as amended.]

Six months having elapsed since the confirmation of the Final Liquidation and Distribution Account in the under-mentioned Insolvent Estate, notice is hereby given that it is my intention, subject to the provisions of this Section, after the expiration of six weeks reckoned from the 1st March, 1935, to destroy all the books and documents in my possession relating to this Estate:—

Arthur James Solomon and Charles Arthur Wells Blake, trading in co-partnership as Solomon & Wells Blake, general agents, of Somerset West (No. 6028). Second and Final Liquidation and Distribution Account confirmed 24/8/34.

L. J. BOTHA,
Surviving Trustee.

Church Square, Capetown,
26th February, 1935.

2037—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that PAUL JACOBUS JOHANNES LOUW, a motor garage proprietor, of Main Street, Ceres, C.P., has made an assignment of his property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, c/o Syfret's Trust Company, Limited, Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Paul Jacobus Johannes Louw, if they accept the same; and that the schedules of the said Paul Jacobus Johannes Louw will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and for signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division), Capetown, and at the Office of the Magistrate of Ceres for a period of fourteen days reckoned from the 2nd March, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Wednesday, the 20th day of March, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Paul Jacobus Johannes Louw as insolvent.

Dated at Ceres, Cape Province, this 22nd day of February, 1935.

KRIGE & DE WET,
Attorneys for the Assignor.

Hough's Chambers,
Main Street, Ceres.

2036

ADVERTENSIES.

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LTD., MALMESBURY.

Insolvent Estate NICOLAAS HENDRIK MOSTERT, a farmer, of Cloudskraal, Division of Calvinia (No. 2817).

The remaining immovable property in this Estate being the farm Kloudskraal, situate in the Divisions of Calvinia and Van Rhyndorp, and measuring 13,288 morgen, will be sold by public auction on 13th March, 1935.

W. J. VOS,
Trustee.

A. J. Bester, Auctioneer. 2023—1

ORIENT GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (Ref. No. C/478).**NOTICE TO CREDITORS.**

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate will lie open at the Offices of the Magistrate, East London, and at the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from the 4th March, 1935, for inspection by Creditors.

G. M. McGILLENWIE,
T. P. McMILLAN,
Liquidators.

56 Terminus Street,
East London, C.P. 2012—1

CARNARVON TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139, Sub-section (2), of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above-named Company was duly confirmed on the 8th February, 1935, by the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

F. A. FEREMAN,
Liquidator.

2016—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **ROSIE ROSEN**, married out of community of property to **ABRAHAM ROSEN**, a general dealer, of Tsolo, East Griqualand, has made an assignment of her property in favour of **NATION DALLAS MACKAY**, of Tsolo, in trust for the Creditors of the said Rosie Rosen, if they accept the same; and that the schedules of the said Rosie Rosen will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Tsolo, for a period of fourteen days from the 1st March, 1935, to the 15th March, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 22nd March, 1935, at ten o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Rosie Rosen as insolvent.

Dated at Tsolo, this 18th day of February, 1935.

R. ROSEN.

2004—1

In the Assigned Estate of **GEORGE WILLIAM SHINNS, LOURENS JOHANNES ESTERHUIZEN**, and **GEORGE SHINNS**, motor mechanics, etc., carrying on business in partnership at Ceres under the name or style of **RELIANCE CYCLE AND MOTOR WORKS** (No. 7144).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Assigned Estate will be held before the Magistrate at Ceres, Cape Province, on Friday, the 15th March, 1935, at 10 o'clock a.m., for the proving of further claims against the said Estate.

S. J. HAUPTFLEISCH,
Assignee.

P.O. Box 6,
Ceres, 1st March, 1935. 2217—1

Assigned Estate HANS JURGENS MOOLMAN (No. K.I. 11/34).

The undersigned, duly instructed by **L. J. Neethling, Esquire**, in his capacity as the Sole Assignee in the Assigned Estate of **Hans Jurgens Moolman**, lately an attorney and farmer, etc., of Douglas, will offer for sale by public auction at Assignor's dwelling-house at Douglas, commencing at 10 a.m. on Saturday, 30th March, 1935, the following:—

Immovable Properties:

1. Certain plot or parcel of land (quitrent whereof has been redeemed) known as Backhouse, situate on the Vaal River, in the District of Herbert (Griqualand West), measuring 4,558 morgen and 441 square roods, together with the buildings, fences and improvements existing thereon.

2. Building Lots Nos. 54 and 55, each measuring 150 square roods, situate in the Township of Douglas, Division of Herbert, together with the buildings and improvements existing thereon.

3. Building Lot No. 61 (adjoining No. 2 above), measuring 150 square roods, situate in the Township of Douglas, in the Division of Herbert, together with the dwelling-house and shop premises and other improvements existing thereon.

4. An undivided one-third share in and to certain piece of land, situate at Douglas, Division of Herbert, being Agricultural Erf No. 183, measuring as a whole 2 morgen 357 square roods 97 square feet.

Movables:

An assortment of household furniture, comprising amongst others: Single and double bedroom suites, large sideboard, chesterfields and club easies, chairs, tables of various kinds, pictures, single and double bedsteads, cutlery, crockery and kitchen utensils, etc.

One Dodge sedan motor-car; Diaphragm pumps; digging gear, etc.; law books; office stationery; office safe, etc.

Live Stock:

100 Large Persian ewes in good condition; 32 Persian lambs, 3 months old; 120 Persian lambs.

For further particulars apply to Messrs. Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas, C.P.

Vendu Offices, Douglas, 23rd February, 1935.

M. J. LIEBENBERG,
Auctioneer, Douglas;

L. J. NEETHLING,
Sole Assignee,

Assigned Estate **H. J. Moolman**,
P.O. Box 9, Douglas.

2097—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **MORRIS BERELOWITZ**, gent.'s outfitter, of Main Road, Claremont, in the District of Wynberg, has made an assignment of his property in favour of **ALEXANDER THAL**, of the Cape Trustees and Executors, Ltd., 84 St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Morris Berelowitz, if they accept the same; and that the schedules of the said Morris Berelowitz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days from the 2nd March, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Thursday, the 21st day of March, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Morris Berelowitz as insolvent.

Dated at Claremont, this 26th day of February, 1935.

HARRY GORFINKEL,
Attorney for Assignor.

Ralph Street,
Claremont. 2170—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **MOHAMED HASSAN**, a general dealer, of Chiappini Street, Capetown, has made an assignment of his property in favour of **CLIVE SINCLAIR CORDER**, of Syfret's Trust Co., Limited, Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Mohamed Hassan if they accept the same; and that the schedules of the said Mohamed Hassan will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 4th March, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Friday, the 22nd day of March, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Mohamed Hassan as insolvent.

DICHMONT & DICHMONT,
Attorneys for Assignor.

6 Darling Street, Capetown. 2199—1

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BARNETT KATZEFF, carrying on business as KATZEFF BROS., 54 and 56 Hanover Street, Capetown, and at 6 Hanover Street, Capetown, as drapers, has made an assignment of his property in favour of ALEX. THAL and CLIVE SINCLAIR CORDER, accountants, of Capetown, in trust for the Creditors of the said Barnett Katzeff, if they accept the same; and that the schedules of the said Barnett Katzeff will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 4th March, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Friday, the 22nd day of March, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Barnett Katzeff as insolvent.

R. ASHERSON & ASHERSON,
Attorneys for Assignor.

111 St. George's Street,
Capetown. 2142-1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GADIJA HASSAN (born KAHN), of Chiappini Street, Capetown, married out of community of property to MOHAMED HASSAN, has made an assignment of his property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, of Syfret's Trust Company, Limited, Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Gadija Hassan if they accept the same; and that the schedules of the said Gadija Hassan will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 4th March, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Friday, the 22nd day of March, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Gadija Hassan as insolvent.

DICHMONT & DICHMONT,
Attorneys for Assignor.

6 Darling Street, Capetown. 2200-1

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 of 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE 3s. 6d., POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

BLOMERUS (PROPRIETARY), LTD.
(in liquidation) (No. C/538).
PUBLIC SALE OF MOVABLES AND IMMOVABLES.

Notice is hereby given that the under-mentioned assets belonging to the above Estate will be sold by public auction at Grabouw, Division of Caledon, on Friday, the 8th March, 1935, at 10.30 a.m.:—

Immovables:

1. Lots 4 and 5, Block M, situate in Local Board Area of Grabouw, Division of Caledon, measuring 90 square rods 53 square feet and 88 square rods 74 square feet, respectively.

2. Lot 141, situate as above, being part of the land granted to H. C. Kuuhn on 4th November, 1814, measuring 34 square rods 104 square feet.

Movables:

Outstanding debts.

GUTHRIE & THERON,

Auctioneers.
F. A. C. Guthrie and C. S. Corder,
Joint Liquidators. 2024-1

THE COMPANIES ACT, 1926.

EXTRAORDINARY RESOLUTION OF THE OAKDALE TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, PASSED ON THE 25th FEBRUARY, 1935.

Resolved: That the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that the Company be placed in voluntary liquidation.

Resolved further: That Mr. Alexander Thal, Director and Secretary of the Cape Trustees and Executors, Limited, 84 St. George's Street, Capetown, be appointed voluntary liquidator.

G. ABRAHAMSON,
Director.

2212-1

Stamp 5s. cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).
(Before the Honourable Mr. Justice van Zijl.)

Capetown, Friday, 22nd February, 1935.
In the matter of the SETLAGOLI RANCHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation under the Companies Act, No. 46 of 1926).

Upon the motion of Mr. Beck, of Counsel for CECIL LOUIS SHORT and HERMAN PAUL JOHANNES BOEHMKE, the joint liquidators of the above-named Company, and upon reading their petition filed:

Upon reading, also, the report of the Master of this Court:

It is ordered:

That the said Company be dissolved;
That the said joint liquidators be released from their trust;

That the books, accounts and papers of the said Company and all the books, letters and papers in the possession of the said joint liquidators in respect of the affairs of the said Company be destroyed after the lapse of two years; and

That this order be published once in the Union Government Gazette and in the Cape Times and Johannesburg Star newspapers.

By order of the Court.

A. M. BLACK,
Registrar.

Syfret, Godlonton & Low,
Applicants' Attorneys,
42 Burg Street, Capetown. 2211-1

THE ALBANY SWIMMING BATH COMPANY (in liquidation) (No. C/504).

Notice is hereby given, pursuant to Sections 141 and 154 of the Companies Act, 1926, that the above Company having been finally wound up application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, on Thursday, the 28th day of March, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order—

- dissolving the said Company;
- giving directions to the Liquidator for the disposal of books, accounts and papers of the said Company and for publication of such Order;
- releasing John Frederick Harrison from his appointment as Liquidator and discharging him from his duties as such.

Dated at Grahamstown, this 22nd February, 1935.

ESPIN & ESPIN,
Attorneys for the Liquidator.

96 and 98 High Street,
Grahamstown. 2038-1

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

PIONEER MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of Act No. 46 of 1926, that the Shareholders of Pioneer Motors (Proprietary), Limited, have resolved by special resolution that the Company be wound up voluntarily and that William Boltman, of Netherlands Bank Building, Port Elizabeth, be appointed Liquidator. 2175-1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Division) on Thursday, the 21st day of March, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be given, for the surrender of the Estate of HERBERT CLAUDE CARTER, a carpenter, of Miller's Point, Simonstown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Simonstown, for a period of fourteen days from the 4th day of March, 1935, to the 18th day of March, 1935.

RALPH COHEN & LEWIN,
Attorneys for Applicant.

Ranciman's Buildings,
St. George's Street, Simonstown. 2013-1

TRANSFER OF BUSINESS.

INSOLVENCY ACT, No. 32 of 1916.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that ERNEST BISOGNO, of St. Bede's Road, Three Anchor Bay, intends to dispose of his hairdressing and tobacconist business at 114 Plein Street, Capetown, to SOLOMON SHAPIRO, of Beach Road, Muizenberg.

Dated at Capetown, this 14th day of February, 1935.

B. NELL & ALEX. JACOBSON,
Attorneys for the parties.
141 Longmarket Street,
Capetown. 1924-22-1

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 20th day of March, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN RICHARD CHAPMAN, trading as CENTRAL GARAGE, Main Road, Plumstead, a garage proprietor, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days from the 4th March, 1935.

Dated at Capetown, this 25th day of February, 1935.

REX. SIMPSON & LIESCHING,
Attorneys for Applicant.

85 St. George's Street,
Capetown. 2153—1

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the Master of the Supreme Court having granted his certificate in terms of Section 7, subsection (2) of Act No. 32 of 1916, as amended, the notice of intention to surrender as insolvent the estate of GIDEON CHRISTIAAN JOHANNES LOUBSER, a farmer, of Zwartefontein, Malmesbury Division, which appeared in the *Government Gazette* of the 8th February, 1935, is hereby withdrawn.

Dated at Capetown, this 25th day of February, 1935.

WALKER, LEWIS & GODLEY,
Attorneys for Applicant.

6 Wale Street,
Capetown. 2183—1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on Thursday, the 21st day of March, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender as insolvent of the Estate of ERNEST CARRY GODFREY, a bootmaker, of 189 Oxford Street, East London; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at East London for a period of fourteen days from Saturday, the 2nd March, 1935.

HYMAN L. PINCUS,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 35, East London. 2214—1

LOST DRAFT.

Lost Draft No. 5/2, dated 8th January, 1935, issued by The Standard Bank of South Africa, Limited, Kakamas Branch (Cape), for £45, drawn on Standard Bank of South Africa, Limited, Kenhardt Branch, in favour of C. P. Sanderson.

The above-mentioned Draft has been lost and, unless presented to the said Bank within fourteen days from the date of this notice, payment thereof will be stopped and a duplicate issued.

2031—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Arthur Claridge Fuller, of Bloemfontein, O.F.S., in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Henry Thomas Fuller, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 239, dated the 17th March, 1884, whereby the following landed property, namely:

certain land situate in the Town of Fort Peddie, in the Division of Peddie, marked on the General Plan Lot No. 9 and advertised as Lot No. 826, measuring 101 square rods 99½ square feet,

was transferred from the Estate of the late Edward Driver to Henry Thomas Fuller (married in community of property to Martha Fuller, born Driver).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge their objection in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Peddie, this 21st February, 1935.

BENNETT & MEARS,
Attorneys for the Applicant.

Peddie, C.P. 2048—1

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made to the Registrar of Deeds at Capetown for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 5445 dated 31st August, 1933, passed by Elizabeth Menne (born Botha) (married in community of property to William Menne), but separated from him by a decree of judicial separation *a mensa et thoro* granted on the 26th May, 1922, by the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), by which decree the Joint Estate was divided, in favour of Mogamat Kahn in respect of the undermentioned property:—

Certain piece of land situate at Maitland, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 995, Block E 10 in the Kensington Estate, measuring 34 square rods 104 square feet.

All persons claiming to have any objection to the issue of such copy are required to lodge their objections in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks after the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 25th day of February, 1935.

W. E. GORDON DAVIS,
Applicant's Attorney.

12 and 13 Marais Court,
20 Wale Street, Capetown. 2190—1

BUFFALO BUILDING SOCIETY,
EAST LONDON.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Share No. 367 (Class "A"), dated 15th May, 1931, in the Buffalo Building Society, East London, for £50, issued in the name of Bertha Louisa Thies, married in community of property to August William Charles Thies, has been lost or mislaid and application has been made by the said Bertha Louisa Thies for the issue of a duplicate certificate and unless the original certificate is produced to me, or valid objections lodged with me to the issue of such duplicate within thirty (30) days from date, the Directors of this Society will proceed to issue the said duplicate share certificate.

WM. SHARP,
Secretary.

East London, 1st March, 1935.

2018—1 2042—1-8

GRIQUALAND WEST DIAMOND
MINING COMPANY, DUTOITS-
PAN MINE, LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain Certificate No. L.1504 for 13 shares, numbered 85118/85127 and 3144/3146, in the name of Miss Katherine Harriett Morrell, of Milton Hill, Steventon, Berkshire, has been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that unless the aforesaid Certificate is forthcoming on or before the 29th March, 1935, a duplicate thereof will be issued.

DE BEERS CONSOLIDATED MINES,
LIMITED,

Secretaries,

per H. E. SECCULL.

Kimberley, 1st March, 1935.

2025—1-8-15

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.VERLORE POLIS VAN
VERSEKERING.

Polis No. 15370, vir £300, op die lewe van JAN ANDRIES VENTER.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie
Maatskappy, Beperk,

M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
19 Februarie 1935. 2011—1

NOTICE.

EASTERN PROVINCE BUILDING
SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 13 of 1846, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh certificate of the shares Nos. 1537 to 1540 inclusive in the Twenty-ninth section, registered in the name of John Gustave Aspelung, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office, on or before the 28th day of March, 1935, the said fresh certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this the 25th day of February, 1935.

R. H. MURRAY, C.A. (S.A.).

Grahamstown. 2173—1

EXECUTION SALE.

In the matter between Estate late ARTHUR ANTON BREHM, Plaintiff, and HYMAN TOUYZ, Defendant.

I shall sell in front of the Court-house, Jansenville, on Saturday, 30th March, 1935, at 10 a.m., the following property: Certain piece of land, being the remainder of the piece of land called Oslaagte, situate in the Division of Jansenville, measuring as such 1,626 morgen 518 square rods.

F. J. VAN DE MERWE,
Messenger of the Court.

ADVERTISEMENT.

DE BEERS CONSOLIDATED
MINES, LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain Certificate No. 8458, dated 26th May, 1910, for 23 Preference Shares, numbered 23707/23729, registered in the name of Mrs. Hannah Wheatley, of c/o Benjamin Williams & Co., 21 Great St. Helens, London, E.C., has been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that unless the aforesaid Certificate is forthcoming on or before the 22nd March, 1935, a duplicate thereof will be issued.

H. F. LARDNER BURKE,

Secretary.

Kimberley, 22nd February, 1935.

1949—22-1-8

SALE IN EXECUTION.

In re F. J. STAYNER, Plaintiff, and AMELIA SOKUPA, N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Keiskama Hoek and warrant of execution, dated 28th January, 1935, the following property will be sold in execution on 6th March, 1935, at 2.30 p.m., at the Court-house, to the highest bidder, viz.:—

Freehold Lot No. 273, situate in the Wolf Valley, Division of Kingwilliamstown, containing 5 morgen 571 square roods 174 square feet, Cape Measure, or 12.6 acres, English Measure.

R. S. EADY,
Messenger of the Court.

Keiskama Hoek, 13th February, 1935.

1826—22-1

OPENBARE VERKOPING IN
EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE
DISTRIK HOPETOWN, GEHOU TE
HOPETOWN.

No. 8/1935.

Tussen J. B. BADENHORST, Eiser, en
Mev. H. J. LIEBENBERG, Verweerder.

Die ondergetekende sal verkoop voor die Magistraatshof te Hopetown, op Woensdag, die 6de Maart 1935, om 4 uur n.m., die volgende erf, sonder reserwe, ten uitvoering van lasbrief in bogemelde saak:—

Erf No. 22, in Kerk- Dwars- en Mark-
straat, Strydenburg, groot 266 vier-
kante roede en 96 vierkante voete.

Op las.

C. L. BADENHORST,
Bode van die Hof, Hopetown.

1918—22-1

THE LION MATCH COMPANY,
LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926, that the Share Transfer Register and the Register of Members of the above-named Company will be closed from Wednesday, the 6th March, to Wednesday, the 20th March, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

D. R. LEITH,

Secretary.

St. Michael's Road,
Observatory, Cape,
1st March, 1935.

2072—1

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF UMTATA.

Case No. 823/1934.

Between JOHN C. BLAKEWAY &
LEPPAN, Plaintiffs, and E. C. DEN-
NIS, Defendant.

Instructed by the Messenger of the Court, Umtata, we will sell by public auction, in front of the Court-house at Umtata, at 10 a.m. sharp on Saturday, the 9th day of March, 1935:—

Certain piece of redeemed quitrent land, being sub-divisional Lot No. 331, situate in the Municipality and District of Umtata, being portion of Lot "F", Norwood Homestead, measuring 72 square roods and 32 square feet.

E. J. KLETTE & SON,

Auctioneers.

2017—1-8

BALJU VEILING.

In die saak van JOHN WILLIAM
WHITE WIESE, Eiser, en PIETER
JOHANNES HEYDENRYCH, Ver-
weerder.

No. 8678/1934.

Ter volvoering van die vonnis van die Magistraatshof vir die distrik van die Kaap, gehou te Caledon Square, Kaapstad, in die bogenoemde saak, gedateer die 21ste Desember 1934, sal verkoop word (indien nie gelos nie) voor die Magistraatskantoor, Van Rhynsdorp, op Donderdag, die 7de Maart 1935, om 10 uur v.m.:—

Seker 13/2568ste aandeel in seker
porsie erfpaggrond, synde restant
van deel van die plaas Troe Troe,
geleë in die Munisipaliteit en Afdel-
ing van Van Rhynsdorp, groot
volgens restant 174 morge 361 vier-
kante roede 25 vierkante voete, en
gehou onder Transport No. 1925, ge-
dateer 12 April 1933.

H. TANCRED,

Geregsbode.

Van Rhynsdorp, 11 Februarie 1935.

1807—22-1

THE CAPE OF GOOD HOPE
SAVINGS BANK SOCIETY

(Established 1831.)

(Incorporated by Act of Parliament
No. 24 of 1894.)

The One Hundred and Third Annual General Meeting of Members will be held in the Board-room, Bank Premises, 117 St. George's Street, Capetown, on Friday, 29th March, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of receiving a report of the transactions of the Society, and of the state of the accounts for the year 1934.

Also for the election of three Directors in the place of Messrs. Petrus Keytel Maskew, William Godfried Combrink (J.'s son) and Gysbert Reitz Hofmeyr, C.M.G., who retire in accordance with Section 15 of Act No. 24 of 1894, but are eligible for re-election, and for the election of New Members of the Society in terms of Section 15 of Ordinance No. 86 of 1831.

By Order of the Board.

FRED J. VAN EYSEN,

Secretary.

2071—1

DIE MUNISIPALITEIT VAN DIE
STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken is nie,

Word dus nou kennis hiermee gegee kragtens Subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934—

- (1) dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op die 31ste dag van Januarie 1935 die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande bylae beskryf, as 'n agterbuurt verklaar het;
- (2) dat 'n Komitee van lede van genoemde Raad behoorlik gemagtig kragtens Artikel 37 (2) van die gemelde Wet en ooreenkomstig paragraaf (b) van Subartikel (1) van Artikel 5 van gemelde Wet, die eienaar daarvan gelas het om die gemelde persele te sloop, en dat met die sloping op of voor die 12de dag van Augustus 1935 begin moet word.

Gedagteken in Kaapstad, hierdie 20ste dag van Februarie 1935.

M. B. WILLIAMS,

Stadsklerk.

BYLAE.

Eiendom Assurancelaan Nos. 2, 4, 6, 8 en 10, Kaapstad, geregistreer op naam van Mnr. Sam Kaplan, volgens Transportakte No. 7405, gedagteken 24 Augustus 1934.

MUNICIPALITY OF THE CITY OF
CAPETOWN.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown, and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted,

Now therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that—

- (1) the Council on the 31st day of January, 1935, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto to be a slum;
- (2) a Committee of members of the said Council duly authorized under Section 37 (2) of the said Act, has, in terms of paragraph (b) of Sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the owner thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 12th day of August, 1935.

Dated at Capetown, this 20th day of February, 1935.

M. B. WILLIAMS,

Town Clerk.

SCHEDULE.

Properties Nos. 2, 4, 6, 8 and 10 Assurance Lane, Capetown, registered in the name of Mr. Sam Kaplan by Deed of Transfer No. 7405, dated 24th August, 1934.

2061—1

ADVERTENSIES.

MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en Nademaal geen appél binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgeondheid aangeteken is nie,

Word dus nou kennis hiermee gegee kragtens subartikel (1) van artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op die 31ste dag van Januarie 1935 die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande bylae beskryf, as agterbuurt verklaar het.

Gedagteken in Kaapstad hierdie 20ste dag van Februarie 1935.

M. B. WILLIAMS, Stadklerk.

SKEDULE.

Eiendom No.	Geregistreerde eienaar.	Oordrag No.	Datum.
JERRYSTRAAT, KAAPSTAD.			
1, 2 & 4.....	Mohamed Hassan.....	6657	23 Julie 1924.
		9712	9 Oktober 1925.
		1899	8 Maart 1930.
		581	5 Februarie 1932.
3.....	Dr. Arthur Marius Wilson.....	3353	6 Mei, 1912.
5.....	Ismail Sallie.....	5661	11 Junie 1927.
6/8.....	Estate late Mohamed Halim.....	4696	30 Mei 1924.
10.....	Mohamed Said Nagar.....	6021	21 September 1933.
9 & 11.....	Dawood Amien & Ebrahim Mohamed.....	11081	5 November 1927.
12.....	Dawood Amien.....	3493	26 April 1922.
14.....	Ebrahim Mohamed & Shaik Abdulla.....	9857	4 Oktober 1927.

MECHAUSTRAAT, KAAPSTAD.

31/33.....	Abdol Rhaman, Sharif, Ebrahim, & Ahmed Khan Omar Mohamed.....	13088	19 Desember 1928.
37.....	Sorabjee Novarojee Gorralla.....	6755	10 Julie 1928.
39 & 41.....	Ebrahim Mohamed & Sheik Abdulla Rahman	6053	22 Junie 1928.

MECHAULAN, KAAPSTAD.

2, 4 & 6.....	Sorabjee Novarojee Gorralla.....	6755	10 Julie 1928.
---------------	----------------------------------	------	----------------

CHIAPPINISTRAAT, KAAPSTAD.

23, 25, 27 & 29	Emmanuele Zammitt.....	3294	13 April 1921.
-----------------	------------------------	------	----------------

PRESTWICHSTRAAT, KAAPSTAD.

34.....	Ahmed Ruknodien.....	9959 & 9960	20 Oktober 1921.
38.....	Shariff & Ebrahim Mohamed.....	11512	13 November 1926.
40, 42 & 44.....	Emmanuele Zammitt.....	3294	13 April 1921.
		500	26 Januarie 1926.

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPE TOWN.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown, and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted,

Now therefore, notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that the said Council on the 31st day of January, 1935, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended, to be slums.

Dated at Capetown this 20th day of February, 1935.

M. B. WILLIAMS, Town Clerk.

SCHEDULE.

Property No.	Registered Owner.	Transfer No.	Date.
JERRY STREET, CAPE TOWN.			
1, 2 & 4.....	Mohamed Hassan.....	6657	23rd July, 1924.
		9712	9th October, 1925.
		1899	8th March, 1930.
		581	5th February, 1932.
3.....	Dr. Arthur Marius Wilson.....	3353	6th May, 1912.
5.....	Ismail Sallie.....	5661	11th June, 1927.
6/8.....	Estate late Mohamed Halim.....	4696	30th May, 1924.
10.....	Mohamed Said Nagar.....	6021	21st September, 1933.
9 & 11.....	Dawood Amien & Ebrahim Mohamed.....	11081	5th November, 1927.
12.....	Dawood Amien.....	3493	26th April, 1922.
14.....	Ebrahim Mohamed and Shaik Abdulla.....	9857	4th October, 1927.

MECHAU STREET, CAPE TOWN.

31/33.....	Abdol Rhaman, Sharif, Ebrahim and Ahmed Khan Omar Mohamed.....	13088	19th December, 1928.
37.....	Sorabjee Novarojee Gorralla.....	6755	10th July, 1928.
39 & 41.....	Ebrahim Mohamed and Sheik Abdulla Rahman.	6053	22nd June, 1928.

MECHAU LANE, CAPE TOWN.

2, 4 & 6.....	Sorabjee Novarojee Gorralla.....	6755	10th July, 1928.
---------------	----------------------------------	------	------------------

CHIAPPINI STREET, CAPE TOWN.

23, 25, 27. & 29	Emmanuele Zammitt.....	3294	13th April, 1921.
------------------	------------------------	------	-------------------

PRESTWICH STREET, CAPE TOWN.

34.....	Ahmed Ruknodien.....	9959 & 9960	20th October, 1921.
38.....	Shariff and Ebrahim Mohamed.....	11512	13th November, 1926.
40, 42 & 44.....	Emmanuele Zammitt.....	3294	13th April, 1921.
		500	26th January, 1926.

2063—1

DIE MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en

Nademaal geen appél binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgeondheid aangeteken is nie,

Word dus nou kennis hiermee gegee kragtens Subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934—

(1) dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op die 31ste dag van Januarie 1935 die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande bylae beskryf, as 'n agterbuurt verklaar het;

(2) dat 'n Komitee van lede van genoemde Raad behoorlik gemagtig kragtens Artikel 37 (2) van die gemelde Wet en ooreenkomstig paragraaf (b) van Subartikel (1) van Artikel 5 van gemelde Wet, die eienaar daarvan gelas het om die gemelde persele te sloop, en dat met die sloping op of voor die 12de dag van Mei 1935 begin moet word.

Gedagteken in Kaapstad, hierdie 20ste dag van Februarie 1935.

M. B. WILLIAMS,

Stadsklerk.

BYLAE.

Eiendom Assurancelaan Nos. 5 en 7, Kaapstad, geregistreer op naam van Mr. Joseph Lemonsky, volgens Transpakte No. 13286, gedagteken 24 Desember 1928.

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPE TOWN.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown, and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted,

Now therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that—

(1) the Council on the 31st day of January, 1935, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto to be a slum;

(2) a Committee of members of the said Council duly authorized under Section 37 (2) of the said Act, has, in terms of paragraph (b) of Sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the owner thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 12th day of May, 1935.

Dated at Capetown, this 20th day of February, 1935.

M. B. WILLIAMS,

Town Clerk.

SCHEDULE.

Properties Nos. 5 and 7 Assurance Lane, Capetown, registered in the name of Mr. Joseph Lemonsky by Deed of Transfer No. 13286, dated 24th December, 1928.

2060—1

ADVERTISEMENT.

DIE MUNISIPALITEIT VAN DIE
STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken is nie,

Word dus nou kennis hiermee gegee kragtens Subartikel (1) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op die 31ste dag van Januarie 1935 die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande bylae beskryf, as 'n agterbuurt verklaar het.

Gedagteken in Kaapstad, hierdie 20ste dag van Februarie 1935.

M. B. WILLIAMS,

Stadsklerk.

BYLAE.

Eiendom Laer Hoofweg, Observatory, Nos. 79/81, 83/85, 87/89, 91/93 en 95/97, geregistreer op naam van Mnr. Abraham Saacks, volgens Transportakte No. 4189, gedagteken 5 Mei 1925.

MUNICIPALITY OF THE CITY OF
CAPETOWN.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown, and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted,

Now therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-section (1) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that the said Council on the 31st day of January, 1935, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended, to be a slum.

Dated at Capetown, this 20th day of February, 1935.

M. B. WILLIAMS,

Town Clerk.

SCHEDULE.

Properties Nos. 79/81, 83/85, 87/89, 91/93 and 95/97, Lower Main Road, Observatory, registered in the name of Mr. Abraham Saacks by Deed of Transfer No. 4189, dated 5th May, 1925.

2062—1

NOTICE OF DISSOLUTION OF
PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between GERT PETRUS NICOLAAS DE BEER, HARRY HECTOR STANBRIDGE, EDGAR VERNON BATEMAN and CATHARINA ELIZABETH STEENKAMP (born HUGO), married out of community of property to LUKAS PETRUS STEENKAMP, carrying on business as B.S.B. COMPANY, general dealers and produce buyers, of Market Street, Vryburg, has been dissolved as from 31st December, 1934. The business will be continued under the same style and at the same address by said GERT PETRUS NICOLAAS DE BEER, HARRY HECTOR STANBRIDGE and LUKAS PETRUS STEENKAMP, who have taken over the assets and assumed liability for all the debts of the previous partnership as from 1st January, 1935.

P. J. DU PLESSIS,

Attorney for B.S.B. COMPANY.
Market Street, Vryburg. 2021—1

THE GENERAL ESTATE AND
ORPHAN CHAMBER.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in terms of Clause 11 of the Chamber's Deed of Partnership, the Seventy-ninth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board-room of the Company's Building, 136 Adderley Street, Capetown, on Tuesday, the 26th March, 1935, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive from the Directors a Statement of the Affairs of the Chamber to the 31st December, 1934.
2. To elect three Directors in place of Messrs. H. D. Parker, W. K. Dose, and J. M. F. Leibbrandt, who retire by rotation, but are eligible for re-election.
3. To elect two Shareholders to serve as Auditors for the ensuing year in place of Messrs. W. Hinton and A. K. Wolfe, who retire in accordance with the Deed of Partnership, but are eligible for re-election.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

In terms of Sections 20 and 22 of the Deed of Partnership, nominations to fill the above-mentioned vacancies, signed by two Shareholders, are to be lodged with the Secretary at least seven days before the day of election.

By Order of the Board.

EDWARD V. ZINN,

Secretary.

Chamber Buildings, 136 Adderley Street,
Capetown, 1st March, 1935. 2039—1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that DANIEL JACOBUS GREWE, carrying on business as a wholesale dried fruit merchant at 45 Russel Street, Worcester, under the style of D. J. GREWE, intends disposing of and transferring the assets of his said business to and in favour of D. J. GREWE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration. Dated at Worcester, this 19th day of February, 1935.—Traub & Traub, attorneys for the parties, 49 Stockenström Street, Worcester. 2009—1

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that JACOBUS JOHANNES CHARLES KLEINHANS and HENRY ANDREW KLEINHANS, carrying on business under the style or firm of KLEINHANS BROTHERS, have disposed of the stock-in-trade of their general dealer's business at Glen Grove, in the District of Uitenhage, to SOLOMON KELMAN, who will carry on the said business for his own account.

KOTZE, DE JAGER & MILLS,

Attorneys for the parties.

88 Caledon Street, Uitenhage.

2019—1-8

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed SAMUEL VILJOEN PIENAAR, Esquire, of Laingsburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Laingsburg.

A. BARNES,

Acting Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 12th day of February, 1935.

2091—1

Notice is hereby given that the business of seedsman and florist carried on by CHRISTOPHER GEORGE WILLSON at 93 Cuyler Street, Uitenhage, C.P., under the style or firm of GEORGE WILLSON, late DOWS, has, as from 18th January, 1935, and in future will be carried on under the same style by the said CHRISTOPHER GEORGE WILLSON and RUDOLPH WILLIAM MORGAN in partnership.

1831—22-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SPIROS MICHAEL, trading as the ROYAL CAFE at Jetty Street, Port Elizabeth, has, as from the 1st March, 1935, disposed of the said business being carried on by him thereat to MICHAEL STAVROS NICOLAIDES, of Port Elizabeth.

Dated at Port Elizabeth, this 14th day of February, 1935.

PAGDEN AND CHRISTIAN,

Attorneys for the parties.

Permanent Buildings,
Port Elizabeth.

1818—22-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that JOEL LEVY MAISTER, carrying on business as a produce and general merchant at 41 Buitenkant Street, Capetown, under the style or firm of J. L. MAISTER & C., produce and general merchants, intends disposing of the said business to J. L. MAISTER & COMPANY (PROPRIETARY), LTD., now in process of formation.

BISSET, HOFMEYR & BOEHMKE,
Attorneys for the parties.

Court Chambers,
Keerom Street, Capetown.

1993—22-1

DE BEERS CONSOLIDATED MINES,
LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Ordinary General Meeting of Shareholders of the above-named Company, to be held on Friday, 3rd May, 1935, the Transfer Registers will be closed from the 20th April to 3rd May, 1935, both days inclusive.

By order of the Board.

H. F. LARDNER BURKE,

Secretary.

Kimberley, 1st March, 1935.

2154—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that it is the intention of CECIL WILLIAM GORDON JELLEY to dispose of the business of general trader presently carried on by him at the Glen Hope Trading Site, situate in Location No. 21, called Njijini, District of Mount Frere, East Griqualand, Cape Province, as from the 1st day of March, 1935, to PETER DAVID GIBSON for a period of four (4) years eleven (11) months commencing as and from the said 1st day of March 1935, and further that fourteen (14) days after date of the last publication hereof application will be made accordingly to the Chief Magistrate of the Transkeian Territories.

Dated at Mount Frere, this 13th day of February, 1935.

GARNER & EVENNETT,

Attorneys for the parties

P.O. Box 7, Mount Frere. 1953—22-

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the partnership existing between THOMAS WHITAKER and CHARLES REGINALD WHITAKER, trading as general dealers under the style of WHITAKER BROTHERS at 69 Parliament Street, Port Elizabeth, has been dissolved as from the 5th day of February, 1935, by mutual consent.

The said THOMAS WHITAKER has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will continue to carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 25th day of February, 1935.

B. S. LANE,
Attorney for parties.

7-8 Aegis Buildings,
Main Street,
Port Elizabeth. 2177-1

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that DELIE ANNA WILHELMINA CAROLUS, a school teacher, of Wellington, has changed her name and will be henceforth known as HILDA ANNA WILHELMINA SAMUELS.

Dated at Wellington, this 22nd day of February, 1935.

E. J. HORWITZ & CO.,
Attorneys.

Church Street, Wellington. 2180-1

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, the Trustee has transferred the business of LOUIS STEIN, general dealer, of Nieuwerust, District Van Rhynsdorp, to PHILIP RACHMAN.

2209-1-8

In the Estate of the late JOHANNES PETRUS NEL, of Elandskop, Kranskop (No. 19485).

A Meeting of Creditors of the above-mentioned Estate will be held at the Office of L. T. Buss, solicitor, Kranskop, at 11 a.m. on Monday, the 18th day of March, 1935, to consider an offer for the purchase from the Estate of the Remainder of the farm Rugged Run, presently registered in the name of G. M. Nel and S. W. du Plessis, in undivided shares, and mortgaged by them to the Land Bank.

Any agent of a Creditor attending the Meeting must produce a power of attorney authorizing him to represent and vote on behalf of such Creditor.

P. J. NEL,
L. T. BUSS,
Executors Testamentary.

P.O. Box 12, Kranskop. 2134-1

NOTICE TO CREDITORS.

In the Testate Estate of the late MAHADEO, of Fynlands, Greater Durban, Natal, dairyman, Free Indian Immigrant (No. 96966).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within two years one days from the date of publication hereof.

JAS. W. GODFREY,
Solicitor to the Estate.

Madoline Buildings,
437 Smith Street, Durban. 2181-1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HAROLD CAMPBELL SYMONS, carrying on business as the VICTORIA GARAGE, Stanger, Natal, has made an assignment of his property in favour of BASIL SANDERS JONES, accountant, of Durban, in trust for the Creditors of the said Harold Campbell Symons, if they accept the same; and that his deed and schedules will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Stanger, for a period of fourteen days from the 4th March, 1935, to the 18th March, 1935, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) at Durban, on the 22nd day of March, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Harold Campbell Symons as insolvent.

Dated at Durban, this 25th day of February, 1935.

GARLICK & BOUSFIELD,
Attorneys for the parties.

324 Smith Street, Durban. 2174-1

Re Assigned Estate H. R. WICKINS (No. 2682).

Notice is hereby given that we, the undersigned, duly instructed by the Assignees in the above Estate, will sell by public auction, book debts amounting to £5,172. 19s. 4d., and promissory notes amounting to £693. 7s. 7d., belonging to the above Estate, at the Union Mart, 303 Smith Street, Durban, on Saturday, 2nd March, at 10.45 a.m., entirely free of reserve, for cash.

HUGH M. THOMPSON & CO.,
Auctioneers.
2026-1

TOWER NURSING HOME (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/314).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of W. Murray Smith and Berend, 378 Smith Street, Durban, on Friday, the 8th March, 1935, at 11 a.m., for the purposes stated therein.

A. H. BEREND,
Liquidator.
378 Smith Street, Durban. 2008-22

S. A. BAZAARS, LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/195).

In terms of Section 139 (2) of the Union Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the Fourth Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 18th day of February, 1935.

W. G. TAYLOR,
DAVID STRACHAN,
Liquidators.
73-82 Salisbury House,
Smith Street, Durban,
26th February, 1935. 2191-1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 3190/1917, dated 23rd November, 1917, passed by Frederik Wilhelm van Reenen in favour of Frederick Peters, of Vryheid, Natal, painter, in respect of Erf No. 457, situated in the Borough of Vryheid, Natal Province, in extent 400 square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryheid, Natal, on this 19th February, 1935.

HORACE A. GUY,
Attorneys for Applicant.

(H. A. Guy, C. N. Osborne),
Box 34, Vryheid, Natal. 2186-1

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of SAM HACKNER, Plaintiff, versus CHARLES LACHMAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held by Messrs. Hugh M. Thompson & Co. at premises known as the Union Leather Co., 109 Grey Street, Durban, on Wednesday, the 20th day of March, 1935, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

- 1 Avery platform scale and weights,
- 1 Phillips office safe, quantity of bends of assorted leather, shoemakers' requirements and leather goods, including rubber soles and heels, polish, hemp, tools, rivets, tacks, lasts, horse saddles, belts, purses, etc.

A. L. BARNES,
Deputy Sheriff.
Durban, 25th February, 1935. 2178-1-8

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against (1) EBRAHIM, Colonial born Indian, No. 32161/23431/23432; (2) SOMARIA, Colonial born Indian, No. 23431/23432, Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 16th day of March, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of freehold land situate and being Lot No. 36 of Lot T⁶ of the farm Brickfield No. 806, in the County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-nine decimal nought two perches (29.02 perches).

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act and of the Title Deeds.
2. The purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.
Durban. 2150-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 105 Queen Street, Durban, by N. BHOOLA & SONS, has been sold to N. BHOOLA & SONS (PTY.), LTD.—N. R. F. Steven, attorney for the parties. 1617-15-1

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of The Trustee, Estate M. R. CHETTY, Plaintiff, and R. M. KARRIAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Newcastle, on the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Newcastle, on Friday, 22nd March, 1935, at 10.45 a.m., of the following property:—

Sub-division A of Lot No. 26, Murchison Street, in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, also registered in the name of Kalani.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of the sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. Purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property.
4. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

F. GREAVES, JUNIOR,
Messenger of the Court, Newcastle.
Newcastle, 22nd February, 1935.

2035—1-8

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of CRONIN & SWEENEY, Plaintiff, and KENDEHLUBI, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Newcastle, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Newcastle, Friday, 22nd March, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Lot No. 3 of the farm Spookmill No. 4273, situated in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 46 acres 0 roods 30 perches of land; held under Deed of Transfer No. 2950 of 1922.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. The sale can only take place to an African Native.
4. Purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property.
5. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

F. GREAVES, JUNIOR,
Messenger of the Court, Newcastle.
Newcastle, 16th February, 1935.

2034—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that HUSSAIN BUCCUS, carrying on business under the style or firm of the RELIABLE UPHOLSTERING WORKS, intends to sell the business to the RELIABLE UPHOLSTERING WORKS (PROPRIETARY), LTD.

COWLEY & COWLEY,

Solicitors for the parties.

Durban, 22nd February, 1935.

2068—1-8

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against THANGAVALLU, Colonial born Indian, No. 61922/64923.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 16th day of March, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land known as Lot No. 106 of Lot A of Lot V of (Clairmont Estate being a portion of) Lot a-1 (Dunn's Grant) No. 873, situate in the Borough of Durban, Province of Natal, in extent twenty-six decimal five four perches (26.54 perches).

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act and of the Title Deeds.
2. The purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban.

2149—1-8

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against SIMMADU, free Indian, No. 135926, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 16th day of March, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of freehold land situate and being Sub-division 15a of Lot M1 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent one acre.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act and of the Title Deeds.
2. The purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban.

2151—1-8

Notice is hereby given that MALCOLM KERR, trading in partnership with FRANK WILLIAM TOWERSEY under the firm name TOWERSEY & KERR, has retired from the said firm as from the 19th January, 1935, from which date the said FRANK WILLIAM TOWERSEY will carry on the business of TOWERSEY & KERR for his own account and benefit.

SHEPSTONE & WYLIE,

Solicitors to the parties.

Municipal Buildings, Durban.

2098—1-8

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the Estate of the late JOHN EBELWHITE has disposed of the butcher's business carried on by the deceased under the style or firm name of JOHN HUMPHRIES at 957 Umgeni Road, Durban, to ISAAC DRUK.

Dated at Durban, this 20th day of February, 1935.

G. F. DARWENT,

Attorney for the parties.

14 Palmer's Buildings,
300 Smith Street, Durban.

2043—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of CHARLES FREDERICK RATHBONE to dispose of the business carried on by him at Somkele as THE IMPUKINYONI TRADING COMPANY to ARTHUR EDWARD ASHMORE.

Dated at Durban, this 25th day of February, 1935.

GARLICKE & BOUSFIELD,

Solicitors to C. F. RATHBONE.

394 Smith Street, Durban.

2176—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that WILLIAM RUDOLPH PRATT intends to dispose of his business known as the CENTRAL SERVICE STATION, Kranskop, Natal, to AXEL FROHLING and GUSTAV FRIEDRICH DUVEL.

Dated at Kranskop, Natal, this 18th February, 1935.

A. C. BESTALL,

Attorney for the parties.

P.O. Box 17, Kranskop, Natal.

1996—22-1

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), notice is hereby given that it is the intention of ALFRED RICHARD EDWARD REED, of Hillary, to dispose of his butchery business known as the HILLARY BUTCHERY, Hillary, to ALEXANDER STEVENSON ANDERSON, of Durban, as from the 1st March, 1935.

Dated at Durban, this 14th February, 1935.

E. d'HOTMAN,

Agent for the parties.

Business Specialist,

Alcock House,

West Street, Durban.

1809—22-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that it is the intention of CHARLES ERIC RAINY PENNINGTON, a newsagent, of Greytown, to dispose of the business of newsagent, stationer, etc., carried on by him in Pine Street, Greytown, to ALICE ALLANSON, who will carry on the business on her own behalf at the same address under the name or style of ALLANSON'S NEWS AGENCY.

Dated at Greytown, this 18th day of February, 1935.—Nel & Stevens, attorneys for the parties, solicitors, etc., Pine Street, Greytown.

1965—22-1

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given of the sale by **HERBERT MYERSON** of his business known as **OSMOND'S BOTTLE STORE**, 405A West Street, Durban, to **SAM MYERSON**.

SHEPSTONE & WYLIE,
Solicitors to the parties.

Municipal Buildings, Durban.

1946—22-1

In the Insolvent Estate of **MAX MILLNER** (No. X/5054), miller and farmer, of Heilbron.

Tenders are hereby asked for the purchase of Vacant Erf No. 4, situate in the Town of Petrus Steyn, District Lindley.

All tenders must be lodged with the undersigned within fourteen days from the date of publication hereof.

The highest or any tender need not necessarily be accepted.

Dated at Heilbron, this 22nd day of February, 1935.

B. SIMON,
Trustee.

P.O. Box 58, Heilbron. 2044—1

PUBLIEKE VERKOPING.

Begunstig met instruksies van die Kurator in die Insolvente Boedel van **HORACE EDWIN TOWNSEND** (No. X/5618), sal die here **C. G. Marais & Co.** die volgende bate te koop aanbied by die Vandsiekrake te Boshof, op Donderdag, 14 Maart 1935, om 12 uur v.m.:—

Vier-silinder Chrysler toermoter, in goeie werkende order.

Vir verdere besonderhede doen aansoek by:—

C. G. MARAIS & CO.,
Afslaers,
Bus 38, Boshof.

F. R. Bock, Kurator,
Insolvente Boedel **H. B. Townsend,**
Bus 44, Boshof. 2054—1

PUBLIEKE VERKOPING.

Begunstig met instruksies van die Kurator in die Insolvente Boedel van **ARTHUR EDWARD WALKER** (No. X/5613), sal die here **C. G. Marais & Co.** die volgende bate te koop aanbied by die Vandsiekrake te Boshof, op Donderdag, 14 Maart, om 12 uur v.m.:—

- 2 Karperde.
- 2 Frieskoeie en een vers.
- 1 Waardevolle Stamboek Friesbul.
- 3 Skape.
- 4 Slagosse en een koei.
- 1 Bokkiekar, saal en toom.

Verder sal die volgende bate per publieke veiling aangebied word op die plaas Doornlaagte No. 53, distrik Boshof, op Vrydag, 29 Maart 1935, om 11 uur v.m.:—

Huisraad, bestaande uit slaapkamerstelte, eetkamer-set, tafels, stoele, ens., asook roomafskeier, karring, ens.

Vir verdere besonderhede doen aansoek by die ondergenoemde.

C. G. MARAIS & CO.,
Afslaers,
Bus 38, Boshof.

F. R. Bock, Kurator,
Insolvente Boedel **A. E. Walker,**
Posbus 44, Boshof. 2055—1

Insolvent Estate of the late **ISIDOR BLANK**, during his lifetime a merchant, of Rouxville (X/5319).

Notice is hereby given that by Order of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), dated the 21st February, 1935, **GEORGE MATHEWS DICKERSON**, of P.O. Box 12, Rouxville, has been removed from his office as Trustee in the above Estate.

H. O. DE VILLIERS,
Acting Master of the Supreme Court
(Orange Free State Provincial Division).

Master's Office, Bloemfontein,
25th February, 1935. 2159—1

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **SLOUM DURBACH**, general dealer, trading as **KIMBERLEY CASH STORE**, Louw Street, Bethlehem, has made an assignment of his estate in favour of **FRANCIS CLAUDE VON HIRSCHBERG**, of Bethlehem, in trust for the Creditors of the said Sloum Durbach if they accept the same; and that the schedules of the said Sloum Durbach will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Bethlehem for a period of fourteen days from the 4th March, 1935, to the 18th March, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 28th March, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Sloum Durbach as insolvent.

FRANK S. SMUTS,
Attorney for parties.

P.O. Box 19, Bethlehem. 2189—1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 21st day of March, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **ANDREAS DANIEL WYNAND WOLMARANS**, civil servant, of Thaba 'Nchu, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Thaba 'Nchu, for a period of fourteen days from the 2nd March, 1935, to the 16th March, 1935.

ERIC J. HEATH,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 21, Thaba 'Nchu,
26th February, 1935. 2184—1

VERLORE AKTE.

Hiermee gee ons kennis dat ons van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die volgende Akte, geregistreer in die naam van **Theunis Gerhardus du Plooy, jun.**: Transport No. 1653/1927, van gedeelte A van Erf No. 79, Reitz.

Enige persoon wat objeksie het teen die uitreiking van sodanige afskrif moet die Registrateur van Aktes op Bloemfontein, skriftelik daarvan in kennis stel binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan.

Geteken op Reitz, op 20 Februarie 1935.

ROOS & DE WIT,
Prokureurs vir Applikant.

Reitz. 2096—1

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT
No. 1635/1932.

Kennis geskied hiermee dat ons van plan is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 1635/1932, geregistreer 9 September 1932, gepasseer deur **Johannes Petrus Smith**, ten gunste van **Frans Johannes Petrus Smith**, ten opsigte van—

seker plaas Lang Kloof No. 562, distrik Smithfield, groot 341 morgo 417 vierkante roede, onderworpe aan vruggebruik ten faveure van **Johan Georg Herbst**, gehuud in gemeenskap van goedere met **Gerbrag Maria Herbst** (gebore du Plessis), gedurende die leeftyd van sy eggenoot, en geregtig tot seker serwituit.

Enige persoon wie teen die uitreiking van sodanige kopie beswaar het, word hierdeur versoek om binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik hulle beswaar by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein in te lewer.

REITZ & WILEY,
Applikant se Prokureurs.

Richardt Kamers, Bloemfontein,
26 Februarie 1935. 2157—1

NOTICE.

LOST GRONDBRIEF.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Grondbrief issued in favour of **Jacobus Hermannus Groenewald** and registered on the 22nd August, 1892, in respect of farm Rietvlei No. 153, District Heilbron, measuring 2,448 morgen 527 square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for the O.F.S. at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 26th day of February, 1935.

McINTYRE & WATKEYS,
Attorneys for Applicant.

65 Maitland Street, Bloemfontein. 2158—1

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENT.

OPENBARE VERKOPING IN
EKSEKUSIE.

Nos. 76, 77, 78 van 1934.

DISTRIK BRANDFORT.

In die sake DIE STADSRAAD VAN
DIE MUNISIPALITEIT VAN
BRANDFORT, Eiser, en (i) HARRY
STEYN, (ii) S. G. MARE, (iii) J. M.
KLOPPER, Verweerders.

Ter uitvoering van lasbriewe in bogen-
nemde sake, sal verkoop word voor die
Magistraatshof te Brandfort, om 11 uur
v.m., Saterdag, 16 Maart 1935, die
volgende:—

- (i) Erf No. 426,
- (ii) Erf No. 255, Erf No. 256,
- (iii) Erf No. 130,

almaal Brandfort, distrik Brandfort.

A. M. FURSTENBERG,
Geregsbode.

Brandfort, 15 Februarie 1935.

2020—1-8

PUBLIC SALE IN EXECUTION.
SALE WITHOUT RESERVE.

DISTRICT OF FOURIESBURG.

In the suit between FOURIESBURG
MUNICIPALITY. Plaintiff, and
C. E. J. MAEHLICH (born VEN-
TER), Defendant.

In execution of the judgment of the
Court of the Resident Magistrate at
Fouriesburg in the above suit, dated the
10th October, 1934, the following im-
movable property will be sold at Fouries-
burg, in front of the Magistrate's Court
in the said district, on Saturday, the
9th day of March, 1935, at 11 o'clock
a.m., viz.:—

Erven Nos. 215, 216, 217, 218, in the
Town of Fouriesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold without
reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash
on the day of sale, purchaser to pay all
costs of transfer, transfer dues, arrear
rates and taxes and such legal charges
and costs as are not covered by the
purchase price.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's
Attorney.

E. SMUTS,

Messenger of the Court.

Fouriesburg, 12th February, 1935.

1829—22-1

PUBLIC SALE IN EXECUTION.
SALE WITHOUT RESERVE.

DISTRICT OF FOURIESBURG.

In the suit between THE FOURIES-
BURG MUNICIPALITY. Plaintiff,
and ABRAHAM MONTGOMERY
CELLIERS, Defendant.

In execution of the judgment of the
Court of the Resident Magistrate at
Fouriesburg in the above suit, dated the
21st day of September, 1933, the fol-
lowing immovable property will be sold at
Fouriesburg, in front of the Magistrate's
Court in the said district, on Saturday,
the 9th day of March, 1935, at 11 o'clock
a.m., viz.:—

Erven Nos. 313, 476, 477, 478, 479,
480 and 481, in the Town of Fouries-
burg.

CONDITIONS OF SALE.

- (1) The property will be sold without
reserve and to the highest bidder.
- (2) Purchase price to be paid in cash
on the day of sale, purchaser to pay all
costs of transfer, transfer dues, arrear
rates and taxes, and such legal charges
and costs as are not covered by the pur-
chase price.
- (3) Transfer to be effected by Plain-
tiff's Attorney.

E. SMUTS,

Messenger of the Court.

Fouriesburg, 12th February, 1935.

1830—22-1

Notice is hereby given, in terms of
Section 33 of Act No. 32 of 1916, as
amended, that JOSEPH SAMBOGNAK
has disposed of the goodwill, stock-in-
trade and fixtures of his general dealer's
business carried on by him at the farm
Smaldeel, District Bothaville, to SARAH
FREDA CHATZKELOWITZ (born
SMIEDT), married without community
of property to SOLLY CHATZKELO-
WITZ, who will carry on the aforesaid
business for her own account and
benefit as the SMALDEEL TRADING
STATION.

Dated at Kroonstad, this 23rd day of
February, 1935.

HEYMAN E. GERSONN,

Attorney for the parties.

P.O. Box 101, Kroonstad.

2051—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of
Section 33 of Act No. 32 of 1916, as
amended, that JAMES MITCHELL,
carrying on a baker's business as
MITCHELL'S BAKERY at 47 Hanger
Street, Bloemfontein, has disposed of his
business to DE BOEREN KO-OPERA-
TIEWE MOLEN MAATSKAPPY, BE-
PERK, of Malmesbury, as from the 1st
March, 1935, and that the business will
now be carried on under the style or firm
of the MALMESBURY BAKERY.

BARRY & CRAIG.

Provost Chambers,
150a Maitland Street,
Bloemfontein.

2160—1-8

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, JOSEPH HANDELSON, formerly
YOSELIS GANDELSONAS, a Minister
of Religion, residing at 72 Frere Street,
Cradock, in the Province of the Cape of
Good Hope, hereby give notice that I
intend to apply to the Minister of the
Interior in terms of Section 19 (1) (a) of
the British Nationality in the Union and
Naturalization and Status of Aliens Act,
1926, for a Certificate of Naturalization
under that Act.

Ek, JOSEPH HANDELSON, voorheen
YOSELIS GANDELSONAS, 'n Leeraar
in Godsdiens, woonagtig te 72 Frere-
straat, Cradock, in die Provinsie Kaap
die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat
ek van voorneme is om, ooreenkomstig
Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse
Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie
en Status van Vreemdelinge, 1926, aan-
vraag te doen by die Minister van Binne-
landse Sake vir 'n Sertifikaat van
Naturalisasie kragtens daardie Wet.

2052

I, JOHN CHRISTOU, a general
dealer, residing at 60c Victoria Avenue,
Benoni, in the Province of Transvaal,
hereby give notice that I intend to apply
to the Minister of the Interior, in terms
of Section 19 (1) (a) of the British
Nationality in the Union and Naturali-
zation and Status of Aliens Act, 1926,
for a Certificate of Naturalization under
that Act.

Ek, JOHN CHRISTOU, 'n algemene
handelaar, woonagtig te 60c Victoria-
laan, Benoni, in die Provinsie Transvaal,
gee hiermee kennis dat ek van voorneme
is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a)
van die Wet op Britse Nasionaliteit in
die Unie en Naturalisasie en Status van
Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by
die Minister van Binnelandse Sake vir
'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens
daardie Wet.

2053

I, TELEMACHUS RAFTOPOULOS, a
tearoom proprietor, residing at 29 Mair
Street, Port Elizabeth, in the Province
of the Cape of Good Hope, hereby give
notice that I intend to apply to the
Minister of the Interior, in terms of
Section 19 (1) (a) of the British
Nationality in the Union and Naturaliza-
tion and Status of Aliens Act, 1926, for a
Certificate of Naturalization under that
Act.

Ek, TELEMACHUS RAFTOPOULOS,
'n teekamer-eienaar, woonagtig te Hoof-
straat 29, Port Elizabeth, in die Pro-
vinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek
van voorneme is om, ooreenkomstig
Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse
Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie
en Status van Vreemdelinge, 1926, aan-
vraag te doen by die Minister van Binne-
landse Sake vir 'n Sertifikaat van
Naturalisasie kragtens daardie Wet.

2065

I, Mrs. ROSA KROKIN, a house-
keeper, residing at 35 Olivia Road, Berea,
Johannesburg, in the Province of Trans-
vaal, hereby give notice that I intend to
apply to the Minister of the Interior, in
terms of Section 19 (1) (a) of the British
Nationality in the Union and Naturaliza-
tion and Status of Aliens Act, 1926, for a
Certificate of Naturalization under that
Act.

Ek, ROSA KROKIN, 'n huis-
houdster, woonagtig te 35 Olivia Weg,
Berea, Johannesburg, in die Provinsie
Transvaal, gee hiermee kennis dat ek
van voorneme is om, ooreenkomstig
Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse
Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie
en Status van Vreemdelinge, 1926, aan-
vraag te doen by die Minister van Binne-
landse Sake vir 'n Sertifikaat van
Naturalisasie kragtens daardie Wet.

2092

I, NICOLAS ARISTIDOU TJANOS,
a general dealer, residing at 49 President
Street, Germiston, in the Province of
Transvaal, hereby give notice that I
intend to apply to the Minister of the
Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of
the British Nationality in the Union and
Naturalization and Status of Aliens Act,
1926, for a Certificate of Naturalization
under that Act.

Ek, NICOLAS ARISTIDOU TJANOS,
'n algemene handelaar, woonagtig te 49
Presidentstraat, Germiston, in die Pro-
vinsie Transvaal, gee hiermee kennis
dat ek van voorneme is om, ooreenkom-
stig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op
Britse Nasionaliteit in die Unie en
Naturalisasie en Status van Vreemde-
linge, 1926, aanvraag te doen by die
Minister van Binnelandse Sake vir 'n
Sertifikaat van Naturalisasie kragtens
daardie Wet.

2094

I, PETRU HERSKOVITS, a diamond
cutter, residing at 14 Jan Smuts Avenue,
Johannesburg, in the Province of Trans-
vaal, hereby give notice that I intend to
apply to the Minister of the Interior, in
terms of Section 19 (1) (a) of the British
Nationality in the Union and Naturali-
zation and Status of Aliens Act, 1926,
for a Certificate of Naturalization under
that Act.

Ek, PETRU HERSKOVITS, 'n
diamantslyper, woonagtig te 14 Jan
Smuts-laan, Johannesburg, in die Pro-
vinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat
ek van voorneme is om, ooreenkomstig
Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse
Nasionaliteit in die Unie en Naturalisa-
sie en Status van Vreemdelinge, 1926,
aanvraag te doen by die Minister van
Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van
Naturalisasie kragtens daardie Wet.

2014

ADVERTENSIES.

I, SOLOMON CRESS, a general dealer, residing at 5 Brunswick Road, Tamboers Kloof, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLOMON CRESS, 'n algemene handelaar, woonagtig te 5 Brunswick-weg, Tamboers Kloof, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 2049

I, SALOMON BUCHBINDER, also known as SALOMON BINDER, a tailor, residing at 54 Marsh Street, Mossel Bay, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SALOMON BUCHBINDER, ook bekend as SALOMON BINDER, 'n kleremaker, woonagtig te 54 Marshstraat, Mosselbaai, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 2050

I, SAM (SIJA) TEMKIN, a shop assistant, residing at Stand No. 4, Langlaagte No. 13, Crown Mines, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM (SIJA) TEMKIN, 'n winkel-assistent, woonagtig te Standplaas No. 4, Langlaagte No. 13, Crown Mines, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 2090

I, ISAAC STEIN, a cattle dealer, residing at 161 Fifth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC STEIN, 'n beeste handelaar, woonagtig te 161 Fyfe-laan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 2121

I, FRIEDRICH HANS ARNOLD, a confectioner, residing at 208 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRIEDRICH HANS ARNOLD, 'n suikerbakker, woonagtig te 208 Sewende-laan, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 2122

I, MORRIS POHL, a general dealer and butcher, residing at Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS POHL, 'n algemene handelaar, woonagtig te Durban-weg, Korsten, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 2156

I, MAX WULF JOFFE, a commercial traveller, residing at 37 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX WULF JOFFE, 'n handels-reisiger, woonagtig te 37 Cuthberts-gebou, Eloffstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 2125

I, GEORGE JOHN CANARIS, a fresh produce dealer, residing at Andringa Street, Stellenbosch, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE JOHN CANARIS, 'n handelaar in produkte, woonagtig te Andringastraat, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 2185

I, MAX GOLDBERG, a butcher, residing at 73 Station Road, Observatory, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX GOLDBERG, 'n slagter, woonagtig te 73 Stasie-weg, Observatory, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 2213

I, PEISACH LEIB WOSK, a general dealer, residing at Lady Grey, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PEISACH LEIB WOSK, 'n algemene handelaar, woonagtig te Lady Grey, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 2216

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE
en

DIE KIESWET, 1918 (No. 12 VAN 1918),
soos gewysig deur

DIE KIESWET, 1918, WYSIGINGS-
WET, 1926 (No. 11 VAN 1926),

DIE VERKIESINGSWYSIGINGSWET
(No. 24 VAN 1928)

en

DIE WET TOT WYSIGING VAN DIE
KIESWETTE (No. 35 VAN 1931).

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA.

THE FRANCHISE LAWS IN FORCE,
and

THE ELECTORAL ACT (No. 12 OF
1919),

as amended by

THE ELECTORAL ACT, 1918, AMEND-
MENT ACT 1926 (No. 11 OF 1926),

THE ELECTORAL AMENDMENT ACT
(No. 24 OF 1928),

and

THE ELECTORAL LAWS AMEND-
MENT ACT (No. 35 OF 1931).

Price 2s. 6d.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENT.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling, van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
44762	Williams, Richard Charles.....	31/1/35, Capetown.....	5/3/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
44570	Reiss, Mathilde (born Berlein).....	22/1/35, Barkly East.....	5/3/35, 10 a.m., Barkly East....	Executor.
38945	Bakie, Ian David, bank clerk.....	11/8/35, Johannesburg.....	13/3/35, 10 a.m., East London..	Executor.
44750	Marais, Annie Catherine (born Brooks)	25/11/34, Humansdorp.....	14/3/35, 10 a.m., Humansdorp..	Executor.
44747	Hopkins, Hendrika Johanna Catherina (born de Villiers)	5/2/35, Stellenbosch.....	13/3/35, 10 a.m., Stellenbosch...	Executor.
44689	Ord, William.....	5/2/35, Capetown.....	5/3/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
43026	Jonker, Barend Jacobus.....	14/6/34, Ladismith.....	8/3/35, 10 a.m., Ladismith.....	Executor.
38331	van Niekerk, Hendrina Jacomina....	2/7/33, Indwe.....	11/3/35, 10 a.m., Indwe.....	Executor.
43962	Jones, John Phillip Henry.....	17/8/33, New Zealand.....	5/3/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.

TRANSVAAL.

17569	van der Merwe, Frederik Petrus, farmer	11/3/11, Marico.....	8/3/35, 10 a.m., Zeerust.....	Executor Dative.
87626	Mahon, Marjorie Eva.....	4/12/34, Durban.....	8/3/35, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
87591	McIntyre, Fanny Elizabeth.....	22/1/35, Potgietersrust.....	8/3/35, 10 a.m., Potgietersrust..	Executor Dative.
69189	Padmore, Henry Urban.....	3/6/29, Springs.....	8/3/35, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
87648	Smuts, Catharina Solomina.....	9/9/34, Rustenburg.....	8/3/35, 10 a.m., Rustenburg....	Executor Dative.
87671	Venter, Marthinus J. du P., bank clerk	1/1/35, Smithfield.....	8/3/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
87597	Smith, Mary Leighton.....	17/1/35, Pretoria.....	6/3/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
87678	Heggie, John Carmichael, accountant	11/2/35, Johannesburg.....	8/3/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

NATAL.

13380	Henderson, Thomas, widower.....	28/4/28, Krantzkop.....	7/3/35, 10 a.m., Krantzkop.....	Executor Dative.
-------	---------------------------------	-------------------------	---------------------------------	------------------

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26509	van der Merwe, Hendrik Christoffel, veeboer	1/1/35, Edenburg.....	12/2/35, 10 v.m., Edenburg.....	Eksekuteur.
-------	--	-----------------------	---------------------------------	-------------

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierdie word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Ekskuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
25325	Alida Elizabeth Antonie; First and Final.....	1/3/35	Capetown	Robertson...	A. G. H. Teubes, Robertson, Attorney for the Executor.
43537	Charles Henry de la Cour Evans and surviving spouse.	11/3/35	Capetown	Uitenhage....	M. J. Evans, 6 Dale Street, Uitenhage.
43801	Marion Jane Evans (born Alison); First and Final Esther Gertruida Conradie (born Liebenberg), married without community of property to Daniel Johannes Conradie, of Murraysburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/3/35	Capetown	Murraysburg.	J. v. d. B. v. d. Merwe, P.O. Box 315, Murraysburg, Attorney for Executor Testamentary.
40974	Janet Kirkpatrick Howard (born Crosbie) and surviving spouse, John James Howard, of Yarrow, Albany District; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
42416	Henry McAdam, of 2 Station Road, Maitland; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	—	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Dative.
42415	Eleanor Eliza McAdam, of 2 Station Road, Maitland, recently of 31 Park Road, Woodstock; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	—	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Dative.
43593	Rawlands Lewis Isacke, retired merchant, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
33/277	Pieter Johan Jacob Neveling, of Humansdorp; First and Final	1/3/35	Capetown	Humansdorp	Watkins & Heyns, Agents for Executor Dative, P.O. Box 24, Humansdorp.
41963	Johan Christian Curry; Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	—	Regina M. Curry, (née Sprochter), "Shamrock", Stanley Road, Claremont.
40526	William Hughes, who died at Lambeth, Surrey, England, on the 16th October, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	East London	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
42543	Mary Ann Croft Machin, spinster, 31 Donkin Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution, together with Addendum	4/3/35	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
41314	Maria Catharina Kirsten (gebore Albertyn) en nage-late eggenoot Paul Johan Stadler Kirsten, van Fabriekstraat, Noorder Paarl; Eerste en Laatste Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Kaapstad	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl.
44014	Susanna Wilhelmina Jordaan (gebore Malherbe), vroeër van Blommestein, van Malmesbury; Eerste en Laatste Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Kaapstad	Malmesbury..	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl.
43637	Eliza Jane King (born Riley), of Hill Street, Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	2/3/35	Capetown	Mossel Bay..	Tilney, Meyer & Roberts, Solicitors, P.O. Box 3, Mossel Bay.
42579	Paul Stephanus Terblanche en nabywende eggenote Anna Catharina Terblanche (gebore Meiring), van Rouxvale, Klaarvoogds, Distrik Robertson, Kaap-provinsie; Eerste en Finale	5/3/35	Kaapstad	Robertson...	Robertson Voogdij en Agentskap Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaaprovinsie.
38157	Elizabeth Anna Carolina Loubser (born Wiese) and surviving spouse, Johannes Jacobus Loubser, of Loeriesfontein, Division Calvinia, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
R. 11/ 1460	Louis Gerber, of Motito, District Vryburg; Second Liquidation and Distribution	4/3/35	Kimberley	Vryburg.....	A. W. Wearn, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
37824	Samuel William Stradling and surviving spouse, Christina Stradling (born Leak), of Bell Road, Claremont; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	Wynberg....	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Dative.
42274	Anna Bertina Boshoff (born Gericke) and surviving spouse, Adriaan Marthinus Jacobus Boshoff (H.'s son), of Meade Street, George, Cape Province; First and Final	1/3/35	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 21, George.
44222	Annie Maria Williams (born Davies), died 31st December, 1934, married without community to George Frederick Charles Williams, of 8 St. Quintons Road, Capetown; First and Final	4/3/35	Capetown	—	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown.
40993	Arthur Underhill, of Dartmouth, District Cradock; First and Final Liquidation	4/3/35	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
20791	Jeannetta de Villiers (born Carse), a widow, of Modder Rivier, Division of Caledon; Second and Final	6/3/35	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, P.O. Box 18, Bredasdorp, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Bredasdorp, for Executor Testamentary and Assumed.
41283	Mathes Johan Christian Kockott; First and Final	1/3/35	Capetown	Kingwilliams-town	C. R. Atherstone, P.O. Box 102, Kingwilliamstown.
42164	Hester Helena Magrietha Uys (gebore Coetzee) en overlewende eggenoot, Matthys Johannes Uys, boer, van Slangrivier, Distrik Swellendam; Eerste en Laaste	4/3/35	Kaapstad	Swellendam..	A. P. Joubert, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie.
43452	Gertruida Johanna Steyn, spinster, of Heidelberg, District Swellendam; First and Final	4/3/35	Capetown	Swellendam..	A. P. Joubert, Attorney for Executor, P.O. Box 10, Heidelberg, Cape.
42542	Beata Emma Masters, spinster, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
43322	Isador Nieuwoudt, excise officer, Oudtshoorn; First and Final	4/3/35	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Solicitors, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
42839	Cecil Charles Wilter and surviving spouse; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	—	J. C. Marsh & Co., 142 St. George's Street, Capetown.
42916	Magdalena Maria Gabrielse (born Pool) and surviving spouse, Barend Frederick Gabrielse, of Stellenbosch; First and Final Administration and Distribution	4/3/35	Capetown	Stellenbosch..	Paul & A. H. Cluwer, 5 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executor.
42129	Albert Henry Frohbs, a mechanic, of East London, who died at East London on the 5th day of June, 1934, and surviving spouse, Gertrude Garness Frohbs (born Domoney); First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	East London	Giddy, Giddy & White, 19 Terminus Street, East London, Attorneys for the Executor Testamentary.
42627	Faustino Pena and surviving spouse, J. Pena; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Dative, 6 Darling Street, Capetown.
43083	Johanna Huberta Coskey; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 469, Capetown.
1503/ 1899, 112/ 161	Andreas Toll Coskey; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 469, Capetown.
32270 & 3538	Johan Lodewyk Kock and predeceased spouse, Johanna Christina Kock; Fourth and Final	1/3/35	Capetown	—	Fuller, de Klerk & Osler, 3 Bureau Street, Capetown.
44021	William McGowan; First and Final.....	4/3/35	Capetown	—	Buchanan & Boyes, 32 Wale Street, Capetown.
1512	Hyman Liberman, merchant, of Burg Street, Capetown; Eighteenth Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	—	Lodewikus Johannes Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, and A. Liberman, 33 Burg Street, Capetown, Executors Testamentary.
44761	Frances Catherine Newton (born Minords); First and Final	1/3/35	Capetown	Wynberg....	Johannes Wilhelm Kall, 41 Parliament Street, Capetown.
13319	Leonard Wickendale Newton; First and Final....	1/3/35	Capetown	—	Johannes Wilhelm Kall, 41 Parliament Street, Capetown.
39123	Anna Maria Magrita Neimand (born Els); First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	Fort Beaufort	Botha & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, Fort Beaufort.
42080	William Henry Brown, of "Sandhurst", Sandhurst Road, St. James, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	Simonstown..	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 57, Capetown.
42869	James Loudon King, who died at East London, Cape Province, on the 13th August, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	5/3/35	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, 31A Cambridge Street, East London.
42332	John Patrick Farrell, who died at Caba, Tsomo District, on the 30th May, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	5/3/35	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, 31A Cambridge Street, East London.
37423	Marion Elizabeth Gray Webb (born Walker), who died at East London, Cape Province, on the 12th February, 1932, and surviving spouse, Sydney William Webb; First and Final Liquidation and Distribution	5/3/35	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Dative, 31A Cambridge Street, East London.
41043	Aaron Jacobson; First Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	—	N. A. Macpherson, 148 St. George's Street, Capetown.
43012	Nasiba Jarodien; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	—	A. Wagner de Villiers, 17-18 Marais Court, Wale Street, Capetown, Attorney for Executor Testamentary.
42599	Nicolaas Everhardus Loubser (C./seun) en nagelate eggenote Maria Elizabeth Loubser (gebore Bestbier), van Derksenstraat, Paarl; Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	1/3/35	Kaapstad	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl.
39853	Hendrik Wilhelm Kolesky, of Humansdorp, administered under Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913; First and Final Liquidation and Distribution	5/3/35	Capetown	Humansdorp..	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp.
41463	Alice Mary Mansell (born Webster) and surviving spouse, Henry George Mansell, formerly of Cambridge, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	East London	Whitaker & Key, Attorneys for Executor, Indwo.
41518	Sarah Sophia Pretorius (gebore Lambrechts) en nagelate eggenoot Izak Johannes Pretorius, van Drurykloof, Distrik Piketberg; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	4/3/35	Kaapstad	Piketberg....	Fritz Lambrechts, Tuinstraat, Piketberg, Prokureur vir Boedel.
39232	Jacob Daniel Krige, of Bonte Rivier, Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	5/3/35	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Mill Square, Stellenbosch.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Ekskuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
43386	Gertrude Augusta Wolpert (born Dietz) and surviving spouse, Bernhard Wolpert, of Union Place, Mowbray, District Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	Wynberg....	A. Ahrenson, Attorney for Executor Testamentary, Marais Court, 20 Wale Street, Capetown.
42966	Johanna Wilhelmine Sophie Hagemann (born Hamann), widow, who in her lifetime resided at 12 Stanhope Street, East London, and who died at East London on the 25th August, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.
158/349	Arthur James Hill, who died at East London on the 4th November, 1916; Ninth Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Dative.
40089	Anna Johanna Hunt (born Botes), widow, of Beaufort West; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	Beaufort West	John D. Crawford, Attorney for Executor, P.O. Box 25, Beaufort West.
42136	Nicolaas Jacobus Roodt and surviving spouse, Martha Maria Roodt (born Schmidt), of Koningskroon, District Aliwal North; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	Aliwal North	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for Executrix Testamentary.
43654	Rachel Magdalena de Villiers, spinster, of De Hoop, Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	5/3/35	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Mill Square, Stellenbosch.
42213	Francina Annie Volkwyn, Pacaltsdorp, District George; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	George.....	Miller & Miller, Hibernia Street, P.O. Box 35, George.
42132	Moses Charles Johannes Hermans, a general dealer, of George Road, Mossel Bay, and surviving spouse, Marjorie Schia Margaret Hermans (born Roman); First and Final Liquidation and Distribution	2/3/35	Capetown	Mossel Bay..	Tilney, Meyer & Roberts, Marsh Street, Mossel Bay.
43466	Anna Hester Sophia Swanepoel (gebore Heigers) en nabywende eggenoot Andries Christian Swanepoel, van Aberdeen, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/3/35	Kaapstad	Aberdeen, Kaapprovinsie	Stephs. J. Schoeman, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Porterstraat, Posbus 37, Aberdeen.
R. 11/1488	Isabella von der Heyden and surviving spouse, Charles John Frederick von der Heyden, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Kimberley	—	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor, 26 Stockdale Street, Kimberley.
43031	Joint Estate Gideon Jacobus van de Vyver, a farmer, and surviving spouse, Johanna Susanna van de Vyver (born Marx), of Kouwenberg, in the District of Adelaide; First	4/3/35	Capetown	Adelaide....	Hendrikz & de Klerk, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for Executors Testamentary.
42626	Georgina Nelson, a spinster, of Reedfontein, P.O. Chalumna, District East London, who died at Kingwilliamstown on the 20th July, 1934; First and Final Administration and Distribution	11/3/35	Capetown	East London	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
153/949	James Wilson; Second and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	Matatiele....	R. Theophilus, Agent of Executor Testamentary, 66 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
42855	Naran Lakhoo (also known as Noran Lakhoo), a partner in the firm of Lakhoo Bros., boot store and repairs, Rink Street, Port Elizabeth, who died on the 11th August, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
42727	George David McAdam; First and Final.....	1/3/35	Capetown	Cradock....	B. R. Kerkhoff, 15 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Dative.
43161	Frederick William Taylor and surviving spouse, Eileen Agnes Taylor (born McManns); First and Final	1/3/35	Capetown	Beaufort West	P. J. Mostert, 20 Bell Ombre Road, Capetown.
44601	Philippina Altman (born Gertze); First and Final Liquidation	1/3/35	Capetown	—	Jos Ruiters, City and Suburban Universal Agencies, Agent for Executor Testamentary, 99 Victoria Road, Woodstock.
40849	Jennie (also known as Jeni) Woolf (born Taub), married according to the laws of England to Samuel Woolf, of Van Rhynsdorp; First and Final Liquidation and Distribution	2/3/35	Capetown	Van Rhynsdorp	Gurland & Rubik, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Capetown.
42784	George Allen Smith and surviving spouse, Isabella Smith (born Williams); First and Final	1/3/35	Capetown	—	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown.
30227	William James Eales, of Tarkastad; Third Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	Tarkastad....	J. N. Burgess, Murray Street, Tarkastad, Attorney for Executor Testamentary.
31372	Johannes Petrus Vorster, retired general dealer, of Burghersdorp; Second and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Capetown	Burghersdorp	Groch & Viljoen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Burghersdorp.
43007	Martha Aletta Maria Crous (gebore de Wet) en nage-late eggenoot Francois Petrus Crous, 'n boer, van Langverwacht, Caledon; Eerste en Finale	2/3/35	Kaapstad	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir Eksekuteurs.
41188	Izak Abraham Perold, a tailor, of Beaufort West, and subsequently deceased spouse, Susanna Margaretha Perold (born van der Byl), to whom he was married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	Beaufort West	Kretzen & Co., 61 Dunkin Street, Beaufort West, Attorneys for Executor Dative.
32775	William Becher Keeton, of Lombard's Post, District of Butaburst; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	Port Alfred..	Dold & Stone, Solicitors for Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
40617	Frank Oliver Fleetwood Churchill, of Durban, Natal, but hitherto residing at Rosebank, Capetown, a former member of the Senate of South Africa; First and Final Administration and Distribution	1/3/35	Capetown	Wynberg....	Marian Churchill, G. W. Palmer, and W. J. Chapman, as Chairman of Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd., c/o Wm. Palmer & Son, 296 Smith Street, Durban, Executors Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
41760	Johanna Maria Marchand (born Wege) and surviving spouse, Daniel Johannes le Roux Marchand; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Capetown	Somerset West	Daniel Johannes le Roux Marchand and D. J. le R. Marchand, Mon Repos, Gordon's Bay.
23646	Bapoo Janodien; First and Final.....	1/3/35	Capetown	—	W. J. MacLeod, Marais Court, Capetown, Agent for the Executor.

TRANSVAAL.

86608/ 820	James Harty, of Johannesburg; First and Final..	2/3/35	Pretoria.	Johannesburg	C. P. Theron, P.O. Box 32, Machadodorp.
86218/ 32	Anna Dorretyda Botha (gebore Jacobs) en nagelate eggenoot Jan Johanns Gert. Botha; Eerste en Finale	1/3/35	Pretoria.	Pietersburg..	J. J. G. Botha, Eksekuteur Datief, Privaat Sak, Leliedal, Pietersburg.
82826/ 543	John Acheson-Jones and surviving spouse, Margaret Louisa Acheson-Jones; Second and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Brakpan.....	V. Toker, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 247, Benoni.
79928	Charles Greenway Hind and surviving spouse, Mabel Lillian Hind (born Evans); Final Amended Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Krugersdorp.	K. Couzyn, P.O. Box 9, Naboomspruit.
83851/ 239	Lourens van Niekerk Beukes; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Pretoria.	Zeerust.....	Mev. H. M. Beukes, Eksekutrisse Datief, Rietvlei No. 77, Pk. Vaalkop.
85332	John McMullin and surviving spouse, Daisy Catherine McMullin (born Reeve); First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	S. Raphaely, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
84489/ 996	Johanna Catharina Steenkamp (born Malan); First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Bethal.....	P. J. D. Steenkamp, Executor Dative, c/o I. Schech, P.O. Box 137, Witbank.
86829/ 2019	Catharina Jacomina Sofia du Preez (born Durant) and surviving spouse, Francois Jacobus Johannes du Preez, of Witfield, District Boksburg; First and Final	1/3/35	Pretoria.	Boksburg....	H. Solomon, Attorney for Executor, 68A Commissioner Street, Boksburg.
84234/ 2137	Hendrik Matlabye, of Nooitgedacht, District Rustenburg; First and Final	1/3/35	Pretoria.	Rustenburg..	R. B. Warren, Executor Testamentary, P.O. Box 83, Zeerust.
83351/ 371	Kara Mepa, of Groenkloof, District Zoutpansberg; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, P.O. Box 52, Louis Trichardt, Attorneys for Executor.
86035	Henrietta Victoria Whittle; First and Final Liquidation and Distribution	6/3/35	Pretoria.	Germiston...	Raymond H. Smit, Executor Testamentary, P.O. Box 11, Seymour.
85563	Pieter Johannes Viljoen, senior; First and Final Liquidation	1/3/35	Pretoria.	Ermelo.....	Findlay & Niemeyer, 228 Pretorius Street, Pretoria.
87238	David Abraham Louw and surviving spouse, Elizabeth Fransina Oostenwald Dina Louw (born Uys); First and Final Liquidation	1/3/35	Pretoria.	Ermelo.....	Findlay & Niemeyer, 228 Pretorius Street, Pretoria.
86767/ 62	Christiaan Herodemus Bornman; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Pietersburg..	G. Kotzé, P.O. Box 343, Pretoria.
86056/ 233	Helen Cuthbert; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.
85769/ 143	Maria Magdalena Bester (gebore Schoonraad), weduwe; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Pretoria.	Potgietersrust	G. D. Bester, Eksekuteur Testamentêr, 148 Bezuidenhoutstraat, Potgietersrust.
86502/ 206	Intestate Estate David Bytenski; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	Colman V. Cohen, Attorney for the Executor Dative, 16/17 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
86097/ 603	Benjamin Eliezer Koeleman; First and Final....	2/3/35	Pretoria.	Pilgrims Rest	Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, 39-43 Bureau Street, Pretoria.
85465/ 332	Adriaan Stephanus Steyn; First and Final.....	1/3/35	Pretoria.	Lichtenburg..	J. E. Wagner, P.O. Box 132, Lichtenburg, Attorney for Executor Dative.
84312/ 122	Daniel Christiaan Cronje and surviving spouse, Petronella Aletta Cronje (born Brits); First Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Heidelberg...	P. v. d. M. Haarhoff, Executor Testamentary, Erf No. 1746, Station Street, P.O. Box 33, Balfour, Transvaal.
85642/ 1040	Judith Elizabeth Stoltz (gebore Fouche) en nagelate eggenoot Willem Jacobus Stoltz, van Zonderhout No. 84, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Pretoria.	Wolmaransstad	J. G. M. Loubser, Posbus 10, Leeuwdoornstad, Agent vir Eks. Testamentêr.
86802	Anna Susanna Margaretha Naude (gebore Louw) en nagelate eggenoot Jan Daniel Naude, van die plaas Naudesfontein, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	2/3/35	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
85537/ 348	Cecil Robert Eustace and surviving spouse, Jessie Ann Eustace (born Ross); First and Final Liquidation, Administration, and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	W. D. Ross, Executor Testamentary, c/o Messrs. A. R. Fleischack, Attorneys, King Edward Street, Potchefstroom.
86069	Gert Diederick Victor en nagelate eggenote Johanna Hendrina Victor (gebore Badenhorst), van Alma, Distrik Christiana, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Pretoria.	Christiana....	G. D. Victor, Eksekuteur Datief, Alma, P.K. Christiana, Transvaal Provinsie.
84073/ 388	Cicely Alice Coney; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	G. W. Warner, 9 and 10 Board of Executors Buildings, Maitland Street, Bloemfontein, acting as Agent for the Executor, G. F. Coney.
87260/ 334	Hendrik Johannes Alberts en nagelate eggenote Anna Maria Alberts (gebore Kotzé); Eerste en Finale	1/3/35	Pretoria.	—	F. Postma, Ex. Dative, P.O. Box 350, Pretoria.
86721/ 48	William Ewart Chaffer; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	—	Cliffe & Dekker, Solicitors for Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg.
85293/ 16	Martha Brown; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
85246	W. L. P. D. Morgan; Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	G. W. Morgan, 16 Blenheim Street, Kensington, Johannesburg, Executor Dative.
85384/ 796	Annie Kerr, widow, within the Union of South Africa; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	A. H. Robertson, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
85635	Michael Christoffel Willemse; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Krugersdorp.	J. G. Schoeman, 29 Rustenburg Road, West Krugersdorp, Agent for Executrix.
79941/ 221	Adam Fincham and surviving spouse, Martha Sophia Fincham (<i>née</i> Petzer); First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston.
84992/ 104	Andreas Doleyn Wassenaar en nagelate eggenote Cornelia Magdalena Wassenaar (gebore du Toit); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Pretoria.	Middelburg...	C. M. Wassenaar, Eksekutrisse Testamenter, Posbus 125, Middelburg, Transvaal.
84738/ 488	Tjaart Andries Schutte, van Kosterfontein, Koster, en nagelate eggenote Martha Catharina Schutte (gebore Coetzee); Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Pretoria.	Rustenburg..	Martha Catharina Schutte, Kosterfontein, P.K. Koster.
66248/ 720	Johan George van Gass en nagelate eggenote Anna Maria Francina van Gass (gebore Greeff); Supplementêre Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Pretoria.	Standerton...	Johan Nepgen, Posbus 73, Standerton, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
85409/ 254	Clara Turton Muir, spinster, of Melton Mowbray, England; First and Final	1/3/35	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
84848/ 254	Izak Johannes Boshoff and surviving spouse, Aletta Sophia Elizabeth Boshoff; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Volksrust....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
85798/ 2004	Christian Nissen and surviving spouse, Blanche Gertrude Nissen; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	Blanche Gertrude Nissen, 79 Garden Street, Turfontein, Johannesburg.
84099/ 2198	Barend Johannes Liebenberg and surviving spouse, Elizabeth Johanna Liebenberg; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	—	Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, 39-43 Bureau Street, Pretoria.
86253	Beatrice Mary Long; First and Final Liquidation..	22/2/35	Pretoria.	Johannesburg	A. C. Hershenson, Executor Testamentary, 80/82 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
33776/ 240	Ada Mary Hope Barrington; Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	Percy L. Hope, Executor Dative, c/o Macintosh & Cross, 23 Bank Street, Pretoria.
85893/ 2212	Abraham Mogano; First and Final.....	1/3/35	Pretoria.	—	J. Kuyper, Attorney for Executrix, 268 van der Walt Street, Pretoria.
86873/ 2197	Koert Winters; First and Final.....	1/3/35	Pretoria.	—	J. Kuyper, Attorney for Executors, 268 van der Walt Street, Pretoria.
86558/ 194	Martha Moses; First and Final.....	1/3/35	Pretoria.	—	J. Kuyper, Attorney for Executor, 268 van der Walt Street, Pretoria.
79776/ 514	Rachmiel Lazarus; First and Final.....	2/3/35	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	E. Lazarus, 54 Houghton Drive, Houghton Estate, Johannesburg.
81655	Reginald Oscar Hall; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	E. A. Wakely-Smith, 52 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg.
86688/ 901	Mary Ann Zoccola (born Warren); First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executors Testamentary, 31/42 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
87167/ 606	Pauline Glinsky; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pretoria.	Johannesburg	B. Alexander & Bros., Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.

NATAL.

19493 (M)	Catherina Elizabeth van Rooyen (born van Rooyen), widow, formerly of Sterkstroom, Vryheid District, but at the time of her death a mental patient at Fort Napier Institution, Pietermaritzburg; First and Final Liquidation	1/3/35	Pietermaritzburg	Vryheid.....	H. A. Guy, Executor Dative, P.O. Box 34, Vryheid.
19533	Ann Potter Taylor; First and Final.....	1/3/35	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
21666	Munsami, free Indian, No. 53165, of Cato Manor, Natal, planter; First and Final Administration and Distribution	1/3/35	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid, Old Well Court, Smith Street, Durban.
2550	Solomon Xaba and subsequently deceased spouse, Annie Xaba, of Edendale, Natal, exempted natives; Second and Final Administration and Distribution	1/3/35	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, Agents for Executor, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
20689	Testate Estate Mootamah, colonial-born Indian woman, No. 5343/dead, of Clare Estate, Durban; First and Final Administration and Distribution	1/3/35	Pietermaritzburg	Durban.....	P. R. Pather, 25 Little Grey Street, Durban, Executor Testamentary.
21156	Testate Estate Chengalroyen, free Indian, No. 53477, of Sydenham, Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	1/3/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Pather & Co., 25 Little Grey Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
18976	Joseph Culverwell; Second and Final.....	2/3/35	Pietermaritzburg	New Hanover	J. Leslie Smith, P.O. Box 275, Pietermaritzburg.
20351	Testate Estate Nemahee, free Indian, No. 13332, of Tongaat, in the County of Victoria, Natal, farmer; First and Final	1/3/35	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.
21132	Joint Estate Sah Mahomed, Nos. 13332/538/682, and surviving spouse, Jamiran Bibi, Nos. Mauritius Indian/6738/6739, of Tongaat, in the County of Victoria, Natal; First and Final	1/3/35	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Executor Dative, Court Chambers, Verulam.
21386	Jacob Sibiya; First and Final.....	2/3/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
14116	Samuel Jacobus Martens, of Onze Rust, Greytown; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pietermaritzburg	Greytown....	A. J. Harris, Pine Street, Greytown.
20770	Louisa Matilda Robinson; First Liquidation and Distribution	1/3/35	Pietermaritzburg	Durban.....	H. B. Morecam, P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Natal, Executor Testamentary.
20733	Bede Crompton; First Administration and Distribution	1/3/35	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executors, P.O. Box 598, Durban.
21355	William Whitlaw France, of 21 Hermitage Street, Durban, pensioner; First and Final Administration and Distribution	1/3/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrices Testamentary.
21618	Mangroo No. 32176, of 357 Inanda Road, Clare Estate, Durban, farmer, and surviving spouse, Gowree, No. 32177; First and Final Administration and Distribution	1/3/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
21648	Willem Abraham Coetzee and surviving spouse, Dinah Joyce Coetzee (born Kuys), railway employee, of Newcastle; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	D. J. Coetzee, P.O. Box 87, Vryheid.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

23310	Adriaan Christiaan Deneys and surviving spouse, Beatrix Annie Deneys (born Berry), of Ladybrand; Second and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Bloemfontein	Ladybrand...	van Soelen, Hellmuth & Co., P.O. Box 108, Ladybrand.
26294	Gesamentlike Boedel Jacobus Lodewikus de Jager en langsewende eggenote Susanna Maria Christina de Jager (gebore Oosthuizen), boer, van Mooihoek, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	2/3/35	Bloemfontein	Frankfort....	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, q.q. Eksekutrisse Testamentêr.
26272	Anne Helena Augusta Fratter (born Robinson) and surviving spouse, John Fairbairn (or Fairbaine) Fratter, of 2A Waverley Road, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Bloemfontein	—	Kannemeyer & Jeffreys, q.q. Executor Testamentary.
26011	Philippina Susanna Gertruida Odendaal (gebore Groenewald) en nagelate eggenoot Andries Johannes Odendaal, van Middelkop, Distrik Harrismith; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Bloemfontein	Harrismith...	F. H. Odendaal, Posbus 37, Nylstroom, vir Eksekuteur Testamentêr.
25570	Cecilia Maria van Rensburg (gebore Malan), gehuud buite gemeenskap van goedere met Gerhardus Johannes van Rensburg, van Petmarthonie, Distrik Reitz; Eerste en Finale	1/3/35	Bloemfontein	Reitz.....	Rossouw & Rossouw, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 35, Reitz.
25998	Cornelia Wilhelmina Veltman (gebore Muller), van Danskraal, Distrik Fouriesburg, en nagelate eggenoot Gert Hermanus Veltman; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg.
26289	Gesamentlike Boedel Gesina Petronella Johanna Brits (gebore Maherry) en langsewende eggenoot Rudolf Cornelis Brits, boer, van Gabrielsburg, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	2/3/35	Bloemfontein	Frankfort....	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, q.q. Eksekuteurs Testamentêr.
25913	Cornelia Johanna van Tonder (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Petrus van Tonder, van die plaas Paardeckuil, Distrik Bloemfontein; Tweede Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Bloemfontein	—	J. Geo. Fraser (Eiendom), Bpk., Bloemfontein.
26232	Johannes Frederik Fourie en nagelate eggenote Marthinus Fourie (gebore Prinsloo), van Beaufort, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Bloemfontein	Vrede.....	S. S. Saayman, Posbus 31, Villiers, Oranje-Vrystaat, q.q. Eksekutries Testamentêr.
25698	Lily Annie Els (born Shorter); First and Final....	1/3/35	Bloemfontein	Kopjes, Orange Free State	A. W. McHardy, P.O. Box 367, Bloemfontein.
25751	Christina Jacomina Nel (born Heyns) and surviving spouse, Theunis Daniel Nel, of Warden, Orange Free State; First and Final Liquidation and Distribution	4/3/35	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart-King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State.
26225	Aletta Elizabeth Grobler (gebore van Tonder) en langsewende eggenoot Barend Johannes Jacob Grobler, van Uitkyk, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
25863	Catharina Elizabeth Margaretha Saaiman (gebore Boshoff) en nagelate eggenoot Henning Johannes Saaiman, van Philippolis; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/3/35	Bloemfontein	Philippolis...	I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis-Oos, q.q. Eksekuteur Testamentêr.
25745	George Constantine Sabbagha and surviving spouse, Rachel Aletta Catharina Sophia Sabbagha (born Potgieter), of Bloemfontein, married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	1/3/35	Bloemfontein	—	Deane & Thresher, for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Building, P.O. Box 200, Bloemfontein.
26253	Johannes Marais de Klerk and surviving spouse, Hermina Aletta de Klerk, of Jagersfontein; First and Final Liquidation and Distribution	2/3/35	Bloemfontein	Jagersfontein	H. P. van der Post, P.O. Box 105, Jagersfontein, Orange Free State.
26255	Philip Rudolf Janse van Rensburg en nagelate eggenote Martha Magdalena Catharina Janse van Rensburg (gebore Heymans) (beskrywe in die Testament as Martha Magdalena Catharina van Rensburg, gebore Heymans), van Holfontein, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/3/35	Bloemfontein	Ladybrand...	van Soelen, Hellmuth & Kie., Posbus 108, Ladybrand.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
26315	Cornelia Petronella Magdalena Swanepoel (gebore Nel) en nagelate eggenoot Frederik Hendrik Swanepoel, van Smithfield, Distrik Smithfield; Eerste en Finale	4/3/35	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter, Posbus 1, Smithfield.
23818	Jacobus Lukas Prinsloo, van Vrede, wie getroud was buite gemeenskap van goed met Anna Elizabeth Prinsloo (gebore Eksteen); Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	1/3/35	Bloemfontein	Vrede.....	Albert H. Enslin, Posbus 68, Vrede.
25765	John Graham Nicol and surviving spouse, Jessie Nicol (born McKenzie), of Bultfontein, Orange Free State; First Liquidation	1/3/35	Bloemfontein	Hoopstad....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
25614	Willem Johannes Pienaar, wedunaar, van Dankbaar, Distrik Reitz; Eerste Likwidasie en Distribusie	1/3/35	Bloemfontein	Reitz.....	Rossouw & Rossouw, Posbus 35, Reitz, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
44092	Johannes Albertus Jochemus Geldenhuis.....	30 days...	Hutton & Cook, Attorneys for Executor Dative, Kingwilliamstown	Cape.
44677	Bertha D'Arcy (born Horsfall), a widow, of "Highstead", St. Johns Road, Sea Point	30 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.
44578	John Louis Gillam, of Alexandra Road, Kingwilliamstown	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Attorneys for Executor Testamentary, 16 Maclean Street, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
R. 11/1731	Peter Barbour Jamieson and surviving spouse, Mary Susanna Jamieson	14 days...	Mary Susanna Jamieson, Executrix Testamentary, Shippard Street, Mafeking	Cape.
44653	Magdalena Catharina van Heerden (gebore Hamman), van Moorreesburg, Afdeling Malmesbury	30 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
44585	Hendrina Helena Slabbert (gebore Hanekom), van Moorreesburg, Afdeling Malmesbury	30 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
44543	Johanna Susanna Gerrendina Truter (gebore Brand), van Sanddrift, Afdeling Malmesbury	30 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	Helena Maria Johanna Huysamen (gebore Slabbert) en nagelate eggenoot Johannes Frederik Huysamen, van Middeldrift, Afdeling Malmesbury	30 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	Susanna Johanna Hendrika Kitshoff (gebore Kitshoff), en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Kitshoff, van Moorreesburg, Afdeling Malmesbury	30 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
44650	John Partick Connolly, wharf foreman, S.A. Railways and Harbours, 1 Prospect Hill, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
44493	Francis Lionel Osler, a dental surgeon, of Grahams-town	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, High Street, Grahams-town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
44710	Daniel Evans Thomas and surviving spouse, Dora Johanna Thomas, formerly Solomon (born Williams), of Fitzroy Street, Goodwood	30 days...	Dempers & van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown	Cape.
44103	Johannes Stephanus Marais, 'n boer, van Gamkaskloof, Afdeling Prins Albert, en nabywende eggenoot Johanna Elizabeth Marais (gebore Mostert)	30 dae....	Brink & Hirsch, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Pleinstraat, Calitzdorp	Kaap.
41963	Johan Christian Curry.....	30 days...	Regina M. Curry (née Spochter), "Shamrock", Stanley Road, Claremont	Cape.
44735	Placido Quimpo and surviving spouse, Annie Maria Quimpo (born Hermenhildo)	3 weeks...	Gerald J. O'Reilly, 122 Adderley Street, Capetown	Cape.
44372	Jessie Crawford (born Baxter), widow.....	3 weeks...	Gerald J. O'Reilly, 122 Adderley Street, Capetown	Cape.
44547	John Martin Acock.....	30 days...	Sarah Phoebe Acock and John Philip Harrison Acock, c/o Post Office Stores, Stikland	Cape.
44459	Thomas Charles Klaassen.....	30 days...	D. P. du Plessis, Executor Dative, P.O. Box 21, Middelburg, Cape Province	Cape.
R. 11/1706	Jane Maria Markram (born Germishuizen), married in community of property, and surviving spouse, William James Merkram	30 days...	William James Markram, 18 Evans Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
44756	Brigadier-General The Honourable John Joseph Byron, C.M.G., D.S.O., M.P., of Rondebosch, Cape	30 days...	Mary Byron; L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown	Cape.
44660	Willem Myburgh and surviving spouse, Jacoba Magdalena Sofia Myburgh (born van der Merwe), of Porterville, Division of Piquetberg	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
44479	William Tuck and surviving spouse, Emily Tuck (born Kemp), of Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
44705	Joshua Jacobus Cupido, of Noorder Paarl, Cape Province	30 days...	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
44630	Petrus Johannes Haupt, of "Sunkrist", Hospital Street, Paarl	30 days...	C. L. Neethling, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Paarl, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
44526	Harry Lethbridge, who died at the Mental Hospital, Queenstown, on the 13th December, 1934	30 days...	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
44184	Cornelia Susanna Geldenhuys Lourens (born Lourens) and subsequently deceased spouse, Benjamin Johannes Lourens, of Swellendam	30 days...	J. H. K. van Blommestein, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Swellendam	Cape.
43252	Cornelis Pieter van den Bout, van Ratskraal, Distrik Calvinia	21 dae....	A. E. Erlank, Prokureur, Nieuwoudtville, Eksekuteur Dative	Kaap.
44748	William Oliver Jones.....	30 days...	J. A. Louw, Executor Testamentary, 60 Main Street, Somerset West	Cape.
44561	Benjamin Gert Erasmus Hanekom en nablywende eggenote Magdalena Susanna Johanna Hanekom (gebore Hanekom), van Soutpan, Distrik Riversdal	30 dae....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur vir Boedel	Kaap.
44754	Georg Frederik Stegmann.....	20 dae....	A. & J. A. Stegmann, Fichardt's Kamers, Bloemfontein	Kaap.
44730	Carl Johannes Otto Monnig en oorblywende eggenoot Anna Helena Monnig (gebore Schmidt), van Eikenhof, Distrik Ceres	30 dae....	Krige & de Wet, Posbus 7, Ceres.....	Kaap.
44633	Elizabeth Margaretha Jacoba Kriel (born Viljoen) and surviving spouse, Jacobus Petrus Kriel, of Milner Street, Villiersdorp	21 days...	G. van Coppenhagen, P.O. Box 2, Villiersdorp..	Cape.
44266	John Howard Smith, solicitor, of 15 King Street, Baker Street, London, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Capetown, Executor Dative	Cape.
44701	Seleg Braude, who died at Wynberg on Tuesday, 5th February, 1935	30 days...	H. Tarley, Agent for Executrix Testamentary, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 84 St. George's Street, Capetown	Cape.
44761	Frances Catherine Newton (born Minords).....	30 days...	Johannes Wilhelm Kall, 41 Parliament Street, Capetown	Cape.
13319	Leonard Wickendale Newton and surviving spouse, Frances Catherine Newton (born Minords), now deceased	30 days...	Johannes Wilhelm Kall, 41 Parliament Street, Capetown	Cape.
44602	Christopher Charles Corneille and surviving spouse, Catherina Jacoba Corneille (born van der Merwe)	21 days...	Catherina J. Corneille, Sunnyside, Eerste River, Executrix Testamentary	Cape.
—	Elizabeth Hendrina Burger (gebore v. d. Berg), van De Erf, Distrik Graaff-Reinet	1 maand...	J. P. van Niekerk, Sekretaris, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet	Kaap.
44713	Abdool Gafoor Hajwane (also known as Abdol Gaffoor), a general dealer, of 30 Alma Road, Rosebank	30 days...	A. Askew, Attorney for the Executor Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
44311	Charles Fowles.....	30 days...	R. H. Murray, P.O. Box 50, Grahamstown, Agent for Executors Testamentary	Cape.
R. 11/1732	Catharina Maria Kruger (born Jacobs), widow, of Slypklip North, District of Kimberley, relict of the late Michel Frederick Kruger	30 days...	John Adams, Warrenton.....	Cape.
44738	Ivy Steytler Smith (born Pocock).....	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
44736	Stephanus Daniel Petrus le Roux and surviving spouse, Catharina Jacomina Maria le Roux (born Olivier)	6 weeks...	G. S. Klue, De Rust, District Oudtshoorn.....	Cape.
44711	Johannes Matthias Strauss Visagie, of Welbedagt, Calvinia	15 days...	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk. Calvinia	Cape.
43329	Maria Magdalena du Preez (born Mitchell), married out of community of property to Jacobus Lodewikus du Preez, farmer, of Prince Albert	21 days from 2/3/35	K. D. Haak, Attorney for the Estate, Church Street, Prince Albert	Cape.
44403	Elizabeth Catherine Windell (born Smith), widow, of Aliwal North	30 days...	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North....	Cape.
44457	Ada Catherine Caspareuthus (born Kruger) and surviving spouse, Theodor Robert Reinold Caspareuthus, manufacturer, of 3 Kelvin Street, Capetown	30 days...	Menzies & Birse, Attorneys for Executor Testamentary, 80 Adderley Street, Capetown	Cape.
44700	Wilhelm Hermann Carl Bartz, railwayman, of Philippi, Cape Province	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Agent for Executrix	Cape.
44715	Elizabeth Jane Radcliffe (born Callow), housewife, of Sea Point	30 days...	W. Radcliffe; R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
44509	Maria Cornelia Ebdon (born Muller), housewife, of Mowbray	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executors Testamentary	Cape.
44452	Gertruida Henrietta de Waal, school principal, of Capetown	30 days...	R. P. Gain, Secretary Board of Executors, Capetown, Executor Dative	Cape.
44667	Rachel Elizabeth Stofberg (born Jordaan) and surviving spouse, Jacobus Arnoldus Stofberg (H.'s son), of "Gradior", Rawsonville, District Worcester, Cape Province	30 days...	de Wet & Co., 9A Adderley Street, Worcester, Agents for the Executors	Cape.
11/1715	Willem Frederick Ludik, of Danielskuil, District Barkly West	14 days...	R. C. Elliott, Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
44510	Inez Marguerite Ellenberger, of Ormonde House, St. Andrews Road, Rondebosch	30 days...	Rex Simpson & Liesching, 85 St. George's Street, Capetown	Cape.
44620	Joachim Johannes Nicolaas du Toit, clerk, Riebeeck Street, Worcester	30 days...	Scheepers & Theron, P.O. Box 62, Worcester, Agents for Executrix	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
44601	Philipina Altman (born Gertze).....	21 days...	Jos Ruiters, City and Suburban Universal Agencies, 99 Victoria Road, Woodstock, Agent for Execu- tor Testamentary	Cape.
44637	Joseph Edensor Gascoigne Roy, a retired army officer, of East London	21 days...	Bayly & Norton, P.O. Box 185, East London....	Cape.

TRANSVAAL.

87436	Dorothy Cormack (born van Niekerk).....	14 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, 3-4-5 Midland House, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
48059	Ann Wright (born McLennan).....	14 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executor Dative	Transvaal.
87359	Gesamentlike Boedel Marthinus Jacobus Prinsloo, in lewe van Spitskop No. 34, Distrik Witbank, en nagelate (en sedert oorlede) eggenote Sara Susanna Prinsloo (gebore Stone)	1 maand...	van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekuteur, Posbus 7, Bronkhorstspuit	Transvaal.
87456	George Stephens.....	30 days...	Albert Edward Stephens, Executor Testamentary, c/o Sims & Michel, New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
87500	John Joseph Gunning and surviving spouse, Caro- line Henrietta Gunning (born Kegel)	30 days from 2/3/35	B. P. Goldberg, Attorney for Executrix Testa- mentary, P.O. Box 127, Springs	Transvaal.
87527	Charles Maxwell Drennan.....	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executors Testamentary, 3-4-5 Midland House, cor. Fox and Rissik Streets, P.O. Box 4800, Johannesburg	Transvaal.
87611	Margaret Irene Carrick and surviving spouse, John Hargreaves Carrick	21 days...	S. R. Barnes & Taylor, Somerset House, Ver- meulen Street, Pretoria	Transvaal.
86454	Johannes Jacobus Hopley.....	14 days...	Mrs. E. Thompson, c/o Nels Rust Dairy, Braam- fontein, Johannesburg	Transvaal.
87627	George Theodore Mathews.....	30 days...	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort	Transvaal.
87653	Hendrik Ostwald Albertyn Gouws.....	30 days...	Mathews & Mathews, P.O. Box 26, Louis Tri- hardt	Transvaal.
87616	Margaret Mitchell Stevens.....	14 days...	Charles Stevens, Executor Testamentary, c/o Sims & Michel, New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
87599	Milly Schlyer, widow.....	21 days...	H. Schlyer, 107 Ascot Road, Judith's Paarl, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
87614	Richard Pryor.....	30 days...	E. C. Knobel, Attorney for Executor Testamen- tary, 2 and 3 Ziman's Buildings, cor. Harrison and Market Streets, Johannesburg	Transvaal.
87338	Esther Alexander (born Patlansky), widow.....	30 days...	Louis Spitz, Executor Testamentary, Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86981	Joseph Felix Anthony Barrett and surviving spouse, Edith Emma Barrett	30 days...	J. G. Silke, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
87545	Jan Christoffel Bosman en nagelate eggenote Stefina Anna Catharina Bosman (gebore Labuschagne)	21 dae....	P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir Eksekutrise, Stasiestraat, Posbus 33, Foon 12, Balfour, Transvaal	Transvaal.
87596	Daniel Frederik Hermanus Flemming en nagelate eggenote Anna Maria Flemming (gebore Meyer), van Leeuwbosch No. 56, Distrik Wolmaransstad	30 dae....	J. G. M. Loubser, Posbus 10, Leeuwdoornstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
87207	Cornelius Johannes Mahne and surviving spouse, Susanna Ellen Gertruida Mahne (born Cloete), of Pretorius Street, Christiana	30 days...	D. B. Harrison, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 33, Christiana	Transvaal.
87410	Martha Maria van Wijk (gebore Naudé) en nably- wende eggenoot Jacobus Petrus Daniel van Wijk	30 dae....	Nel & Louw, Agente vir Eksekuteure Testamen- têr, King Edwardstraat, Posbus 136, Potchef- stroom	Transvaal.
87190	Bawa Nana (also known as Bawa Baloo).....	30 days...	Ebrahim Bawa, c/o Cooper & Kuper, P.O. Box 950, Johannesburg	Transvaal.
87502	Cornelia Susanna Greyling (gebore Uys), weduwee	30 dae....	H. J. Kuit, Prokureurs vir Eksekuteur Testamen- têr, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
87612	Andries Bernardus Groenewald.....	1 maand...	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekutrise Testamen- têr, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
—	Gideon Joubert en nagelate eggenote Anna Susanna Joubert (gebore Swanepoel), van Diepfontein, Distrik Bethal	30 dae....	Mevr. A. S. Joubert, Diepfontein, Bethal, Ekseku- trise	Transvaal.
60680	Joseph Harberer.....	14 days...	Philip Japhet, 12 Pinn's Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg	Transvaal.
87440	Lazar Geffen.....	21 days...	Max Geffen, Attorney for Executors Testamentary, 7/8 High Court Buildings, 17 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
87049	Elizabeth Cecilia Tearnay.....	30 days...	Wilfred Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
87638	Mary Maria Hilliard.....	21 days...	C. B. Hilliard, 89 Angelo Plantation, P.O. Box 83, East Rand	Transvaal.
—	Adam McFadzean, late Modder B Gold Mine.....	14 days...	Nan McFadzean, Corrigan, 28 Drakensberg Road, Hill Township, Johannesburg	Transvaal.
87308	Marthinus Christoffel Botha.....	14 days...	Maria Magdalena Hendrina McMillan, Executrix Testamentary, 102 Jupiter Village, Johannes- burg	Transvaal.
87117	Catherine Martin (born McNulty).....	30 days...	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Build- ing, 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
87619	Alida Brink Campbell.....	30 days...	F. O. Werth & Co., Agents for the Executrix Testa- mentary, 19 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
87634	Jens Christian Andersen and surviving spouse, Johanna Andersen (born Coppens)	30 days...	F. O. Werth & Co., Agents for the Executrix Testa- mentary, 19 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
Native	Emily Thobejane and surviving spouse, Chiloane Thobejane, of Molgat, District Pietersburg	14 days...	M. Chaitow, P.O. Box 55, Pietersburg.....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
—	Elfrid Hendrik Smith, of Woodbush, District Pietersburg	14 days...	David Joseph Naude, Master's Representative, P.O. Box 44, Pietersburg	Transvaal.
87563	Marinus Cornelis Franken.....	3 weke....	Elizabeth Franken, 407 Proesstraat, Pretoria....	Transvaal.
87429	Theunisina Christina Willemina Engela Smit (gebore de Beer) en langsewende eggenoot Albertus Jacobus Smit, van die plaas Morgenson, Distrik Potgietersrust	30 dae....	Reitz, Pienaar & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust	Transvaal.
87088	Mietha Maria Koekemoer.....	14 days...	Phillippus Koekemoer, South African Police, Springs	Transvaal.
87624	Thomas Jacobs.....	14 days...	Max Goodman, Esq., Attorney for Executrix Testamentary, 30-32 Exploration Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
87480	Elsabie Hendrina Slabber (gebore Pieterse) en nagelate eggenoot Hendrik Johan Slabber, van Haasfontein No. 14, Distrik Bethal	14 dae....	Haupt & Ueckermann, Posbus 11, Kinross, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
87472	Christina Sophina Augusta Potgieter, spinster....	14 days...	Mrs. M. S. Potgieter, c/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 22, Johannesburg	Transvaal.
87130	John Leonard Herbert.....	30 days...	Francis Elizabeth Herbert, Executrix Testamentary, c/o Macintosh & Cross, 23 Bank Lane, Pretoria	Transvaal.
87548	Johannes Jacobus de Kock Joubert.....	30 days...	Wagner, Clark & Solomon, Solicitors for the Executrix, Goldfields Building, Pretorius Street, P.O. Box 645, Pretoria	Transvaal.
86733	Thys Makgenepye Mashika.....	14 dae....	Tim. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur, Kamers 1, R.S.E. Geboue, Bureau Laan, Posbus 834, Pretoria	Transvaal.
87598	William Parker, mineral water manufacturer, of Pretoria	30 days...	S. G. Crouch, 8 and 9 de Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

21951	John Talbot, 15 Convent Road, Ladysmith, and surviving spouse, Mary Talbot	30 days...	Mary Talbot, c/o James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
21925	Yencata, free Indian, No. 5624, of Riverside, Durban	21 days...	Clark & Clark, Solicitors for Executors Testamentary, 20 Club Arcade, Durban	Natal.
21977	William Hunter, of Durban, Natal.....	30 days...	W. W. Brady, 6 Acutt's Arcade, Durban, Natal, Estates Administrator, Agent for Executor Testamentary	Natal.
—	Elizabeth Lowe, of 50 Rapson Road, Durban, widow	14 days...	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Testamentary, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
21970	Stephanus Els and surviving spouse, Judith Magdalena Els (born Pretorius)	21 days...	Chris. S. Cadle, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal	Natal.
21851	Errol Benjamin Martin, 6 Queen's Court, Aliwal Street, Durban, clerk in Durban Town Treasury	21 days...	Leslie G. Martin, P.O. Box 4, Pinetown, Executor Dative	Natal.
21805	Arthur Charles Bartlett and Elizabeth Matilda Bartlett, of Fort Napier, Pietermaritzburg, Natal	14 days...	J. B. Croft, 1 Railway Cottage, 552 Maydon Road, Congella, Durban	Natal.
D.E. 113/35	Maria Sophia Jacoba Costin (born Herbert) and surviving spouse, Herbert Sydney Costin	14 days...	Reg. V. Cooper, Solicitor to Executor Testamentary, P.O. Box 2057, Durban	Natal.
21919	Isabella Millar Bartlet (born Kettle), widow, Twine's Hotel, Durban, Natal	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary	Natal.
21947	Levinia Kate Prentice (born Kinsman) and surviving spouse, Alfred George Prentice, of Isipingo, South Coast, Natal	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
16089	Rajaram.....	21 days...	W. L. Burne, Attorney for Estate, Old Well Court, Durban	Natal.
21936	James Lawrence Kenton, who died at Brakpan, Transvaal	30 days...	Hillier & Co., 19 Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
21993	Margaret Myrtle Larissa Samuelson.....	21 days...	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
21653	Petrus Hendrick van Rooyen and surviving spouse, Catharina Johanna van Rooyen	21 days...	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
21044	Olivia Wolfenden Ball.....	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
21810	William Randle Schofield.....	21 days...	Frederick William Holmes, 392 Manning Road, Durban, Natal, Executor Testamentary	Natal.
21902	Ethel Doreen le Grice, wife of Ernest Wilfred le Grice, of Ladysmith, Natal	21 days...	F. Pearse, P.O. Box 80, Ladysmith, Natal, Solicitor to Executor Dative	Natal.
21885	Elizabeth Elliot (born Oates), of Elmwood, Estcourt, Natal	30 days...	W. Elliot, Elmwood, Estcourt.....	Natal.
21518	Henrietta Jackson, maternity nurse, widow, of 82 Waverley Road, Hillary, Durban	21 days...	H. F. Bydowell, 75 Dickens Road, P.O. Bellair, Executor Dative	Natal.
21964	Annie McIntyre Struthers (known as Annie Struthers)	21 days...	G. A. Wint, P.O. Box 965, Durban.....	Natal.
21780	John Kirkland Stewart.....	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
21959	Walter McFarlane Jaffray.....	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
21911	David Ellis, of Durban, pensioner, S.A.R. and H.	30 days...	M. L. MacHarg, 22 Menteith House, 328 Smith Street, P.O. Box 1672, Durban, Acting for Executor	Natal.
21883	Susanna Josina Doortya Combrink (gebore Combrink) en nagelate eggenoot Hendrik Josephus Combrink	3 weke....	J. L. van Roenen, Agent vir Eksekuteur, P.K. Louwsburg	Natal.
21941	George Prescott Treacy, of Lonsdale Hotel, Durban, and surviving spouse, Elsie Maud Treacy	21 days...	G. Ray Burne, Executor Dative, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
21756	Joseph Harris, of Park Rynie.....	30 days...	H. T. Mallett, Attorney for Executrix, P.O. Box 28, Umzinto	Natal.

ADVERTENSIES.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a</i> <i>Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized</i> <i>Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What</i> <i>Province.</i>
26458	Diederik Johannes Lodewyk Grobler en nagelate eggenote Aletta Johanna Fredrika Jacoba Grobler (gebore Crous), van Geluk, Distrik Kroonstad	30 dae....	J. B. Venter, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureur vir Eksekuirise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
26457	Cornelis Jacobus Geldenhuys, van Mooifontein, Distrik Reitz	21 dae....	F. D. Rossouw, Posbus 5, Tweeling.....	Oranje-Vrystaat.
26498	Jane Wilhelmina Christina Edwards (born Mathee) and surviving spouse, James Edwards, of Tuinlaagte, District Vrede	3 weeks...	F. Stewart-King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State	Orange Free State.
26351	Frank Nolan.....	30 days...	Tennent & van der Merwe, <i>q.q.</i> Executors Testamentary, P.O. Box 12, Ficksburg	Orange Free State.
26420	Abraham Benjamin Cilliers, van Smaldeel, Distrik Bethlehem, gehuud buite gemenskap van goed met Adriana Josina Celliers (gebore Wessels)	6 weke....	J. J. de Witt, <i>q.q.</i> Eksekuirise Testamentêr, P.K. Paul Roux	Oranje-Vrystaat.
26359	Catharina Elizabeth Gezina Rautenbach (gebore Maree), weduwee, boervrou, van Dangerpoint, Distrik Winburg	30 dae....	M. J. Coetzer & Kie, Posbus 29, Excelsior.....	Oranje-Vrystaat.
26379	Catharina Susanna Petronella van Niekerk (gebore Jacobs), huisvrou, van Alkoppie, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
26515	Hendrik Johannes Groenewald, boer, van Relief, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Aletta Johanna Maria Groenewald (gebore Fourie)	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
26495	Petronella Francina Hendrina Wilson (born Gericke), described in the Will as Petronella Francina Wilson (born Gericke), married in community of property to Robert Edward Wilson, of Nooitgesien, District Bloemfontein	30 days...	Reitz & Wiley, P.O. Box 320, Bloemfontein, <i>q.q.</i> Executor Testamentary	Orange Free State.
26398	Susan Isabella Gellatly (born Smith) and surviving spouse, John Gellatly, of Jacobsdal	21 days...	Albert W. de Villiers, P.O. Box 17, Jacobsdal, <i>q.q.</i> Executor Dative	Orange Free State.
26503	Abraham Segall, a retired gentleman, widower, of Springfontein, District Bethulie	21 days...	A. Lloyd Koller, P.O. Box 13, Springfontein....	Orange Free State.
26303	Hester Jacoba Pretorius (born Joubert).....	21 days...	Beno Sammel, Agent for Executor Testamentary, Stuart Street, Harrismith	Orange Free State.
26455	Wilhelmina Sophia Johanna Morris (born Petersen), housewife, and surviving spouse, Francis Walter Morris, general dealer and railway pensioner, of Bethlehem	30 days...	H. H. Erasmus, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 194, Bethlehem	Orange Free State.
26301	William Stephen Slaughter, van Newrush, Distrik Ladybrand	30 dae vanaf 4/3/35	van Soelen, Hellmuth & Ko., Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order Made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
7175	Marais, Marthinus Stephanus (also known as Marthinus Stephanus Maree), a harnessmaker, of Malmesbury	16/2/35, Cape of Good Hope Provincial	Municipality of Malmesbury.
7176	Kahn, Chazkel, a general dealer, carrying on business at 11 Scott Road, Observatory, and at "The Drive," Camps Bay, under the style of Victory Stores	18/2/35, Cape of Good Hope Provincial	Warner Coal Company.
7178	Schoonraad, John Frederick, a builder and contractor, of Grove Walk, Claremont, Cape Province	20/2/35, Cape of Good Hope Provincial	Withinshaw, Ltd., and K. White.
C/18301	Michling, Guenther Walter, of 27A Loveday Street, Johannesburg, carrying on business as The Waterval Gold Mining Company, at Waterval, District Pietersburg	20/2/35, Transvaal Provincial.....	J. Koenig's Wholesale House.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order Made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
C/18303	Friedman, Zalmen, trading at Warmbaths, District Waterberg, under the style of Warmbaths Meat & Bread Supply	21/2/35, Transvaal Provincial.....	Haarhoff & Cohen (Prop.), Limited.
C/18305	Brockman, Eric Edward Alexander, a building contractor, of 4 Hanau Street, Wolluter, Johannesburg	25/2/35, Witwatersrand Local.....	Progress Brick Works (Pty.), Ltd.
C/18303	Moss, Bessie Gertrude (widow), formerly trading as B. Moss, jewellers, of Krugersdorp	25/2/35, Witwatersrand Local.....	Israel Wainstein.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
7155	Hoffman, Reuben, who carries on a stationary and printing business under the style or firm of The African Press, at 146-148 Longmarket Street, Capetown	19/2/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 22/3/35, 10 a.m., Capetown.
7130	Katzelf, Max, trading as K. B. Bazaars, of 383 Lower Main Road, Salt River, Cape Province	20/2/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Capetown.
7154	Gerber, Isaac (or Issaac), trading as I. Gerber & Company, a general dealer, of Main Road, Kalk Bay	22/2/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Capetown.
7181	Human, Willem Jacobus, a farmer, of Gemsbok-vlakte, in the District of Hope Town	22/2/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Hopetown.
7170	Forbes, Bertha Michle (born Kerbel), married out of community of property to Nathan Forbes, of 189 Buitenkant Street, Capetown	22/2/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Capetown.
C/18295	Myers, Joseph, a commercial traveller, of 34A van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg	25/2/35, Witwatersrand Local.	Wed., 13/3/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18298	Hoffmann, Kalmon, an attorney, carrying on business at 18 Sacke's Buildings, Johannesburg	26/2/35, Transvaal Provincial.	Wed., 13/3/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18297	Ismail, Gani, a storekeeper, carrying on business at 51 Market Street, Pietersburg	26/2/35, Transvaal Provincial.	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Pietersburg.
C/18307	Hughes, Brian St. Patrick, a native storekeeper, of Stand No. 2621, Cranbourne Avenue, Benoni	25/2/35, Witwatersrand Local.	Wed., 13/3/35, 10 a.m., Benoni.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegees is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
C/18275	Malcolm Charles Hill, pensioner and retired magistrate, Kensington, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 13/3/35, 9.30 a.m., Johannesburg	—
7173	Leopold Turok, a furniture dealer, carrying on business under the style or firm of Turok's Furniture Mart, at 113 Plein Street, Capetown	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7141	Lily Katz (born Bernstein), married out of community of property to Daniel Katz, a public trader, carrying on business under the style or firm of Dundee Butchery, of Station Road, Wynberg	Sequestrated	Jan Hendrik Smuts Hofmeyr, Church Square, Capetown; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7142	Jacobus du Toit, a dairyman, of Fleurbaai, Stellenbosch	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Wed., 20/3/35, 10 a.m., Stellenbosch	14 days.
C/18276	Daniel Josiah Lingenfelder, insurance agent, of 145 Berg Street, Potchefstroom	Sequestrated	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Potchefstroom	Immediately
7049	Miriam Levenson (born Goodman), partner of firm Levenson & Levenson, carrying on business at the Grand Hotel, Barkly East	Sequestrated	Peter McDonald Spence, P.O. Box 13, Barkly East	Wed., 20/3/35, 10 a.m., Barkly East	21 days.
7050	Miriam Levenson (born Goodman), and Ethel Levenson (born Mar-cow), carrying on business as Levenson & Levenson, at the Grand Hotel, Barkly East	Sequestrated	Peter McDonald Spence, P.O. Box 13, Barkly East	Wed., 20/3/35, 10 a.m., Barkly East	21 days.
X/5639	Michel Louis, trading as Michel, Louis & Brother, merchants, of Bloemfontein	Assigned	J. Stuart Franklin, c/o Goodrick & Franklin, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Wed., 13/3/35, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
7088	Jacobus Cornelis Welgemoed, a carpenter, carrying on business at Uitenhage	Sequestrated	L. C. Davies, c/o P.E. Board of Executors, Ltd., 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Wed., 13/3/35, 10 a.m., Uitenhage	—
X/5635	Insolvent Estate of Maurice Abramsohn, general dealer, of Zastron and Mayaputi, District Zastron	Sequestrated	Izak C. Potgieter, P.O. Box 39, Zastron, O.F.S.	Wed., 13/3/35, 10 a.m., Zastron	3 weeks.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Masters will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C/18265	Assigned Estate of Max Kahanovitz and Olga Segall, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Kahanovitz & Co., concession store keepers, Stand 46, New Modderfontein, Benoni	Assigned	Wed., 20/3/35, 10 a.m., Benoni.....	Proof of claims.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
K.I. 10/34	Insolvent Estate Arthur Dawson, of Mafeking	Sequestrated	Wed., 13/3/35, Mafeking.....	(1) See footnote.
X/5377	Insolvent Estate Esaias Renier Snyman, medical practitioner and farmer of Elim District Winburg (now deceased)	Sequestrated	Wed., 20/3/35, 10 a.m., Winburg....	Proof of further claims.
961	Jacobus Stephanus de Wet, a farmer, of Kochra, Division of Caledon	Sequestrated	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Caledon.....	For the proof of further claims.
7090	Joint Estate late Lambertus Petrus van der Spuy and his subsequently deceased spouse Hendrina Helena Mouritz van der Spuy (born de Villiers)	Sequestrated	Wed., 13/3/35, 10 a.m., Stellenbosch	Proof of debt.
4565	Thomas Furniss Love, a builder and contractor, of Port St. John's	Sequestrated	Fri., 29/3/35, 10 a.m., Port St. John's	Special meeting for proof of further claims.
C/18097	Willem Hendrik Cooper, farmer, of Trichard, Bethal	Sequestrated	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Bethal.....	For proof of further claims.
X/5628	Bonsel Daitsh, general dealer, Springfontein, O.F.S.	Assigned	Fri., 15/3/35, 11 a.m., Springfontein	Proof of further claims (Claims to be filed with Magistrate Bethulie).
C/17147	Insolvent Estate of Robert Thomas Styles, agent, residing at 104 Derby Road, Kensington, Johannesburg	Sequestrated	Fri., 15/3/35, 9.30 a.m., Johannesburg	To accept an offer of compromise of 3s. in the £1.
C/18218	Shewakram Kundamal, a general dealer, of Market Street, Standerton	Sequestrated	Tues., 12/3/35, 10 a.m., Standerton, Transvaal	(2) See footnote.
C/14301	James Morgan, trading as J. Morgan & Co., Naboomspruit	Assigned	Wed., 13/3/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
C/17943	Adolph Nochemowitz, a property-owner, of 6 Elm Street, Houghton Estate, Johannesburg	Assigned	Wed., 13/3/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.
C/18196	Isaac Kahn and Abel Kahn, trading in co-partnership as Kahn & Kahn, of Zwarttruggens and Potgietersrust	Assigned	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Rustenburg...	Proof of debts.
C/18279	Sholom Treisman, trading as End Street Produce Supply Store, a general dealer, of 88 End Street, Johannesburg	Assigned	Wed., 13/3/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.
C/18232	Colin Salmon, trading as Colin Salmon Motor Company, Springs	Sequestrated	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Springs.....	(1) Proof of debt. (2) Accept offer for household furniture. (3) Examination of Insolvent at Creditor's request.
C/18162	Godfrey Michael Vere Hunt, a builder, of Springs	Sequestrated	Wed., 13/3/35, 10 a.m., Springs.....	(4) See footnote.

(1) To authorise Trustee to sell the farm Mooiplaas, District Mafeking, measuring 44 morgen 80 square roods, to Arthur Frederick Hedley Hilton, for the sum of £200, provided he pays all costs and charges in that connection.

(2) (1) To prove further claims. (2) To amend resolution re tenders, extending closing date for lodging of same to 22nd February, 1935.

(3) To decide on the following resolution: "That the Assignee be and is hereby authorised to dispose of the remaining immovable properties in the township of Naboomspruit, and the balance of the outstanding book debts due to the Estate, by public auction on 20th March, 1935, at Naboomspruit."

(4) (1) To prove further claims. (2) To ratify the sale of Lots 1303, 148 and 149, Springs, for £875; Lot 1087, Springs, for £850; and Lot 340, Selection Park, for £111.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
X/5601	Insolvent Estate of Jacobus Frederik Pretorius, farmer, of Theronshoop, District Hoopstad	R. E. Steinbach, 13/9/34.....	13/12/34	Four months, Master, Bloemfontein

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en Planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the sub-joined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

FORM No. 6.—FORM No. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
4919	Assigned Estate C. M. Nagel, jun., Main Road, Kuils River, C.P.	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Stellenbosch, 4/3/35.....	—
6987	Insolvent Estate of Herbert James Pike, a bank clerk, of Umtata	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Umtata, 4/3/35.....	—
6234	Willem Louwrens du Preez (J. son), a farmer, of Andrieskraal, District Humansdorp	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Humansdorp, 4/3/35.....	—
C/18230	Insolvent Estate Annie Violet Mellish, a boarding-house keeper, Clevedon Private Hotel, 8 Lily Avenue, Berea, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/3/35.....	—
C/18255	Insolvent Estate Joseph Frank Heilbron, commercial traveller, 32 Doris Street, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 1/3/35.....	—
4199	Insolvent Estate Fanny Brauer, general dealer, Main Road, Wynberg	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 4/3/35.....	—
6216	Moses Wolpe and Jacob Wolpowitz, carrying on business in co-partnership as Wolpe & Wolpowitz, general dealers, Humansdorp	Second and Final.....	Capetown, Humansdorp, 1/3/35.....	—
2679	Insolvent Estate George Lindsay Johnson, of Durban, medical practitioner	Fifth Liquidation and Fourth Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 1/3/35....	—
C/505	Murlyn Motor Engineering Works (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), of 148 Main Road, Woodstock	Trading and First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 4/3/35.....	—
C/16786	Insolvent Estate M. J. Willemse, a builder and contractor, of Krugersdorp	Third and Final Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 1/3/35.....	—
6006	Insolvent Estate of Albert Jacobus Etsebeth, sen., a farmer, of Johnnie's Luck, Kenhardt	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Kenhardt, 4/3/35.....	—
6955	Insolvent Estate of Harry Stein, motor dealer, of 77 Rochester Road, Observatory, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 4/3/35.....	—
C/17550	Insolvent Estate J. F. Muller.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 1/3/35.....	—
7025	Insolvent Estate C. C. Robertson (born Kinnes), "Purley", Camp Ground Road, Newlands, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 4/3/35.....	—
C/16613	Assigned Estate of S. Alexander, trading as O.K. Furnishers, of Johannesburg	Sixth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/3/35.....	—
C/15728	Insolvent Estate of Francois Kruger, a miner, of Brakpan	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 2/3/35.....	—
C/15454	Langton John Ralph Wolhuter, mine employee, of Boksburg	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 1/3/35.....	21 days.
2957	In the Assigned Estate of McCarthy & Green, formerly Motor Exchange, cor. of Pietermaritz Street and Commercial Road, Pietermaritzburg, garage proprietors	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 1/3/35.....	—
C/18028	Insolvent Estate George Henry Koegelenberg, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/3/35.....	—
C.A. 2833	Compound Stores, Ltd., general dealer...	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/3/35.....	—
2756	Assigned Estate Suleman Bhajjee & Co...	Fifth and Final.....	Pietermaritzburg, Umzinto, 4/3/35....	—
C/15783	Insolvent Estate of Thomas Bowker.....	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 2/3/35.....	—
5885	Insolvent Estate Ben Meyer, a general dealer, of Uitenhage Road, Port Elizabeth and elsewhere	First Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 1/3/35....	—
C/18132	Insolvent Estate of Willem Lyon, a farmer, of Sandpan, District Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Klerksdorp, 1/3/35.....	—
18131	Insolvent Estate John Christian May Clulow	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Heidelberg, 1/3/35.....	—
4280	Andries Johannes Brummer, a farmer, of Spes Bona, District Venterstad	Fourth Liquidation and Distribution	Capetown, Venterstad, 4/3/35.....	—

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolg Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

FORM No. 7.—FORM No. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
X/5597	Harry Martin Griffith, farm manager, of War-gundy, Westminster	19/2/35	Contribution being col- lected	R. S. Vaughan, P.O. Box 106, Ladybrand.
C/17720	Insolvent Estate Jacobus Petrus Erasmus, c/o Geduld Prop. Mines	20/2/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
6907	Insolvent Estate Dorothea May Davies (born Ievers), a dairy farmer, of Hersham, Addo, District Uitenhage	8/2/35	Dividend being paid..	C. B. Freer, c/o P.E. Board of Executors & Commercial Trust Co., Ltd., 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
3079	Insolvent Estate of Marcus Charles Wagner, chemist, Newcastle, Natal	18/2/35	—	Leslie Edmund Purnell, 42/44 Salisbury House, Smith Street, Durban.
6884	Insolvent Estate Christiaan Talliard, a teacher, of Louisvale, C.P.	8/2/35	Dividend to Preferent Creditors	J. D. Rossouw, P.O. Box 17, Kenhardt.
5882	Assigned Estate of Sigismund Alexander Hahn, general dealer, Piquetberg Road, Malmesbury	8/2/35	Dividend being paid..	Jack Levin, Umtata; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
5513	Insolvent Estate of Gamat Richards, a butcher, of Main Street, Wellington, C.P.	8/2/35	Dividend being paid and Contribution col- lected	E. J. Horwitz, 252 Main Street, Paarl.
C/18129	Insolvent Estate of Rufus Roodt.....	19/2/35	Neither.....	S. H. Graham, P.O. Box 5001, Johannesburg.
6898	Insolvent Estate of Josefus Jacobus Benjamin de Jager, of Karreedouw, District Humansdorp	8/2/35	Dividend being paid..	O. J. Oosthuizen and V. H. O. Christian, P.O. Box 404, Port Elizabeth.
6723	Insolvent Estate of Adolph Bonnett, a hair-dresser, of 49 Strand Street, Capetown	8/2/35	Dividend been paid...	Michael Berman, Liberal Buildings, 65 Burg Street, Capetown.
6303	Insolvent Estate of George Henschel and Fritz Buff, who carry on business in partnership as manufacturers' agents under the style of Associated Distributors, at 21 Waterkant Street, Capetown	8/2/35	Dividend been paid...	Michael Berman, of Liberal Buildings, 65 Burg Street; and E. E. Hammerschlag, of Jackson's Buildings, Long Street, both of Capetown.
6790	Assigned Estate of Coleman Meyerowitz, a general dealer, of Napier, C.P.	23/2/35	Award to Secured Cre- ditors only	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
6985	Insolvent Estate Annie Katz, general dealer, Main Street, Riebeeck Kasteel, C.P.	8/2/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
5627	Insolvent Estate of Dawood Mohamed, a general dealer and landed proprietor, of Rondebosch and Constantia, Cape	19/2/35	Supplementary Divi- dend has been paid	Ise Levy, 106 Adderley Street, Capetown.
5894	Assigned Estate Mattheys Hendrik Louw, a farmer, of Uitsig, Kuilsriver (Second Liqui- dation and Distribution Account)	19/2/35	Dividend being paid..	A. F. Markotter, P.O. Box 13, Stellenbosch.
6908	Bessie Spiro and Maggie Wessoly, carrying on business in partnership under the style of Parisian Model House, Plein Street, Capetown	19/2/35	Dividend being paid..	Jack Hoffman, Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
3069	Assigned Estate Alfred Julius Verbeek, of Mposa, Zululand, butcher	18/2/35	First Dividend has been paid	H. W. Haley, 1/2 Holts Buildings, 350 Smith Street, Durban.
6284	Insolvent Estate of Robert Mark Gradwell, a farmer, of Bathurst	24/11/34	Dividend being paid..	J. Ayliff, (Sole Trustee), 133A Princes Street, Port Elizabeth.
6485	Insolvent Estate of Jacobus Stephanus van der Watt, a farmer, of Geelhoutboom, in the Division of Humansdorp.	29/1/35	Dividend is being paid	Walter Trevillian Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp; and Eric Gorst Dean, c/o the Aegis Assurance and Trust Co., Ltd., Main Street, P.O. Box 30, Port Elizabeth.
X/5572	Insolvent Estate Petrus Carrold Venter, a boarding-house keeper, formerly of 106 St. John's Street, and presently of Sunnyside, Bloemfontein	22/2/35	No Dividend is being paid and no Contri- bution collected	Otto Norman von Broembsen, 71 Maitland Street, Bloemfontein.
C/18051	David Prades and Samuel Berolsky, trading as the Standard Timber Company, Pretoria	25/2/35	Dividend is being paid	G. W. H. van Tyen, 1 and 2 Security Build- ing, 228 Pretorius Street, Pretoria.
2203	Insolvent Estate of Adam Ebrahim Munga, of Jacobs, Natal, storekeeper	18/2/35	Dividend being paid..	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
C/17942	Assigned Estate Barend Jacobus Theunis Ban- nister, a general dealer, of Klerksdorp	15/2/35	Third Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/18136	Insolvent Estate Ebrahim Ahmed Bhoola and Suliman Ahmed Bhoola, trading as E. S. Bhoola & Co., at Slangfontein, District Ver- eeniging	20/2/35	First Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident nitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/18165	Assigned Estate Najib David Diab, trading as Transvaal Cheap Store, at Klerksdorp	20/2/35	First and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/18014	Henry Jack Collett, a miner, of Springs.....	26/2/35	Final Dividend being paid	Frank R. St. J. Acton, P.O. Box 130, Springs.
C/17763	Insolvent Estate Christian Izak Delpont, c/o State Mines	26/2/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368 Benoni.
6991	Insolvent Estate of Costas Raftos, a café proprietor, of Sterkstroom	19/2/35	Dividend being paid..	P. W. du Plessis, Lombard Street, Sterkstroom.
C/17300	Assigned Estate Morris Edward Sewitz, trading as American Bargain Stores, Main Road, Randfontein	15/2/35	Second and Final Dividend being paid	Lewis Berman, 19 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.
C/17952	Insolvent Estate George Arthur Boyce, butcher, of Tramway Street, Turffontein	20/2/35	Second and Final Dividend paid	Stanley R. Jones, St. Andrew's Building, Johannesburg.
X/4336	Jane Leeb and Sidney Green, trading as Bloemfontein Bargain Stores, Bloemfontein and Leeb's Cash Stores, Petrus Steyn, O.F.S.	19/2/35	Sixth and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6040, Johannesburg.
C/18047	Elchonon Algernon Kahn, trading as Alpha Candy Works, a sweet manufacturer, of 25 Hay Street, Ophirton, Johannesburg	20/2/35	First and Final Dividend being paid	Albert Ruskin, c/o 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/18119	Barnat Karlin, a general dealer and fresh produce dealer, carrying on business under the style or firm of The Victoria Cash Stores, and The Victoria Fruiterers, at Nos. 115 and 117 Victoria Street, Germiston	19/2/35	Dividend to Preferent and Secured Creditors only, under First Account	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek godoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
X/3523	Nicolas Willem Kleinhans, Petrus Steyn, Dist. Lindley	21/11/27	Thurs., 18/4/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 14/6/28.
5016	Solomon Zinman, a traveller, of 6 Rosmead Avenue, Kenilworth, Cape	6/8/31	Wed., 24/4/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended.
4595	Robert Shorkend, formerly a general dealer, of McGregor, and now a traveller, of Klipfontein Road, Elsies River	11/2/31	Wed., 17/4/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 28/10/32, under Sec 108 (2) (a).
5777	Hendrik Nicolaas Botha, a general dealer, of Naauwpoort, District Colesberg	19/5/32	Wed., 17/4/35, 10.30 a.m., Cape of Good Provincial Division, Capetown	Sec. 108 (2) (a). Account confirmed 23/6/33.
X/1963	Stephen Henry Simes, formerly a farmer, of Koelfontein, District Bethlehem, O.F.S.; Kestell, O.F.S.	12/6/22	Thurs., 18/4/35, 10 a.m., Orange Free State, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed 25/5/23.
C/12352	Adam Hoosen Gather, general dealer, Paardoplaats, District Klerksdorp; 32 Alexander Street, Johannesburg	11/8/27	Thurs., 18/4/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Sec. 108 (2) (a) of Insolvency Act. Final Account confirmed on 9/10/28.
C/16380	Mitchell Fine, trading as Race Course Service Station and Garage, a merchant, of Perth Road, Westdene, District Johannesburg	3/11/31	Mon., 15/4/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 12/4/32.
C/14522	Essop Hajee Mahomed Cajee, a general dealer, Klerksdorp, Transvaal	2/5/30	Tues., 16/4/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 21/7/31.
C/7613	Abe Nay, builder, 41 Kasteel Street, Belgravia, Johannesburg	14/2/22	Mon., 15/4/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Sec. 108 (2) (c), Act 32 of 1916.
C/14188	Sam Price, general dealer, of 18 Minnar Street, Newtown, Johannesburg	14/1/30	Tues., 23/4/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 22/5/30.
C/13678	Fanny Sack, a housewife, of Rustenburg Road, Krugersdorp	16/7/29	Tues., 23/4/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 13/1/31.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C/13440	Israel Cohen, trading as Avondale Dairy & Creamery, 22 Tenth Street, Orange Grove, Johannesburg	18/3/29	Mon., 15/4/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on 9/9/29.
C/16600	Benjamin Charles Joseph Visagie, a hawker, of 24 Kemston Avenue, Benoni	15/2/32	Mon., 1/4/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	Compromise of 5s. in the £1.
C/8818	William Henry Keys, a miner, of 21 Figulus Street, West Krugersdorp	8/3/23	Tues., 16/4/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution Account confirmed 17/10/23.
C/15521	Mohamed Mamjee Pahad, a shop assistant, of Carolina, Transvaal	6/3/31	Tues., 16/4/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Third and Final Liquidation Account confirmed on 16/1/34.
C/18036	Bernhardt Lionel Sachs, formerly a general dealer, of 19 Burger Street, Roodepoort	4/5/34	Mon., 1/4/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Certificate obtained under Sec. 105 of the Act.
C/17211	Louis Koodraichin, formerly a general dealer, of 43 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg	24/8/32	Mon., 15/4/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg.	Account confirmed on 14/3/33.
C/16246	Mahomed Amojee Mayet, trading as M. M. Bazaars, Marshall Street, Jeppe	19/10/31	Mon., 15/4/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed 19/4/33.
2808	Arthur Zaymes, café proprietor, Victoria Café, Queens Road, Sea Point, Capetown	28/2/28	Wed., 24/4/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 12/10/28.
4614	Mogamat Noore Paulsen, a building contractor, of De Waal Drive, Capetown	18/2/31	Tues., 2/5/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope, Provincial, Capetown	Account confirmed on 7/9/32. Application in terms of Sec. 108, sub-sec. 2 (a) of Act 32 of 1916 as amended.
X/4193	Christos Tarnarnis, café proprietor, of 140 Maitland Street, Bloemfontein	23/5/30	Thurs., 18/4/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 3/10/30.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

VORM No. 9.—FORM No. 9.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum van Order van Sekwestrasie. Date of Sequestration Order.	Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Court or Division of the Court by which Order made.	Datum van Bekragtiging van Finale Rekening. Date of confirmation of Final Account.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Trustee's or Assignee's Name and Address.
C/17503	Assigned Estate of David Isaac Segal....	24/1/33	Transvaal Provincial, Pretoria	4/8/34	J. Stern, P.O. Box 10, Johannesburg; and J. Brunton Pollock, P.O. Box 603, Pretoria.
C/17772	Insolvent Estate of Willie Morris, a general dealer, of 12 Marshall Street, Johannesburg	31/7/33	Witwatersrand Local..	1/11/33	Julius Stern, 106 Fox Street, P.O. Box 10, Johannesburg.
C/17961	Assigned Estate of Pema Kana Patel, a hawker, of 66 Bree Street, Johannesburg	9/12/33	Transvaal Local.....	17/7/34	H. B. Michalow, 106 Fox Street, P.O. Box 10, Johannesburg.
C.A.V. 2873	Industrial Machinery (Proprietary), Ltd. (in Voluntary Liquidation), Beresford House, Main Street, Johannesburg	13/9/33	Transvaal Provincial..	10/8/34	H. B. Michalow and J. Stern (Joint Liquidators), 106 Fox St., P.O. Box 10, Johannesburg.
C/17976	Assigned Estate of Robert Charles Smith, a builder, of 141 High Street, Rosettenville, Johannesburg	12/1/34	Transvaal Provincial..	20/7/34	H. B. Michalow, 106 Fox Street, P.O. Box 10, Johannesburg.
C/17507	Assigned Estate of Solly Fasser, a general dealer, of 372 Church Street, Pretoria	9/1/33	Transvaal Provincial..	24/3/34	Julius Stern and J. Finkelstein, 106 Fox Street, P.O. Box 10, Johannesburg.

ADVERTENSIES.**KENNISGEWING VAN VOOGEDE EN KURATORS.**

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word due byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order made.</i>	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. <i>Day, Date, Hour, and Place of Meeting.</i>
X/5319	Late Isidor Blank, during his lifetime a general merchant, of Rouxville	3/11/32, Orange Free State Provincial	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Rouxville.

For the purpose of electing a new Trustee *vice* George Mathews Dickerson, of P.O. Box 12, Rouxville, who has been removed from office by Order of Court, No. 48 of 1935, dated the 21st February, 1935.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN

No. 32 van 1922 soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933

TESAME MET

Proklamasies van Krag op 8 DESEMBER 1933

SOWEL AS

REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE 1933

PRYS 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

VERKRYBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

WEIGHTS AND MEASURES

Act No. 32 of 1922, as amended by Act No. 13 of 1933,

WITH

Proclamations in Force as at 8th DECEMBER, 1933,

TOGETHER WITH

WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933

PRICE 2s. POST FREE

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA